

ETHNOGRAPHISCHE SAMMLUNG

herausgegeben

von der Ethnographischen Kommission der Ševčenko-
Gesellschaft der Wissenschaften in Lemberg.

Bd. XXXV.

ЕТНОГРАФІЧНИЙ ЗБІРНИК.

ВИДАЄ ЕТНОГРАФІЧНА КОМІСІЯ

НАУКОВОГО ТОВАРИСТВА ІМЕНІ ШЕВЧЕНКА.

Т. XXXV.

КОЛЯДКИ І ЩЕДРІВКИ.

Т. I.

Зібрав Володимир Гнатюк.

У ЛЬВОВІ, 1914.

Накладом Наукового Товариства імени Шевченка.

З друкарні Наукового Товариства імени Шевченка.

ETHNOGRAPHISCHE SAMMLUNG

herausgegeben von der Ethnographischen Kommission
der Ševčenko-Gesellschaft der Wissenschaften in Lemberg.

Bd. XXXV.

ЕТНОГРАФІЧНИЙ ЗБІРНИК.

ВИДАЄ ЕТНОГРАФІЧНА КОМІСІЯ

НАУКОВОГО ТОВАРИСТВА ІМЕНІ ШЕВЧЕНКА.

Т. XXXV.

Колядки і щедрівки.

Т. I.

Зібрав **Володимир Гнатюк.**



У ЛЬВОВІ, 1914.

НАКЛАДОМ НАУКОВОГО ТОВАРИСТВА ІМЕНІ ШЕВЧЕНКА.

З друкарні Наукового Товариства ім. Шевченка.

Передне слово.

Випускаючи у світ отсю збірку колядок і щедрівок, уважаю за потрібне пояснити, як вона повстала.

Колядки, а також інші пісні, записував я вже як ученик гімназії, але очевидно не мав іще свідомости їх ваги для науки. Набрав же її аж тоді, як став студентом університету та як попрочитував великі збірники Якова Головацького й Павла Чубинського і рецензії на них, та познайомився з історією нашої етнографії на підставі праць О. Пипіна, О. Огоновського, М. Сумцова, й деяких інших дрібніших. Видане історичних пісень В. Антоновича й М. Драгоманова, куди заведено й колядки з історичною основою, звернуло мою увагу на їх давність. От тоді й прийшов я до думки, що варто було би видати колядки зовсім окремо від інших пісень та від 1897 р. почав збирати їх систематично для такого видання. Збирання протяглося занадто довго, бо аж до мая 1913 р., коли я збірку упорядковану передав до друку. Таке довге збирання, правда, знеохочує багатьох записувачів, які бажали би, щоб їх записи зараз по надісланню йшли до друку, але виходить на користь самого видання, як се видно по кожній такій збірці.

Протягом довгого часу збирання удалося мені постягати записи з різних сторін нашої етнографічної території з виїмком Угорської Русі, куди треба би самому їхати за записами, що для мене неможливе, а передруковувати звідти щонебудь не оплатило б ся з огляду на дуже погані й пофальшовані тамошні публікації. Щож тикається часу, з якого походять записи в отсій книжці, то вони обіймають ціле століття, бо починаються записами З. Д. Ходаковського, початими зараз із початком другого десятиліття XIX ст., а кінчать записами А. Короткого або М. Кузьмака в 1913 р. По З. Ходаковським що до давности йдуть за-

иси Ів. Вагилевича з 30-их років, Ф. Бодянського з 30—40-их років, Марка Вовчка й Івана Ляторовського з 50-их років ХІХ ст. З першої половини того століття походить також збірка О. Савчука, зладжена на Гуцульщині. З 60-их років є цілий ряд галицьких збірок, між ними й дуже цінні, прим. збірка невідомого записувача з Дуби, збірка Г. Леґія; далі йдуть записи: П. Білинського, М. Бучинського, Ол. Стефановича й ин. З 70-их років є записи К. Заклинського, В. Навроцького, Ів. Манжури, В. Єзерського, І. Франка, М. Царя. З 80-тих років записи З. Грушкевича, К. Денеги, М. Довганя, Л. Ляторовської, І. Созанського, І. Стельмашука, Ю. Федорчука. З 90-их років записи Д. Єндика, М. Купериба, В. Равлюка, П. Рондяка, В. Степаненка. З нашого століття записи В. і Д. Басараба, Б. Заклинського, М. Кузьмака, В. Левинського, М. Тимяківної, Б. Чернявського. Вичисляю тут найзамітніші збірки, а далше подам імена всіх записувачів у поазбучнім порядку.

Маючи таку силу записів, в яких назбирувалося не раз 40-60 варіантів одної колядки, я міг вибирати з них для друку тільки найкрасші і найповніші, визначаючи з важніших подрібні відміни в нотках, а инші випускаючи зовсім, щоб не обтяжати видання зайвим баястом. Для спеціалістів зробив я одначе й їх доступними, зложивши недруковані рукописи у бібліотеці Наук. Тов. ім. Шевченка.

При порівнюванню поодиноких варіантів прийшов я до переконання, що красші й повніші заховалися не в російській Україні, але в Галичині, та що тут знов найповніші тексти гуцульські і бойківські. З текстів із рос. України, найліпше доховалися записані в Чернігівщині (збірка Б. Чернявського). Показалося також, що старші записи, особливо галицькі, дають гарніші тексти, ніж новіші записи, а се вказує, що колядки вигибають поволи та що коли не піддержить їх у пам'яті народа друкованим виданєм, вони можуть зовсім затратитися. В одній Гуцульщині заховалися вони ще в повній первістній архаїчності, але й то не на дуже великім просторі.

З огляду на те поставив я в основу свого видання найстаршу галицьку збірку Ів. Вагилевича, якої значна частина записана на Бойківщині і так само бойківські збірки Г. Леґія і В. Левинського та гуцульські збірки Он. Савчука (найстарша), Б. Заклинського, М. Кузьмака, В. Михайлюка, А. Онищука, М. Тимяківної й инших. Попри те користувався я иншими о стілько, о скілько вони приносили або зовсім нові тексти, або з такими значними змінами, що поминути їх не було можна.

З усіх записів, які я мав під руками, лише збірка Ів. Вагилевича була друкована. Видрукував її Я. Головацький у своїм виданю пісень, але не в цілості і з багатьма змінами, тому я друкую її в копії в ру-

копису¹⁾. Для комплету передрукував я ще кілька колядок з інших збірників, виданих у Галичині або в Росії, що всюди зазначене в своїм місці. Інші записи не були ще ніде друковані.

Згадаю тут також про поділ колядок. Доси розрізняювано звичайно дві головні групи: колядки і щедрівки і так друковано їх по різних збірниках. Я усуваю сей поділ, як зовсім безпідставний і уважаю обі назви: колядки і щедрівки, за зовсім рівнорядні терміни, з яких перший є чужого, а другий нашого походження. Далі: Коляда в цілості, як вона ще доховала ся на Гуцульщині, се ніщо инше, як народня опера, в якій побіч співу значне місце займає також музика й танці та деклямація (віншівки). А що кожда опера ділить ся на акти, то й тут поодинокі розділи відповідають немов актам опери. Цоза актами стоять уже по-колядь, віншівки та плясанки, бо хоч і вони мають своє, але все таки другорядне значінє в коляді, а жартовливі і сатиричні та діточі колядки властиво нічим не вяжуть ся з правдивими колядками. Про все те буду докладнійше говорити на иншій місці.

Приладжуючи отсе виданє до друку старав ся я повилучувати з нього всі пісні, що фігурують у деяких збірниках під назвою колядок, хоч не мають із ними нічого спільного (прим. пісня: Ой там на горонці дві зазулонці (або соколоїці) ячміль жнуть) та не допустити до нього церковних коляд, якими пересипані особливо збірники з рос. України (не виключаючи й П. Чубинського, Б. Грінченка, А. Малики та не згадуючи про рукописні збірки), бож церковні коляди, хоч мають також своєрідну красу²⁾, але й мовою і своїм духом різнять ся так від колядок, як небо від землі. А що говорити про час і спосіб повстання одних і других! Коли колядки є витвором протонароднім і походять усі з передтатарської доби, то церковні коляди є витвором духовних письменників та походять із XVII—XVIII ст. Таких неоднакових витворів не вільно ніяк ставляти в однім ряді побіч себе. Невеличкий виїмок зробив я тільки у другім розділі (колядки на християнські теми), де дав пару популярнійших наслідувань, що не можуть мати зрештою ніякого впливу на характер видання.

Колядки почали появляти ся вчасно в друку, бо вже бачимо їх у „Русалці Дністровій“ (1837) та в збірці Жеґоти Павлі (1839). Велика збірка колядок Я. Головацького була передана до друку в 40-их роках, але через пригоду з „Чтеніями“, в яких колядки мали друкувати ся, друк був відсунений аж до 60-их років. Окремими відбитками вий-

¹⁾ Пор. Ю. Яворскій, Къ исторіи галицко-русскихъ колядокъ въ сборникѣ Головацкаго (Научно-лит. Сборн. Гал. р. Матицы, 1901, кн. 2—3).

²⁾ Пор. Ів. Франко, Наші коляди (відбитка з „Діла“, 1889).

шли пісні (отже й колядки) Я. Головацького у чотирох книжках аж 1878 р. Тимчасом у 1872 р. вийшов III том „Трудовъ“ П. Чубинського, в яким надрукована друга по величині, обємиста збірка колядок. Отсі обі збірки, як найбагатші що до матеріялу, стали головним жерелом до всестороннього пізнання істоти колядок. В 1882 р. вийшов перший том „Рокисіа“ О. Кольберга, в яким надруковано кількадесять колядок. По тім часі настала перерва і аж 1899 р. являєть ся третій том „Этн. Матеріаловъ“ Б. Грінченка, де знов подибуємо значнійше число колядок. В 1901 р. появляєть ся збірник Ів. Колесси, в яким вправді не багато колядок, але добре записаних. У тім самім році являєть ся доволі значна збірка колядок: М. Коробки, Колядки и щедровки на Волини (Живая Старина, 1901). В 1902 р. являєть ся богата, гарна і добре видана збірка А. Малинки. По ній виходить знов 1904 р. обємиста збірка колядок В. Шухевича. Отсі обі збірки, разом із збірками Я. Головацького та П. Чубинського, можуть послужити основою кожному дослідникови до студій над колядками. Побіч сих збірок друковано колядки разом із иншими матеріялами в різних часописах та неперіодичних виданнях і на скільки я вспів їх використати, то зазначую в паралелях на відповіднім місци. Зазначу при сїм — хоч як се дивно — що доси не вийшла ніяка збірка колядок окремою книжкою так, що я в сїм напрямі роблю початок.

Мав я намір подати у своїм виданю також значнійше число колядкових мельодій, як зробив був при виданю гаївок (1909 р.), на жаль се мені не повело ся, бо хоч записувачів колядок було доволі велике число, то музикальних було дуже мало, тому мельодій не могли вони записати. Що вдало ся зібрати, те подаю. Зазначу при сїй нагоді, що і в старших збірках колядок дуже мало мельодій. У П. Чубинського є лише 4 мельодії, в О. Кольберга 13 мельодій, в Ів. Колесси 12 мельодій, у В. Шухевича 14 мельодій. Крім того в „Галицько-руських народ. мельодіях“ О. Роздольського - С. Людкевича є 26 мельодій колядок. Є ще: „Українські обрядові пісні у чотирьох збірках уложив для мішаного хору М. Лисенко. I—II. Веснянки. III. Купальська справа. IV. Колядки“, але тут колядки вже гармонізовані, тому й їх характер трохи инший. Маю надію, що тепер, коли моє виданє знайдесть ся в руках більшого круга одиниць, вони побіч текстів зацікавлять ся й мельодіями та зачнуть їх збирати чи то при помочи нотного письма, чи фонографу, а місце для їх опублікування певно знайдесть ся.

Наші колядки не лише вчасно появили ся в друку, але й швидко звернули на себе увагу. М. Костомарів згадує про них уже в праці: „Объ историческомъ значеніи русской народ. поэзіи“ (1843), використавши для сього рукописний збірник галицьких колядок Бірецького. Не

можна одначе сказати, щоби вони й до нині були всесторонно досліджені, навпаки літературу про колядки треба назвати дуже бідною, особливо коли зважить ся давне походжене колядок і значіне, яке на тій підставі можна з них вивести. Одиною великою й доси незаміненою ще працею являють ся лише О. Потебні: Объясненія малорусских и сродных народных пѣсень. II. Колядки и щедровки (Варшава, 1887, ст. 810). — Дуже цінні коментарі до колядок подавали В. Антонович і М. Драгоманів в „Історичних піснях“, на жаль вони відносять ся лиш до невеличкої групи колядок, до яких можна було підобрати історичну основу. — Багато цікавих проблем порушує в обємистій праці А. Н. Веселовскій: „Румынскія, славянскія и греческія коляды“ (Разысканія въ области рус. духовнаго стиха, VII. 1883), хоч занадто може перецінює румунські колядки. — М. Сумцов подає у статі: „Научное изученіе колядокъ и щедривокъ“ (Кіев. Стар. 1886, II) огляд дослідів над колядками, зроблених до того часу. — Х. Ящуржинський подає у статі: „Колядки религ. мѣст. содержанія“ (Кіев. Стар. 1895, II) причинки до одної групи колядок. — Причинок до видання колядок подає Ю. Яворський у цитованій повисше статі та в другій п. н.: „Изъ этнографической тетрадки 1830 ыхъ годовъ“ (Науч. лит. Сборникъ Гал. р. Матицы, 1902, I). — Такий сам причинок подає також В. Доманицький у статі: „Современныя колядки и щедривки“ (Київ, 1905). — Статя М. Коробки: „Къ изученію малорус. колядокъ“ (Извѣстія Академіи Наукъ, 1902) опираєть ся ще на мітольоґічній теорії, яка давно пережила ся. На тій самій теорії оперті уступи про колядки і в працях Ө. Мілера: „Опытъ историческаго обозрѣнія рус. словесности“ (I, ст. 27—42), А. Афанасева: „Поэтич. воззрѣнія славянъ на природу“ (III, ст. 752—760) та Ів. Нечуя: „Світотгляд укр. народа“. — Дуже живо написана доволі велика статя Ол. Пчілки: „Колядки“ (Кіев. Старина, 1903, I—VI), на жаль занадто фейлетоново, тому мало подає до розуміння та пояснення колядок. — Коли до сього додати рецензії на збірки колядок та на отсі праці, то мабуть і буде все важпійше, що доси принесли студії над колядками.

Подаю в кінци імена осіб, яких записи поміщені в отсїм виданю:

1. Іван Антоненко записував колядки в м. Вороніжи, Глухів. пов., Чернигів. губ.
2. В. Антонюк записував колядки 1912 р. у Бучацькім пов. в Переволоці й Порхові.
3. Грицько Апостол записував колядки в Ласківцях, Тербовель. пов.
4. Семен Арсенич записував колядки в Матіївцях і Перерові Коломийського пов.

VIII

5. Іван Балаш списав збірку колядок 1900 р. у Ляхівцях, Богородчан. пов.

6. Микола Баран записував колядки в Ляхівцях, Богородчан. пов. 1898 р.

7. Василь Басараб зібрав збірку колядок у Ляхівцях, Богородчан. пов. 1900.

8. Дмитро Басараб зібрав тамже збірку колядок 1905 р.

9. Микола Батюк записував колядки в Ясениці, Дрогоб. пов.

10. Петро Білинський записував пісні, між ними й колядки, 1866 р. в Залізцях, Блідського пов.; Бірках Великих, Терноп. пов.

11. Федір Бодянський записував пісні, між ними й колядки в рр. 1838—1848 переважно в Золотоношському повіті, Полтав. губ. та в Васильківському пов. Київ. губ. Збірку — не повну — переховує Етногр. Комісія Н. Т. ім. Ш.

12. Петро Брояковський, студ. універ., записував колядки й інші пісні в Павлочи, Київ. губ. 1909 р.

13. Олекса Бугера записував колядки в Ляхівцях, Богородчан. пов. 1904 р.

14. Андрій Букіда записував колядки 1910 р. у Краснім, Золочівського пов.

15. Василь Булка записував колядки 1864 р. у Струтині Вижнім.

16. Микола Бунт, учитель, записував колядки у Глібові і в Козівці, Тернопіль. пов.

17. Мелітон Бучинський, адвокат, записував пісні, між ними й колядки 1866—1869 р. в Станіславщині (Гринівці, Колинці, Кутищі й ин.). Об'ємиста збірка тих пісень переховується в бібліотеці Наук. Т. ім. Шевченка.

18. Іван Вагилевич зібрав велику збірку колядок у 30-их роках ХІХ ст. Один їх рукопис переховується в бібліотеці „Народного Дому“ у Львові, а другий ідентичний в університетській бібліотеці в Києві. Є також колядки між паперами Ів. Вагилевича в бібліотеці ім. Оссолінських у Львові.

19. Андрій Веретельник записував колядки 1902 р. в Ланах, Камінецького пов.

20. Марко Вовчок, відома письменниця, збирала пісні, між ними й колядки, сама й через знайомих у 50-их роках ХІХ ст. в різних місцевостях рос. України, як: Бердичів, Брацлав, Гайсин, Конотоп, Немирів, Черяслав, Пирятин, Сокиринці й ин. З губерній зазначені: Київська, Таврійська, Чернігівська (загально без означення місцевостей). Збірка переховується в бібліотеці Наук. Тов. ім. Шевченка.

21. Олекса Войцях записував колядки в Стецеві, Снятин. пов.
22. Кость Ганущак, богослов, записував колядки 1912 р. в Корничи, Колом. пов.
23. Лука Гарматій, учитель, записував колядки 1903 р. в Головах і в Красноїлі, Косів. пов.
24. Вас. Герчановський записував колядки у Станіміри, Перемишлян. пов.
25. Володимир Гнатюк записував колядки 1889 р. у Григорові; 1890 р. в Велесневі й Залісью; 1902 р. в Коропці, Бучацького пов.; в 1899 р. у Мшанця, Старосамбір. пов.
26. Омелян Гординський записував колядки в Глибокім, Богородчан. пов.
27. П. Горницький записував колядки у Вільках Мазовецьких, Равського пов.
28. Зенон Грушкевич, учитель, записував колядки 1884 р. в Новиці, Калуського пов.
29. К. Денега записував колядки 1885 р. в Яструбичах, Сокальського пов.
30. Остап Дерев'янка, правник, записував колядки 1903 р. в Підмихайлівцях, Рогатин. пов., Іванівцях, Жидачів. пов.
31. Василь Деркач, студент медицини, записував колядки в Вербівці, Тереховель. пов.
32. Теодор Дерлиця, учитель, записував колядки в Подуписьній, Перемишлян. пов.
33. Максиміліян Довгань (тоді учен. V кл.) записував колядки 1880 р. в Риківі, Золочів. пов.
34. Василь Доманицький записував колядки в Ровенському пов., Волин. губ. в селах: Коростятин, Воскодави, Головин, Липки, Стопичин, Арестово Богдашевське.
35. Григорій Дяків (тоді учен. V кл.) записував 1889 колядки в Кабарівцях, Золочівського пов.
36. Віктор Єзерський записував колядки в Глещаві, Тереховель. пов. в 70-их роках XIX ст.
37. Дмитро Єндик, учитель, записував колядки в Зазулинцях, Заліщицького пов. 1890 р.
38. Богдан Заклинський записував колядки 1904 р. в Посічці, Угринові Доліш.; 1910 р. в Старих Кутах, Косів. пов.; 1911 р. в Зеленім, Косів. пов.; 1911 р. в Жабю-Ільці, Косів. пов.
39. Корнело Заклинський, учитель гімназії, записував колядки 1877 р. у Станіславщині (Опришівці) і в Коломийщині (в Уторопах).

40. Михайло Зіронька записував колядки 1906 р. в Образі-ївці, Новгородсївер. пов., Чернигів. губ.

41. Ю. Іванишин записував колядки 1903 р. в Ріпнім.

42. А. Калита записував колядки в Борисполи, Переяслав. пов.

43. Мирослав Капій, студ. університету, записував колядки 1906 р. в Бандрові, Ліського пов., 1904 р. в Костільниках, Бучацького пов. і в Іванівці, Тереховель. пов.

44. Дмитро Катамай, журналіст у Львові, записував колядки 1905 р. в Ямниці, Станіслав. пов.

45. Лесь Киселиця, учитель, записував колядки 1904 і 1906 р. на Буковині в Берегометі н. С.

46. Олександр Колесса, проф. університету, записував колядки в Ходовичах, Стрийського пов.

47. Андрій М. Короткий записував колядки 1911—1913 р. в Отаках, Бузовиці, Пригородку, Полянї, Селищах, Хотин. пов. Бесараб. губ.; Ракарії, Михайлянах, Белицького пов., Бесараб. губ.; Черногівці, Черешнівці, Сорокського пов., Бесараб. губ.; Дунаївцях, Ушицького пов., Подільської губ.

48. Іван Кочержук записував колядки 1905 р. в Ришнати, Долин. пов.

49. Зенон Кузеля, урядник універ. бібліотеки в Чернівцях, записував колядки в Жукові, Бережан. пов. 1899 р.

50. Іван Кузів записував колядки в Горлицьку, Дрогобицького п.

51. Михайло Кузьмак, учитель, записував колядки 1911—12 р. в Косів. пов. в Жабю-Ільци і Жабю-Магурі; в Турчан. пов. 1913 р. у Звіринці, Головську, Зубриці, Висіцьких Вижних.

52. Михайло Куцериб (тоді учен. II кл. учит. семін.) записував колядки 1894 в Тисовиці, Самбір. пов.

53. Володимир Левинський, студ. унів., записував колядки 1901 р. у Дрогобицькім пов. у Кропивнику Новім, Лікти; 1902 в Ясениці Сільній.

54. Наталка Левицька, донька священника, записувала колядки 1904 р. в Іванівцях, Жидачів. пов.

55. Ол. Левицька записувала колядки в Желдци, Жовків. пов.

56. Северин Левицький записував колядки в Опільську, Сокаль. пов. 1901 р.

57. Григорій Леґінь зібрав колядки в Перегинську, Долинського пов. 1864 р.

58. Іван Луців записував колядки у Струтині Нижній 1864 р.

59. Іван Ляторовський, парох, записував колядки й інші пісні 1856—60 рр. в Городниці, Гусятин. пов.

60. Людміла Ляторовська, донька священника, записувала колядки 1882 р. в Сапогові, Борщів. пов.

61. Іван Манжура, етнограф, записував пісні між ними й колядки, в 70-их роках ХІХ ст. в рос. Україні в повітах: Александрівським (Алексіївка), Богодухівським (Мурафа, Ольшана), Валківським (Люботин), Ізюмським (Банноє), Купянським, Лебединським (Ворожба), Ново-московським (Підгородне) й ин. Збірку переховує етногр. комісія Наук. Тов. ім. Шевченка.

62. Филип Мисько записував колядки 1898 р. в Винниках, Львів. пов.

63. В. Михайлюк записував колядки в Красноїлі, Косів. пов. 1911 р.

64. о. Мих. Мосора записував колядки в Поручині, Бережанського пов.

65. Антін Мусянович, народ. учитель, записував колядки 1905—1906 р. у Віжомли, Яворів. пов. і в Камени, Калуського пов.

66. Володимир Навроцький записував колядки в Котузові, Підгаєцького пов. в 60 і 70-х роках ХІХ ст.

67. Савка Никифоряк, учитель гімназії, записував колядки в Рожнові, Снятин. пов. 1912 р.

68. Антін Онищук, учитель, записував колядки й інші пісні 1910 р. в Зелениці, Надвірн. пов.

69. Юрій Павлюк записував колядки в Бушковичах.

70. Ярослав Пастернак, студ. університету, записував колядки 1912 р. в Зіболках, Жовків. пов.; в Запитові, Львів. пов.

71. Микола Підгірний, учитель, записував колядки 1904 р. в Охримівцях, Збараського пов.

72. Стефан Підручний, студент філософії, записував колядки в Задарові, Бучацького пов. 1904 р.

73. Йосиф Попадюк, дяк, записував колядки в с. Ровна.

74. Карло Попович, учитель, записував колядки в Жовтанцях, Жовків. пов.

75. В. Посацький записував колядки в Лолинні і Хотіни мабуть у 60-их роках ХІХ ст.

76. Іван Процик записував колядки в Залісню, Золочів. пов.

77. Василь Равлюк, учитель, записував колядки й інші пісні 1890 р. в Орельці, Снятин. пов.

78. Олександра Рак, жінка священника, записувала пісні, між ними й колядки, в Раранчу, Черновецького пов.

79. Володимир Ривюк записував колядки 1906 р. в Переросли, Надвірнян. пов.

80. Михайло Романюк записував колядки в Іванівцях, Коломийського пов. 1908 р. і в Зібранівці, коло Заболотова.

81. Петро Рондяк, тепер судія, записував 1897 р. колядки в Розділовичах і Канафостах, Рудецького пов.

82. М. Росткович, студ. універ., записував колядки в Южинці, пов. Кіцмань.

83. Лесь Рошка записував колядки в Устю над Черемошом, Снятинського пов.

84. Іван Савицький записував колядки 1904 р. в Прилипчу, Кіцманецького пов.

85. Збірка Онуфрія Савчука, названа так від бувшого її власника, списана ще в першій половині XIX ст. дяком у Ясенові Горішнім, Косів. пов., невідомого імені. Переховується в бібліотеці Наук. Тов. ім. Шевченка.

86. Іван Савяк записував колядки 1904 р. в Пасічній, Станіслав. повіта.

87. Стефан Сапрун записував колядки в Наконечнім, Яворів. пов. 1867 р.

88. Микола Сеник, учитель, записував колядки 1901 р. в Ясенові Горішнім, Косів. пов.

89. Василь Свистун, студент прав, записував колядки в Со роцьку, пов. Скалат.

90. Петро Свідерський записував колядки в Бужку.

91. о. Іван Созанський, парох у Черчи, записував колядки 1904 р. в Черчи, Рогатин. пов. і в Журавні 1888 р.

92. Павло Стадник, студ. унів., записував колядки 1910 р. в Пізанці Гнилій, Скалат. пов.

93. Іван Стельмахук записував колядки в Яструбичах, п. Сокаль, 1885 р.

94. Василь Степаненко записував різні фольклорні матеріали в Канівському пов., Київ. губ., між тим і колядки, в 90-их роках минулого століття.

95. о. Олександр Стефанович, катехит у Львові, записував колядки 1868 р. в Дєбрянах коло Львова.

96. Іван Стефанчук записував колядки 1885 р. в Воскресінцях, Колом. пов.

97. Михайло Стронціцький записував колядки в Желдци, Жовків. пов.

98. З. Тимкевичівна, учителька, записувала колядки в Желдци, Жовків. пов.

99. Марія Тимяківна, народ. учителька в Бабині, записувала колядки 1911 р. в Бабині і Кобаках, Косівського пов.

100. Стефан Тис, студ. унів., записував колядки 1912 р. в Ременові, Львів. пов.

101. Стефан Томенчук записував колядки в Сапогові, Борщівського пов.

102. Остап Уличний, ученик торговельної школи у Львові, записував колядки 1911 р. в Погорільцях, Перемишлян. пов.

103. Юрко Федорчук, селянин у Джурові, Снятинського пов., записував колядки 1888 р.

104. Іван Федун зібрав збірку колядок 1905 р. в Кадобні, Калуського пов.

105. Микола Федюшка, студ. філь., записував колядки 1905 р. в Угринові, Станіслав. пов. і в Войнилові, Калуського пов.

106. Іван Франко, письменник, записував колядки в 70-их роках у Нагуєвичах, Дрогоб. пов.

107. Зоріян Доленга Ходаковський (Адам Чарноцький), перший польський етнограф, записував українські пісні переважно в рос. Україні, в різних місцевостях, у другім десятиліттю ХІХ ст. Його збірка належить проте до найстарших збірок укр. пісень.

108. Мих. Цар записував колядки 1870—71 р. в Добростанах, Городецького пов., в Підберізцях, Миклашові, Львів. пов.; в Вербиці, Жовків. пов.

109. Іван Цибульський, учитель, записував колядки в Антонові, Чортків, пов. 1911 р.

110. Борис Чернявський записував колядки в Буді і Козлі, Чернигів. пов. Чернигів. губ. 1911 р.

111. Микола Чубатий, записував колядки 1903 р. в Озерях, Товмацького пов.

112. Іван Чупрей, кандидат адвокатури, записував колядки 1901 р. в Печеніжині, Печеніж. пов.

113. Л. Шпитківна записувала колядки в Волцневі, Жидач. п.

114. Данило Щербаківський, учитель гімназії, записував колядки в Уманському пов., Київ. губ.

115. Володимир Яблонівський, агроном, записував колядки: 1906 р. в Ніжині, Чернигів. губ.; 1895 в Одесі; в Каїрах, Одеського пов.; 1903 р. в Глодосі, Єлисаветград. пов.; в Отаках, Хотин. пов. (Бесарабія).

116. Матвій Яворський, авскультант суду, записував колядки 1902 р. в Сокальському пов. в Белзі, Махнівці, Милятині; в Равському пов. у Корчмині і Стаях; в Сваричеві, Долин. пов.

XIV

117. М. Яришківський, записував колядки 1897 р. в Жураках, Богородчан. пов.

118. Колядки з Дуби, Долин. пов. невідомого записувача з 1867 р. числом 44.

Колядки з Крехович невідомого записувача з 1863 р.

Крім того при виданю використано, на скільки се було можливе, й інші дрібніші та менше важні збірки невідомих записувачів.

Львів, 28. IX. 1913.

Володимир Гнатюк.

Як відбувають ся коляди у Туцулів.

1. Пилипівка.

Ні одним роковим сѣткам так си ни радуют люде, єк риздвєним. Та ни до сѣток иде радисть, шо будут сѣтки, але до тої утїхи, того звичею, єкий тогди обходи наш гуцульський парид. Кожде, ци мале, ци велике, радує си, шо диждало видїти та побути на тих гардешистих веселих колєдничках. Ни на одний молодици та дївчєні аж шкіра ріпає си, тріскат, так би рада, аби чім борше прийшли ти риздвєні сѣтки, шо би мож з колєдничками погуляти аж до наслїдку.

Шей пилипівка ни настане, єк вже говорє мижи собов люде, а найбирше то вже челїдь: А ци верє хло' мут ходити колєдники сего року? Ба найко котрі, а хто верє коло нас ме ходити за березу?

Єк настане вже пилипівка, то тогди тоти, шо їх корти ходити в колєдники, прирєхтовуют собі: Скрипники скрипки муштруют та виломнєют си, аби добре мочі грати до колєди та до данцив, а березї аби мож уложувати за єго голосом до співанок. Тримбіташі потуют собі в головї игри до круглєків, до плєсив, пидвиконної, умерскої, та всєляких веселих игрий, аби оден проти одного мих єк май мудрішше зайграти в тримбіту, аби єго над усї колєдницкі тримбіташі люде найліпше фалили, шо мудро йграє. Плєсаки знов учют ци добре плєсив, аби си ни милили та виломнєют ци сами плєсати, аби то вдати, єк де тай передьким заплєсати, аби си чєсом ни наїсти устиду по самі вуха, шо ни умів добре плєсати, тай мало або й нїчєо ни виплєсав.

Кождий колєдник, ходь би й старий був, пригадує собі співанки, аби дес чєсом и вин мих єкус співаночку заспівати, а тоти, шо мають охоту до данцив, то знов виучют ци, аби мочі єк найліпше гуляти. Бо таких колєдників, шо лиш би си возили в колєдниках, тай мало співають, то дуже люде ни любє, бо кажут: „Єк мають бути колєдники, то найбудут, то вже раз колєдники. Аби могли ци на колопні добре загуляти, ци поспівати, ци файно поплєсати прото, аби сорому ни було. Таким колєд-

никам ни жель и коледу дати файну, файно їх приймати, бо чьоловік так собі з ними побуде, шо на цілий рік весело єму буде. А ек си зберут екїс дідорсани, тапалаґи, талпасні, пусті, шо лиш си возє, та гутє отек трути, то на такі шкода кошту, тай ни варт їх навіть и в хату пускати“.

Нирав така табора обмиє футко своєю околицу, а такі бигме ходє голодні, ек котюги, а шо вже з них си люде натепокуют, то далї ни иде. Тай ше до того нічьо сєтє заколедуют. Коли знов табора, в котрий си доберут добрі, усї рєдні коледники, лєдвѣ обхожує за ничь одну, дві хатї, а чєсом и в одний хатї си виднуют, їсти, пити ни годни вже, ай гроші їм си сиплѣют, ек вода. Тай кождий таких коледників люби и дуже файно їх приймає, тай уже з гори запрошує їх: „Дивіт ци, панове коледникове, тай ви панї березо, абєстє си й нарик такі усї рєдні зібрали тай мою хату ни оминули! Коби Бих дав диждати, то я си май буду знати, ек пид вас пидлагожєти, бо бигме є для кого. Оцє коледники! Шо варт, то варт“.

Коледники кунтєнтні, шо їх так вєльбє и собі дєкуют газдам: „Дєкуємо, дєкуємо, дай вам, Боже, шєстє, здоровє за ваш привіт, най вам Бих в стократ биршє навіти. Кобих лиш диждали, а ми вас ни лишимо ніколи“. — А чєсом додают на збитки: „А ек вам так за нами дўжє лежи, то держіт нас аж и до нарик, а бізивно вас ни оминємо“.

Звичєйно в коледники идут такі, шо ходили вже по кільканацїть років в коледниках тай знають добре тому звич. Уже наперед знають, дє їх мут добре приймати, а дє май гєй так, а знов дє и в хату навіть ни мут пускати. Тай знають, дє и ек кождому газдї в єго хатї трєба виддати гонир, шоби си єму вдає. Бо ни кождий газда люби однако. Молодих коледників добирают таки на то, аби си приучували, шоби знали рєдно, ек си має в колєдї ходити.

Берези то вже цілу пилипівку собі коледуют колєди, аби добре знали вєсти на памнєть колєди, аби си витак з нєго ни смієли людє, шо си путає та ни уміє добре вєсти колєди, віпчьованя, и коледників, бо то вєсє залєжи на берєзї, бо єго всї коледники добре мусє слухати.

Котрий береза знає ек найбиршє усїляких укладів в колєдах, у віпчьованях, у дєкованях, а знає до того богато всїляких схараманив, уміє добре кождому газдї й газдини удати пити за волєв, то почерєз нєго всїх би коледників газди у пазуху клали, а при виборі на риздво то кожда табора берє такого березу на вирви так, шо вин ни знає навіть чєсом и сам шо дієти тай з котров таборов ити. Но а цє є великий гонир для такого берези, ек над ним си так дуже рвут.

Нирав так си трафи, шо то бідний чьоловік, ніхто за цілий рік на нєго и гадков ни вєржє, алє на Риздво то шо май фронт газди у сєлї просє, аби вин ишов з ними за березу, або аби ишов в їх рєвір колєду-

вати. Тимунь кождий берега муси учіти си усіх звичеїв давних, старовіцких, тих, шо люде до них звикли и їх лиш одних хоте. Бо аби екі то ни були коледи файні, то їх люде ни любе, уни лиш любе таки свої давні, старовіцкі коледи.

Станіславський влади́ка був остро виступив перед кількома роками против наших звичеїв коледницьких и против наших колед, кажучі: „То поганцький звичеїв коледи! А ше такі, ек ту у вас на Гуцулах коледи, то вже цілком ни хрестіянські, а ті ваші звичеї то безбожні, екі ви виробеєте в коледниках“. — Заборонив остро понам пускати коледники після нашего давного звичю, лиш аби ишли так, ек туда на долах дес кажут, шо хode коледуючі, отек буком молотічі, в одної хати раз два до другої.

Попи и так ни дуже були до наших гуцульских звичів добрі и дивили си кривим оком на нашу моду, а тепер ек дав їм влади́ка потуку, то вни вже цілком гадали, шо вже все перевернут з окрашем. Але то гов! Нарид ни бики, звичь, обред старовіцкий — то ни мітуса.

Заказали попи на Риздво, отек ни поледви в почетком 1907 року, ити коледникам з набутками. Заказали скрипку, тримбіту, плес, гуляне на колопії й співанки гуцульські — одним словом кажучі сказали, аби ходили по церковному, побожно, так ек хode коледники по долах.

Господи, шо то си завів за рейвах, най лиш Бих борони. Зачели всі люде говорити, шо то вже попи хote віру скасувати нашу давну, бо в нас говоре так, шо доки писанки пишут и доки коледники хode, то доти и наша віра руска буде на світі. В деєких селах цілком си сперли люде ити коледувати на церкву, а пившли коледувати після стародавнього звичю, але на свіцкі ціли. Знов в деєких селах попи боєли си дразнити людей и мало шо сперали, а порешті пустили після гуцульского звичю говоречі: „Идіт, ек собі хote, то нас ни обходи, бо ми вам ни позволеємо жедних набутків“. — Але коледники на це ни фівкали, лиш робили своє. Ек ходили після давних звичеїв, так хode й тепер, лиш ни вид дуже давного чєсу в деєких селах скасували коледу брати, то є, хліб й зерно, а то через то, шо говорет, шо тепер тежкі чєси, доста й гроший на коледу.

2. Николая.

Вже вид Ників зачінают люде прирєхтовувати си до коледників. Кождий ревір збераєт ци, шо май фрунтови ґазди й впливові у тим куті и вадиковуют мижи собов бирше менче, ци мают ити коледники, котрий берега має ити в їх бик й здебирше котрі коледники. Знов усеймовуют собі, де си мают зберати коледники и в єким порєдку мают ити вид хати до хати, та де має бути розплєс коледницький.

Звичейно тогди на Николи є дві противні партії людей. Одни є за коледниками, а знов є й такі, шо вони є против коледників. Ни одни є мижи противниками й такі, шо сами би ради ити в коледниках, але шо вони до коледників низдалі, або їх люде пинавиде и через то їх ни берут ніколи, а їм за се кривда и тимунь вони адикують проти коледі, але одбако инчими шпітаками, бо прилучють ци до скупиндрясив, шо шкодують пара корон на кошт; а знов єк идут вже коледники, то їм ни випадат ни приймати коледників и тимунь говоре проти коледників отими бирше менче словами: „Тепер всека біда нам доста вже доколедовує, на шо нам коледників? То все драця, кошт на громаду. Пип казав нам нираз, шо то би бирший був хосен, єк би ти гроші люде добровилно без коледі зложили до церкви, шо би хто втекав дати. То би красше було. А так то ни коледі, але гріхн“!

Та однако звичейно прихельників коледницьких є бирше и пере-кричують противників, бо нираз и до острих сварок приходи мижи одними и другими. Прихельники говоре: „Гі на вас! Устидайте си! Ви ни хочете вже того, шо сми днждали, шо обходили наші деді й предіди. Нам вилно коледувати, на шо ми хочемо, а ни конче гроші обертати на церкву. Нам тут пип ни до розказу, але ми сами. Єк ни идут коледники, то за шо, тай на шо ніс бих гроші попови? Ми в коледники будим ити, тай будим пускати, тай приймати так, єк доси; ни збідніли сми тим до тепер, тай чій ни пидим в старці й вид тепер, ійга! Та тільки ходь маємо веселости в серци! А хто винавиди на коледники, або єму ни рихт, то най ни приймає, а про него си обийде, бо коледники мают доста коло кого ходити“.

Майже завжди вже по службі на Николи всі си помирє и хоте коледники пускати. Понайменовуют собі березив, аби на Риздво ни бути сміхом, а берези борше пидмагулюють собі котре себнішших коледників, шоби їх табора була єк найдобирвійша.

Кілька гавд з села входе до попа и кажут, шоби вголосєв на парид в церкві, шо сего року мут ити коледники и на кілька таборий. Тогди пип по службі оголошує в церкві, шо мут ити коледники, єк завжди на тільки, а тільки таборий. Люде вже знаючи, шо коледники мут ити, розходе си в верхе по хатах, широко розговорюючи про сварку над коледниками та вже з гори вішуючі, єкі то будут коледники сего року та котрий таборі буде си найліпше вести.

3. Різдво.

Дуже раненько на Риздво сходєт ци люде до церкви. Ни оден є такий чьоловік, шо майже цілий рік ни ходи до церкви, але на Риздво йде. Та ни прес побожність сходєт си люде до церкви, але через то,

шоби шом видіти та чюти про коледники. Тоти, шо мают надігу ити в коледники, вже идут бирше менче прирехтовані вид разу до церкви, хоть до цего ни признают ци, бо хотє, шоби ще їх трохе попанькали люде!

По службі виходє люде з церкви и де в єких селах идут старші вибирці з дзвинками в руках три рази довкруги церкви коледуючі, а за ними коледники гурмами и коледуют:

На сєтє сєго, на сєтє Риздво,
Дай Боже!*

Ми коледнички ой тутки прийшли
Колєдувати, цєс дим витати,
Цєс дим витати, божую церкву.
Церкву витати, коледників позбєрати,
Ой коледничків, хлопців молодців.
Ой ми вибирці, славні завидці,
Ой тутки собі позбєраємо,
Ой славні газди тай коледнички.
Ой звидси ми си йа розийдемо,
В високі гори, у рускі села,
У люцкі хати, мир хрестиянський,
Шєстєм, здоровєм все повитати!
Шєстєм, здоровєм, сими сєтками,
Сими сєтками, многа лїтами,
Все рик вид року, токма до віку!

Єк обийдуть церкву всі три рази, тогди шо май фронт добрі коледники з усіх таборий и берези, кїлько їх є вид кождої табори, идут в сам перед до попа колєдувати. Плєсаки идут три рази плєшучі ид розоденції попивський вперед коледників, парами по два, до барток привезуют собі дзвинки, бартки кладут на плєчя и легонько ними помахуют, при чім дзвинки поцоркуют. Плєсаки здрибна поступають, з легоньки пидскакуючі, то на одний нозї, то на другий и при тим плєшут и говорє, єк идут перший раз до розоденції:

Ой зза горочьки, зза каливочки,
Ми коледнички з Україночки!

Видходє поступаючі си назадусть, а де нима місця, то си обертають назад и плєшут далї:

В гуцулскі села, в високі грунї,
В гори, долини, до сеї хати.

Знов приходе другий раз плешучі:

До сеї хати гречного пана,
Гречного пана, ой пана отця.

Знов си обертают, або виходе назадусть плешучі:

Коли в ласка нас приймати,
Ой коледників в хату пускати.

Приходе плесаки третий раз плешучі:

Миж вінчуєм вас шестем, здоровем,
Сими світками на многа літа.

При тим плесаки знимают лівов руков шепки з голови, клонєют ци тричі домови, а правов руков викручуют остро бартками и сильно дзвоне в свої дзвинки.

Плесаки перестають плесати, тримбіташ з скрипником лишєют грати до плесу, а зайграют пара чєсинок веселої гуцулскої гри. Скрипник зачїнат муштрувати скрипку до коледи пид викни и на знак найстаршого берези, єкий задзвони тричі в свій дзвинок, коледники стают пид викни до коледи. Скрипник зачїнат грати коледу, а тримбіташ играє полонинцкогo кружлека. Береза зачинає коледувати, а коледники за ним при кождим разі: „Ой дай Боже!“ поцоркочуючі дзвинками и придупкуючі до темпа ногами, коледуют:

Ми д' цєму дому чьом д' веселому,
Дай Боже!*

Ми всу ничку вай ии спали,
Ой ходили, сумували.

Питали ми си доброго газди,
Допитали си гречного пана,
Гречного пана, нашого отця (або имя газди).

Ци дома, дома, ой гречний пане?
Ой ми знаємо, шо ви є дома.

Ой сидит собі я в чьола стола,
Ой в чьола стола, в єворового.

Ой ходит єму Госпидь у дому,
Та роздаючі шестє, здоровє.

Ой в дим здоровє на чєлядочку,
По дворі шестє на худобочьку.

Вінчуємо вас шестем, здоровем,
Сими сєтками, многа літами,

Все рик вид року, токма до віку,
Ни сам з собою, з усєв чєлєдов.

Ой гречний пишний, ой наш ти пане,
 Вийдіте ид нам, подекуйте нам,
 Ой шо миж вам сколедували,
 Повінчували, тай повитали
 Шесливим роком, многа літами,
 Многа літами, сетим Рождеством,
 Тай из ґаздинев, из діточками,
 Їа всіх посполу, шо в вашим дому.

При тих словах виходит пии з розоденції и запрошує коледників до себе до покою.

Тогди си там набиває багато всеких цікавих, а решта, кого ни пускают, жде на дворі, доки ни вийдуть вид попа коледники.

Де в єких селах, а найдузше видколи зачєли попи виступати проти коледників и їх звичєїв, багато є так, шо вже залишили коледу наокола церкви, и плєс до попа на коледу в попа пид викни, лиш виходит старший брат з дзвинком в руках, подзвонюючі дзвинком, и запрошує людий: „Панове ґазди, коледникови! Хто би ласкав в коледу, то прошу до попа“. Правда, такий звичєй ни вдаєт ци багато людем. Вни на то видповідают мижи собов тьпкуючі: „Ає, кличют до попа, отєк свиний до корита. Икіс тапалаґи пусті позбирают ци, шо нима в чім навіть заговорити, а ни то, на шо си подавити. Та ци хя? Бигме так, ни мали бих шо робити та бічі до попа зазерати, може би ику кістку дали? От єк було бувало, то й варт си було подивити, а тепер то бигме нехарь, нима ничьо“.

Однако прото ни розходєт ци люде, а багато цікавих жде, шоби знати, хто в їх бик ме йти в коледниках.

В попа коледуют коледники звичєйно коледу таку, в єкий си згадує про Риздво Суса Хреста та про Пречєсту Діву. В Жебю Слупійці коледуют попови:

Коло керницї, коло теплиці,
 Там сєтї сєтцї воду сєтили,
 Воду сєтили, хрест загубили і т. д.

Або знов коледукт:

На сєте сєто, на сєте Риздво,
 Света Пречєста дитє вродила і т. д.

Єк вже скінчєют в попа коледу, тогди си розлучюют на табори и кожда табора має свою скриньку, а берега свий хрест, перевєзаний повісмом ленєним. На задвирю стают коледники в колесо, кладут собі бартки на праве плєчє, ловєт ци широко руками один за одного, змі-

тують шепки на стрип в середину й беруть по па миж себе. Скрипник зачинає йграти в скрипку круглека, а тримбіташ в тримбіту, всі коледники зачинають легонько на пальцях на кожду ногу по два рази раз по раз підскакувати и ни великим кроком крутити си круглека за сонцем співаючі круглека:

О́т там, о́там на́ верше́чку,
Моло́ти́ли хлопці́ грéчьку.
Ані́ грéчьки, ні́ поло́ви,
А в дівчени́ чьóрні брови.

При сих словах, ек їх скінчють, сїдають по шість раз всі, раз по раз гайдуків, викрикуючі: Ух ух, у га га-га, ух, ух!

Зачінаючи слова:

Ану, хлопці́, за́ підкови!

Схоплюють ци всі вид гайдука разом и зачинають ци далі крутити круглека співаючі:

Бо́ в дівчени́ га́рні брови!
Чьóрні брови на́малюю,
Біле́ лице́ по́цулюю.
Из запа́ски зрóбю двéрі,
Са́мий лежу́ до постелі́.
Фа́ртушинов за́стелю́ си,
Білим личком прі́тулю́ си.

Зачінаючи дальші слова, сїдають знов гайдуків, аж доки не скінчють їх:

Ми ту́т пи́ли, ми ту́т ї́ли,
Би́ си ва́м бжьо́ли ро́їли.

При скінченю сих слів лишють гайдука, а далі си круте круглека и співають:

Сиді́в когут на вербі́,
Пустив́ коси́ до земні́.

При сих словах всі си клоне попови, екый стоєв миж ними в средині и вид разу розхапують кождий свою шепку та декують попови:

Ой декуємо за ваш привіт шестем, здоровем, многа літами!

Потим кожда табора розходить си в свий бик, видпроважувана людьми, екі ждали на коледники. Люди си питають, в екім чесі бирше менче будут коледники коло них, шоби знали, коли си вадїєти.

4. Світські колядники.

Попри церковні коледники, що гроші заколедовані повертают на удержанє своєї церкви, єкі багато залежні від попа и через то ни виконуют усі звичеї коледницькі так, єк то бувало здавну та за се ни є так дуже до вподоби людем. Тимунь ходє й коледники свіцкі, єкі ни є цілком залежні від попа и заколедовані гроші обертают на народні ціли. Вид коли у нас поотворювано „Січи“ и зачєли ходити в коледниках „Січовики“, то сих коледників називають у нас загально скрізь коледниками „козацкими“.

„Козацкі коледники“ ходє так само, єк церковні, лишєнь буйнішше, бо доконуют всі звичеї давні, шо си людем ліпше подобає, бо нираз говорє люде мижи собов: Єк мут ити „козаки“, то бигме тих варт приймати в хату, а церковні боєт ци попа, то тим лиш винєсу на двир коледу.

И вилколи взєли свіцкі „козацкі коледники“ силу мижи людьми, и зачєли люди ліпше козаків приймати, то й попи позволєт усе потихоньки церковним коледникам ити після давного звичю.

5. Колядники між собою.

Дивіт ци, панове коледникове, научєє берега — аби ви хло' ни робили сорому мині тай сами собі мижи людьми. Будьте веселі, єдерні тепер, єк идемо хата від хати; співайте, грайте си, аби всі виділи, шо йдут добрі, цікаві коледники, то ни бий си, аби хоть єк нас ни мали гадки пускати, то чєлїдь си скуражи тай пидобє мушін, шо пустє в хату, а мут так приймати, шо відий. Знов треба си дивити, де гєй так приймают, або нима перед ким, то там все робити на поперек, аби си зашібсти на далі, але де треба, то ходь аби зараз гиб, сила и охота муси бути, а ни бий си, шо ни будє нам гонир, — я вжє тому добре прубний.

Но, но, ми цє розуміємо, але спершу треба завжде на сє повважити, бо витак лиш можна шептати! — додают коледники ніби для уваги березі. Ба найко, єк нас мут приймати в тий або в тий хаті. Ми такі, шо шє мало, або й ні раз ни ходили в коледниках.

В тим ґруни маємо так облетіти, єк буря, бо ни бий си, ни нападєт ки коритниця, мєш шє просити їсти. Але в тий хаті треба си видновати. На оцим ґруни годі си вирвати, так шіре приймают! — говорє старіші и прубнішші коледники молодшим.

Єк дєс си зближуют до поважного ґазди, до старого коледника, або до такого, шо зараз гарштелює, єк би шо так ни вдає в дєчїм, єк має бути, або єк вислухає, та видивит ци, шо так ни идє, єк має бути,

то вже й нічю ни каже, але єка робота, така и плата, а витак на другий рік ни хоче навіть такого березу з коледниками за кару в хату пускати. Перед такого ґазди хатов оден з коледників, котрий вже знає або и береза єк знакомий в тим куті, ше раз остро наминає коледників, шо тай єк робити, аби вгодити тому ґазді, шоби єго ни розсердити тай ни набрати си сорому.

6. Ґазди перед колядою.

Раз два лагодьте, а чуй, бигме вже ни делеко чюти тримбіту, идут зараз суда коледники. Нираз борше котре перше учює коледників, дає знати в хату. А коледників так вислухають, так визерають, єк ґаня дожою. Вже знають з гори, коли прийдут коледники, бо знають порєдок хатий, в єким ходє коледники, а знов знак про коледників дає тримбіта, бо тримбіташ муси йграти, коли приходе ид хаті и коли видходе з хати коледники.

Коли є прихельні ґаздам мижи коледниками єкі, и єк файні коледники, то кожлий си лагоди, єк може, говорєчі: Треба файно приймати сих коледничків, бо є кого, а так файно ходє, шо варт, так єк має бути. Але єк идут ни в плит, ни в ворота коледники, або єк си зберут чєсом єкіс самі такі, шо ходьби хотїли, то ни годни або таки лихо уміють, то за такі говоре люде: Хеї сараки, та на тоти лиш шкода кошту та чєсу! Вибєгакають тай утуду на псю маму!

Єк вже зближуют си коледники ид хаті, то домашні всі си запрєтуют в хату, ґазда сїдає мижи викна и дивит ци, єк идут коледники ид хаті до него.

7. Прихід колядників до хати.

Коледники плєшучі идут так, єк я описав прихід до попа. Насамперед идут співаючі всекі співанки, котрий єкої уміє, витак коло самої хати на знак дзвизка у берези все втихає, скрипка зачінає грати до плєсу, тримбіташ в тримбіту грає до плєсу, а коледники разом з плєсакми зачінають тричі ити плєшучі до хати и назад:

Ой зза горочки, зза калиночки і т. д.

Єк скінчєють плєс, приходе під викно поличенє, стають коло викна лицем до хати и коледуют, так само, єк у попа. Коли ни приймають в ту хату, то одно з домашних виноси там шош на хрест нара ґрейцарив и повісмо, говорєчі: Прошу, на шо влєкаємо, а за бирше вибачєйте. — Коледники кажут: Декуємо, декуємо, дай вам Боже, здоровя та встократ бирше за ваш навіт, шо ви нас навітили. — По сим береза виходи, а за ним коледники граючі, співаючі идут далі до другої хати.

В тий хаті, де приймають, виходи ґазда, а єк нима ґазди, то ґаздиня до коледників и чємно запрошує отворєючі двері: Прошу, прошу близше, панове коледникове. Дай вам, Боже, здоровє, шостє загостили, ни оминули, та шо сми диждали. Позволь, Господи, вид сегодне и зарик так диждати в мирности та у веселости. — Де май є буйвішші ґазди, подуфалі, то єк коледники коледуют на дворі пид викни та плєшут, то ураз боркают з пістолеґ. Нираз си лучєє, шо й шибн пукают у викнах вид голосу великого.

8. Колядники в хаті.

В хату иде завжде передний береза з хрестом в руках. ґаздиня домашна перевєзує хрест лєнєним повісмом и то в кождий хаті, бо в нас вірют в то, шо єк буде страшний суд и пидут грішники вже у пєкло, то кажут, шо Пречєста Діва собі випросила у Господа таке, шо єк си скінчєє страшний суд, то Пречєста Діва має умочєги тричі в пєкло мижі грішні душі тим повісмом, шо си ним перевєзує хрест на колєді, и котрі тогди имут ци грішники за то повісмо, то Пречєста Діва їх вирєтує и вни будут спасєнні.

Береза кладе хрест з дзвинками на серед стола, а свою шєпку в кут мижі лавиці и сам сїдає за стив. Тот, шо носи скриньку, кладе єї таки на стив коло дзвинка березиноґо. Всі коледники сїдают за стив, скрипник завжде коло застівноґо викна, ни далеко вид берези, все с краю.

Скрипка зачінає грати веселої, ґазди стают чєстувати коледників горівков, гарбатов, а дєєкі и пивом, молоком солодким. Коледники мают співати гуцулскі співанки гуртом такі, шо їх всі коледники знают, а на запит берези: Ци можна трошки на колопні? ґазда звичєйно видповідає: Проше, Богу дєкувати, шо сми дочекали цєґо. Встают кілька добрих данцивників з мижі коледників и зачінают гуляти з домашнов ґаздинєв, або гостями, єк є в хаті, а єк нима никого, то и сами коледники гуляют. Другі коледники, котрі ни гуляют, співають, або розказуют про свої пригоди коледницькі, а котрий є добрий мінґар, крої єкіс харамани, шо всі си сміют до влєгу.

Єк уздрит береза, шо вже си розвесєлили трохє домашні, засуває си за стив и дзвони в дзвонок, а коледники все лишєют и идут за стив, кождий на своє місце.

Береза, єкий веде колєду, ни смієт ци нєкуда роззерати, бо скоро би си дес задивив, так вид разу может ци замилити, шо для берези є великий сором.

В дєєких селах, а майже скрізь понад білим Черемшем, коледуют

лиш одну колєду всїм в хатї загальну, в єкій при зчїнаню й вїнчованю всїх си згадує.

От приміром:

Славен єс, Боже, по всему світу,
Гей дай Боже!*
Йе по всїх церквах, по монастирях,
По монастирях, по люцких домах.
И ви є славні, наш господарю,
Наш господарю, пане Дмитрику.
Єкі ви славні в нашій громаді,
В нашій громаді тай у пораді!
Ой бо є славна ваша газдиня,
Ой славна, пїшна, паня Параска.
Ой бо в вас славні ваші діточьки,
Ваші діточьки, єк пуговички.

Де май порєдні газди, добре приймают и діти великі, то виказуєт си кождому на имнє. Витак си зачінає колєдувати колєду, єку де подобає си березї, а єк докінчає береза колєду, то знов так само всїх загально вїнчує, кождого на имнє. Бирше колєдїй ни колєдуют, лиш си набувають, а єк єке хоче, парубок, або дївка собі осибної колєди, то треба заплатити, хотьби бодай пєгь грейцерив, а тогди єму колєдуют самому.

Инчий звичий є в Жєбю, в Криворивни та Єсєнові Горішним. В сих селах за одну плату маєт ци колєдувати осибну колєду газдї, газдини, парубкови, дївцї, и дітем малим. Нираз такі колєдки таки добре намучіют колєдників, дотє кождому сколєдуй.

Трафєє си й так, шо є богато таких домашних, шо си зрікают колєди на річь довшєї забави, говорєчі: Шо си маєте мучіти та карати минї є колєдов, то я вам дарую. Волїєте погуляти за то! Але колєдники рїдко де на то уважєют и доковуют таки своє говорєчі: Цоклавши си грибом, мусимо лїсти в кошіль.

Насамперед колєдуют найстаршєму у хатї и так зходє аж на найменчєго. Єк колєдуют газдї, то уживають перєспїву в колєдї: Радуй си, земне, син народив си, радуй си. А єк колєдуют газдини, то вживають перєспїву в колєдї: Славен єс, Боже, по всему світу, славен єс. Вдовицям, вдивцям, молодшим газдам: В недїлю рано зелєне вино, зелєне. Молодекам — парубкам, дївчєтам, дітем, або й дуже молодим газдиням, от нивїсткам, годованкам, де є шє стариня, вживають перєспїву: Дай Боже!

Колєдники єк виколєдуют одному колєду, то ни колєдуют борше за-

раз другому, але співають, гуляють, а витак знов коледують другу коледу, аж на кінци всім доколедують, так перериваючи співанками, данцями та всілякими хараманами.

Газді коледують коледий, в єких бирше си згадує про Христа, страсти; газдини коледують у нас суда в Жєбю найбирше:

Коло керницї, коло теплиці
Там сєкі сєтці хрест загубили і т. д.

Колєди газді и газдини закінчують вінчюванєм:

Дай же вам, Боже, шо в поли врожай,
Йа в току буйно, в пасїці рийно,
По дворі збрійно, в коморі повно,
Йа в домі склинно на чєладочьку,
По дворі шєстя на худобочьку,
На худобочьку, на роговую,
На роговую, тай шє дрибную.
Найже вам буде Бих на дорозї,
На кождим броду, на перевозї.
Ми вас вінчуєм шєстєм, здоровєм,
Сими светками всей Риздвєщими,
Витак прийшлими тай Зеленими.

Єк газдини то:

Ой за сим словом бувай здорова,
Ни сама з собов, а з господарем.

Єк є діти:

Ой з господарем, тай з діточьками.

Єк газді то:

Ой за сим словом будже нам здоров,
Ой ни сам з собов, а из газдинев,
Ой из газдинев тай з діточьками,
Ой всіх посполу, шо в вашим дому,
Все рік вид року, токма до віку.

При сих словах бере береза и коледники дзвинки в руки и єк докінчєє: Токма до віку, задзвонї всі дзвинки, а береза говори: Вінчуємо вас шєстєм, здоровєм, сими сєтками и пришлим роком. Дай вам, Боже, шєстє, здоровє, та многа літа!

Газда, єкий слухав колєди, ци газдиня, встає и говори: Декуємо, декуємо. Дай, Боже, и вам здоровє, абистє диждали шє и на рік.

Парубкови колесують всіляких, а між инчими наша жебівська-ма-гурська:

Ой из за гори, зза полонини,
 Дай Боже!*

Стали димове, стали стовпове.
 То ни димове, кінцке духове.
 Я у тим диму два духи славні:
 Ой одно славний коню вороний,
 А ше славніший, а ше гречніший,
 Ой гречний пане, тай пане Юро.
 Деж би ти бавив, ой гречний пане?
 Ой я ходив тричі в пислі,
 Вид нашої королечки,
 До вгорської цісаречки.
 Три Вгорянці полюбили,
 Полюбили, тай дарили.
 Одна любила — коня дарила,
 Коня дарила, сама йшла піше.
 Друга любила — шепку ушила.
 Трета любила — перо купила.
 Ой тото перо перевивано
 Я в ледіня за шепочьков,
 В пана Юри закитичано.
 Ой вид коника місяцю світи,
 Ой вид шепочки зорі зорают,
 Ой а вид перця сонечко сяє.
 Ой вінчуємо вас та з панї отцем,
 Та з панї отцем и з панї матков,
 Зеленим вінцем, файнов дівчинов,
 Ой чьорнобривов бай нареченов.
 Ця колєдочка ця дорогая,
 А ек вид Юри — талєревая.
 Вам колєдочка, нам пива бочька.
 Бочька ек бочька, хоть коновочька,
 А з цего жерту, коби хоть квартиру.
 Жертуй, ни жертуй, бери та честуй.
 Вінчуємо вас шєстєм, здоровєм,
 Сими сєтками, многа літами.

За словом „многа літами“ берут келєдники дзвняки в руки, а береза вінчує: Вінчуєм шєстєм, здоровєм, та файнов дівченков, єку сам любиш. — Так колєдують кождому все за порядком.

9. Плєс.

Єк скінчєют колєди, насходит ци сусїд цїкавих, нагуляют ци доста, тогди бере береза дзвонок у праву руку ил горі иртом, обертає легонько ним, потєвує єго в один бик, то в другий, шо дзвонок подзвонює, сам береза зачєнає з легонька клонити си ґазді хати, плєшучі и приспівуючі з повилна :

Ми до вас, до вас, до вас до хати,
Ци позволите нам тут плєсати?

Коли би ґазда заборонив плєс через діти дуже малі, аби си ни випужіли, або через слабисть, або єк був нидавно мертвец у хаті, то береза сїдає назад на лавицу и заказує плєсакам плєс, але єк ґазда скаже: Прошу, можна, сподвилно! — то тогди плєсаки встают и стают по два до куци з дзвинками в руках, отворєют хатені двері и зачінают насамперед з повилна всі разом, нїби це звут за чєсть, плєсати, идучі дрибними кроками, нахїтуючі си то в один бик, то в другий, то в хороми вид стола, то знов в хорим ид столови и приспівуют разом цоркаючі до такту дзвинками, а скрипник прийграває їм :

Сидїв Никола по конец стола,
На стил си склонив, слизоньку зронив.
З тої слизоньки стала керниця,
Я в тий керници купав си Хрестос,
Купав си Хрестос из сєгим Петром.
Купаючі си зперечіли си.

При словах „зперечіли си“ разом викручуют си на лївий позі, присївши гайдука, наокола себе, остро грєнувши дзвинками и отєк в криком вимовєют то „зперечіли си“, нараз зтихають, так єк утєв, и плєшут так, єк плєсали приспівуючі далі :

Ой каже Хрестос: Ти Петре, Петре,
Нїй перечьмо си...
Озмїмо собі два, три ангелї,
Два, три ангелї, ґрєчного пана,
Ґрєчного пана, пана Ивана.

При словах „пана Ивана“, ци єк там на имнє тому, шо хотє коло него плєсати, а все зачінают вид найстаршого, а кінчют на найменчим, приступают ид нему колєдники-плєсаки присїдаючі гайдука, пидсміхаючі си, клонїчі си головов и все вже зачінают то видходити, то приходити шо раз далі, докінчуючі плєс острішше си добєрати, а співають :

Най нам изнесут шовковий шнурок,
 Будим мірети гори, долини,
 Гори, долини глибокі моря.
 Бо Петро каже, що земня бирша,
 А Хрестос каже, що небо бирше.
 Ой мірети вни гори, долини,
 Широкі поля, глибокі моря.
 Ой небо бирше, бо вно справнішше,
 А земня менча, гори, долини.

Єк трафє на доброго чоловіка, то вид разу їм верже гроший у дзвинка, але єк трафє на упертого, то нираз и ноги заболє плєшучі, доки виплєши тих пару грейцарив. Плєсаки плєшут, а найславніші ті, шо уміют прутко си обертати, сїдати гайдука, приданцовувати приспівуючі:

Ой кує зазулиця коло поливного,
 Помінили нині газди, дадут червоного.

При тим пригулює на спосиб коломийки, сїдає гайдуків, видходи на задусть, то знов приходи и вдає так гарно, шо нираз на доброго плєсака годї си надивити, на єго роботу, єка таки гаразд умучює плєсаків. Приспівив в плєсах є багато, а декілька навожу:

Боже поможи ймити калужя,
 Нагнївала ся жинка на мужа.
 Нагнївала си, надурсала си,
 Вилїзла на пічъ, розболїла си.
 Принїс чьоловік флєшку горівки,
 Вна єму каже: Гину на віки!
 Вин єї принїс ой флєшку пива,
 А вна му каже: Я твоя мила.

И багато инчих плєс, а при тим уважєют добре плєсаки на всі рухи, єкі робє, шо би випали добре до цоту и аби си штимували.

Заплєсані гроші віддают березї, а вин їх обраховує и мечє до скриньки. По скінчених плєсах набувають ци далї, гуляють, співають, то знов плєшут.

Нарештї газди налагоде їду и колєдники сїдают харчювати. При їдї нираз є доста сміху, бо єк ни спют дві-три ночі, то ни оден усне трудний коло їди и їст спєчі, а єму на збитки мечют у ложку по кавалкови свічки, з чього всі си регочут до влєгу, шо їст колєдник свічки. А знов єк колєдуют и є дуже помучіні, то тулєют собі дзвинки до чьола, шо би си ни дрїмало за столом.

Нираз ни оден коледник зрікає си їди и тогди легає спати, заки товариші їде, але однако єму збиточні побратими ни дают покій. Берут тай єго сомного лагодє так, єк до смерти. Замість свічки дают єму в руки на груди віник и зачінают за ним приказувати (готосити), а за-спаний коледник нираз изхопит ци и ни знає, шо си з ним діє. Всї си регочют до слоз.

Єк похарчуют, тогди встают коледники, молег ци Богу, а витак стоїчі коледуют:

А декуємо Господу Богу,
Дай Боже!*
Господареви и господини
Тай їх столови за їх дарови:
За хліба їня, за поставління,
За питєчко доношіня.
Їх домови, їх дворови,
Їх діточкам, пуговичкам.
Найже вам буде Бих на дорозі,
На кождим броді, на перевозі.

При тим все си клонєют головами, де приходи згадка про ґазду, ґаздиню и діти, а заразом приступочуют до такту ногами и гримне в дзвиночки. При кінци береза вінчує ґазду, ґаздиню и всіх посполу, шо є в хаті. На кінци ховає гроші до скриньки, єкі лежєли до сєго часу на хресті або на скриньци и говори до коледників:

Береза: Панове коледникове!

Коледники видповідают: Чюємо.

Береза говори далі: Цес нан ґазда з своїов ґаздинев навітили нашу скарбонку своїм величним даром. Навіти їм, Господи, в загороду товара.

Коледники тепер за кождим словом видповідают: Даруй Господи!

В кошеру овец, в кінник коний,
В пасіку бжів, в свининец свиний,
В куринец курий, у току буйно,
В пасіці рийно, в коморі збрійно,
А в домі склинно.

А на конец часом на збитки додаст: А в кождий кутині хоть по дитині! — Ішьо коні.

Той, шо є за коня, обзиває си: Ігі-гі-гі! а коледники кричют: Навевса! и дают єму повісмо.

По всему зберают ци коледники и виходє з хати. Плєсаки идут

тричі клонєчі си и плєшучі до стола и назадусть плєчіма виходе з хати. Береза собі приколедовує идучі из хати: Вид цего двора права дорога. А витак співає на задвирю, доки си спрєчют всі колєдники, до круглека:

У високій полонинці пірєчко літає,
Таке маю файне біне, шо си ни вмиває.
Таке маю файне біне, цур на лихі очі,
Єк уно си умивало, минув тиждень сночі.

На задвирю стают колєдники до круглека так, єк описано коло попа. Газда з газдинев стає на середині, або сїдают собі на стільчік, застелений запасков, держєчі флєшу з горівков и чєстуючі колєдників.

Єк скінчєют круглек, шє вагуляют охочьої, а витак плєсаки дєкуют, плєшучі тричі, приходєчі и видходєчі назадусть, клонєючі си за кождим разом газдам, знимаючі шєпки и хєлєєючі свої бартки, а при тим співають плєс:

Дєкуємо ми Господу Богу,
Господареви, господинеци,
За пририманє, за угощєнє,
За хліба їня, за поставлїня.
Ми тутки пили, ми тутки їли,
Ой шоби вам си бжьоли роїли,
Худибка вєла тай ни зводила,
Ой ви на себе лиха ни мали.
Ми вас вінчуєм шєстєм, здоровєм.

По сих словах біжит ишє газда и чєстує колєдників, роздєковуют ци, цулюют ци и колєдники видходє собі далі веселі співаючі та жєртуючі.

Газди вернувши у хату, говорє про колєдників, єк си заховували, ци файно колєдували, котрий низдалиий колєдник є, а котрий добрий и занадто. Колєдники знов говорє, кїлько котрий гроший заплєсав, єк їх гей за сердєчно приймали, та ци варт на другий рік до них приходити и так файно побути.

10. Прихїд колядників у ночі.

Колєдники ходє и ночами, бо ни задужіли би обходити вид Риздва до Видоршє свий кут. Єк прийдут в ночі, то так само плєшут и колєдуют, єк в днищу, а тримбіташ против викон тримбітає, аби борше пускали.

Єк дес є такий газда, шо колєдники знають, шо вин знає жєрту, а ни роби борше світло, то вин виколєдувавши пидвиконну, колєдуют на збитки:

Вставай из печі, натегай гачі,
 Дай Боже!*

Вставай из лавки, розмикай замки,
 Вставай с постелі, отворей двері,
 Вставай вид жинки, гиним на віки.

Газда виходи и просит до хати так само, ек у днину.

11. Закінченє коляди.

Коледники ек ходе, а дес идут ид хаті и виде, шо там заперті двері, то навіть пусто и ни повертают ид тій хаті. Ек приходе до хати одного з коледників, шо ходит мижи ними, то тот коледник вже в себе у хаті ни коледує, лиш гости коледників. Звичейно коледники в хаті свого коледника побратима чють си свобидні и бирше припочювають та позволют собі вже на всекі збитки, бо їх товариш добре розуміє и муси перебачети. В хаті берези веде всій провид коледі єкий коледник, котрий знає звичь, бо й береза має у себе вурльоп.

Де би трафили коледники, шо є мертвец у хаті, то там таки повертают, але без скрипки и тримбіти на колінах коло кіла коледуют умерскої коледі, и потихо виходе собі далі. В тій хаті, де був мертвец у тим році, коледники лиш так си набувають, але гуляти ни можна. В котрий хаті наймут умерску коледу, а дают за умерску коледу миску зерна и свічку та шустку гроший, то коледники коледуют вже гет по всему, стоїчі смутно, лиш при йгрі тримбіти, а по скінченю коледі тримбіташ грає умерскої, а коледники Богу си моє и витак вже в хаті тій ни можна ані плесати, ні гуляти, ні співати.

Коли вже доходе коледники гет, то в послідний хаті мають „розплес“, де обреховуют гроші, а давно поки брали хліб „коледу“, то була и ділевшіна. На розплес сходит ци дуже богато людей и там пираз найбирше си набувають коледники, та вистрілюют з пістолет. А по всему роздековуют ци и перепрошуют ци за всекі жерти, єкі си вели и розходе си коледники домив.

Всі коледники ходе даром, лиш скрипник, тримбіташ и береза, ек хоте, то берут собі плату, бо їх найтежша служба и вни ни сміют лишити вид почётку до кінця.

Гроші з церковних коледників виддає си до церкви, де витак пип оголошує в церкві и декує людям и коледникам, а з свіцких коледників до чітарні, де витак на зборах си оголошує и декує си людям и коледникам за їх добре діло.

XXXIV

Коледників ходи найменче пєть, а найбирше тринацїть. Чєсами є и бирше. Теперїшними чєсами пид всєкими впливами єли и коледники та їх звичєї зводити си подекуди, але мїсцями то шє ти сами, шо и давно були коледники тай їх звичєї.

В Жабю-Слупїїцї.

Записав берега Петро Шекерик-Доників.



I. Надвірні колядки.

Господареві.

I. Подвірна колядка.

A.

Єк колыдники надходе до мудрого (= красного, богатого) ґазди,
на подвірю співають:

П л е с а.

Ми си пустили в високі гори,
А йдиж за грішмі тай до комори.
Ключики бери, скриньки розмикай,
Скриньки розмикай, нам гроший давай.
Ой давай, давай, ни затинай си,
Ни маеш дати, ни підем з хати.
Наші ноженьки побигайте си,
Шість сорокивців сподівайте си.
Шість сорокивців, пів золотого,
Постоли наші за червоного.
Берім си тузов, тут гроший вузол,
Май би си бгати, хотівше взяти.

Зап. в Жабю-Ільци, Косів. пов. 1911. Б. Заклинський.

Б. П л е с а.

У колыду збирают си ўсе на Різдво по Службі. Іде звичайно
десять у водній таборі. У нас на Ільці идут чотири таборі. То иде
так: береза один, другий з христом, шо майит порьидок дати за сто-
лом, и тримбітар, скрипичник, дзвонар и кінь, шо носи колачі, а решта

колядники. Даўно ишли перше до ксьондза зачінати, а типир уже идут вид ґазд зачінати. Ёйк си ближьи д хатї так з на 30 кроків, дзвоньи у дзвінх и пльишуть то йи, по́дин вихапуют си. скачут на одній нозї и приговорюют та приспівуют:

Ми пустили си ў високі гори,
Идїм за гришми тай до комори.
Ключьики бери, скриньки розмикай,
Скриньки розмикай, нам гроші давай.
Ой давай, давай, не затинай си,
Шість сорокіўцїў тай сподївай си.
Стій коло полиц, тьигни з рукавиц,
Стій коло порога, бій ко си Бога.
Ой давай, давай, не затинай си,
Ни майиш дати, ни йдимо з хати.
Різьвіні сьийтки — колют си литки,
На дворї темно, — співати дармо.
Нибого кучмо, ми тут си мучмо,
За тоти гроші, що ўни хороші.
Ой гроші білі тай до нидїлі,
Але черлені дайте до жменї.
Ой цупа, цупа, тут гроший купа,
Май би си брати, хотїўши ўзьяти.

Ой из за гірки, з за полонинки,¹⁾
Їхали люди з за Коломийки.
Господар з хати, ми там до хати,
Їили ґаздиньку ревідувати.
Чого й у тебе вуста солодкі?
То від медику, мій коляднику.
Чо ў тебе, ґаздинько, чорні оченька?
То від ноченьки, колядниченьку.
А ґазда сиди під чілиною,
Бук ў руцї держи над ґаздиною.
А ўна му кае: Ой ти мій мужу, невірниченьку,
Їйк ти ни віриш мому сердиньку!
Ой ци ни можна пожартувати,
Личка чужого поцувати?

¹⁾ При „плесї“ співають усякі пісні (плесанки), що не мають нічого спільного з самим обрядом колядовання та з колядками. До таких належмть і отся пісня, що звідси починаєть ся.

Купи ми, мужу, злотний дзвіночок,
 Ой пришили ми під подолочок.
 Купи ми, мужу, ключ, колодочку,
 Замкни ти мене у коморочку.
 Йик я изхочу хлопці любити,
 Будут си твої замки ломити.
 Йик си наважу, двери видважу,
 А йик изхочу, викном вискочу.
 Намашчу я си солониною,
 Випхаю я си и стелиною.

Зап. М. Кузьмак у Кабю-Ільци.

2. Підстінна колядка.

Типер співають підстінну колядку під викном; як си впрошуют в хату, усій чельди разом:

Вой забарив си місяць у крузі,
 Дай Боже!

Місець у крузі, гість у дорозі.
 Ой ишлож тудав бай девять купців,
 Бай девять купців, хлопців-молодців.
 Ой питали си тай десьитого,
 Отсего ґазди тай і ґречного;
 Тут ми їго си бай допитали.
 Вин собі сиди у своїм дому,
 А в своїм дому вой коло стола,
 Вой коло стола єворового.
 Поперидь него білі колачі,
 Білі колачі з ярого жита;
 Ой е из жита тай из пшениці.
 Він собі сиди, тай раду ради,
 Тай раду ради я из ґаздинев,
 Я из ґаздинев, из діточками:
 Шо до нас прийшли я в рік гостеви,
 Єк би й удати, відвінувати?
 Відвінуємо сріблом, золотом,
 Сріблом, золотом, еров пшеницев.

Колиж ви дома, ґреч(и)ний ґаздо,
 Вийдиж ти ид нам тай подекуй нам,
 Шо ми так тобі пришьєбетали,

Єк соловія я в тузі в лузі,
 Єк зазулечка в вишневим саду,
 Єк ластивочка тай при цим дому.

Зап. в Жабю-Ільци, Косів. пов. 1911. Б. Заклинський.

Паралелі: В. Шухевич, Гуцульщина, IV, стр. 42—43, ч. 11.

В.

Увіходячи до господаря у двір, береза проказує:

Приходь, приходь сам Бог на сьой двір
 Зо всіма святими, з нами молодими,
 Бо йдуть до тебе у рік гостоньки,
 У рік гостоньки, всьо колядники;
 Позволь же їм защебетати,
 Як соловейку на сіножаті,
 Як зозуленці при зеленім гаю.

В. Кравченко, Етн. матеріали, стр. 20, ч. 54.

3. Підвіконна колядка.

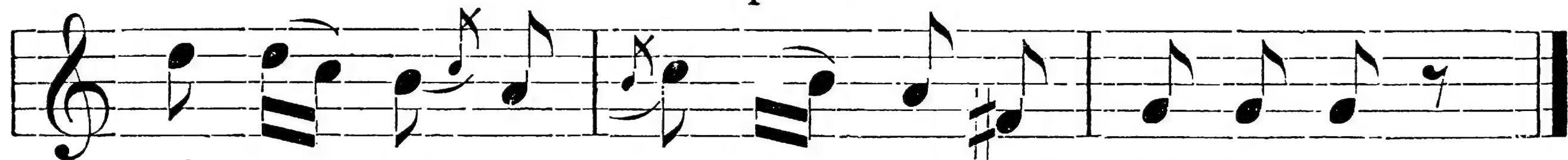
У кольиду вибирайт си в нас за Магуров вісім люда: Береза, скрипичник, тримбітар, кінь, що носи колачі, оден до гроший з скринькоў і три пльсаки. Збирайут си на Різдво по церкві (по Службі божій). Даўно скриньку з грішми носив береза, тепер береза носи хрест і дзвонок, а ше йикийс рубец, платинку (стулу). Йик ближьи си д хаті, дзвоньи, стают пид вікни, перше затримбітают і зачинают кольидувати (під вікнами):

Береза.



Ци ти до- ма, греч- ний па- не? Дай Бо- же.

Повторене. Усі.



Ци ти до- ма, греч- ний па- не? Дай Бо- же.

Ми ўсу нічку тай ни спали,
 Ми ходили, сумували.
 Питали ми си доброго ґазди,
 Допитали си гречного пана,
 Гречного пана, ба й пана Петра.
 Циж ти дома, гречний пане,

Гречний пане, пане Петре?
 Ой ми знаєм, шо ти є дома.
 Сиди собі в чолі стола,
 В чолі стола єворового;
 Ходит ти Господь ба й по домови,
 Ой роздаючі щьисте, здорове;

У дім здорове на челедочку,
По двору щьисте на худобочку;
На худобочку, на роговую,
На роговую тай на дрибную.
Коли єс дома, вийди ид нам,
Вийди ид нам, подекуй же нам,
А шо ми ко вам зколедували,
Щестьом, здоровйом повінчували;
Щестьом, здоровйом, многа літами,

Многа літами тай из ґаздинеў,
Тай из ґаздинеў тай з діточками.
Най же вам буде Биг на дорозі,
Биг на дорозі на кождім броді,
На кождім броді, на перевозі,
При цему двору чом веселому,
З оцеў коледкоў, з усеў челедкоў,
А всім посполу, шо є в сим дому.

Тепер або ґазда проси у хату, або виноси коледу, то є миску зерна, повісмо, два хліби домашнього печеня, або від перепікарки ко-
лач, и гроші. И говори: Прошу, пані береза, на коледу! Витак деку-
ють за коледу.

Зап. у Жабю Магурі 1911 р. від Петра Янюка Мих. Кузьмак.

Паралелі: В. Шухевич, Гуцульщина, IV, стр. 37, ч. 3.

4. Півколядка.

Сю півколядку колядують зближаючи ся до хати. Коли коляд-
ники зближають ся до хати, тоді зачинають так колядувати:

Ит цему двору, ит веселому, Гой дай Боже!
Бо ми гостеве в сей в рик до тебе.
Ци дома, дома, наш ґосподарю?
Ой ми знаємо, шо ти є дома.

По сих словах входять на подвірє і колядують дальше:

Уставай з печі, затагай гачі,
Уставай з лавки, розмикай замки.
Пускай до хати, ни дай стояти,
На дворі мороз, стояти ни мож.

Як не пускають до хати, або як виколядують у хаті, тоді співа-
ють відходячи з подвіря:

Вид цего двора права дорога, Гой дай Боже!
і по сім тримбітають.

Зап. В. Михайлюк, Красноїля, Косів. пов.

Паралелі: В. Шухевич, Гуцульщина, IV, стр. 40—41, ч. 7—8.

5. Господар вечеряє.

Чи є дома пан господар?
Щадрий вечир, святий вечир!¹⁾

Ой я знаю, що є в дома,
Сидить собі кінець стола;

¹⁾ Повтаряє ся по кождій стрічці.

Коло него жєна єго,
Коло неї дїтки єї;

А їсть кутю пшенишную,
А пє воду кринишную.

Ал. Н. Малинка, Сбор. Материаловъ, стр. 79, ч. 117.

6. Колядники будять господаря.

A.

Ой устань, устань, Господареньку,¹⁾
Побуди свою всю челядоньку:
Ой най-же она раненько встає,
Світлі світлоньки позамітає,
Тисові столи позастилає,

Пшеничним хлібом позакладає,
 Бо прийдуть до вас вічні го-
 [стеньки,
 Вічні гостеньки, колядничевьки.
 А за сим словом

Записано в Дубі, 10 липня, 1867 р.

П а р а л е л і : Я. Головацькій, Народ. пѣсни, II. стр. 606, ч. 43.

Б.

Це вони співають, як ще йдуть до хати хазяїна — на двір — будять його, щоб він уставав та дозволив їм колядувати. Хазяїн устає і вони тоді просять його:

— Пане господару,
Чи дозволиш нам колядувати?
Чи господару, чи господинці,
Чи господарській дитинці? —

Хаязін уже їм говорить :

— »Заколядуйте моїй, говорить, хазяйці«. Вони й колядують:

В. Кравченко, Етног. матеріали, стр. 20, ч. 54 б.

7. Колядники вибирають ся на всю ніч.

Ей підеме ми по колядонці, підеме!

По місяченьку на всю ніченьку.

Ци дома-сь, пане ґосподар милий?

Біг в тебе!

Отворь окінко, покаж личенько

До себе.

Ми тя любиме, не обходиме,

Біг в тебе!

Покаж личенько, наше серденько

До себе.

(Господар каже з хати: Веселте ся, веселте).

Збірка І. Вагилевича, ч. 4.

Паралелі: Я. Головацькій, Народ. пісні, II, стр. 2, ч. 3.

¹⁾ За кожною стрічкою додається: „Ой дай, Боже!“

8. Любі гості.

Ой помагай-біг, пан господару! Ідуть до тебе любії гості,
 До тебе! Любії гості, все коляднички,
 Від тебе кличе на порадочку Все коляднички, все молодчики.
 До себе!

Вечір добрий, пан господару, чи є ти дома чи нема? Дай ся чути!
 Чи поведите колядовати,
 Колядовати, дім звеселити?

Збірка Ів. Вагилевича, ч. 3.

Паралелі: Я. Головацькій, Народ. пѣсни, III, стр. 4, ч. 2.

9. Колядники дозволяють ся колядувати.

Чи поведите колядовати, Дім звеселити, діти збудити,
 Колядовати, дім звеселити, Кому хорошо в дому.

Збірка Ів. Вагилевича, ч. 2.

Паралелі: Я. Головацькій, Народ. пѣсни, III, стр. 1, ч. 1; стр. 141.

10. Вістуні радості.

Чи дома, дома господаренько? Ой бо він прийшов всіх людей
 Ой, дай Боже*! [спаси,
 В тебе на мості рокові гості, Всіх людей спасти від всеї на-
 Рокові гості, божі служеньки, [пасти;
 Божі служеньки, колядниченьки. Бо він ізбавив Адама й Еву,
 Ой хочуть они тобі сказати, Адама й Еву, що согрешили,
 Тобі сказати божую радість, Заповідь божу переступили,
 Що Пречистая вродила сина, Заказаного овочу їли.
 Вродила сина, нас збавителя, Ой за сим словом . . .
 Нас збавителя, нас спасителя.

(В Ракоді, незвісний записувач).

11. Господар очікує з грішми колядників.

А.

Чи¹⁾ дома, дома пан господар? В тім поясі⁵⁾ калиточка
 Щедрий вечер на святий вечер*. В тій калитці сто⁶⁾ червоних.
 Ой сидит дома по кінець стола,²⁾ Сему тому по золотому,⁷⁾
 На нїм шапка шубільова³⁾ (со- А вам, хлопці, по червоному,⁸⁾
 [больова), А вам, флетеви, по колачеви,
 На нїм пояс чарчірчанний.⁴⁾ А вам, дівки,⁹⁾ по молодцеви.

Співала Домніка Тулик, записала Олександра Рак у Раранчу, пов. Чернівці.

* Звіздка означає, що стрічка повторяється.

Відміни: У варіанті Дм. Євдига з Зазулинець: ¹⁾ Ой чи. ²⁾ Замість сеї одної в дві стрічки: Гой я знаю, що він вдома,

Сидит собі конац стола.

³⁾ Шибелева. ⁴⁾ Сеї стрічки нема. ⁵⁾ Я в тій шапці. ⁶⁾ Сім. ⁷⁾ По червоному. ⁸⁾ По колачеви. Дальшої стрічки нема, а зам. неї в такі дві:

А вам дідам по бохонцеви,

А вам бабам по їщеви. ⁹⁾ Дівкам.

У варіанті, що записав 1904 р. Я. Яблоновський від Мих. Лискуна, селянина в Отак, Хотинського пов. в Бесарабії, стрічка 3—4 звучить так:

На нім шуба соболева,

А шапочка королева.

Стр. 5—6 мають неважні відміни. За те замість стр. 7 до кінця, йдуть такі:

А нам хлопцям по буханцям,

А старим дідам по цілим хлібам,

А старим бабам по сухарам,

А молодицям по паланицям,

А попови по друкови,

А дякови по батогови.

Віходить конац, віносіт боханец!

Б.

А чи дома¹⁾ пан-господар?

Щедрий вечір,

Добрий вечір,

Добрим людям

На весь вечір.²⁾*

А я знаю, що він дома,

Сидить же він кінці³⁾ стола.

А на йому шуба люба,

На тій⁴⁾ шубі поясочок,

На пояску⁵⁾ калиточка,

В калиточці⁶⁾ сім шеляжків.⁷⁾

А нам, братця,⁸⁾ по шеляжечку,

А нам, братця,⁹⁾ по періжечку.¹⁰⁾

Зап. І. Манжура, Алексіївка, Алекс. п.

Відміни: У варіанті Бодянського такі: ¹⁾ Чи дома, дома. ²⁾ На здоровя. ³⁾ В конаць. ⁴⁾ А на. ⁵⁾ А на поясочку. (В ориг. у Манжури: На поясочку). ⁶⁾ А в тій калиточці. (У Манжури в ориг. А в калитотці). ⁷⁾ Шеляжечків. ⁸⁾ Сьому тому. ⁹⁾ А нам братьям. ¹⁰⁾ По сій стрічці: Вечір добрий,

Давайте дохід довгий.

12. Господар віє золото.

Чи є ти дома, пан господарю,

Пан господарю, на імя (такето)?

Служеньки кажут, нема го дома,

Нема го дома, на загуменю.

Ой щож він діє? Золото віє,

Золото віє, срібло леліє.

Ходім до него колядовати,

Ой чей же нам дасть добру коляду,

Добру коляду, хоть по коневі.

Збірка Ів. Вагилевича, ч. 16. Федор Шмігельський з Пилипча.

Паралелі: Я. Головацькій, Народ пѣни, III, ст. 8—9, ч. 10. — П. Чубинський, Труды, III, ст. 421, ч. 148.

Господини.

13. Господиня пряде золото.

Ця є ти дома, господинечка,
 Господинечка, на імя (Анна)?
 Служеньки кажут, нема їй дома,
 Нема їй дома, гей у кімнаті.
 Щож она діє? Золото пряде.

Ходім до неї колядовати,
 Ой чейже нам дасть по колядочці,
 По колядочці хоть відзадячко,
 Хоть відзадячко, хоть відпрядочки,
 Хоть відпрядочки на шеріночки.

Збірка Ів. Вагилевича, ч. 55. Федор Шмігельський з Пилипча.

Паралелі: Я. Головацькій, Народ пѣсни, III, ст. 31, ч. 2. — В. Кравченко, Етногр. матеріали, ст. 18, ч. 50.

Парубкови.

14. Парубок радить ся рідні.

На добрий вечир, гречний паничу, ми д тобі!
 Гей ци дозволиш зацидрувати сам собі?
 Ой почекайти хвильку-годинку малую,
 Та най я піду аж до батенька, звідую
 Ой добри тобі в ясній світлонці питати,
 А нам зимненько на морозочку стояти.

(Дальше йде парубок питати ся до матінки, до братенька, сестроньки і до милої. Відповідають завше однаково).

Бувай здоровий, гречний паничу,
 Гречний паничу, чом Івасеньку,
 Ни сам з собою, з вітцем, з маткою.

Віншую ти щістьом, здоровльом, зиленим вінцем з гречнов паннов. Дай Божи добрий вечир!

Зап. в Іванівцях, Жидачівського п. 1904, Н. Левицька.

Відміни: У варіанті Л. Шпитківної з Волицева, Жидачів. пов. нема річевих відмін.

Дівчині.

15. Дівчина вбираєть ся.

А.

1. Приїхав з за гір, тай стукнув в одвір:
2. Ой вийди, ой вийди, вийди, гречная панно, до мене.*
3. »Ой почекай же ми хоть годиноньку одну,
4. Нехай же я ся та в кошуленьку вбриндую«.
5. Та тобі добре по тій світлиці ходяще,
6. А мені гіренько на тім морозі стояще:

7. Тобі губоньки солоденькі від меду,
8. А мені ноженки поприлипали до леду.

Дальше співають замість: »в кошуленьку« — »в спідниченьку,«
»в запасочку,« — »в поясочок,« »в черевички,« »в ту хусточку,« —
»в коралики,« — »в бекешоньку,« — »в рутяний вінок,« а в кінці:

А за тим словом будь ми здорова!
Зароди, Боже, в городі зіле,
В городі зіле, в домі весіле.

Гуків, п. Золочів, зап. Максим Довгань, 1880 р.

Відміни: Сю колядку співають також господини. В варіанті Антонюка, записанім 1912 р. в Буцацькім повіті, стрічки 1—2 і 5—6 (7—8 нема) звучать:

1. Ой помагай Біг, госпосю наші, ми в тебе,
2. Ой отвори нам нову світлоньку до себе.
5. Ой тобі добре в нові світлонці дождати,
6. А нам гіренько на морозенці стояти.

Інші відміни не важні.

В варіанті В. Деркача, записанім у Кербівці, Тербовель. пов. від Марисі Деркач, перша строфка звучить так:

Ой помагайбіх, наша кумонько, ми в тебе,
Ой отвориж нам двір-воротонька до себе.
— Ой зачикайти хоць годиноньку малую,
Та найже я сьи хоть в сорочечку вбриндую.
Ой добре тобі, наша кумонько, по світлонці ходжати,
А нам на лютім, на морозеньку стояти.

Кінець такий:

А за тим словом будь же здорова, ми в тебе,
Ой отвориж нам двір-воротонька до себе.
— Ой дякуюж вам, мої кумоньки, я в себе,
Ой прошуж я вас тай до світлоньки до себе.

В варіанті Т. Дерлиці, записанім 1899 р. в Подусильній строфка має 8 стрічок, при чім друга звучить: Ой вийди, вийди, люба Гандзуню, гречная панно до мене. Інших важніших відмін нема.

З варіанта о. Ів. Созанського, записаного в Черчи, Рогатин. пов. від Гаськи Гелети, варта зазначити 7—8 стрічку:

Тобі сі губи поприлипали від меду,
А мені ноги попримерзали від леду.

В варіанті П. Білинського, зап. 1866 р., нема 7—8 стрічки, а 1—2 і 5—6 звучать: Ой добрий вечер, гречная панно, до тебе,

Чи дозволиш ти щедрувати нам у себе?

.

Добреж тобі по світлонці ходячи,
А нам молоденьким на морозі стоячи.

Б.

Ой вже зацвили¹⁾ вишні, черешні від сонці,²⁾
 Ой вотвориш нам, ґрешная панно, віконці!³⁾
 Ой чикайте-ж ми хоть⁴⁾ годиноньку⁵⁾ малую,
 Та най⁶⁾ же я сі хоть в кушучечку вмаляю.
 А тобі добре⁷⁾ в новій сьвітлонці гадати,⁸⁾
 А нам не добре⁹⁾ на тім морозі стояти.

Далі замість кошулечки вбираєть ся в спідниченьку, запасочку, хустиночку, коралики, черевички.

Зап. в Пужниках, Бучацького пов. від парубка Франка з Заліся.

Відміни: В вар. К. Поповича з Жовтанець, Жовків. пов. такі відміни: ¹⁾ Позацвитали. ²⁾ Відтвориш нам, господине, віконце. ³⁾ Ой постійте там хоч. ⁴⁾ Годину. ⁵⁾ Нехай. ⁶⁾ Колиж вам добре. ⁷⁾ В світлоїці піждати. ⁸⁾ А нам же кепско. — В вар. Мих. Стронціцького з Желдця, Жовків. пов.: ¹⁾ „Ой зацвили бо. ²⁾ Сонця. ³⁾ Ой відтворіть нам, господине, віконце. ⁴⁾ Ой почекайте хвильку. ⁵⁾ Годинку. ⁶⁾ Ой добре же вам. ⁷⁾ Ой но нам лихенько. ⁸⁾ На морозейку“.

В.

Ой вийди, вийди, ґречная панно,
 Говори з нами, з коледниками, з тихонька.
 Почекайтеж ми хвильку, годину малую,
 Най я засьвічу воскову сьвічку новую.
 Ой добреж тобі в новій сьвітлоньці сьвітити,
 А мені нудно на морозоньку дріжати.

Ой вийди, вийди.....
 Почекайтеж ми хвильку, годину малую,
 Най я сі вберу в нову сорочку тонкую.
 Добре тобі сі в новій сьвітлоньці вбирати,
 А мені нудно на морозоньку дріжати.

Ой вийди, вийди.....
 Почекайтеж ми хвильку, годину малую,
 Най я постелю нову постельку білую.
 Ой добре тобі в новій сьвітлонці стелити,
 А мені нудно на морозоньку дріжати.

Ой вийди, вийди.....
 Почекайтеж ми хвильку, годину малую,
 Най я замету нову сьвітлоньку білую.
 Ой добреж тобі в новій сьвітлоньці мітати,
 А мені нудно на морозоньку дріжати.

А за сим словом будь ми здорова,
Говори з нами, з коледниками, з тихонька.

Зап. від Марії Лагоцької, 1888 р. в Журавні о. Ів. Созанський.

Паралелі: Правда, 1868, ст. 563, 6. — Я Головацькій, Народ. пѣсни, II, ст. 143, ч. 1. — П. Чубинській, Труды, III, ст. 319—320, ч. 47.

16. Дівчина стелить постіль.

Ой їхав я з гір, пукнув я в двір:
Ой вийди! Ой вийди, гречная панна, ти до нас! *
Зачекай ти хоть годиненьку малую,
Та най постелю батеньку постіль білую.
Тобіж бо добре по новій світлоньці ходячи,
А міні тяжело на морозеньку стоячи.

Ой їхав я з гір, пукнув я в двір:
Зачекай ти хоть годиненьку малую,
Та най постелю матінці постіль білую.
Тобіж бо добре по новій світлоньці ходячи,
А міні тяжело на морозеньку ходячи.

Ой їхав я з гір, пукнув я в двір:
Зачекай ти хоть годиненьку малую,
Та най постелю милому постіль білую.

Збірка Ів. Вагилевича, ч. 70. Іван Кізима з Порхови.

Паралелі: Я. Головацькій, Народ. пѣсни, III, ст. 37, ч. 4.

17. Дівчина просить на гостину.

Ци спиш ў лужечку, гречная пánно?
Гей дай Бóже! *

Прийшли́ до тебе рóчні гóстенькі,
Рóчні гóстенькі, колядні́ченькі.

А ўведú я вас до сьвітлі́ченькі,
Посаджú я вас за тисóвий сьтіў,
За тисóвий сьтіў, за лінній обрус,
Будú гості́ла мéдом тай ві́ном,
Мéдом тай ві́ном, пшени́чним хлі́бом.
Самá си сяду по конéць стóла,
По конéць стóла, я́ком си гóдна.
Я си молодá заручéная,
Заручéная за Попóвича,

За его сіна за найстáршого,
 За найстáршого, за найкрасшого.
 Віведуж я вас за ворóтенька,
 Сама ся вёрну до сьвітліченькі.

*Зап. в Кропивнику Нов. від М. Шкляря у вересні, 1901 р. Вол.
 Левинський.*

Родині.

18. Родина при роботі.

А.

Ци дома, дома, паві господарю?
 Славен еси і похвален єсь наш милий Боже на небеси!*

Ой ест він дома, в новій стодольці.
 Щож він там робит? Пшеницю віє.
 Ходімо ми му заколедуймо,
 Чей же він нам дасть хочь відвійочки,
 Хочь відвійочки на підсївочки.

Ци дома, дома господинечка?
 Єст вона дома, в новій світлоньці.
 Щож вона робит? Колачі плете.
 Ходімо ми ей заколедуймо,
 Чей вона нам дасть по колачеви,
 По колачеви і по книшеви.

Ци дома, дома его синонько?
 Ой ест він дома, в новій стаєньці.
 Щож він там робит? Коники чеше.
 Ходімо ми му заколедуймо,
 Чейже він нам дасть хоть по конику.

Ци дома, дома доненька его?
 Єст вона дома в новім теремі.
 Щож вона робит? Шитінко шие.
 Ходімо ми ей заколедуймо,
 Чей вона нам дасть хоч по хусточці.

Збірка Ів. Вагилевича, ч. 12. Луць Микитчук із Зарванциї.

Б.

Ци дома, дома цес пан господар?¹⁾
 Гой ми знаймо, шо він є дома,
 Віє пшеничку в нові стодолі.

Гой ходім, братя, заколідуймо,
 Чей би він нам дав по гілеточці,
 По гілеточці, щи й по мірочці.

¹⁾ За кожним стихом додаєть ся „Гой дай Божи“.

Чи дома, дома є сини его?
Служоньки кажут, нема їх дома.
Ми пізнаємо, що сини дома,
Гей у стаєнці коні сідляють.
Підемо ми їм зацідрувати,
Чей вни нам дадут по коникови,
По коникови, по вороному.

Записав від Павла Сворака з Тисмениці міста, 1904, Богдан Заклинський.

Паралелі: В. Шухевич, Гуцульщина, ст. 45—46, ч. 15.

Синови:

А ци дома-сте, синове мої,
 Синове, синове мої,
 Тих девять синів, синове?
»Ой дома, дома, на пелевни сут,
На пелевни сут, злотічко віют.«

Я. Головацький, Народ. пѣсни Гал. и Угор. Руси, II, ст. 70—71, ч. 2.

Зятеви:

А ци дома-сте зятьове мої?
 Зятьове, зятьове-ж мої,
 Тих девять зятів, зятьове!...
»Ей дома, дома, у маштарни сут,
У маштарни сут, конічка чешут.«

Тамже II, ст. 70, ч. 1.

Невісткам:

»А ци дома-сте, невісти мої,
 Невісти, невісти мої,
 Тих девять невіст, невісти?
»Ой дома, дома, у свѣтлонці сут,

Тамже II, ст. 71, ч. 3.

Д.

Чи дома, дома доненькі его?
Служоньки кажут, нема їх дома.
Ми пізнаємо, що доньки дома,
Ей у свѣтлонци тїсто тачають.
Підемо ми їм зацідрувати,
Чей вни нам дадут по книшикови,
По книшикови, по пшеничному.

»Подьме лем ми кним, коляд-
 [ничкове,
Ми колядничкове, добрі людкове,
Ачей нам дадут по в'ячці злота,
По в'ячці злота, по дукатови.«

»Подьме лем ми кним, коляд-
 [ничкове,
Ми колядничкове, добрі людкове,
Ачей нам дадут по конічкови,
По коникови, по срібній гриві.«

У свѣтлонці сут, рубки качають.
»Ой ходьме же ми, ходьме ми до них,
Може нам дадут хоц по одному.
Они нам дали, ми подяковали.

19. Родина при вечери.

Ци дома, дома, пане господару?
Щедрий, добрий, свѣтий вечір!*

Пане господару, всему доматару!
Ци дозволити дїм веселити,
Дїм веселити, дїти побудити?
Є вони дома, сидет конець стола,

Колачі крають, вечеру вечирають;
Тай вечирають самі з собоюов,
Сами з собоюов, з свойов женойов;
З свойов женойов тай з дїточками,
Тай з дїточками, як з голубочками.

Видиш, Марійо, високу гору,
 А на тій горі крутее древо?
 Древо рубают, камінь лупають,
 Церкву мурують з трома верхами,
 З трома верхами, з четверма дверми.
 А в тій церковци три гроби лежить:
 А в першім гробі сам Господь лежить,
 А в другім гробі син его лежить,
 А в третім гробі сьвіта Марія.
 Над самим Богом книги читають,
 Над его сином сьвіци палають,
 Над сьвітов Марійов рожі зацвила,
 А з тої рожі виглянув пташок.
 Не є то пташок, є то син божий,
 Що по всім сьвіті людей намножив,
 Людей намножив тай з собов зібрав.

Дайже вам, Боже, що в Бога жьидаш,
 Барзо немного, невеликого:
 Дайже вам, Боже, на двір щіщенько,
 На двір щіщенько, в дїм здоровенько;
 На двір щіщенько на худобоньку,
 На худобоньку на роговую,
 В дїм здоровенько на челядоньку,
 На челядоньку на домовую.
 Дайже вам, Боже, в пасїці рїйно,
 В пасїці рїйно, в оборі гнїйно,
 В пасїці рїйно, в коширі плїдно.

Промова до господаря: Вечер добрий, пане господару!

Господар виносить і дає коляду та каже: Панове щедрівники, прошу вас на щедрівку!

Хлопці відповідають: Даруют нас статешний господар пшенишними колачьими, червоними золотими.

Даруй їх, Боже, щастьом, здоровїом на много літа, аби ми дочекали щедрувати, а они нам щедрівку давати!

Від Дмитра Дутчака, з Тумира, Станїславівського пов. 1905, зап. Богдан Заклинський.

Епізод із будовою церкви взятий сюди з иншої колядки, якої текст буде далі.



II. Колядки старині.

(Дідам і бабам).

20. Колядники зачинають колядувати.

А.

Ой наш братчику, сїдай коло нас,
Ой дай Боже*!

Сїдай коло нас тай послухай нас.
Будемо ми ти гречне сьпівати,
Гречне сьпівати й кольдувати.
Сїдай коло нас тай не сам собов,
Ой не сам собов, з своєв ґаздинь-
[ков,

З своєв ґаздиньков тай з дїточ-
[ками,

Ой з дїточками тай з овечками,
Ай з овечками тай з коровками,
Ой з коровками тай з кониками,
Ой з кониками тай із бжїлками,
Йа з всев судиньков тай із мар-
[жиньков.

Іван Грєпіняк. Брустури. В. Шухевич, Гуцульщина, IV, ст. 50, ч. 1.

Б.

Дякуймо Богу Ісусу Христу,
Ой дай Боже*!

Ісусу Христу, Пречистій Дїві,
Пречистій Дїві і усім свйитим,
І усім свйитим, шо є у небі,
І усім старшим, шо є на землі!
Панї господару, сїдай коло нас,
Не сам з собою, із дружиною,
Із дружиною, із дїточками.
Сьидте коло нас, послухайте нас;
Будемо ми вам кольдувати,
Кольдувати, Христу сьпівати.
Царю Давиде, ставай со слави,
Кольдуй кольду разом із нами.

Христу рожденному всі царі грають,
 Сьпіваймо, граймо, граймо, сьпіваймо,
 Христа рожденного всі вихваляймо!
 Діди з бабами, ґазди з жінками,
 Христу рожденному всі вони грають¹⁾
 Та веселенько Христу сьпівають!
 Христа рожденного всі вихваляють!
 Сьпіваймо, граймо, граймо, сьпіваймо,
 Христа рожденного всі вихваляймо!')
 Парубки з дівками, хлопці з дівчятами,
 Коники, корови тай ще волики,
 Овечки, козочки, та й ще і бжілки,
 Гусочки, качечки та поросючки,
 Курочки, когутики та голубочки,
 У скрипки, в трубки тай ще у дзвінки.
 Ой місьиц, сонце, зірниці з неба,
 Ой дощик дрібний тай вітри з неба,
 Тай і водиці, шо всім нам треба,
 Христу рожденному і т. д.

Вам на здоровйи, наш господару
 Не сам з собою, із дружиною,
 Із дружиною і діточками.
 Вінчуємо вас шьистем, здоровйим,
 Шьистем, здоровйим, свйитим Рождеством,
 Свйитим Рождеством і Сусом Христом,
 І Сусом Христом і Нозим Роком.
 А за сим словом тривайґе здорові.

*Марко Меґеденюк — Річка. В. Шухевич, Гуцульщина, IV, ст.
 32—33, ч. 5.*

¹⁾ Тих 5 рядків повтарає ся від тепер по кожній стрічці.

21. Святе Різдво.

А.

Там у нашого пана сподара,
Ой дай Боже, пане сподарю*!
Стоять столови о три рядови;
За тими столами сам Господь сидит,
Сам Господь сидит, всі света пиши.
Всі света списав, Різдва не най-
[шов.

Світий Петре-Павле, послуго моя!
Піди, пошукай святого Різдва.
Світий Петро пішов, Різдво юш
[найшов.
Бивай веселейкий, пане сподарю,
Із цілим домом, із милим Богом.

Зап. від М. Крупівної з Бушкович Ю. Павлюк.

Б.

Йа ў лісі, ў лісі, йа ў медоборі,
Дай Боже*!
Блудили блудці, сімсот молодціў;
Приблудили си ид цему двору,
До сего двору тай веселого.
Йа ў цего ґазди двори ўметені,
Двори ўметені, столи ўстелені.
Ой поза стілю самі сьитіі,
Самі сьитіі тай веселіі.
Бо й мижи ними й одного нима,
Й одного нима, сьитого Різдва.
Бо й они просьи сьитого Петра:
Ти, сьитий Петре, послужи нас,
Ой послужи нас на сьижінь зимлі,

На сьижінь зимлі по сьите Різдво.
Ой пишоў Петро по сьите Різдво,
Його пирійшло сиве голубйе.
Бо сьитий Петро сьа зосоломив¹⁾
Бо й тому з ырта поломінь пишла,
Ой бо из очій искри скакали.
Ба й сьитий Петро назад си вер-
[нув,
Ой вин приходи межі сьитіі.
Ти сьитий Петре, чогос си вернув?
Мене пирійшло сиве голубйе,
Ой йа того си тай перепудив,
Тому з ирта поломінь пашет,

¹⁾ Перелякав.

Тому из очий искри скакали.
Ти съитий Петре, то съите Різдво!

Ой ми устаньмо тай уклонім си,
Господу Богу тай помолім си.
Господу Богу, господареви,
Тай уклонім си йиго ґаздини.
Ой уклонім си за чысть, за хвалу,
За чысть, за хвалу, за гонор,
[славу.

Ба й уклонім си шы и столови,
Шы и столови, ўсему дворови.
Ба й из за хліба ба й пристаїлїня,

То ади буў йикыйс Бойко від Сънитина у нас тай вин з нами
ходиў у кольиду тай я си вид него тої троха пирийміў, але і ўсеї ни
знаю добре. — *Зап. Мих. Кузьмак у Ябю Ільці.*

Паралелї: П. Чубинскій, Труды, III, ст. 336—337, ч. 65; ст. 351—352,
ч. 80. — О. Пчілка, Укр. колядки (Кіев. Старина, 1903, кн. IV, ст. 150—152). —
Правда, 1877, ст. 340—341. — В. Шухевич, Гуцульщина, IV, ст. 51—52, ч. 3;
ст. 63—64, ч. 17; ст. 146—147, ч. 10.

22. Три свята.

Три святі приходять,
Подарки приносять;
Радуймось, усі веселїмось,
Перед Сусом Христом
Низько поклонїмось.
Ой радуї ся, Боже,
Освіти ся земле
На весь вік*!

Подарки приносять,
Срібло — злато воздають,
Ше й на церкву подають,
Приношеня воздають.

А приходило

Ольшана, Богодух. пов. — Збірка І. Манжури.

Ба й из за питя тай доношїня.
Вінчуймо вас многа літами,
Многа літами, шыстьом, здоров-
[йом.
Йаби ви дїждали а від сего року,
Від сего року, шы й на другий
[рік,
Йа у цїм домі гості приймати.
Ў поли ўродливо, ў дому шы-
[сливо,
Ў пасїці ріїно, а ў дому склінно,
А ў дому склінно, йа ў току буйно.

А три святителя.
А первое святче:
Пресвятое Рождество.
А друге святче:
Пресвятого Василя.
А третее святче:
А Іван Хреститель.
Пресвятое Рождество
Всім нам радість принесло.
Пресвятого Василя
Сей нам вечір звеселя.
А Іван Хреститель
Воду перехресте.

23. Богородиця шукає нічлігу.

Найсвятша панянка по світі ходила
І пана Єзуса в животі носила.
Найсвятша панянка пішла до місточка,
Подибала в'на си вбогєго чловечка:

»Ти вбогий чловечку, переночуй в ночку,
 Переночуй в ночку, в своїм будиночку.«
 »Найсьватша панянку, нема де ноцоваць,
 Хатинойка мала, є діточок много.
 Найсьватша панянку, йди до віта на ніч,
 Й а там будиш мати й а спокій та на ніч.«
 Найсьватшу панянку й а там не приняли,
 Найсьватшу панянку ше псами зачвали.
 Ой у ночи — ночи, в ночи — о півночи
 Виходит віт на двір, й а під свою шопу —
 Й а над его шопов ясна зоря скаче,
 Й а під его шопов мале дитя плаче.
 »Жоби я та бив знав, шо то Матка Божа,
 Бив я ї відступив своє біле ложе,
 Бив я си постелив з дітьми під порогом,
 Найсьватшу панянку в лужко с паном Богом.«

(Зі збірки *Мирослава Канія, Бандрів, пов. Ліско, зап. від М. За-
 рінкової, 1906*).

Паралелі: Я. Головацкій, Народ. пѣсни, III, ст. 524, ч. 6. — А. Потебня,
 Колядки и щедровки, ст. 752.

24. Народини Христа.

Йа в сему дворі тай веселому,
 Радуй си, земле, син народив си*!
 Новая радість нам си зйивила,
 Сьвйита Пречиста сина вродила,
 Сина вродила, сьвіт звеселила.
 Кури запіли у біднім місті,
 У біднім місті, у Ветлеємі.
 Сьвйиту Пречисту там найшли
 [муки,
 Найшли ї муки у божій стайні.
 У божій стайні меже худобов,
 Сьвйита Пречиста дити вродила,
 У плащівницю дити вповила,
 Дити вповила, в йисла вложила.
 Тогди из неба зьвізда сьвітила,
 Зьвізда сьвітила до божой стайні.
 Малі пастирі, божі йангелі,
 Ой дали знати до сеї хати,

До сеї хати до господаря,
 До господаря, до пана (імя).
 Ой взьили дити у плащівницю,
 Взьили, занесли до господаря,
 До господаря, до пана (імя),
 На стів дитинку вни уложили!
 На сьвйитий вечер тай на Рож-
 [дество,
 Ой сьвйиті зййшли на сьвйиту
 [землю,
 До господаря, до пана (імя).
 Они засіли тай коло стола,
 Ой коло стола йиворового!
 Стала веселість по всему сьвіту,
 По всему сьвіту і в усім дворі,
 Й а в усім дворі у пана (імя).
 Ввеселила си й рибка у воді,
 Рибка у воді, пташка в воздусі,

Пташка в воздусї, зьвірка у лісі.
А найже буде Богу на хвалу,
Кречному ґазді на добру славу;
Ой и на славу его ґаздинї,

Его ґаздинї на поздоровлене.
Ой и на славу его діточкам,
Ой и на славу усім посполу,
Усім посполу, шо є в тім дому!

Юрій Соломійчук. — Жабє. В. Шухевич, Гуцульщина, IV, ст. 136—137, ч. 3.

25. Богородиця і новонароджений Христос.

А.

Лілія —
Породила пана Бога панна
Марія.

Лілія —
Там купала пана Бога
Марія.

Лілія —
Ой де-ж ти 'го положила,
Марія?

Лілія —
Ой дай ему пеленочок,
Марія.

Лілія —
У стайнецку, в жолубецку,
Марія.

Лілія —
Й а в костьолї обрусочок,
Марія.

Лілія —
Ой де-ж ти 'го охрестила,
Марія?

Лілія —
Ой дай ему колисочок,
Марія.

Лілія —
У костьолї, на престолї,
Марія.

Лілія —
Й а у лісі коріночок,
Марія.

Лілія —
Ой де-ж ти 'го викупала,
Марія?

Лілія —
Й а деш ему пістунечок,
Марія?

Лілія —
Де спід брода зимна вода,
Марія.

Лілія —
Як хто прийде, ся поклонит,
Марія.

Лілія —
Дитятко ся розвеселит,
Хо-хо-хо, хо-хо-хо!

(Зі збірки Мирослава Капія, Бандрів, пов. Лісько, зап. від Н. Мшанецької, грудень, 1906).

Єден круль мовит, шо-ж 'му дароваць?
Гей дароваць 'му срібло і злото —
о лїлія.

Другий круль мовит, шо-ж 'му дароваць?
Гей дароваць 'му та й кадальницю —
о лїлія.

Третий круль мовит, як 'го називаць?
Гей називаць 'го паном Єзусом —
о лїлія.

(Зі збірки *Мирослава Капія, Бандрів, пов. Лісько, зап. від Катрі Зарінок, 1906*).

26. Богородиця прикидає Христа сїном.

Трудно, трудно по всім світу
Панянському заповіту.

Діва Сина народила,
У яслинах возложила,
Сїнцем, сїнцем притрушає.

Сїнцем, сїнцем притрушає,
Син до неньки промовляє:
Бог з тобою, не лякай ся!

Бог з тобою, не лякай ся,
Суса Христа не цурай ся,
Не тай Христа у яслинах.

Не тай Христа у яслинах,
Будь ненькою цій дитині.

Трудно Христа потаїти,
Вже й начали пісні піти
Анголі на небі.

Вже анголи проспівали,
Вже й пророки прочитали,
Всьому миру хрищеному.

Вечір добрий хазяїну,
А котрий в цьому дому.

Добрий вечір!

Записав В. Яблоновський 1895 р. в с. Каїрах, Одеського повіту, Херсонської губ.

27. Чудесний батіжок.

А в сей дом завітав Бог,
Сам Йсус Христос народив се,
Па всьуом свету аб'євив се.
Була в його мати, мати веселá,
Й уродила сина, сина Василя,
Да й панесла хрестить по пуд
[небеса.

Залатим хрестом хрестила,
На сирую землю спустила;
Дала йому пужку жітєную.
Куди пужка махне, там і жито
[расте,

Жито 'к ачерет.

С. Козел, Чернигів. пов. зап. Б. Чернявський.

Паралелі: Б. Гринченко, *Етногр. матеріали*, III, ст. 49, ч. 69. — А. Терещенко, *Быть рус. народа*, VП, ст. 109—110.

28. Христос у колисці.

А на горойці загородейка,
Ялилуй, гей, ялилуй.
Господи Боже, помилуй!*

На тих яворах висит скобойка,
А в тій скобойці колисанийка.
В тій колисанці сам милий Гос-
[подь.
Тамтуди лежить давна стежейка.
Тов стежков іде та сімсот Жидів:

Єдні мі гварят: »Заколишіме!« —
Другі мі гварят: »Переверніме!« —
А треті гварят: »З собов возь-
[міме!« —
Біжая Мати то не злюбила:
»Тоди ви мого сина возьмете,
Як ви на горі шовкову траву
[зрахуете,
У лісі листок, у морі пісок!«

Я. Головацький, Народ. пѣсни Гал. и Угор. Руси, II, ст. 41, ч. 5.

29 Три царі

А.

На Йордані тиха вода стояла,¹⁾
Там Причиста²⁾, Суса Христа купала,
А скупавши — в шовках³⁾ сповила,
А сповивши — в яселичка⁴⁾ вложила.
Над тим дитям⁵⁾ сірі воли стояли⁶⁾,
Над те дитя божим духом дихали.
До схід сонця приїхали⁷⁾ три царі,
Та принесли⁸⁾ 'сусу Христу три дарі:
А перший цар — миром дитя⁹⁾ мирував,
А другий цар — Сусом Христом називав,
А третій цар — квіточкою¹⁰⁾ дарував.
Тож не квітки,¹¹⁾ то Христове¹²⁾ Рождество,
Всьому світу, всьому миру¹³⁾ — радісно.
Добри-вечир!

(Зап. Василь Степаненко — в Канівському повіті, 1895).

Відміни: У другім вар. В. Степаненка звідтиж маємо: ¹⁾ Перед сею стрічкою йдуть отсі дві: Матір Божа на престолі стояла,
В правій руці Суса Христа держала.

²⁾ Матір Божа. ³⁾ В ясні ризи. ⁵⁾ Над яслами ⁷⁾ Приїхали до схід сонця. ⁸⁾ Дарували. ⁹⁾ Божим миром. ¹⁰⁾ Квіточку. ¹¹⁾ Квітка. ¹²⁾ Сватеє. ¹³⁾ Всьому миру хрещеному.

У вар. В. Доманицького з Липок, Ровен. пов., Волин. губ.: ³⁾ В шовковину. В сінечко. ⁵⁾ А що над ним. ⁶⁾ Оєли воли дихали. Далі йдуть отсі стрічки:

А що до нього три крулі приїзжали:
Єден круль с миром, кадилом,
А другий квіточкою дарив,
А третій Ісусом Христом назвав.

Б.

А вчєра з вєчєра тиха вода стояла,
 Там Панна чиста свого сина купала.
 Скупавши його в тонкі пелюшки повила,
 Повивши його, в золоті яселка вложила.
 Вложивши, тричі поколихнула:
 Лелю, полелю, мій синоньку єдиний.
 А на схід сонця три корольовє стояли,
 Стали гадати, чим тое дитя офіровати.
 Один дарував миром, каділом офірував,
 Другий дарував золотою квіткою,
 Третий дарував — імя Христуса дав.
 Ходім же, брате, темної ночі по дорозі,
 А нех нам сам Пан Ісус надгородить.
 Ой обіцяв нам пан господар злотий дати,
 Дай му Боже прийшлого року дочекати.

Збірка З. Ходаковського, ч. 330, з Шорицка коло Острога.

В.

Ой з вєчєра да Син Божий народив ся,
 Спородила Діва Марія Суса Христа.
 Спородивше, в шовкові пелюшки сповила,
 А сповивше, на престолі положила,
 А з престолу да в ясельця положила.
 Під тим яслом там стояло три воли,
 Всі ж тиі три воли божим духом дихали.
 Рано, рано, рано до зорі,
 Деся узялось на схід сонця три царі.
 Первий царь кадільницю дарує,
 А другий царь святім миром мирує,
 А третій царь золотую квіточку дарує.
 То ж не квітка, а то святе рожество,
 Всьому миру хрещеному стало радісно.
 Возвеселись, пан хазяїн, в своєму дому,
 Як анголи на небесах а в божім раю.

Добрий вечір!

Записав 1895 р. В. Яблоновський в с. Каїрах, Одеського повіту на Херсонщині.

Паралелі: А. Малинка, Сб. матеріаловъ, ст. 26, ч. 23; ст. 38, ч. 47. — П. Чубинскій, Труды, III, ст. 323—326, ч. 51—52; ст. 449, ч. 12. — О. Пчілка, Укр. колядки, ч. 11 і 13 (Кієв. Старина, 1903, кн. IV, ст. 148 і 149—150). — Б. Гринченко, Етнограф. матеріали, III, ст. 31, ч. 38.

И ти славненька, господьинечько,
И ви славненькі пішні діточьки.
Ми си изийшли в вашім домочьку,
В вашім домочьку, як у дворочьку,
Ми вам скажемо файну пісмочьку.
Ми си изийшли на святу днинку,
На святу днинку, на святе Різдво,
Бо й ми послані все й вид святині
Вас повітати, повінчувати,
Файну писмочьку вам заспівати.
Файну писмочьку за святу Діву,
За святу Діву, Матку Христову.

Пречьиста Діва, Матка Христова,
Дьитя вродьила, Исуса Христа,
В містечьку златнім, я в Бефле-
[евім,

Я в Бефлеевім, у білій стайни.
Єк го вродьила, красно вповила,
Красно вповила, в ясла вложила,
Тогды си звізда з неба зйивила,
Світит Господу, Пречьистій Діві.
Тогды ангели з неба зленули
Тай дали знати пастирям в поли:
Идїт в Бефлеем Христа витати!
Вни скоро бігли до Бефлеема,
Христа витали, поклїн виддали
Тай пішли у мир, розказували,
Єку вни радисть тамки видїли.
А тота звізда, шьо си з'євила,
В восточнім краю аж засвітила,
Трох царів перских розвеселила.
Тоти три цари си владували,
Шьо й есну звізду на небі вздрїли,
Свої корони вни повбирали,
Дорогі дари с собов забрали,
Разом из звіздов дорогов пішли.
А тота звізда їх провадьила,
Їх провадьила д' Єрусалима.
Тай вони прийшли до Ирод царя:
Ай царю, царю! Царю Ироде!

Ми сюди прийшли, тут си спи-
[тати,
Нам звізда з неба дала всім знати,
Шьо си народьив Христос Месія.
Ирод злосливий футко зметав си,
Футко зметав си, тай засмутїв си,
Шьо й цар предвічний нам на-
[родьив си.

Сказав книгами всюды шукати,
А вни шукали, тай дошукали:
В мене так стоїт, шьо в Бефле-
[евім.

Идїт, витайте, до мене вертайте,
Витак буду йти и я витати.
Він не погадав Христа витати,
Але погадав Христа истяти.
Вийшли три царі вид Ирод царя,
Назад їм звізда в ослужї стала
Тай їх повела до Бефлеема
Тай над вертепом си встановила.
Тоти три царі си владували,
Си владували, шьо Христа най-
[шли.

Свої корони вни познимали,
Дорогі дари вни повітали
Тай на колїна поприкльикали,
Богу на поклїн огливан, смирно,
А яко царю срібло тай золото.
Христа витали, поклїн виддали,
За то небесну заплату взяли.
Тай иншим путем си завернули,
До Ирод царя не повернули,
З устидом его в краю лишили.
Тогди ангели з неба зленули,
В сні дали знати Йосифу й Діві:
Тїкай з дитятком, з Божою Матков!
Ирод приказав дитя шукати,
А як ізнайдет, скаже истяти.
А Йосиф дитя й Матку поїмує
Тай до Єгипта с Христом ступує.

Нехай-же Ирод вічне згибає,¹⁾
Наш царь рожденний всіх поті-
[шає.
Ми нині о нїм всі веселїм си,
Рождеству єго ниско вклонїм си;
Шьоби изволив щасливий вік
[дав,
А ло смерти з ним в небі цар-
[ствував.

Славен ес, Боже, по всему світу
И ти є славний, наш господарю,
И ти є славна, ґосподьинечько.

*Записав Василь Михайлюк від Михайла Кіцнака в Красноїли,
нов. Косів.*

По скінченню колядки дзвонить ся 3 рази. Як сю колядку виконують у хатї, то дістають до скринки 2 кор., а заможнійші ґазди дають 3—4 кор.

31. Христос і Ірод.

Пречиста Діва, Мати Христова,²⁾
Мати Христова, Богородиця,
На свйите свйито, на свйите Різ-
[дво,
На свйите Різдво Христа вродила.
Йик го вродила, файно вповила
В біленьке шмате, в есла вложила.
А в котрім місті? Я в Вефлеемі.
Там си на небі зіззда з'явила
И на все місто, красно світила,
И на все місто, на всий Вифлеем.
Дала вна знати тром царам пер-
[скім:

Але ви, царі, ви царі перські,
Ходіте скоро до Вефлеема,
До Вефлеема Христа витати,
Йіко цареві поклин виддати,
Йіко цареві народженному.
Вни скоро йишли до Вефлеема,

Ми вас винчѹем шьистем, здо-
[ровем,
Шьистем, здоровем, пробутком
[добрим,
Пробутком добрим, тай виком
[довгим.
По двору шьистя на худобочьку,
А в дѣм здорова на челядочьку
В сими светками — бай Риздве-
[ними.

А шьї й прийшлими все й зе-
[леними,
Все й рік вид року токма до вику.

Вни повернули до Ирод царя,
Тогди йим звізда вже не світила.
Яй ти Ироде, Ироде царю,
Що суда чути у вашім краю?
Коло нас чути файну новину,
Що народив си Христос мисія.
Ходімо знати, йиго витати.
Ирод поганий так засмутив си,
Що цар предвічний на світ вро-
[див си;
И няхай Ирод сес пропадайи,
Нас Цар предвічний всіх поті-
[шайи.

Ирод ни гадав Христа витати,
Лишень погадав Христа стинати:
А ходіте ви, йиго витайте,
А повитайге та повертайте,
Та повертайге, та повістуйге,
Тай повістуйге, йик ви гостили,

¹⁾ Відділені тут стрічки виняті з церковної коляди. ²⁾ Приспів: Гой дай Боже.

Я зараз пиду, йик си злагоджу.
Йик они вийшли та вид Ирода,
Тогди йім звізда та засвітила,
Файно йїх вила до Вефлеема.
Йик они прийшли до Вефлеема,
Йа тота звізда верх стайні стала
И на все місто красно світила,
И на все місто, на всий Вефлеєм.
Три царі перські тамки й уходьит
До тої стайні, до середини.
Уни там найшли Йисуса Христа.
Там отворили дари великі,
Срібло тай золото, мир тай кадило,
Христа й витали, поклин виддали.
Инчев дорогов вни си вернули,
Тай до Ирода ни повернули,
Зу стыдом царя в краю лишили.
Ангіль дав знати Йосипу й Діві.
А котрий ангіль? Свйитий Га-
[вриїл:
Тікай з дитятком тай з Панїмат-
[ков!

Я си надію тутки Ирода,
Що приде взнати, нас повітати.
Вин ни гадайи нас повітати,
Лишень гадайи нас постинати.
Пречиста Діва, Мати Христова
Сідайи собі тамки на коня,
Бере дитятко там на коліна,
Тікайи з ними яз до Йиґипту,
Все сивим конем, я чістим полем.
Тогли зацвила красно й лелія,
Йик утікала з міста Марія.
Поганий Ирод издогадав си,
Й издогадав си, прудко зибрав си,
Тай набігайи до Вефлеема.
В великих панів вин си питайит:
Де тота Діва з малим дитятком?
Уна тут була тай звидси пишла,
Так витси пишла, ни знати куд.
Поганий Ирод дуже си злостив,

Що пусто ходив тай ни захопив.
Поганий Ирод так си порадив,
Все й у два роки діти потратив.
С третого року діти ни кивав,
А й у два роки діти потратив,
Діти потратив по всему краю.
Вин діти тратив почерез Христа:
Помижи діти йиго затрачу!
Вин діти зберав, у ріку метав,
У ріку метав, у воді топив,
Штири тисічі дітий затратив.
И тогди були великі плачі,
Ййак малі діти на смерть давали.
Шукали дітий, тогди йимали,
Ци хто ни сховав мале дигятко.
Ни можна було йиго сховати,
Їиш мусіу кождий на смерть по-
[дати.

Тогди за́казав великі́ штро́фи,
Великі́ штро́фи, сме́ртевні́ кари,
Шо́ можна́ того́ та́й пові́сити,
Та́к пові́сити ві́тця та́й ма́тїр,
Хто́ би́ ї́ исхо́вав ма́ле ди́тятко.
Ни́ можна́ бу́ло ї́го схова́ти,
Ли́ш му́сїв ко́ждий на сме́рть
[пода́ти.

В Богородички вни си питали,
Де Діва діла мале дитятко.
Йа вна казала, що я подала.
Вна ни подала, добре сховала,
Пустила його попод небеса.
Й а Йисус Христос голубом лі-
[тав,
Голубом літав бо все тото знав.
Йик би вни знали, то би го вбили,
Вни би в голуба були стріляли,
А вни гадають, що то йи голуб:
То ни йи голуб, то йи свѣитий
[Дух,
То йи свѣитий Дух. Так Ісус
|Христос,

Голубом літав аж до Відорщі,
 А на Відорщі на землю сїдав.
 Богородичка дити спіймала,
 Дити спіймала, си зрадувала,
 Шо вна дитятко тай виховала.
 Тогди зленули три свїйті з неба,
 Тай зносьи собі с-йигу корону,
 Свїйту корону тай злоту трону,
 Взьили дитятко на Ордан воду.
 На котре свїйто? То на Видорщі.
 Пречиста Дїва, Мати Христова,
 Тай поклікала тогди Ивана,
 Тогди Ивана Всехрестителя:
 Схрестїте минї сотворителя,
 Шо нам сотворив небо тай земню,
 Дим господарский, мир хрескіянь-
 [ский.
 Так Исус Христос там на Йорданї,
 Отец предвїчний з облак си спу-
 [скав,
 Але свїйтий Дух голубом лігав;
 Там си зробила свїйтая Тройця.
 Иван Хреститїль там наказував,
 Так наказував там на Йорданї,
 Там на Йорданї, трїйці робити,
 Трїйці робити, вогнем палити,
 Вогнем палити, в водї гасити.
 Иван Хреститїль так наказував,
 Там на Йорданї усїм народам,
 Що Господь один у Тройці стоїт,
 У Тройці стоїт, у трох особах:
 Перша особа — Господь предвїч-
 [ний;
 Друга особа — то йи божий син,
 То йи божий син, так Исус Христос;
 Трета особа — то йи свїйтий Дух.
 А мижи тими тай особами,
 Так особами нима старшеї,
 Нима старшеї, всї три еднакі,
 Всї три й еднакі, бо Господь один,
 Бо Господь один у Тройці стоїт.

Йїван Хреститїль так наказував:
 Йїк си народи мале дитятко,
 Мале дитятко, а буде хлопец,
 Ни можна йїго обрізувати,
 Лиш треба йїго так охрестити;
 Хоть буде хлопец, а хоть дївчина,
 То малі діти будем хрестити.
 Вже си зачинат так новий закин,
 Тай новий закин, так вид сегодне;
 Так вид сегодне, вид самих Ви-
 [дорщє
 Ступайи віра католицкая.
 Правда, на свїті йи вірий много,
 А віра добра, лиш таки одна,
 Лиш таки одна, католицкая.
 Жиди на Йївана тогди кричили,
 Тай Иванови таке казали:
 Ви вже маєте Бога другого,
 А ми маємо таки одного,
 Такий одного, первовічного.
 Ми будем стару віру держити,
 Тай будим діти обрізувати.
 Ай Йїван Хреститїль так Жїдам
 [казав:
 Йїки ви, Жиди, увсї та дурні!
 Ми ни майимо Бога другого,
 Увсї майимо Бога одного,
 Бога й одного, первовічного,
 То Господь оден а в Тройці стоїт.
 За сесе Йївана вни ни вірили,
 Вни ни вірили тай ни слухали.
 Йїван Хреститїль народам казав:
 Берїге, люди, свїйтої води!
 Христа схрестили, имньи втвер-
 [дили,
 Назвали ж йїго Йїсусе Христе,
 Сотворителю й и Спасителю.
 Нас увсїх грїшних одкупителю.
 Маленьке дити земнев вдарили,
 Бо земнья чорна всьиккий хлїб
 [родит,

В оборі плідно, в домі західно,
В домі західно та і радосно.

Радуй сі, земле, Син Божий ти
[сі народив.

Зап. у Ясениці М. Батюк.

33. Чудо з пшеницею.

А.

По цілім¹⁾ світі стала сі новина,
Пречиста діва породила сина.
Як породила, в пелени повила,²⁾
Зеленим сіном³⁾ ему постелила.⁴⁾
Як сі Жидови я в тім⁵⁾ довідали,
За Матков Божов у погоні гнали.⁶⁾
Як Матка Божа в тім сі⁷⁾ дові-
[дала,
Аж до Єгипту з Христом утікала.⁸⁾
Утікала вна⁹⁾ через чисте поле,
А¹⁰⁾ там господар на пшеницю оре.
Помагай Боже, на пшеницю в'ра-
[ти,¹¹⁾
Нині посієш,¹²⁾ завтра будеш
[жати!¹³⁾

Як сі Жидове я в тім довідали,
За Матков Божов¹⁴⁾ у погоні¹⁵⁾
[гнали.
Ой гнали, гнали, траву¹⁶⁾ віри-
[вали,
А там на поли пшеничину¹⁷⁾ жали.
Помагай Боже, пшеничину жати!¹⁸⁾
Ци не йшла сюда Божая¹⁹⁾ Мати?
Ой ішла, ішла,²⁰⁾ буйний вітер
[віяв,
Як я отсесю пшеничину²¹⁾ сіяв.
Стали Жидове в поли як били-
[на,²²⁾
Чудо сьї стало²³⁾ від Божого Си-
[на.²⁴⁾

Записав Іван Кочержук, село Ришняте, повіт Долина, 1905 р.

Відміни: В вар. В. Левинського з Кропивника Нов., Дрогоб. пов. є такі зміни: ¹⁾ По цілім. ³⁾ Зеленим сінцем. ⁵⁾ О тім. ⁶⁾ По цілім світі за Христом шукали. ⁷⁾ Як ся Пречиста о тім. ¹¹⁾ Пшеницю сіяти. ¹²⁾ Нині і сієш. ¹⁵⁾ По цілім світі за Ісусом. ¹⁸⁾ Тут три стрічки вставлені через помилку знов про оранє й сіяне. ²²⁾ Замість сиж двох стрічок приходять такі чотири:

Ой вертаймо ся, вертаймо ся, брати,
Вже Матір Божу годі нам дігнати.
Як ся Пречиста о тім довідала,
Всім христіянам царство дарувала.

В вар. К. Ганущака з Корнича: ⁴⁾ В зелене сіно в яслах положила. ⁶⁾ В пень отрочата дволітні стинали. ⁷⁾ Як сі Пречиста я в тім. ⁹⁾ Втікалаж она. ¹⁰⁾ Аж. ¹¹⁾ Помагайбіг, газдо, сіяти, орати. ¹⁵⁾ Я в погоні. ¹⁷⁾ Аж там у поли пшениченьку. ¹⁸⁾ Помагайбіг, женці, пшениченьку жати. ²⁰⁾ Ой йшлаж вна сюда. ²¹⁾ Пшениченьку. ²³⁾ Ой чуд їм сі став. ²⁴⁾ По сій стрічці йдуть:

Ой як іспала божая сила,
Божая сила всіх Жидів затьмила.

В вар. Вол. Ривюка з Переросля, Надвірн. пов.: ²⁾ Положила. ⁴⁾ В дзелене сіно в яслах положила. ⁶⁾ За (І)сусом Христом землю сплюндрували. ⁷⁾ Як ся Пречиста о тім. ⁸⁾ З Ісусом Христом в Єгипет тікала. ⁹⁾ Ой ішлаж она. ¹¹⁾ Я у поли жати (помилково). ¹³⁾ Збирати. ¹⁴⁾ За (І)сусом Христом. ¹⁶⁾ Землю. ¹⁷⁾ А там женьчики пшениченьку. ¹⁹⁾ Пречистая. ²¹⁾ Пшениченьку. ²²⁾ Бидлина. ²³⁾ І чуд їм став.

Б.

На цьлім світі стала сї новина :
Пречиста Дїва породила Сина.

Їак породила, ў пильушки пувила,
На зилени сїно ў йасла положила.

Їак сї Жидове о тім довідали,
Малим хлопчатам голови стинали.

Їак сї Причиста о тім довідала,
Аж ду Ігипту с Христом утікала.

Ўтікала-ш вона чирис чисти поле,
Ой там господар на пшиничку горе.

Помагай, Божи, ти ў поли горати
І пшиниченьку твою засівати.

Ти заўтра будиш пшиниченьку жати,
Ў копки сніпочки будиш складати.

Їак сї Жидове о тім довідали,
За Причистойу ў погоню пігнали.

Ой гнали-ж вони, траву виривали :
Аш там у поли, пшиниченьку жали.

Помагай, Божи, пшиниченьку жати !
Чи не йшла туди с Христом Божа мати ?

Ой ішла-ш вона, буйний вітир віяў,
Йа тоди сибі ту пшиничку сїяў.

Стали Жидове ў поли йак билина :
Ой стаў сьи йім чуд віт Божого Сина.

Ой стаў сьи йім чуд, погонь заблудила :
Гирода-цара лихом навістила.

Навістила-ш йїх Сусом отрочатком :
Царем небесним, божим дитьятком.

*Зап. в січни, 1903, в Сїльци Бенк. Камінецького пов. від Івана
Новака А. Веретельник.*

В.

Ой по всім світі стала сі новина,
 Пречиста Діва породила сина.
 Як породила, в пелени повила,
 Сїнце красне єму постилила.
 Сїнце прикраще, як тота лелїя,
 В сїнце прикраще повила Марія.
 Як сї Жидови я в тім довідали,
 За Причистою я всюди шукали.
 Як сї Пречиста я в тім довідала,
 З Ісусом Христом в Єгипет кікала.
 Кікала вона чистим полем йдучи,
 Здибаї хлопа пшеницю сїючи:
 Помагай Біг, хлопе, пшеницю сїючи!
 Віходиж завтра пшениченьку жнучи.
 Як сї Жидови я в тім довідали,
 За Причистою я в погонї гнали.
 Ой гнали, гнали, чистим полим йдучи,
 Здибали хлопа пшениченьку жнучи:
 Помагай Біг, хлопе, пшениченьку жнучи!
 Чи ни здибав ти Причистую йдучи?
 Ой здибав, здибав Пречистую йдучи,
 Як я на рілі пшеницю сїючи.
 Стада Жидова як тая тростина,
 Там їм ся чуд став від Божого Сина.
 Щоби нам зволив щасливий вік дати,
 А по смерти з ним в небі царствувати.

Від Мих. Тупки в Камени, Калуського пов. зап. А. Мусянович.

Відміни: Дві остатні стрічки взяті з церковної коляди. Сей варіант помітний своїми партіципiальними конструкціями. Подібний варіант записав М. Цар у Підберіцях, Львівського пов. Там Богородиця втікаючи:

Здибала хлопа в поли оручи,
 Свою пшеницю на ріли сїючи.
 Ой сїй, хлопе, в імя моє,
 Завтра будеш жав як своє.

Жиди женучи за Богородицею:

Здибали хлопа у поли жнучи,
 Свою пшеницю у сніп складаючи.
 Цись не видів, хлопе, Марію біжучи,
 Свою пшеницю у сніп складаючи?
 Ой видів єм, видів, Марію біжучи,
 Свою пшеницю на ріли сїючи.

Стали Жидови як в поли тростина,
 Божая ясність очи їм затьмила.
 Пречиста Діва в лісі начувала,
 Та з леду вогню вона викресала;
 Зі снігу вона свічку виточила,
 Що на цілий світ людям засвітила.

Паралелі: Ол. Пчілка, Укр Колядки, ч. 14 (Кіев. Старина, 1903, кн. IV, ст. 152—153). — Я. Головацький, Народ. пѣсни, II, ст. 9—10, ч. 13. — А. Потебня, Колядки и щедровки, ст. 749, ч. 78. — О. Kolberg, Rokucie, I, ст. 120—121, ч. 27. О. Kolberg, Lud, ser. XIV, ст. 160, ч. 32. — П. Чубинський, Труды, I, ст. 152—153.

34. На Йордані.

Там на воді на Ордані,
 Гей, гей лілія! Ісус Христос сам син божий, і Марія!*
 Там пречиста діва свого сина породила,
 Там пречиста діва свого сина купала,
 Там пречиста діва свого сина повивала,
 Там пречиста діва свого сина колисала,
 Там пречиста діва свого сина бавила.

Збірка Ів. Вагилевича, ч. 46. Луць Микитин із Зарваниці.

Паралелі: Я. Головацький, Народ. пѣсни, III, ст. 24—25, ч. 31.

35. Розмова Богородиці з Христом.

В глибокі долині зізда ся з'явила,
 Де Пречиста Діва-мати сина породила.
 Як 'го породила — та его повила,
 Та его повила і ему співала:
 »Люлі, люлі, мій синочку, бо я буду спала«.
 »Зажди, мамцю, зажди, хоць одну годину,
 А я піду та й до раю, принесу перину«.
 »Ой сину-ж, мій сину, де-ж би-с тото зробив,
 Ще не било дві години, як-іс ся народив«.
 »Мамуню, мамуню, чому-ж бим не зробив,
 Я сотворив небо-землю, шем ся не народив«.
 Ой там під явором дзелена бистрина,
 Там пастухи вівці пасли, стала ся новина:
 Прийшов ангел з неба, сточив бочку вина,
 Всі пастушки почаствовав і ще бочка повна.

Зі збірки Мирослава Канія, Бандріє, пов. Лісько, зап. від Мар. Гелечак, грудень, 1906.

36. Христа несуть на небо.

А.

На оней горі, оней високій,
В раю! В раю ангели грають!*
Там же ми стоять два явороньки,
На явороньках сут ретїжоньки,
На ретїжоньках колисانونька,
В колисانونьці Біжее дитя.
Колисала го Біжая мати,
Уколисала, твердо уснула.
Прилетїли к нїй вірлове птаси,

Взяли дитятко аж на небеси.
Біжая мати пробудила ся,
Пробудила ся, зажурила ся.
Прийшли до неї та два ангели:
Біжая мати, та не жури ся,
Та не жури ся, барз потїшай ся.
Твое дитятко юж на небесах,
Юж наша душка у Бога служба.

Збірка Ів. Вагилевича, ч. 44. В. Поль у Кальниці.

Б.

Ой¹⁾ на річці, на Йордані²⁾ —
Там Причиста ризи прала,³⁾
Свого Сина сповилала,
На ялинї⁴⁾ колисала.⁵⁾

Прилетїло три янголи,⁶⁾
Взяли Суса⁷⁾ на небеса.⁸⁾
А⁹⁾ небеса ростворили ся —
Усім святим¹⁰⁾ поклонили ся.

Зап. Василь Степаненко в Канївськїм повітї, 1895.

Відміни: У вар. Бодявського: ¹⁾ Що. ²⁾ Орданї. ⁷⁾ Христа. ⁸⁾ По сїй стрічці йдуть такі:

Ой ви небеса розтворїте ся,

Святому Богу поклонїте ся. (Далї нема).

У першїм вар. Д. Щербаківського з Уманщини такі зміни: ²⁾ Орданї. ³⁾ Сина мала (по сїм іде 4 стрічка). ⁴⁾ На калині. ⁵⁾ Колисала. ⁶⁾ Прилетїли три ангели. ⁸⁾ На крилеса; по сїм іде стрічка: Тай понесли під небеса. ¹⁰⁾ І всі святі. — У другім вар: ²⁾ Горданї. ³⁾ Ризу прала. ⁴⁾ На калині. ⁶⁾ Два ангели. ⁸⁾ На крилеса. ⁹⁾ І. ¹⁰⁾ Усім людям.

У вар. Ів. Манжури: ²⁾ Орданї. ⁵⁾ Стр. 3—4 стягнені в одну з пропущенєм: сповивала. ⁷⁾ Христа. ⁹⁾ Всі. ¹⁰⁾ Усі святі.

В.

Ой на воді, на Йордані,
Там Пречиста ризи прала,
Свое дите вповивала,
А в тоненькі пелїночкі,
А в шовкові ба й шнурочки.
Ой злинули два янгели,
Тото собі дите взяли.
Небеса се ростворили,

Всі світї се поклонили;
Лиш одна се не вклонила,
Свого дедю здоганила.
Ой ти Петре, ой ти Павле,
Берїт ключі залїзні,
Ідїт, розмикайте двері пекельні,
Та світїї¹⁾ відпускайте,
А грішники замикайте.

Зі збірки Ю. Стефановича, Кобаки, пов. Госів.

¹⁾ Ті, що муки відпацили (відбули).

Г.

Ой на річці, на Ордані,
Ордань воду розливає;
Ордань воду розливає,
А Діва Марія Сина купає,
Під ялиною сповиває,
На дубочку колисає.
Ой прилетіло три янголята
Та взяли Суса на крилята.
Та взяли Суса на крилята,
Та понесли попід небеса.
Ой небеса ростворили ся,
Ой усім святим поклонили ся.

Ой сів Сус Христос вечеряти,¹⁾
Прийшла до його Божая Мати:

*Записав 1895 р. В. Яблоновський в Одесі від парубка з сл. Гó-
цулової, Тирасполь. повіта, Херсонської губернії.*

Паралелі: А. Малинка, Сборн. матеріаловъ, ст. 36—38, ч. 44—46. — П. Чубинскій, Труды, III, ст. 325, ч. 51, ж, ст. 442—444, ч. 7. — Я. Головацкій, Нар. пѣсни, II, ст. 42—43, ч. 8; III, ст. 22, ч. 28. — О. Kolberg, Rokucie, I, ст. 136—137, ч. 42. — А. Потебня, Колядки и щедровки, ст. 569—573, ч. 47, 3. — А. Терещенко, Бытъ рус. народа, VII, ст. 65—66.

37. Хрещенє Христа.

Перша група.

А.

Пресвята Діва дите зродила,
Дите зродила на святе різдво,
На святе різдво тай на рождество.
Господь із Петром сиде, говорі,
Сиде, говорі, як би то вдати,
Щоби дитяти тай имя дати.
Ой датиж ему святий Ілія.
Пресвята Діва з заслон учула,
Не полюбила, не сподячила,
Ой щож би дитя Ілиєм звати.
Господь із Петром сиде, говорі,
Сиде, говорі, як би то вдати,

Зап. Юр. Федорчук у Джурові.

»Покинь, Сину, вечеряти
Та бери ключі пекельнії.
Бери ключі пекельнії
Та випусти душі спасеннії.
Тільки тої не випускати,
Що в п'ятницю рано пісню піла,
А у суботу не вмивала ся,
А у неділю рано снідала,
В понеділок отця — неньку про-
[гнівала,
Хоч не налаяла та думкою по-
[думала.

Добрий вечір!

Щоби дитяти тай имя дати.
Ой дати ему святий Никола.
Пресвята Діва з заслон учула,
Не полюбила, не сподячила,
Щож би дитя Николаєм звати.
Господь із Петром сиде, говорі,
Сиде, говорі, як би то вдати,
Щоби дитяти ой имя дати.
Ой дати ж ему Ісусе Христе.
Пресвята Діва з заслон учула,
Бардзо влюбила і сподячила,
Щож би дитя Христом назвати.

¹⁾ Звідси до кінця йде текст прищиплений сюди з іншої колядки.

Ой на ріці, на криниці,
Купала ся ластівонька.
Ой не есть то ластівонька,
Тільки Божа матінонька.
Сьвітій вечер, щедрій вечер.*
Свого сина породила,
Ізкупала і повила.
Ясний місячейко повивачейко,
А зоронька пелюшонька,
А сонічко подушечка.
Як принесли під церковцю,
Сами дзвони задзвонили,
Сама церков відчинилась,
Престоли сї застелили,
Сами сьвічки засьвітили.

Зап. К. Денєга, Яструбичі, п. Сокаль.

Відміни: Другий варіант у тім самім селі записав Ів. Стельмащук без змін. З обох варіантів не ясно, хто заніс Христа до церкви. Видно се одначе у вар. з Заліся, Золочів. пов., що записав Ів. Процик. Подаю його початок:

Ой там в поли керниченька,
Купала ся ластівонька.
Не есть тото ластівонька,
Іно божа матінонька.
Сина купала, повивала,
Буди Христос на Йордані
Прилетіли два ангелоньки,

Рано, рано, на Йордани!*
Ой зійшли ся всі сьвятії,
Стали гадати, як імя дати.
Даймо єму імя »Петро«.
Пресьвіта Діва не схвалила,
Від престола відступила.
Даймо єму імя »Павел«.
Пресьвіта Діва не злюбила,
Від престола відступила.
Даймо єму імя »Ісус«,
Ісус Христос на Йордани.*
Пресьвіта Діва ізхвалила,
Ізхвалила, ізлюбила,
До престола приступила.

Взяли єго на крилоньки,
І понесли до церквоньки,
Положили на престолї.
Взяли му імя давати:
Дали імя Сьвятий Петро.
Пресьвітая Діва того не злюбила,
До престолу не приступила.

У вар. А. Мусяновича з Віжомлі починаєть ся колядка так:

В Єрусалимі на престолї
Причиста Діва сина пурудила
Як гу пурудила, зара укупала,
Як гу укупала, зара пувивала:
Били пидинойкі — яснії зуройкі;

А пувивачейку — ясні місячейку;
А пригулувейку¹⁾ — яснує сунейку.
Післала післоїкі ще на нибисойкі:
Схудіти сї, пупойкі, дитє вухристити.
Зійшли сї пупойкі, взяли сумувати і т. д

В Русалимі на престолї
Божа Мати сина мала;
Божа Маті сина мала,
В пелени го повивала;
В пеленочки з китайочки,
В сріблослоті поясочки.

В.

Ой зійшли сї всі сьвятії,
Взели книги золотії.
Взели книги всі читати,
Яке іме дитю дати.
Яке дати, таке дати,
Сьветим Петром го назвати.

¹⁾ Подушка.

Божа мати не злюбила,
Від престолу відступила.
Від престолу відступила,

Вся се земле засмутила.
Від престолу відступила,
Що назвали Петром сина.

Далі замість Петра називають Павлом. Нарешті:

Яке дали, таке дали,
Сусом его називали.
Божа мати то злюбила,
До престолу приступила.

До престолу приступила,
Вся ся земле звеселила.
Вся ся земле звеселила,
Що назвали Сусом сина.

Співала Гаська Гелета. Зап. у Черчи, Рогат. пов. Ів. Созанський.

Г.

В Єрусалимі на престолі
Всі сі свічки засвітили,
Всі сі свічки засвітили,
Ще й до того трійцю поставили.
Схожайти сі всі святії,
Всі святії, крищенії,

Будем разом сумувати,
Яке дитятю імя дати?
Назвали го святий Павло.
Мати Божа того не злюбила,
Від престолу відступила
І всю землю засмутила.

(Далі так само аж до слів »імя дати«)

Назвали його святий Іван.

Мати Божа і т. д.

(Знов від початку так само аж до слів »імя дати«)

Назвали го сам Ісус Христос!
Божая Мати тоє злюбила,

До столу скоро приступила
І всю землю розвеселила.

Зап. у Станіміри, п. Перемишляни, Вол. Герчановський.

Д.



Повтарьєт ся за каждою строфкою.



Господарейко як стародаўно,
Стала сьи ў него велика слава,

Присьвата Діва ўродила Сина.
Пустила квіту по ўсьому світу,

Би сѣа зїздили ѡа ўсї сѣватиї,
 Сина христили, їмїнували.
 Їмїнували сѣватий Николай.
 Присѣвата Дїва ни полюбила,
 Ни полюбила, ни призволила.
 Пустила квіту по ўсьому сѣвіту,
 Би сѣа зїздили ѡа ўсї сѣватиї,
 Би сѣа зїздили, сина ўхристили.
 Сина христили, їмїнували,
 Їмїнували ѡа сѣватий Ірій.
 Присѣвата Дїва ни полюбила,
 Ни полюбила, ни призволила.
 Пустила квіту по ўсьому сѣвіту,

Би сѣа зїздили ѡа ўсї сѣватиї.
 Сина христили, їмїнували,
 Їмїнували Ісус Спаситиль.
 Присѣвата Дїва то полюбила,
 То полюбила і призволила.
 То полюбила, сѣвіт звислила,
 Сѣвіт звислила, служби служила,
 Служби служила соборовниї,
 Соборовниї, заздоровниї.
 За здоровїюко господарейка,
 Би вни дїждали на многї лїта,
 Жити і пити, Бога хвалити.
 А за тим словом будьти здорови.

Вінчуємо вас, пане господарі, ті сѣвата щасливо опровадити, других дочекати ў радости, ў веселости, на многа лїт, на довгий вік, як наші дїди, так і ми.

Господар світить свїчку в хатї, а по вінчованю говорить: Декуємо, даруй, Боже, и вам. Просимо ближше». Входять до хати і кождий з окрема вінчує: »Дай Боже щасливо ті сѣвата ўпровадити, других дочекати ў радости, ў веселости, на многа лїт, на довгий вік.

Від Михайла Дялюка зі Звіринця, пов. Турка, записав Михайло Кузьмак 1911 р.

Е.

В славнім¹⁾ місті²⁾ Монастирі,³⁾
 Матер⁴⁾ Божа⁵⁾ сина мала,⁶⁾
 Матер Божа сина мала,
 В пеленочки⁷⁾ повивала.⁸⁾
 В пеленочки го повила,⁹⁾
 На пристів го положила.
 Ой зійшли сє¹⁰⁾ всі святїї,¹¹⁾
 Взяли книги добувати,¹²⁾
 Яке би му име дати.
 Далибисмо¹³⁾ светий Петро.
 Матер Божа¹⁴⁾ не злюбила,
 Від престола відступила.
 Від престола відступила,
 Все се земле¹⁵⁾ засмутила.

Ой у місті в Монастирі,
 Матер Божа сина мала;

Матер Божа сина мала,
 В пеленочки повивала.
 В пеленочки го повила,
 На пристів го положила.
 Ой зійшли сї всі святїї,
 Взяли книги добувати,
 Яке би му име дати.
 Далибисмо светий Павло.
 Матер Божа не злюбила
 Від престола відступила.
 Від престола відступила,
 Все се земле засмутила.

Ой у місті в Монастирі,
 Матер Божа сина мала.
 Матер Божа сина мала
 В пеленочки повивала.

В пеленочки повивала,
На пристів го положила.
І зійшли сі всі светії,
Взели книги добувати,
Яке би му име дати.
Дали ему Ісус Христос.

Матер Божа то злюбила
До престола приступила.
До престола приступила,
Все се земле звеселила.
Радуйте ся, Християне,
Єсус Христос межи нами.

Гринівці, 1866. Зап. М. Бучинський.

Відміни: В вар. Йросл. Пастернака, зап. від Гандзі Стоблянської 1910 р. в Вацовичах, є такі зміни: ²⁾ Я в мястечку. ³⁾ Вефлеємі. ⁵⁾ Божа мати. ⁷⁾ В пелени го повивала. ⁹⁾ З пеленами єго взяла. ¹⁰⁾ Зизвала си. ¹²⁾ Золотії: далі йде стрічка: Взяли вни му враз читати. ¹³⁾ Дали вни му. ¹⁴⁾ Божа мати. В дальших строфках такі самі зміни. Кінцевих двох стрічок нема.

В вар. з Нагуєвич: ¹⁾ В чистім. ³⁾ Русалимі. ⁵⁾ Чиста панна. ⁷⁾ В пелюшки го. ⁹⁾ В пелюшки го тай повила. ¹⁰⁾ Прийшли святі. ¹¹⁾ Із книг брати. ¹²⁾ Сеї стрічки нема. ¹⁴⁾ Чиста панна. ¹⁵⁾ Усю землю.

В вар. Дм. Єндика з Зазулинець: ²⁾ Ой у місті. ⁶⁾ Мала сина. ⁷⁾ Я в пелюшки. ⁸⁾ Йовповила Замість двох дальших стрічок отся: Від престола відступила. ¹⁰⁾ Ізійшли си (дальшої стрічки нема). ¹³⁾ Далиж ему. ¹⁵⁾ Аж си земля.

В вар. Ол. Войцixa зі Стечеви, Снятин. пов. перша строфка така:

Ой на річці, на Ардані,	На мня дали святий Павло.
Сьвітили воду три ангелі.	Матер Божа не злюбила,
Ой чирчики, ангельчики,	Від престола відступила
Охрестїт ви мого сина!	Від престола відступила,
Охрестили, нампували,	Аж ся земля засмутила.

В вар. Мик. Підгір ого з Охримовець, Збараж. пов. перша строфка звучить:

Там на ріці, на Йордані,	Всі святії небеснії,
Ярдань воду розливає.	Будем сина синувати.
Ярдань воду розливає.	Якеб ему імя дати.
Пречиста Діва сина купає.	Яке дати — таке дати,
Вже скупала і сповила,	Павлом єго називати.
На престолі го зложила:	Мати Божа не злюбила,
Злітайте ся всі сьвятії,	Від престола відступила.

В вар. Анд. Веретельника, зап. 1902 р. в Сільци Беньковім, Камен. пов. початок такий:

Ой у місті Русалимі
Стазо сі нам дві повинї:
Діва сина породила
І в яселця положила.
Ой зійшли сі всі святії.

Всі святії, небеснії.
Стали собі сеймувати,
Яке ему імне дати.
Дали ему і т. д.

В вар. М. Довганя з Рикова, Золочів пов. і ще в однім невідомо звідки, перші стрічки такі:

Там на ріці, на Юрдани,
Правлят ксьондзи а з дяками.
Воду сьвітят, Христа крестят.
Бардзо рано на Юрдани.
Прилетїли ангелоньки,
Взяли Христа на крилоньки і т. д.

Варіант Ів. Манжури з Люботина перероблений на лад пісні: „О хто, хто
Николая любить“ і помішаний з нею. — Варіант Ів. Антоненка з Вороніжа, Черни-
гів. губ. починаєть ся:

Що в пана хазяїна на його дворі,
Там огні горіли, святії сиділи,
Святії сиділи, рибочку пекли,
До Божої Матері на родини йшли,
Що мати Марія сина породила і т. д.

Приспів у сїм варіанті такий: Радуй ся, да ізрадують ся дай і всі святії ще
й Новий год!

У варіанті М. Капія з Костільник, Буцацького пов. замітний початок:

Ой на воді, на Ардані,
Золотий хрест перед нами.
Злетіли ся ангелочки,
Взяли хрестик на крилочки,
Принесли го до церковці і т. д.

Так само кінець:

А як ми вам щедрували,
Так пташички щебетали;
А як ми вам на подвіру,
Так пташички на підсїню.

18 варіантів, між тим 4 з Російської України (В. Яблоновського, М. Вовчка та Бо-
дянського 2) пропускаю цілковито, як такі, що не приносять нічого нового до на-
ведених тут.

Друга група.

А.

Ой в ниділеньку тай пораненьку,¹⁾

Гей дай Боже!*

Ой²⁾ в Вифліємі рано дзвонили.

Ой єще ранше Параска³⁾ встала,

Раненько встала тай си зібрала,

На свете Різдво до церкви прийшла.⁴⁾

До церкви прийшла,⁵⁾ церківцю мела,

Церківцю мела, престоли стерла,

Престоли стерла, свічі світила,

Там Божа мати сина⁶⁾ родила.

Там всі світії на родини йшли,⁷⁾

Там всі світії Бога хвалили,⁸⁾

Бога хвалили,⁷⁾ Панну просили:

Пречиста Діво, Божая Мати!⁹⁾

Божая Мати! Єк дике звати?

Єк дике звати, іме му дати?¹⁰⁾

Назвім ми єго ба й сьвитим Яном.¹¹⁾

Пречиста Діва тай¹²⁾ не влюбила

Тай¹²⁾ не влюбила, з церкви вступила.
 Єй¹³⁾ всі сьвітїї Бога хвалили,⁷⁾
 Бога хвалили, Панну просили:
 Пречиста Дїво, Божая Мати!⁹⁾
 Єк дике звати, іме му дати?
 Назвїм ми его¹⁴⁾ сьвитим Василем.
 Пречиста Дїва тай¹²⁾ не влюбила,
 Тай¹²⁾ не влюбила, з церкви вступила.
 Є¹³⁾ всі сьвітїї Бога хвалили,⁷⁾
 Бога хвалили, Панну просили:
 Пречиста Дїво, Божая Мати!⁹⁾
 Єк дике звати, іме му дати?
 Назвїм ми его паном Єзусом,¹⁵⁾
 Паном Єзусом, цар неба й землі.⁸⁾
 Пречиста Дїва іме влюбила,
 Іме влюбила, в церков вступила.
 Ії всі сьвітїї іме влюбили,
 Іме влюбили, Бога хвалили,
 Бога хвалили, служби служили.¹⁰⁾
 Служби си служат все й за здоровле,¹⁶⁾
 За здоровлечко нашої панї,
 Нашої панї, панї Параски.
 Ой на здоровле, гречна газдине,
 Іс коледкою, свев чиледкою.
 Віншуем тебе многая літа,
 Многая літа, шістя, здоровля.
 Від цего слова тревай здорова!

Зап. від проводиря старших церковних братів у коляді в Ясеніві Горішнім, Косів. пов. М. Сенник.

Відміння: У вар. зі збірки Он. Савчука з того самого села приходять такі важнійші зміни: ¹⁾ Першої стрічки нема. ²⁾ Йа. ³⁾ Газдинька. ⁴⁾ Зібрала си і до церкви пішла. ⁵⁾ Пішла. ⁶⁾ Дитя. ⁷⁾ Радуга радили. ⁸⁾ Сеї стрічки нема. ⁹⁾ Сеї стр. нема. ¹⁰⁾ Сі обі стрічки стягнені в одну. ¹¹⁾ Назвали би го святим Іваном. ¹²⁾ Імя. ¹³⁾ Так ¹⁴⁾ Назвали би го. ¹⁵⁾ Ісусом. ¹⁶⁾ Ся стрічка і дальші звучать так:

Першую Службу — на великий день,
 На великий день тай на Великдень;
 А другу Службу — на свете Рїздво,
 На свете Рїздво тай на Рождество;
 А третю Службу — на светого Збора,
 Шобис, газдинько, всігди здорова
 Служби си служи все за здорове,
 За здоровечко нашої панї,
 Нашої панї, панї (Анпочки)-

Б.

Вой на сетий день, на Сетий ве-
 Радуй ся!* [чір,
 Вой чого рано роса упала?
 То роса впала на сетий день,
 Вой на сетий день, на сетий ве-
 [чір.

Єк роса впала, студена зима,
 Вой шьє си ранче стала новина.
 То було в ночі, ба й о півночі,
 Чьисная дїва дите вродила.
 Єк породила, то ніхто й не знав.
 Єк за то взнали три горді царі,
 Єк за то взнали божі янгелі,
 Єк за то взнали з поле пастушки,
 Вой дали знати до господарьи,
 До сего ґазди, шьо ми у него:
 Пидіт ко ви всі в свою обору,
 Я в свою стайню миже худобу,
 Там є весела у вас новина,
 Чьисная дїва вродила сина;
 Вой треба дитьи до хати взети.
 Ой пишов ґазда я из ґаздинев,
 Озели дите на білі руки,
 Тай занесли го я до світлоньки,
 Вой положили го ба й на столі.
 Посходило си церковне брацтво,
 Вни раду раде, гадки гадають,
 Гадки гадають, ба шьє й сумуют:
 Єк би ми вдали, синка назвали?
 Назвали бих го на Сітий вечір!
 Пречиста Дїва так ни веліла,
 Пречиста Дїва сумна ходила,
 Шо мале дитя вна народила.
 Назвали бих го ба й Новим Роком!
 Пречиста Дїва так ни веліла,
 Пречиста Дїва сумна ходила,
 Ії всі ті сеті ни похвалила.
 Пишли сетіі по усим світї,

Вой на сетий день тай на Збора.
 Збори великі збирали си,
 З цілого світа посходили си.
 И зийшли сеті на сету землю,
 Посходили си до ґосподаря,
 Вой посїдали й округи стола.
 Вой миже ними й оден був стар-
 [ший,
 Вой називав си Іван Хреститіль.
 Вотот фформу є зговорив,
 Фформу зговорив, пережигнав си,
 Вотот искажав: »Во имя отца«,
 Я скінчив слово: »Сетого духа«.
 Вой тот сказав: Най буде Хри-
 [стос!

Пречиста Дїва так повеліла,
 Пречиста Дїва, ввеселила си,
 А усі сеті вна похвалила,
 Сетого Йвана благословила,
 Вой шьо вна Христа й породила.
 Узели дитя вни тай до церкви,
 Тамки духовні служби служили,
 Імне Боже утвердили.
 Взьили синка на Ардан воду,
 Забрали з церкви свічі, коругви,
 Тамки духовні воду сетили,
 Вот тогди Христа вни вотвер-
 [дили,
 В арданцкій воді єго скупали.
 Отец духовний лиш похилив си,
 Чути си було голос ис неба:
 »Отто мий син охрещав си,
 Шо ми самому исподобав си«!
 Ввеселило си сонце в полудни
 Ії ввеселив си місяць у крузі
 Ії ввеселив си гість у дорозї,
 Звеселило си мир, худобочка,
 Вся ся домашна бай чельидочка.

Записав у Кабю-Ільци, Косів. пов. 1911 р. Л. Заклинський.

В.

Славен ес, Боже, по всьому світу,
По всьому світу и по всіх цер-
[квах,

И по всіх церквах и монастирах,
По монастирах, по люцких домах.

Ми вам скажемо файну писмочку,
Файну писмочку за свету Діву,
За свету Діву, матку Христову.

Пречиста Діва, матка Христова,
Дити вродила, Ісуса Христа.

Зазвала собі светого Ива,
Светого Ива, чом Хрестителя:

Иди ми хрести сотворителя!

Тогди янгели з неба злинули

Тай знесли собі злотненьку трону

Тай взяли дити на тоту трону,

Понесли его на сине море,

На сине море, на Галилейске,

На Галилейске, на бристру ріку,

На бристру ріку, на Йордан воду.

Тамки си зийшли усі светії,

Усі светії, тай апостоли.

Радугу радили, тай суг судили:

Єк би ми дите цисе назвали,

Тай у тїм чьисї »Вірую« склали.

Назвїм же его свете Рождество!

Пречиста Діва, матка Христова,

Єк того вчула, не полюбила,

Шьоби ми дити Рождеством

[звати.

Я на Рождество его вродила.

Назвїм же его свете Василе!

Пречиста Діва, матка Христова,

Як того вчула, си засмутила,

Шьоби ми дите Василем звати,

Бо й на Василе го вбрїзували.

Назвїм же его просвітлий Царю!

Шьо ти нам нарчиш, Пречиста

[Діво?

Я вам то нарчу, шьо сисе хочу,

Шьоби ми дити Господом звати,

Господом звати, сотворителем

Сотворителем, — откупителем.

Тогди дити головку змили,

Головку змили, име втвердили.

Тото так було аж на Видорші,

Шьо дух светенький из неба

[злинув,

Из неба злинув в видї голуба,

Тай над головков Ісуса Христа.

А Господь з неба все промовляє:

Це є мий синок все й возлюбле-

[ний,

Ви, усі люде, его слухайте!

То си з'явила пресвета Тройця.

Тай ми на тот знак трійці робимо,

Трійці робимо, в водї гасимо.

Славен ес, Боже, по всьому світу!

*Записав В. Михайлюк від Михайла Кіцнака Лукащукowego
у Красноїї, Косів. пов.*

Г.



Ой та на єй- та на єй- тий ве- чер. Ра-дуй єн.

Ра-дуй єн, зе- мле, бо Син Бо- жий єн на- ро- дї.

Д.



Йшій у цім дво-ру тай ве-се-ло-му Ра-дуй єн.



Ра-дуй єн, зем-ле, єнш на-ро-днї єн.

Йй пупала роса, студена зима.
 Ой рано, рано зорі зорили,
 Бой йишы ранче кури запіли.
 Де й ўни запіли? Тай ў біднім місті,
 Ай ў біднім місті тай ў Фленейимі,
 Йа ў Флимийивім тай у оборі,
 У божій стайни межи худобоў,
 Пречиста дїва дитыи зродила,
 Ай у йисильця тай уложила.
 З вишного неба звїзда світила,
 Тото й узнали три горді царі,
 Три горді царі, божі ангели,
 Ай дали знати до господарьи,
 До господарьи, пана Івана,
 Шы й до газдинї тай до Марічкі:
 Ой пидїт ко ви тай у обору,
 Ай у обору межи худобу,
 Там Пречіста Дїва дитя ўродила.
 Ай бо й йузьили тай плащїницу,
 Ба й ўни увійшли тай у обору,
 Ў ризи ўповили, ўнесли до хати,
 Ўнесли до хати, ўложили ў йисла.
 Ой на сьйитий день та на Рождество
 Зійшли сьйиті з вишного неба.
 Ай сїли собі тай коло стола,
 Ай коло стола йиворового.
 Ай ўни сумуїут, гадку гадаїут,
 Гадку гадаїут тай раду радьи,

Йик би й удати диты назвати;
 Назвали бих го сьйитим Рождеством!
 Пречіста Діва так ни веліла.
 Ай тогди сьйиті тай розійшли си,
 Ай на сьйитий день тай на Новий рік,
 Ай на Новий рік тай на Васильи.
 Ай зійшли сьйиті з вишного неба,
 Ай сіли собі тай коло стола,
 Ай ўни сумуїут, гадку гадают,
 Гадку гадаїут тай раду радьи,
 Йик би й йудати дитьа назвати;
 Назвали бих го тай Новим роком,
 Ай Новим роком, сйитим Васильем!
 Пречіста Діва так ни веліла.
 Тогди сьйиті тай розійшли си,
 Ой на сьйитий день, на Водосйиты,
 На Водосйиты, на сйитий вечір.
 Ізійшли сйиті з вишного неба,
 А мижи ними тай один старий,
 Йа один старший, Йиван Христитель.
 Йа й сіли собі тай коло стола,
 Бай ўни сумуїут тай раду радьи,
 Бай раду радьи, гадку гадаїут,
 Бай йик би ўдати диты назвати;
 Ми бих назвали Сйитим вечиром,
 Сйитим вечиром тай Водосйитім!
 Пречіста Діва тай ни веліла.
 Але й бо ў ночи тай у півночи,
 Ай тогди світло тай засвітили,
 Витак янгелі ў трубки трубили,
 А витак другі ў дзьвони дзьвонили;
 Тогди й узьили диты на руки,
 Ай узьили ўни на синье море,
 Воду сйитили, імйи твердили.
 Иван Хреститель тогди исказав,
 Тогди йизказаў: Най буде Христос!
 Пречіста Діва ўвеселила си,
 Шо породила Ісуса Христа,
 Ой бо без плоду, з Божого Духу.
 Велика радість по ў сему сьвіту!
 Ой засвітили звізди на небу,

Звізди на небу, сонце и місяць,
 Ївеселила си й рибка й у воді,
 Рибка й у воді, звірка у лісі,
 Радість велика по їсему світу!

Записав М. Кузьмак у Кабю-Ільци.

Е.

Ой ї місті слаїнім я ї Вефлеевім,
 Дуваю, пійшла Пречиста їсе по зїленько до раю!*

У Вефлеевім, дому Дувидовім,
 Пречиста Гїва Христа зродила.
 Як изродила, ї ризи повила,
 Ї ризи їповила, ї яслі їложила.
 Воликї їли тай дитя грїли,
 Віїці блеяли, дитя бавили.
 Пречиста дїва їсе листе пише,
 А листе пише по їсему сївіту,
 По їсему сївіту ї парафїяни,
 Як дитя звати, пїмїнувати.
 Изїхали сї парафїяни,
 Стали читати, як дитя звати,
 Як дитя звати, пїмїнувати.
 Дочитали сї, шо сївитий Паїло.
 Пречиста Дїва не полюбила,
 А не злюбила ай не їхвалила.
 Ой пише листе по їсему сївіту,
 По їсему сївіту, по їсих сївитїїх.
 Як сї зїхали усї сївитїї,
 Як дитя звати, пїмїнувати.
 Дочитали сї, шо сївитий Петро.
 Пречиста Дїва то не їлюбила,
 Та пише листе по їсему сївіту,
 По їсему сївіту по ангелонїках.
 Як сї злекїли їсї ангелонїки,
 Стали читати, як дитя звати,
 Як дитя звати, пїмїнувати.
 Дочитали сї, шо сам Сус Христос.
 Причиста Дїва то улюбила,
 То улюбила тай ухвалила,
 Їсе нам сї землї увеселила.

Зап. в Зеленици, Надвірн. пов. від Ів. Мельника Ан. Онищук.

Ж.

Там на ріці, на Йордані,
 Пречиста Діва Сина купала,
 Сина купала, черців питала :
 Ой ви черчіки, Василянчіки,
 Охрестіте ви мого Сина,
 Сина мого єднородного.
 Они го взяли тай не хрестили,
 Там на престолі го положили ;
 Зачали они гадку гадати,
 Яке би єму імя дати.
 Як дати, дати, хиба его Павлом назвати.
 Пречиста Діва то не влюбила,
 То не влюбила, с церкви вступила.
 Назвали би 'го святим Петром.
 Пречиста Діва то не влюбила,
 То не влюбила, с церкви вступила.
 Назвали би 'го Паном Ісусом.
 Пречиста Діва імя влюбила,
 Імя влюбила, в церков вступила.

— — — — —

Зі збірки Онусія Савчука — Ясенів Горішний, пов. Косів.

З.

Рукоп. Оссол. 2411, т. II, к. 165, має такий варіант із Глибокого :

Света Пречиста Христа вродила,
 Христа вродила, красно повила,
 Ой розіслала по усіх святих,
 По усіх святих, по монастирах,
 Служби служити, імне судити,
 Імне судити, найменовати,
 Найменовати, як імне дати.
 Служби служили, імне судили,
 Імне судили светого Петра.
 Света пречиста не улюбила,

Не улюбила, не ухвалила.
 Ой розіслала по усіх святих
 — — — — —
 Імне судили светого Павла.
 Света пречиста не улюбила,
 — — — — —
 — — — — —
 Імне судили Ісуса Христа.
 Света пречиста то й улюбила,
 Ой улюбила тай ухвалила.

Приспів: Радуй се! Радуй се земле, син нам се божий народив!*

Збірка Івана Вагилевича.

І.

Та в славнім місті я в Вефлеємі,
Радуй ся! Зрадовали ся всі святії.*
Пресвята дїва сина породила,
Сина породила, в пелени повила,
В пелени повила, в ясла положила,
В ясла положила, сїном прикрила,
Сїном прикрила, найменувала.
Ясная звїзда з востока вийшла,
З востока вийшла, три царі вела,
Три царі вела царя йменовати,
Царя йменовати, що царю за ймя дати?
Дати царю ймя — пророк Ілія.
Пресвята дїва то не ухвалила,
То не ухвалила і не улюбила,
Не улюбила, до церкви не вступила,
До церкви не вступила, царям ся не поклонила.
Та в славнім місті я в Вефлеємі,
Пресвята дїва сина породила,
Сина породила, в пелени повила,
В пелени повила, в ясла положила,
В ясла положила, сїном прикрила,
Сїном прикрила, найменувала.
Ясная звїзда з востока вийшла,
З востока вийшла, три царі вела,
Три царі вела царя йменовати,
Царя йменовати, що царю за ймя дати?
Дати царю ймя святого Петра.
Пресвята дїва то не ухвалила,
То не ухвалила, та не улюбила,
Не улюбила, до церкви не вступила,
До церкви не вступила, царям ся не поклонила.
Я в славнім місті, я в Вефлеємі,
Пресвята дїва сина породила,
Сина породила, в пелени повила,
В пелени повила, в ясла положила,
В ясла положила, сїном прикрила.
Ясная звїзда з востока вийшла,
З востока вийшла, три царі вела,
Три царі вела царя йменовати,

Царя йменовати, що царю за ймя дати?
 Дати царю ймя Ісуса Христа.
 Пресвята діва то ухвалила,
 То ухвалила, та улюбила,
 Та улюбила, до церкви вступила,
 До церкви вступила, царям ся поклонила.

Збірка Ів. Вагилевича, ч. 45. Онисько Данилиха з Ожидова.

К.

У місті, місті, в місті Флиємі,
 Гой дай Боже.*
 Пречиста Діва дите вродила,
 Дите вродила, в есла вложила,
 В есла вложила, сінцем накрила.
 Ой поза стілю всі сьветі сиде,
 Всі сьветі сиде, радочку раде,

Книги читают, імя шукают,
 Як би вгадати, йке би ймне дати.
 Ой даймо ймне сьветий Петро.
 Пресьвета Діва прислухала си,
 Я з тих заслінців заговорила:
 Я так не люблю тай так не хочу,
 Би мое дите Петром зостало.

Далі хотять назвати Ілієм, але Богородиця не годить ся. Тоді святі кажуть:

Ой даймо ймне Йсусе Христе,
 Йсусе Христе, тай Сине Божий!
 Пресьвета Діва прислухала си,
 Прислухала си й вradувала си,
 Зза тих заслінців заговорила:
 Ой я так люблю тай я так хочу,
 Би мое дите Христом зостало.

Зап. в Кобаках, Косівського пов. від Ірини Подюк М. Тимякієна.

З дальших варіантів вистане навести тільки початок. У вар. Вас. Басараби с Ляховець, Богородчан. пов. він такий:

А в місті, в місті, йа Вефлеємі,
 Діва пречиста зродила Христа.
 Як го зродила, борзо повила,
 Писала письма по монастирях,
 По монастирях, то по всіх святих,
 Аби ся зийшли усі святії,
 Та всі святії, всі соборнії,

Тай всі святії, тай пастирії.
 Стали читати, як на ймя дати.
 Так дочитали, »свят Павло« дали.
 Діва пречиста не улюбила,
 Не улюбила, не ухвалила,
 Синком не звала, корону не дала.

У варіанті Нат. Левицької з Івановець, Жидачівського повіта, початок такий:

Там на ріці на Ярдані,
 Ярдан вода студена.*

Там Божая Мати сина купала,
 Сина купала, в пелени повивала.

Тії пелени з китаїочки,
Тії повивачі самі шовковії.
Ой як зійшли ся я всі міщани,

Я всі міщани, я всі Львівяни,
Стали гадати, як му імя дати.
Далиж му імя: сьвятий Павло.

У вар. Зен. Грушкевича з Новиці, Калус. пов. початок такий:

Ой у луженьку на заріноньку
Дзвононьки дзвонят, святі ся сходят.
Святі ся сходят все з книжечками,
Все з книжечками, все з молитвами.
Взяли читати, як му імя дати.
Дали му імя святого Петра.
Свята Пречиста тай не злюбила,
Тай не злюбила, тай не схвалила.

У вар. о. Ів. Созанського, зап. 1888 р. в Журавні, початок такий:

В поли керничка обрубана,
Й а в тій керниченці Сус Христос купав сі,
В пелени повив сі, в яселка вложив сі.
Света Пречиста післи розіслала,
Післи розіслала по всіх святых.
Світї сі зійшли й а взяли гадати і т. д.

Паралелі: А. Малинка, Сб. матеріаловъ, ст. 32—35, ч. 38—42. — П. Чубинській, Труды, III, ст. 333—335, ч. 62. — Я. Головацькій, Народ. пѣсни, II, ст. 11—12, ч. 16; ст. 13—14, ч. 19; ст. 27, ч. 37; ст. 39—40, ч. 59; III, ст. 23—24, ч. 30; ст. 102—103, ч. 2; ст. 549, ч. 1. — Етногр. Оглядіє, 1890, кн. I, ст. 258. — Кіев. Старина, 1895, кн. II, Хр. Ящуржинській, Колядки рел. ан. содер., ч. 3; 1903, кн. IV, ст. 153—154, ч. 15, О. Пчілка, Укр. Колядки. — Ів. Колесса, Гал. р. нар. піснї, ст. 14—15, ч. 17. — О. Kolberg, Pokucie, I, ст. 137—138, ч. 43—44. — Zienkiewicz, Pieśni ludu Pińskiego, ст. 16, ч. 6; ст. 34, ч. 13. — А. Потебня, Колядки и щедровки, ст. 749—752, ч. 79. — С. Neyman, Materiały etnogr. z okolic Pliskowa (Zbiór wiadomości do antr. kraj., т. VIII, III, ст. 144—145, ч. 78). — А. Терещенко, Быть рус. народа, VII, ст. 75. — Правда, 1868, ст. 128, ч. 1; 1877, ст. 302—303, ч. 7. — В. Шухевич, Гуцульщина, IV, ст. 30—31, ч. 3; — ст. 141—146, ч. 8—9; ст. 148, ч. 12. — В. Кравченко, Етногр. матеріяли, ст. 19, ч. 51.

38. Богородиця не хоче віддати Христа на короля.

А.

А в славнім домі, в Вефлеємі,
Света Пречиста зродила Христа
На королика, на цїсарика.

Света Пречиста, ми возмем Христа,
На королика, на цїсарика.
Підїть ви собі на високу гору

Та порахуйте шовкову траву;
Як тоту траву порахуєте,
Тогди і в мене синка возмете.

А в славнім місці, в Вефлеємі,
Света Пречиста зродила Христа
На королика на цїсарика.

Света Пречиста, продай нам Хри-
[ста

На королика, на цїсарика.
Підіть ви собі на заріночок
Та порахуйте дрібний пісочок;
Як той пісочок порахуете,
Тогди си в мене синка возмете.

Зап. у Струтині Вишнім, 1864 р. Вас. Булка.

А в славнім місці, в Вефлеємі,
Света Пречиста зродила Христа
На королика, на цїсарїка.

Света Пречиста, даруй нам Хри-
[ста

На королика, на цїсарика.
Підіть ви собі в зелений лісок
Та порахуйте дрібненький листок;
Як той листочок порахуете,
Тогди си в мене синка возмете.

Б.

А д' сему дому, а д' веселому
Ой, дай, Боже!*

Ту ся панови все із'їджали,
Все із'їджали, раду радили.

Ай у тім дому була Пречиста.

»Свята Пречиста, продай нам
[Христа,

Продай нам Христа на королика,
Бо в наші землі короля нема,
Короля нема, тай згоди нема.

Ой як-же і в нас королець буде,
Королець буде, тай згода буде.»

»Ой, підіт-же ви в темний лісо-
[чок,

Там порахуйте дрібний листочок;

Зап. 1889 р. у Григорові, Гучацького пов.

Як ви листочок порахуете,
А тогди Христа с собов возьмете.»

»Свята Пречиста продай і т. д.»

»Ой, підіт-же ви в Чорную гору,

Там порахуйте шовкову траву;

Ой як ви траву порахуете,

Тоди-ж ви Христа с собов возь-
[мете!«

»Свята Пречиста, і т. д.

»Підіт-же ви в синое море,

Та порахуйте жовтїй пісочок!

Як ви пісочок порахуете,

То тогди Христа с собов возьмете.»

39. Богородиця ходить щедрувати.

І дзвін дзвонит, місяць сходить:

Ой на небі дорожечка,

Туда ішла Мати Божа щедрувати.

Защедрувала кружок воску,

Я зсукала ясну свічку,

Таку ясну, аж до Бога.

Ой Боже, Боже, чис не видів

Мого сина, ангелика?

Ой я видів, ой я бачив на Ярдани
Твого сина ангелика.
Там воду світили, ангелика обступили
І ангелика я втопили.

Від Федора Загарії записав Дмитро Єндик 1891 в Зазулинцях.

Паралелі: Я. Головацькій, Народ. п'єси, II, ст. 24, ч. 34.

40. Богородиця і три черниці.

Ей попід Бескид, попід зелений,
Синя мгла, гей, синя мгла,
По полонині полегла!*

Тамтади лежить давна стежейка,
Тов стежейков ішли три черничейки:
Ой една ішла, сьвятий крест несла,
А друга ішла, дві сьвічі несла,
А третя ішла, сьвяту Трійцу несла.
І стрітила їх Матінка Біжа:
»Де-сте бували, три черничейки?
Де-сте бували, що-сте слішали?»
»Бились в Римі, в Єрусалимі,
Там ся розлучат душа од тіла,
Душа до неба, тіло до землі.«
Чесць Богу, слава з нашого слова,
Богу на хвалу, людьом на славу!

Я. Головацькій, Народ. п'єси Гал. и Угор. Руси, II, ст. 42, ч. 7.

Паралелі: А. Потебня, Колядки и щедровки, ст. 784—785, ч. 88.

41. Колядники в гостині у Христа.

Ой мости, мости, ви калинові!
Славен ясен наш Господь Бог на небесах!*

Ой туди ішли три коляднички,
Туда ішла Матер Божая.
Зостріла вона трьох колядничків:
Ви коляднички, ви манесенькі,
Чи бачили сина мого,
Сина мого, Христа свого?
Ми в його були ще й вечеряли
Ще й вечеряли, горілку пили.

Зі збірки І. Манжури. Мурафа, Богод. п.

Паралелі: А. Малинка, Сборн. матеріаловъ, ст. 48, ч. 62. — Б. Гринченко, Етногр. матеріали, III, ст. 40, ч. 55. — В. Шухевич, Гуцульщина, IV, ст. 64—65, ч. 19; ст. 151—152, ч. 17; ст. 154—155, ч. 21.

42. Христос судія.

Ой ішло, ішло три пахолики,
Святий вечер, три пахолики!
А стрічає їх Божая мати:
— Чи не бачили сина мого,
Сина мого, Бога вашого?
Ой один каже: — Яж бо й не бачив.
Другий каже: — Я мов zobачив.
А третій каже: — Я й добре бачив.
У господаря за столом сидить,
За столом сидить, три суди судить:
Один суд судить — у поли врожай,
Другий суд судить — животинці плід,
Третій суд судить — пчілці яриї,
Пчілці яриї, — меди густії,
Меди густії, — гості світлії.
А за тим словом та й бувай здоров,
Ой сам собою, з своєю жоною,
З своєю жоною, із дітьми,
Ще й із близькими сусідками.

О. Пчілка, *Укр. Колядки*, (Київ. Стар. 1903, кн. IV, стр. 142—143, ч. 9.

43. Свята вечеря.

Ой д сему дому, ой д веселому —
Святая!*

А у сім домі та золотий столик,
А на тім столику та стоїть отавка,
А на тій отавці — золота скатирця,
А на тій скатирці та тайна вечеря.
А ґаздиня файна та й вечерю вносить,
Та й вечерю вносить та й милого просить.
Та й принесла она та й бутельку вина.
Ой сіла собі та й коло милого,
Та й коло милого та й коло столика.
А Божая Мати та й того узріла,

Та їй тото узріла та їй то похвалила,
 А тайну вечерю поблагословила:
 Ой ти, Боже, Боже, та й ти, мій синочку,
 Та пішлим ми собі по два-три ангели,
 Хоть на годиночку та по сім світочку,
 Та по сім світочку, по всіх монастирях.
 Ой они ходили та не находили,
 А що ся попили, та що ся сварили,
 А тайну вечерю не благословили.
 За сим же нам словом, Гречний паночку,
 Гречний паночку — з своїм челядкою,
 Ой рік до року, ой вік до віку.

Ослави Чорні, пов. Делятин, зап. Іорій Мельник, 22 цвітня, 1905.

44. Грішні душі.

А.

Гей сїв сам Господь тай вечеряти,
 Входить до него Божая Мати:
 Ой дай ми, Сину, од пекла ключі,
 Повипускати ті грішні душі.
 Бериж ти, Матко, од пекла ключі,
 Іди, випусти грішні душі;
 Лиш одну душу не випускати,
 Що зневажає отця і мати,
 Що зневажала, словом вкорила,
 Словом вкорила, судом судила.
 Ще другу душу тай не пускати,
 Що не приймала бідного в хату,
 Що не приймала, не приоділа,
 Нікому добра не приобріла.
 Ще й тоту душу та не пускати,
 Що чужолоством ся забавляє;
 Тим душам на вік в пеклі горіти,
 В пеклі горіти, в смолі кипіти.

— — — — —

Зі збірки Онуфрія Савчука — Ясенів Горішний, пов. Косів.

Відміни: В вар. Вас. Басараба з Ляховець, Богородчан. пов. запис. 1900 р.,
 говорять Христос про третю душу так:

Ще й третю душу ба й не пустити,
Що йшла фалшивим свідком свідчити.
Тим тром на віки і т. д.

В вар. В. Яблонівського, зап. 1903 р. в м. Глодосі, Єлисаветградського пов.,
Херсонської губ. не випускаєть ся отсеї душі:

Що в п'ятницю та рано співала.
А в суботу та не вмивала ся,
А в неділю Бегу не молилась.

Б.

Славен ес, Боже, по всему свиту
И по всіх церквах, и монастирах,
По монастирах, по людських домах.
Ми вам скажемо файну писночку
За свету Діву, Матку Христову.

Пречиста Діва, Матка Христова,
Просила сина Назарянина:
Дайко ми, синку, від пекла ключі,
Повипускати всі грішні душі!
На тобі, мамко, вид пекла ключі
Тай повипускай всі грішні душі;
Лиш одну душку бай ни пускати,
Шьо зогрішила отцу й матери;
Вна зогрішила, шьо ни слухала,
Словом корила, судом судила.
Тай другу душку бай ни пускати,
Шьо неділеньку ни светкувала.
Тай третю душку бай ни пускати,
Шьо ни приймила бідного в хату,
Шьо ни приймила, ни приоділа,
Никому добра ни приобріла.
Тим трьом на віки в пеклі горіти,
В пеклі горіти, в смолі кіпіти.

Славен ес, Боже, по всему свиту,
И ти є славний, наш господарю.
Ми тя винчуем шьистем, здоровем,
Шьистем, здоровем, пробутком добрим,
Пробутком добрим тай виком довгим.
По двору шьистя на худобочку,
А в дім здоровя на челядочку.

Всими светками, все й Риздвеними,
А шьи прийшлими все й зеленими,
Все й рик вид року, токма до вику.

*Записав В. Михайлюк від Михайля Кіцняка Лукащукowego
в Красноїли, пов. Косів.*

В.

Ой сїв Христос вечеряти,
Щедрий вечор, добрий вечор,
Добрим людям на сей вечор.*
Пришла к' йому Божа Мати:
Покінь, Синку, вечеряти,

Бери ключі пекельнії,
Випусть душі спасеннії.
Тільки тую й не выпускай,
Що в неділю рано їла,
А в п'ятницю пісню піла.

Зап. Василь Степаненко в Канівськiм повіті 1894.

Відміни; В вар. Ів. Манжури з Алексіївки, Александр. пов. Христос:

Вечеряє шуку рибу, осятрину.
Прийшла к йому Божая Мати:
Сідай, мати, з нами вечеряти!
Спасибі, синку, за цю вечеринку.

Далі просить Богородиця, ключів. Одну душу задержуєть ся в пеклі:

Бо та душа та прегрішила,
Отця-неньку та налаяла,
Не налаяла, тільки подумала,
В неділеньку рано проснідала
І п'ятінку рано проснівала.

В вар. Д. Щербаківського з Уманського пов. Христос просить також Бого-
родицю до вечері, а вона дякує. Грішна душа лишаєть ся в пеклі тому:

Що в неділю рано їла,
А в п'ятницю пісень піла,
А в суботу не вмивалась,
З старшим братом позмогалась.

У двох варіантах Марка Вовчка, в вар. Бодяньського, та в вар. Ів. Антоненка
з Вороніжа, Глухів. пов., Черниїв. губернії грішну душу не выпускаєть ся тому, що:

Отцю й ненці налаяла,
Не так налаяла, як подумала,
Ота думка гірше лайки!
(Тільки погадала да у пеклі стала!).

Паралелі: А. Малинка, Сборникъ матеріаловъ, ст. 51—55, ч. 69—76. — П. Чубинскій, Труды, III, ст. 444—445, ч. 8; ст. 481, ч. 63. — Полтав. Губ. Вѣдомо-
сти, 1891, ч. 2. — Етногр. Обзорѣніе, 1891, кн. I—II, ст. 194. — П. Лукашевичъ,
Малор. и червон. нар. пѣсни, ст. 91, ч. 5. — Киев. Старина, 1895, кн. II, X. Ящур-
жинскій, Кол. рел. апокр. содер., щедрівка 1—2. — П. Кулишъ, Записки о Юж.
Руси, II, ст. 242—243, ч. 8. — Я. Головацкій, Народ. пѣсни, II, ст. 156—158, ч. 13;
III, ст. 543, ч. 1. — Ол. Пчілка, Укр. Колядки, ч. 17 (Киев. Старина, 1903, кн. IV,
ст. 155—156). — А. Потебня, Колядки и щедровки, ст. 779—782, ч. 86. — O. Kol-
berg, Rokucie, I, ст. 135, ч. 40. — Семейная библиотека, 1855, ст. 31. — Киев. Ста-
рина, 1906, I, ст. 9. — В. Шухевич, Гуцульщина, IV, ст. 140—141.

45. Христос роздає щастє.

Славен ес, Боже, по всему свиту
И по всіх церквах, по монастирах,
По монастирах, по людских домах.
Ми вам скажемо файну писмочку
За свету Діву, Матку Христову.

Пречиста Діва, Матка Христова,
Синка шукала тай си питала
В великім місті, в Єрусалимі.
Тай пишла вона у чісте поле
Тай здибала там три коляднички:
Ай Бог помагай бих, три коляднички!
Бих подай здоров, Божая Мати.
Ай десте були, шьосте чували,
Ци мого Сина де ни видали,
Моего Сина, свого Бога?
Хотьбих виділи, хотьбих з ним були,
Тож ми би его бай ни пизнали.
Ай бо мий синок все й изначненський:
То праве личко — світле сонечко,
А лїве личко — есний місяцю,
А в грутцях его зоречка сяє.
Ай ми виділи тай из ним були,
Я в чола стола у господаря,
У господаря все в пан Івана.
Тамки роздаєт шьистя, здоровя,
Шьистя, здоровя, многії лїта,
Многії лїта любого сьвіта.

Славен ес, Боже, по всему свиту
И ти є славний, наш господарю,
И ти є славна, господинечко.
Ми вас винчбуєм шьистем, здоровем,
Шьистем, здоровем, пробутком добрим,
Пробутком добрим, тай виком довгим.
По двору шьистя на худобочку,
А в дїм здоровя на челядочку.
Всими святками — все й Ризденими,
А шьий прийшлими все й зеленими,
Все й рік вид року, токма до вику.

*Записав В. Михайлюк від Михайла Гіцняка Лукашукowego
в Красноїли, пов. Косів.*

46. Христос купається в ріці зі сліз

А в нашого дядька, да в його в дому
Святий вечір*!

В кінець стола там стояв Микола,
Підпер ся мечем, під праве плече.
А в лівій ручці клубочок держав,
А з того клубочка сльоза канула;
А з тії сльози Дунай розлив ся,
А в тім Дунаю Христос купав ся;
Христос купав ся, на муку здав ся!
А Божая Мати по берегу ходила,
По берегу ходила, Сина свого питала:
Ой Сину Божий, де ж ти бував,
На святу кутю де ж ти вечеряв,
На святе Різдво де ж ти обідав?
Ой вечеряв я да в пана дядька,
Там я обідав — його одвідав.
Бувай же здоров да пане дядьку!
Не сам з собою з своєю женою;
Із милим Богом, з хорошим родом.

Збірка Бодянського.

Варіант із Золотоноші в збірці Бодянського починається так:

Сидить Микола ув кінець стола,
На стіл схилив ся, слізоньками обмив ся.
А з тії слізочки розішлись річечки,
А з тих річечок став тихий Дунайок;
А в тім Дунаї Христос купав ся,
Христос купав ся, на муку здав ся! і т.д.

Б.

У пана (імя) да за його сталом,
Да за його сталом седев Бог з Петром,
Седев Бог з Петром і галуовку скланів,
І галуовку скланив, сльуозаньку уранів.
Де слеза впала, — озером стала;
А в туом озері Гаспóдь купáв се;
А Пречиста Мати па бережкú ходить,
Па бережку ходить, белий рушник носить,
Белий рушник носить, Гóспада просить:
»Ой, Гаспóдь, Гаспóдь, годі купатца,

Годі купатца, пара втиратца.
 Да хадем, Гóспаді, да да пана (імя)
 Ой тепер же в його да абéдня буде,
 Да абедня буде — мéдам да вином,
 Медам да вином, кудрýвим пивом.
 Зелене винó Богу надабнó,
 А кудряве пиво людем на диво,
 А салодкий медóк тайна вечера.
 Да бувай же здоров да пане (імя),
 Да не сам сабою, з сваєю женою,
 З сваєю женою ще й з детачкáми.
 Ми ж тебе пане (імя) не зневажаем,
 З светим ражеством паздаравляем.
 Ой сіе светка светкуйце здорові,
 Сіе праважайте, других дажидайте.

В с. Буді, Чернигів. пов. зап. Б. Чернявський.

Паралелі: Б. Гринченко, Етногр. матеріалы, III, ст. 38—39, ч. 54. — Київ. Старина, 1887, I, ст. 185, ч. 1. — П. Чубинський, Труды, III, ст. 305—307, ч. 33. — В. Шухевич, Гуцульщина, IV, ст. 151, ч. 16.

47. Христос кличе господаря на нараду.

Пане господарє,
 На твоїм дворі ялина стоїть
 Тонка — висока, листом широка.
 На тій ялині трійця горіла,
 Три гискри впало, три морі стало.
 У першому морі Господь купав ся,
 У другому морі у ризи вбирав ся,
 У третьому морі став на престолі.
 Послав ангола до господаря:
 Пане господарю,
 Просить вас Господь на порадо́чку:
 Перша радочка, то й хаточка,

Друга радочка, то й комі́рочка,
 Третя радочка, то й обі́рочка;
 Ой у хаточку щастя, здоровя,
 А в комі́рочку жито пшениця,
 Всяка пашниця:
 А в гобі́рочку, воли — корови,
 Всьо полові́ї, круторогі́ї.
 За цим же словом бувай же здо-
 [ров,
 Наш пан господар,
 А ці́ї святки святкувати.

В. Кравченко, Етногр. матер. стр. 23—24, ч. 58.

48. Що більше: небо чи земля?

А.

Сему нашему пан господарю,
 Пан господарю на іме́ Йванко,
 В него обори усе в остро́зі,

Серед обори три огні горят,
 Коло тих огнів усе світі́ї,
 Усе світі́ї, Господь тай Петро.

Ой пють же они ороне вино.
Ой пили, пили, сперечили се:
Господь же каже, що земля більша,
А Петро каже, що небо більше.
»Николо! Николо! ти вірне слу-
[жиш,
Возьми-ж ти собі золоте бело,
Та змірей же ти небо і земдю«.

А видиш, Петре, Божова правда,
Божова правда, а твоя кривда.
Що земля більша, гори й долини,
Гори й долини, всі верховини,
Темні ліски, жовті піски,
Жовті піски, бистрі річки;
Небо меншеньке, всюди рівненьке.

Збірка Ів. Вагилевича, ч. 50. Михайло Боєчко зі Стїнки.

В варіанті Б. Заклинського, зап. 1904 р. в Угринові Горішнім, Станісл. пов. суперечка йде також при питю:

В сего нашого господаренька,
В господаренька нова світлонька,
А в тій світлонці тисові столи.
Поза столове сидять панове,
Ой сидять тай пють тай ся перечуть і т. д.

Те саме й у варіанті, що записав тамже 1905 р. М. Федюшка.

У вар. Б. Заклинського з Ріки, Косів, пов. сперечають ся не святі, але сонце, місяць і дощ:

Я в цего ґазди білії двори,
Дай Боже!*

На йиго двору три царі стойи.
Вой стойи, стойи тай перечут си.
Вой один каже, шо земля бирша,
Вой другий каже, шо й небо бирше.
Вой третій каже: Ни перечмо си!
Купімо собі шовковий шнурок,
Єк поміriamo тай повіriamo.
Є земля бирша — гори, долини,
Гори долини, ше й полонини;
Є небо менше, бо всуда ривне.
Тото й один цар — сьвітлий місяцю,
А то другий цар — ясное сонце,
Я то третій цар — дрибненький дощик.

Б.

У цього ґазди новії двори,
Новії двори, тисові столи.
Ой на тих столах сріблї скатерти,
Ой на тих скатертах круті колачі,
Круті колачі з ярої пшениці.

А по за стілю все сьвяті сиде,
Ой сьвяті сиде, Господь із Пе-
[тром,
Ой сиде, сиде, не пють, не їде,
Не пють, не їде, все раду раде

Ой раду раде все старовіцку.
 Ой Господь каже, що небо більше,
 А Петро каже, що земля більша.
 Ой стій же, Петре, не перечмо ся!
 Ой всучім собі шовковий шнурок
 І зіслім собі два-три ангелі,
 Ой зміримо ми небо и землю.

Ой як змірили, тогди звірили,
 І так ся стало, як Господь казав,
 Так ся не найшло, як Петро ка-
 [зав:
 Небо більшеньке, всюди рівненьке,
 Земля меншенька, гори, долини.

Зап. Юр. Федорчук у Джурові.

В.

А в чистім поли блиско дороги
 Стоїт грушечка підмурована,
 З тої грушечки впала росице,
 Впала росице на муравицю,
 А з муравиці стала кирниче.
 А в тій кирниці Господь се купле,
 Господь се купле із светим Петром.
 По купавічку перерекли се;
 Сказав Біг Петру, що земля більша,
 А Петро каже, що небо більше.
 Сказав Біг Петру: »Не перечмо се,
 Гей зіслім собі два-три ангели,
 Та най зміреют небо і землю.»
 Чим небо менше? Всюди рівненьке,
 Всюди рівненьке та звіднененьке.
 Чим земля більша? Гори й долини,
 Гори й долини тай полонини.
 Ой видиш, Петре, що твоя кривда,
 Що твоя кривда, а боже правда.

Збірка Ів. Вагилевича, ч. 49. Василь Гушта з Глибокого.

У вар. Мвк. Чубатого, зап. 1904 р. в Озерянах, Товмацького пов., є такий початок:

Ой встань, газдо, тай підойми ся,
 Відсунь квартиру тай подиви ся.
 На твоїй оборі божая милость,
 Божая милость, божая радість:
 Спала росиця, стала кирниця,
 А в тій кирниці чашенька плавле,
 Христос ся купле із святим Петром і т. д.

В вар. Леся Киселиці з Берегомету, Буковина, стає кирниця також із роси.
 Сперечаєть ся тут не Петро, але Іван із Христом.

В вар. М. Тимяківної, зап. 1911 р. в Кобаках, Косів. пов. початок узятий з колядки про будову церкви:

Святий Никола каміне коле,
 Каміне коле, бруси брусує,
 Бруси брусує, церков мурує,
 Церков мурує з трома верьхами,
 З трома верьхами, з чотирма вікни.
 В перше віконце — зорі зорьют
 В друге віконце — сонечко сходить,
 В третє віконце — місяць заходить,
 В четверте віконце сам Господь входить,
 Сам Господь входить тай службу правит.
 Де слізка кане, керничька стане.
 А в тій керничці Господь си купав,
 Не самий з собов, із сьветим Петром і т. д.

Вар. Богд. Заклинського зі Старих Кут, Косів. пов. починаєть ся так:

Я в цего газди на подвіречку
 Красно метено, мнетков стелено.
 На ту метицу впала росиця,
 З тої росиці стала керниця,
 А в тій керници Господь із Петром
 Купаючи си сперечили си і т. д.

У вар. Костя Ганущака з Корнича такий початок:

В нашого газди садок саджений,
 А в тім садочку стала росиці,
 З тої росиці в саду керниці.
 У тій керници Господь сї купав.
 Господь сї купав зі світим Петром.
 Покупали сї, повбирали сї,
 До сего газди на вечеру прийшли.
 До хати входї, зниска сї клонї,
 За стів сїдають, шапки здіймають,
 Шапки здіймають, раду витають.
 А Господь каже, що небо більше і т. д.

Г.

Ходит, походить, місяць по небі,
 Тай кличе, кличе зорки до себе:
 Ходімо, зірко, Бога шукати!
 Найшли вни Бога у господаря,
 За столом сидит, голову склонив,
 Голову склонив, слізоньку вронив.
 А с тої слізки Дунай розлив ся,
 А в тім Дунаю Господь купав ся.
 Господь купав ся, з Питром змагав ся.
 А Господь каже, що земля більше,

А Петро каже, що небо більше.
 Ой Петре, Петре, суперешнику,
 Суперичайш, шо й сам не знаєш.
 Небо маленьке, що скрізь рівненьке,
 А земля більше, гори й долини,
 Гори й долини, високі могили.

Зап. Д. Щербаківський в Краснопольці, Уман. пов. Київ. губ.

Вар. Бодяньського з Золотоноші — лєше відривок; кінчить ся словами: Не-
 вод візьмімо, небо зміримо!

Д.

Сидіў Никола йа ў конец стола,
 Славен йис, славен йис, Боже, по ўсему світу, славен ес.*
 На стіў си склониў, слезку йурониў.
 Йа з тої слезки стала кирничка,
 А ў тій кирничци Христос си купав,
 Христос си купаў йиз сйитим Петром.
 Купаючі си сперечіли си.
 Ой Господь каже, шо земля шьирша,
 А Петро каже, шо небо шьирше.
 Ой Петре, Петре, не перечми си!
 Пішлїм ми собі два-три ангелї,
 Два три ангелї, гречного пана,
 Гречного пана, пана Ивана,
 Ой най нам знесут шоўковий шнурок,
 Шоўковий шнурок, терновий вінок.
 Будем мірьити гори й долини,
 Гори й долини, темнії ліси,
 Темнії ліси, синїї моря.
 Бо ўже си найшла божая правда,
 Шо шьирша земля, йик боже небо.
 Небо меншеньке, бо ўсе ріўненьке,
 Земля йи шьирша, гори й долини,
 Гори й долини, темнії ліси,
 Темнії ліси, широкі поля,
 Широкі поля, синїї моря.

Дай жеш вам, Боже, шо ў поли ўроже,
 Йа ў поли ўроже, йа ў току буйно,
 Йа ў току буйно, ў пасїці рїйно,
 Ў пасїці рїйно, ў коморі поўно,

В коморі поўно, йа ў дому склінно,
 Йа ў дому склінно на чылядочку,
 По двору шыіста на худобочку,
 На худобочку, на роговую,
 По двору шыіста тай на дрибную.
 Се, гречний пане, пане Иване,
 Ой прийдіт ид нам, подьікуйте нам,
 За кольидочку, за співаночку.
 Ой шож бо ми вам зкольидували,
 Шышыістым, здоровйим повінчували.
 Вінчуймо вас шышыістым, здоровйим,
 Шышыістым, здоровйим, многа літамі.
 Многа літамі з свойоў ґаздинеў,
 З свойоў ґаздинеў тай з діточкамі,
 Із діточкамі тай з Новим Роком,
 При сему дому чом веселому,
 А ўсім посполу, шо йи ў сім дому.

Від Федя Мартищука в Жабю-Магурі 1912 р. записав Михайло Кузьмак.

До сього варіанта дуже близький Вас. Басараба, зап. 1900 р. в Ляхівцях, Богородчан. пов. В ньому також зі слези Николая стає вода, але не керниця, лиш цілий Дунай, в яким святі купають ся і сперечають ся. — Такий саме варіант Мих. Куцериба з Тисовиці, Самбір, пов.

Е.

В пана господара все с хорошенька,
 Все с хорошенька двір заметений,
 Двір заметений, стів застелений.
 А по застіля я все святії,
 По кінець стола святий Николай.
 Склонив головку на праву ручку,
 Головку склонив, слёзочку зронив:
 Де слёза впала, кирниця стала.
 Я в тій кирници Господь ся купав,
 Господь ся купав с всіма святими,
 С всіма святими тай святим Петром,
 Тай святим Петром тай с святим Павлом.
 Купаючи ся спиречили ся:
 Ой Господь кажи, що земля більша,
 А Петро кажи, що небо більши.
 Ой стіймо, Петри, не пиречмо ся,

Зішлїм на землю два-три ангели,
 Та най посучут шовкові шнури,
 Та най зміряют небо з землею.
 Гой як зміряли, тогди ввірили:
 Ой видиш, Петри, що твоя кривда,
 Що твоя кривда, а Божа правда.
 Небо минченьки, всюда рівненьки,
 А земля більша, гори, долини,
 Гори, долини, всякі язвини.

Від сего слова та бувай ми здоров,
 Та бувай ми здоров, пани господару,
 Ни сам с собою, з своєв жоною.
 Тай зо всім домом тай святим Богом.
 Вінчуем вас сев колядков,
 А Бог щастем та здоровем.

Зап. Ст. Томенчук у Сапоговеї, Борищівського пов.

Ж.

В господаренька нова сьвітлонька,
 А в тїї сьвітлонци тисовий столик,
 За тим столиком я всі сьвітїї,
 Посеред стола сьвітий Николай.
 Радучку радїт первовічную,
 Як Жиди Христа на муку брали,
 Тирновий вінець на голов клали,
 Ожинкою го впирізували,
 Всеке му древо за нїхті били.
 Їго сї тото дриво ни брало,
 Взела его сї червива ива,
 Червива ива кровцю пустила.
 Капнула кровці з крайного пальці,
 А з тої кровці стала кирницї,
 З тої кирницї Дунай сї зіграв,
 А в тім Дунаю Господь сї кунав,
 Господь сї кунав із сьвітим Петром.
 Купаючи сї сперечили сї:
 А Петро каже, що землі ширша,
 А Господь каже, що небо визше.
 Ой Петре, Петре, не перечмо сї,

Зішлим ми собі два - три ангели,
Най і зміріють небо і землю.
Міріють землю — барзо широко,
Міріють небо — барзо ше вище.
Ой видиш, Петре, що божя правда,
Божая правда, Петрова кривда.
Росте береза тонка й висока,
Тонка й висока — в споду широка.
Вінчуємо вас щістем здоровйом,
Щістем, здоровйом з Ісусом Христом,
Най сі вам родит жито - пшениці!

Записав 1905 р. Ілярій Брусак із Калуша.

У вар. Леся Киселиці з Лукавця н. Серетом сидять панови і говорять про давнину. Згадують про іву і про кров Христову, з якої стає керниця; в ній купують ся святі і сперечають ся.

3.

Як тото було с-першу початку,¹⁾
Коли Жидове Христа мучили,
Христа мучили, на хрест розпяли,
Всяке деревце за ніхтя били.
Всяке деревце за ніхтя не йшло,
Червива ива ай согрішила,
За ніхтя пішла, кровцю пустила.
Де кровця цяне, там Дунай стане.
А в тім Дунаю Христос купав ся,
Христос купав ся із святим Пе-
[тром.

Купаючи със сперечили със.

Ой Христос каже, що небо більше,
А Петро каже, що земля більша.
Ой Петре, Петре, не перечмо ся,
Але зішлімо два-три ангели,
Най поміряют небо та й землю.
Ой прилітають два-три ангели,
Третої днинки, третої хвильки.
Ой так ся стало, що небо більше;
То за-тим більше, що всюди рівне,
Ай земля менша, гори й долини,
Гори й долини, всякі яскини.
А за сим словом . . .

Записано в Дубі — 10 липня, 1867 р.

Паралелї: А. Малинка, Сборн. матеріаловъ, ст. 43, ч. 54—55. — Я. Головацкій, Народ. пѣсни, II, ст. 31—32, ч. 44; III, ст. 25—26, ч. 33. — Ів. Колесса, Гал. р. нар. піснї, ст. 8, ч. 10. — П. Чубинскій, Труды, III, ст. 305—307, ч. 38; ст. 335—336, ч. 63; ст. 344—346, ч. 75. — А. Потебня, Колядки и щедровки, ст. 773—778, ч. 85. — В. Шухевич, Гуцульщина, IV, ст. 150—151, ч. 14—15. — В. Кравченко, Етн. матеріяли, ст. 19—20, ч. 53.

49. Буря на Дунаю.

Ой у нашего господаренька
Гой, дай Боже!*

Стоїт король²⁾ на береженьку,
А в тім корольці самі світії,

¹⁾ За кожною стрічкою додає ся: „Ой, дай, Боже!“ ²⁾ Пороμεць.

Лиш одна душка та й потапала,
 Ба й грішна була та й в море впала,
 Бо согрішила отцу й матери,
 І неділеньку ни шінувала.
 Як я душки всі поперевозив,
 Як звієли си та й буйні вітри,
 Морем, кораблем, заколибали —
 Тогди та душка в море упала,
 В море упала та й ни пропала.
 Нирав я в море та й тричі до дна,
 Та й ни пропала душка ні-одна.
 А за сим словом — тривайте здорові!

— — — — —

Зі збірки Онуфрія Савчука — Ясенів Горішний, пов. Косів.

Б.

Ми си изийшли в вашим домочку,
 В вашим домочку, ек у дворочку.
 Ми вам скажемо пишну пісмочку,
 Пишну пісмочку, ек молитвочку.

Я в ваших домах тисові столи,
 А по тих столах ерчі скатерти,
 Є по скатертах круті колачі,
 Є поза стілю сиде світії.
 Котрі світії? Господь из Петром.
 Ой сидет собі, говорет собі:
 Ой Петре, Петре! Послужож моя,
 Послужиж мене, встріть Николая!
 Прийшов Никола напередь Бога,
 Передь Богом став, на коліна впав:
 Прости ми, Боже, шо сми зогрішив,
 Шо сми зогрішив, шо сми си барив!
 На синих морях, на перевозах,
 Сімсот душечок я перевозив.
 Одна душечка з тих потапала,
 Їа потапала, бо гришна була,
 Шо неділеньки ни шінувала,
 Витцу й матери все видрікала.
 Єк в море впала, тамки потала.
 Хтож ї вратував? Светий Николай.
 Светий Николай всім нам помагай.

Славен ес, Боже, по всему світу
 И по всіх церквах, по монастирях,
 По монастирях, по людских домах.
 По людских домах та по кошерах.

*Записав Василь Михайлюк від Федя Миронюка Москалючиного
 в Красноїли, пов. Косів.*

В.

Славен ес, Боже, по всему сьвіту,
 Йи й по всіх церквах, по монастирях.
 Йи й ти йи славний, наш господарю,
 Наш господарю, пане Федоре.
 Йикий ти славний в нашій громаді,
 В нашій громаді, тай у пораді!

В нашого ґазди, пана Федора,
 Новії доми, тисові столи,
 Я поза стілю сидьи сьвйитії.
 Котрі сьвйитії? Господь ис Петром.
 Так казав Господь своему Петрови:
 Я ци всі ви тут, мої сьвйитії?
 Тай лише нима одного сьвйитка,
 Й одного сьвйитка, сьвйит Николая.
 Ти сьвйитий Петре, послугож моя,
 Послужи мене, встріт Николая.
 Малуж годняку перегадывше,
 Тай и сес иде, сьвйитий Николай.
 Николай идет тай весну веде,
 Я весну веде, а зимку женет;
 Так весну веде крутим колачем,
 А зимку женет ясеньким мечем,
 Ясеньким мечем, теплим вітриком,
 Теплим вітриком, дрибним дожджіком.
 А на Николі сьвйита коруна,
 А в ручках йиму золотий кубок.
 Пришоў Николай навперед Бога:
 Прощий ми, Божи, шо я зогрішив,
 Шо я зогрішив, шо я си барив?
 На синих морах. на перевозах,
 Я перевозий там сімсот душок,
 Сьвйитий Господи, Ісусе Христе.

Видкиї си взьили буйніи вітри
 В тихім кораблі вони звихнули,
 Їи в сине море перевернули.
 Тоти душечки там потапали,
 Там потапали, тай ни пропали,
 Бо їх ратуваї свїитий Николай.
 Лиш одна душка в море потала,
 В море потала, бо грїшна була.
 Вна зогрішила витцу й матери.
 Вна нягїленьку ни шинувала,
 Старшому, вітцю, вна видрїкала;
 І та душечка там ни пропала:
 Тай нираї за неї свїитий Николай
 У сине море там тричи ди дна.

Наш господарїу, пане Федору,
 Що тепер робит ся наша верста?
 Ци держи віру старовїцкую,
 Старовїцкую, тай старих людей?
 Ци вни си мольи свїитому Рїздву,
 Ци вни си клонїи свїитому Збору,
 Ци держи віру старовїцкую?
 Вже тепер ни так, їик було даїно,
 Їик було даїно за старих людей;
 Бо син на витця поривает си,
 Донька з матїрїої суперечит си,
 А брат на брата вїж винимает,
 Сестра на сестру чирїв шукаєт,
 Сусїд сусїда до вїїта вдаєт,
 В вїїта непраїдої їиго обмоїльит.
 Так си минула стара правдочка,
 Стара правдочка тай старих людей.

*Зап. від Федора Микитейчука в Головах, Косїє. нов. 1902 р.
 Л. Гарматїї.*

Ся колядка сходить сї з другою п. н. „Зїнсований свїт“.

Паралелї: В. Шухевич, Гуцульщина, IV, ст. 64, ч. 18; ст. 65—67, ч. 20.

51. Ангели беруть ризи від Богородиці.

Ой на річці, на Єрданї,
 Щедрий вечер, добрий вечер!*

Там Божа Мати ризи мила;

Ой мила ж вона тай повісила на ялині.
 Де взяли ся янголята,
 Взяли ризи на крилята
 Та понесли попуд небеса (х).
 Усі небеса ростворили ся,
 Усі святії уклонили ся.

А. Малинка, Сборн. матеріаловъ, ст. 39, ч. 49.

Паралелі: А. Малинка, Сборн. мат., ст. 39—40, ч. 48, 50—51. — П. Чубинскій, Труды, III, ст. 329, ч. 58; ст. 442—444, ч. 7; ст. 449, ч. 11. — Рус. Филол. Вѣстникъ, 1898, кн. III—IV, ст. 38, ч. 2. — А. Терещенко, Бытъ рус. народа, VII, ст. 83—84. — Киев. Старина, 1887, I, ст. 186, ч. 3.

52. Богородиця пере ризи для Христа.

А. Господь править службу божу.

Там на мори, на Ярдани,
 Купало сі два янгели.
 Зіслав Господь два янгели з неба,
 Взяли ризи на небеса.
 Там сі ризи присьвітили,
 Де сам Господь службу має.
 А якую? Ранішнюю.

Там на мори, на Ярдани,
 Купало сі два янгели.
 Зіслав Господь два янгели з неба,
 Взяли ризи на небеса.
 Там сі ризи присьвітили,
 Де сам Господь службу має.
 А якую? Вечерную.

Там на мори, на Ярдани,
 Купало сі два янгели.
 Зіслав Господь два янгели з неба.
 Взяли ризи на небеса.
 Там сі ризи присьвітили,
 Де сам Господь службу має.
 А якую? Північную.

Зап. від Марії Крупівної з Бушкович Юрій Павлюк.

Б. Христос — священник.

По мостах, мостах, по золотеєьких,
 Ой ходет по них все коледники,
 Все коледники, а все братчики,
 А все братчики, старії люде.
 Ой¹⁾ перейшла їх Божая мати,

Та почала їх віпитувати:²⁾
 »Ци не бачили³⁾ моего сина?«
 »Ой хоть бачили, коли не знали!«
 »Ой мій синонько, господинонько!«
 »Ой між бачили та в монастири,

Та в монастири коло престола,
Служит службоньку все соборную,¹⁾
Все соборную,¹⁾ заздоровную,
Та за здоровле усього миру;
На нїм ризочки гатласовїї,

На нїм патрафіль срібний, шов-
[ковий,
А нараквички гаптованїї,
На нїм поясок жовтая свіча,²⁾
На нїм шапочка³⁾ соболевая,
На нїм коруна щирозлотная.»

Збірка Ір. Вагилевича, ч. 53. Павло Остапків із Глибокого.

В. Христос у церкві.

Пішла (Анночка) рано по воду,
В неділю! В неділю рано зелене вино саджено!*

Ой пішла она з двома ведерцї.
В едно начергла,⁴⁾ з другим се вергла,⁵⁾
Вергла⁵⁾ се борзо до матїночки:
»Видїлаж бо я дивное звіря,
Дивное звіря, ластівляточку.
Не е бо тото ластівляточка,
Алиж е тото Божая мати;
Божая мати ризоньки прала,
Ризоньки прала, на біл камінь клала.
Десь ми се взели буйні вітрове,
Буйні вітрове, дрібні дожджове.
Шайнулиж они божїї ризи,
Та занесли ми опріч далече,
Опріч далече, аж перед церков.
Сами се двері повідтварели,
Сами се книги поростварели,
Сами се сьвічи позасьвічували
Ісус Христос ходит, службоньку служит,
Дївчина ходит, на службу носит,
На службу носит, Пана Бога просит,
Пана Бога просит за вітця, за матку,
За вітця, за матку і за всю челядку.

Збірка Ів. Вагилевича, ч. 111. Бас. Дучак із Дуліб.

Г. Попи правлять службу.

Що на Дунаечку да на бережечку
Там Пречиста ризи мила,

Ризи мила, де й повісила,
Да на дереві, да на кидрові.

¹⁾ Суборную. ²⁾ Свіче. ³⁾ Шепочка. Рукоп. Осс. к. 178. ⁴⁾ Начерла. ⁵⁾ Верла.

Десь узяли ся де й два янголі,
Взяли тиї ризи да на крилечка,
Понесли ти ризи да до церковкі,
Положили ризи да на престолі,
Да на престолі перед Миколаєм.
Десь узяли ся да два попики;
Стали вони й умивати ся,
Й умивати ся, ризи надівати,

Ризи надівати, службу служити,
Службу служити, Бога просити.
Да за кого сюю службу служити?
Да за сего пана, пана Івана.
Да бувай здоров, молодець Іванко,
Да не сам собою, з отцем, з мат-
[кою,
З милим Богом і з усім родом!

Ал. Н. Малинка, Сбор. матеріаловъ, ст. 41, ч. 52.

Паралелі: II. Чубинській, Труды, III, ст. 480, ч. 62. — А. Малинка, Сборн. матеріаловъ, ст. 41—42, ч. 53. — Я. Головацький, Народ. пѣсни, II, ст. 90—91, ч. 29; III, ст. 64, ч. 1.

53. Жиди шукають Христа.

Перша група.

II.



А в ту-снуду- да- ра на ї- го дво- рі, Ра- дуй ся,



ра- дуй ся зе- мле! Син сі нам бо- жий на- ро- див.

Зпн. у Станімири, Перемишлян. пов. Вас. Герчановський.

A.

Ой ти Діво, ти Маріє,
Де ти Христа нам поділа?
Ой я его не дівала,
В темнім лісі заховала!
В зірницім го заховала,
У Йордані го скупала.
Зібрали ся всі Жидове,
Всі Жидови, кагалови;
Пішли они ліс рубати,
Христа Бога в нїм шукати.

Як всі ліси порубали,
Христа Бога не спіймали.
Ой ти Діво, ти Маріє,
Де ти Христа нам поділа?
Ой я его не дівала,
В пшеницім го заховала.
Пішли Жиди лани жати,
Христа Бога в них шукати.
Усі лани позжинали,
Христа Бога не впіймали.

Ой ти Діво, ти Маріє,
 Де ти Христа нам поділа?
 Ой я его не дівала,
 В місяци го заховала.
 Стали Жиди з книг читати,
 Мусів місяць Христа дати.

Від Ів. Карамчиша зап. Дм. Єндик, Зазулинці.

Б.

Там на ріці, на Ярдані,
 Пречиста Діва сина купала;
 Як купала, повивала,
 У зірниці колисала,
 У місяци заховала.
 Прийшли, прийшли всі Жидови,
 Всі Жидови, кагалови.
 Ой ти Діво, ти Маріє,
 Де ти сина ой поділа?
 Ба я его не дівала,
 У Ярдані заховала.
 Пішли Жиди Ярдан спускати,
 Христа Бога в нїм шукати.
 Усей Ярдан ізпустили,
 Христа Бога не спіймали.
 Ой ти Діво, ти Маріє,
 Де ти сина ой поділа?
 Ба я его не дівала,
 У пшеници заховала.
 Пішли Жиди лани жати,
 Христа Бога в них шукати.
 Усі лани позжинали,
 Христа Бога не спіймали.
 Ой ти Діво, ти Маріє,
 Де ти сина ой поділа?
 Ба я его не дівала,
 В темнім лісу заховала.
 Пішли Жиди ліс рубати,
 Христа Бога в нїм шукати.

Увесь ліс до пня ізтяли,
 Христа Бога не спіймали.
 Тогди Жиди вертаючи,
 Аж на собі пейса рвучи:
 Ой ти Діво, ти Маріє,
 Де ти сина ой поділа?
 Ба я его не дівала,
 У місяци заховала.
 Стали Жиди з книг читати,
 Мусів місяць Христа дати.
 Ти місяцю, ти ізмінний.
 Даєш Христа на невірних.
 Они его зараз взяли,
 На тяжкій муки дали.
 Всяке древо в пушки били,
 Нї одно сі не приймало.
 Начервива тая ева,
 Бога тяжко прогрішила;
 Бога тяжко прогрішила,
 Ізза нігтів кров пустила.
 А де тая кровця кане,
 Там церковця зараз стане,
 Там сам Господь службу служить,
 За здорових, за недужих,
 За богатих, за убогих,
 За кроваві Христа ноги,
 За кроваві его руки,
 Слава Христу та на віки.

Зап. в Іванівцях, п. Жидачів, 1904, Нат. Левицька.

Подібний варіант, лиш недокладно переписаний, заховав ся у збірці Он. Савчука в Ясенова Гор., Косів. пов.

Друга група.

А.

Тай шумит, гуде збрійная війна,
 Ой війна, війна, погана віра,
 Погана віра, самі Жидове.
 Пречиста Діва, дес Христа діла?
 Чом го занесла у темні ліси.
 Пішли Жидове ліси рубати,
 Ліси рубати, Христа шукати,
 Ліса искили, Христа не ймили.
 Шумит — гуде збрійная війна,
 Збрійная війна, погана віра,
 Погана віра, самі Жидове.
 Пречиста Діва, дес Христа діла?
 Шом го занесла ў шоўкові трави.
 Жидови пішли трави косити,
 Трави косити, Христа ловити.
 Трави искили, Христа не ймили.
 Ой шумит — гуде збрійная війна,

Збрійная війна, погана віра,
 Погана віра, самі Жидове.
 Пречиста Діва, дес Христа діла?
 Шом го занесла на тихи море.
 Пішли Жидове море гатити,
 Море гатити, Христа ловити.
 Море зіграло, Жидіў забрало.
 Пливут Жидове доліў водою,
 Доліў водою, ў ад головою.
 Занесло Жидіў під білий камінь,
 Під білий камінь на віки амінь.
 Тай за сим словом була здорова,
 Була здорова, гречна невіста,
 Не сама собою, а з усім родом,
 Ой з усім родом, докола двором,
 Від сего року аж до другого,
 Поможи Боже діждати его.

Зап. від І. Мельника А. Онущук у Зелениці.

Б.

Єк за то взнали невірні Жиди,
 Маткую Божу вони спіймали:
 Чесная Діва, дес Христа діла?
 Їм промовляла, що сми пислала,
 Пислала сми го в широке поле,
 В широке поле, в шовкову траву.
 Невірні Жиди и тула пишли,
 Траву косили, траву микали,
 Христа шукали, там го ни най-
 [шли.

Тай они відтив назад прийшли,
 Маткую Божу знов испіймали:
 Пречиста Діва, дес Христа діла?
 Їм промовляла, шом го пислала,
 Пислала сми го в високу гору,
 А у найвисшу, в найкаменишшу.
 Невірні Жиди и тула пишли,

Гору копали, камінь лупали,
 Так розкопали, що и зривнали,
 Христа шукали, там го ни найшли.
 Тай вони відтив ба й назад прий-
 [шли,
 Пречисту Діву ишьє спіймали:
 Пречиста Діва, дес Христа діла?
 Пислала сми го в стримкі потоки,
 А у стримкії, у глибокії.
 Невірні Жиди и туда пишли,
 Вони всю воду там погатили.
 Єк погатили, води ни пустили.
 Єк зийшов Илей (грим такий) з
 [вишного неба,
 Єк лусло, трісло з вишного неба,
 Все тоти гати попирирвало,
 Жидівське войсько води забрали.

Втопило їх си й а 700 тисїч,
Й а 700 тисїч ше и чотири,
А шьи їх си ба и три лишили.
Ти Матку Божу йднако спиймали.
Кажи, Пречиста, дес го пислала?
Я го пислала в вишні небеса.
Тогди Жидове посмутили си;
Земня широко, небо високо,
В небі ни будем, Христа ни най-
[дем.
Тогди Жидове й а согрішили,
Христу з за нигтий кровцу пу-
[стили.

Зап. в Жабю-Ільци, Кос. пов. 1911 р. Б. Заклинський.

Де кровця кане, там вино стане,
Де слізка кане, там церков стане.
Вой тото винце людям на закин,
Вой тоти церкви людям на прихід.
Усе то Богу ба й на охвалу,
Господареви сему на славу.
Ой ше на славу й його ґаздини,
Усім посполу, шо у сим дому;
Околом двором из цілим домом,
Вой з цілим домом, з усим обхо-
Радуй си, [дом.
Радуй си, земле, син народив си!*

B.

Ой у місті, у Флейивім,
[Славен йис, славен йис, Боже,
[по ўсему світу славний.*
Там зирниця ўсу ніч світила,
Коли Пречіста Христа ўродила.
Йик го ўродила, ў йисла ўложила,
Ў йисла ўложила, сіном прикрила,
Сіном прикрила, притирюсила.
Де го купала? Ой на Ардані,
Пелінки жмикала йа на Дунайи.
Де їх сушила? Ў вола на розі.
Йик бів біленькі, йик шовк то-
[ненькі.
Жиди нивірні мамки питали,
Мамки питали, Христа шукали:
Пречіста Діва, дес Христа діла?
Йам го занесла ў широкі поля.
Жиди нивірні поля орали,
Поля й орали, Христа шукали.
Поля зорали, Христа ни найшли.
Христа не найшли, мамки питали:
Пречіста Діва, дес Христа діла?
Йам го занесла ў шоўкові трави.
Жиди нивірні трави косили,

Трави косили, Христа шукали.
Трави косили. Христа не найшли,
Христа не найшли, ў мамки пи-
[тали:
Пречіста Діва, дес Христа діла?
Йам го занесла ў тернові ліси.
Жиди нивірні ліси рубали,
Ліси рубали, Христа шукали,
Ліси зрубали, Христа не найшли.
Христа не найшли, ў мамки пи-
[тали:
Пречіста Діва, дес Христа діла?
Йам го занесла ў погані скали,
Ў погані скали, ў глибокі штоли.
Жиди нивірні скали лупали,
Скали лупали, штоли скопали.
Скали злупали, штоли скопали,
Штоли скопали, Христа не най-
[шли.
Христа не найшли, ў мамки пи-
[тали:
Пречіста Діва, дес Христа діла?
Йам го занесла у сине море.
Жиди нивірні моря спускали,

Моря спускали, Христа шукали.
Море зійграло, Жидіў забрало,
Лиш лишило си боже й имйи,
Боже й имйи Суса Христа,

Від Федя Маринчука в Жабю - Магурі 1912 р. записав Михайло Кузьмак.

Г.

Ой рано, рано куроньки піли,¹⁾
А ще найранше газдонька устав,
Газдочка устав, слуги побуджав:
Ой уставайте, біднії слуги,
Та вікачайте вози ковані,
Та запрягайте коні вороні,
Та повеземо визину рибу,
До Пречистої на народини,
Ай на родини, ба й на хрестини.
Свята Пречиста зродила Христа,
Христа зродила, в ризи повила,
В ризи повила, в ясли вложила.
Прийшла Жидова до Пречистої:
Свята Пречиста, дес діла Христа?
Ой сам Йсус Христос у темнім
[лісі.

Жиди ся взяли, ліси зрубали,
Ліси зрубали, Христа не взяли.
Прийшла Жидова до Пречистої:
Свята Пречиста, дес діла Христа?
Ой сам Йсус Христос у темній
[горі.

Жиди ся взяли, гори скопали,

Суса Христа, гречного пана,
Гречного пана, пана Андрія.
Най же вам буде Биг на дорозі.

Гори скопали, Христа не взяли.
Прийшли Жидове до Пречистої:
Свята Пречиста, дес діла Христа?
Ой Йсус Христос у ярім житі.
Жиди ся взяли, жито ізжали,
Жито ізжали, Христа не взяли.
Прийшли Жидове до Пречистої:
Свята Пречиста, дес діла Христа?
Сам Йсус Христос в шовкові траві.
Жиди ся взяли, траву скошали,
Траву скошали, Христа не взяли.
Прийшли Жидове до Пречистої:
Свята Пречиста, дес діла Христа?
Ой сам Йсус Христос в ярі пше-
[ниці.

Жиди ся взяли, пшеницю зжали,
Пшеницю зжали, Христа узяли.
Свята Пречиста, взялисмо Христа!
Ой підіт-же ви в глибоке море,
Та порахуйте жовті піскове;
Як ви піскове порахуете,
Тогди ви в мене Сина возьмете.
А за сим словом

Записано в Дубі, 10 липня, 1867 р.

Д.

Ой у містечку, а в Вефлеємі,
Радуй се! радуй се земле, син нам се божий народив!*

А в Вефлеємі, в убогій стайни,
Света пречиста Христа вродила,
Христа вродила, в ясла вложила.

¹⁾ За кожною стрічкою додає ся: „Ой дай, Боже!“

А в яслах¹⁾ лежить, увесь світ держит.
 Прийшли²⁾ Жидове³⁾ до Пречистої:
 — »Пречиста діва, десть Христа діла«?
 — »Сховалам его а в темний лісок«.
 Пішли Жидове³⁾ ліси рубати,
 Ліс ізрубали, Христа не взяли.
 Прийшли²⁾ Жидове³⁾ до Пречистої:
 — Пречиста діва, десть Христа діла«?
 — »Сховалам его в яру пшеницю«.
 Пішли Жидове³⁾ пшеницю жати,
 Пшеницю зжали, Христа не взяли.
 Прийшли²⁾ Жидове³⁾ до Пречистої:
 — »Пречиста діва, десть Христа діла«?
 »Сховалам его а в пашну траву«.
 Пішли Жидове³⁾ траву косити,
 Траву зкосили, Христа не взяли.
 Прийшли²⁾ Жидове³⁾ до Пречистої:
 — »Пречиста діва, десть Христа діла«?
 — »Сховалам его а в білий камінь.
 Пішли Жидове³⁾ камінь лупати,
 Камінь лупали, Христа не взяли.
 Прийшли²⁾ Жидове³⁾ до Пречистої:
 — »Пречиста діва, десть Христа діла«?
 »Уже⁴⁾ Ісус⁵⁾ Христос аж на небесах«.

Збірка Ів. Вагилевича, ч. 47. Павло Остапків із Глибокого.

Відміни: Як бачимо, вислід пошукувань буває в різних варіантах не однаковий. В одних Жиди знаходять Христа і віддають його на муки; у других не можуть його знайти, бо він укрит ся на небі; у третіх шукаючи Христа Жиди самі гинуть у морі.

Подаю що важнійше з тих варіантів, які не ввійдуть у цілості до сеї збірки. У другім варіанті Д. Бидика в Зазулинець початок колядки такий:

Славний, преславний господарський дім,
 Шо си народив Ісус Христос в нім.
 Як си народив в миру скупали,
 В миру скупали, в рай заповили.
 В рай заповили, в ясла вложили,
 В ясла вложили, сінцем прикрили.
 Над ним стояли сивії воли,
 Над ним стояли, над ним фукали.
 Пречиста Діва, десть Христа діла? і т. д.

Рук. Осс. 2411, II, к. 164: ¹⁾ Яслех; ²⁾ Прийшли; ³⁾ Жидове (буква ж велика, в нашім тексті мала); ⁴⁾ А вже; ⁵⁾ Йсус.

В вар. М. Бучинського приходить таке закінчене:

Дрібнії пчізки меду наносили
І пшениченьку на вечереньку,
На вечереньку господареві,
Господареньку, господинонці
Й всій челядонці.
Райські пташки красно співали,
Красно співали, дім звеселяли,
Дім господарський мир християнський.

В вар. Яр. Пастернака з Зіболок, Жовків. пов. такий початок:

Ї господарейка (є) керничейка,
На ті керниці зявив сі образ,
На тім образі пречиста Діва.
Пречиста Діва сина купала,
Сина купала і повивала.
Прийшли до неї і т. д.

В вар. невідомого записувача приходить таке закінчене, яке буває ще в інших колядках:

Пресвята Діво, деś Христа діла?
Занеслам його в святу церковцю.
І самі дзвони тай задзвонили,
Самі ся двері тай отворили,
Самі ся свічки тай засвітили,
Самі ся столи тай застелили.

Варіант із Ціневи, Долин. пов. кінчить ся:

Тріє Жидове ліси рубали,
Ліси рубали, Христа шукали.
Кожда древина Христа тулила,
Червона ива Христа зявила.
Тріє Жидове клине тисали,
Клине тисали, за нігті били,
За нігті били, Христа губили.

Варіант А. Мусяновича з Каміня, Калус. пов. замітний лише способом відповіді Богородиці:

Діво пречиста, деś діла Христа?
Христос ся сховав в яру пшеницю,
а далі в „вишневу траву“, в густ. ліси, на небеса.

В варіанті Р. Заклинського, зап. 1871 р. в Пасічній, Станіслав. пов. Богородиця „пускає“ Христа в яре жито, а навіть:

Ппустила я го в огонь жаркий.
Жиди ся взяли огонь заляли і т. д.

Кінець колядки причіплений з иншої про будову церкви з трьома верхами.

У другім вар. Р. Заклинського з Книганина, Станіслав. пов. початок узятий з колядки про хрещене Христове, а закінчене таке:

Ппустилам єго в високу церков.
Жиди сі дізнали, церкву розібрали,
Церкву розібрали, там Христа знайшли,
Як Христа знайшли, тай з Христом пішли.

У варіанті з Устя над Черемошом початок узятий із колядки про будову церкви:

Ой перед дворами впала росиця,
 Чідрий світлий, вечір добрий *
 Я с тої росиці стала си кірниця,
 Я с тої кірниці стала си церковця,
 Я в тій церковці трії віконці;
 Трії віконці тай і трії дверці.
 Я в першім віконці я вже сходить сонци,
 Я в другім віконці я в полудни сонци,
 Я в третім віконці вже заходить сонци.
 Я у перших дверях сам Господь сидит,
 Я у других дверях сам Христос сидит,
 Я у третих дверях Причиста Діва.
 Прийшли три Жидови до Причистої Діви:
 Причиста Діва, дес Христа поділа? і т. д.

Богородиця ховає Христа в керпицю, скали, трави, море. Жиди:

Мори счирпали, Христа ни найшли,
 Найшли білий камінь, там всім Жидам амінь.

У вар. Леся Киселиці з Чагри, Буковина, Богородиця ховає Христа в волові ясла, в мокру траву, в Чорне море, в темний лужок, в темвенький лісок, в високі ялиці. Врешті Жиди знайшли Христа і почали бити скалки за нігті, а:

Проклята ева кровцю зранила.
 Де кровця капла, там церква стала;
 Де слоза капла, там вино стало.
 Гей (а) до церкви люди си сходили,
 Люди си схдили, Христа величили,
 Христа величили, з вином си вклонели.
 Два лани вівса, бо коліда вся;
 Два лани гречки та на пирожечки.

В вар. Пл. Горницького з Вільок Мазовецьких, Равського пов. Богородиця ховає Христа в чорную рілю, чорну тернину, біле каміне. Кінець такий:

Просимо тебе, красний сподарейку,
 Чи не дав би ти Богу свічейку
 Богу свічейку тай до церковці.
 Високо стоїт, яснейко горит,
 Буде горіги і всю службойку.
 Щастійко на двір, на худобойку.
 Здоровле в ваш дім на челядойку.

Паралелі: Ол. Пчілка, Укр. Колядки, ч. 16 (Кіев. Старина, 1903, кн. IV, ст. 154—155). — Ів. Колесса, Гал. р. нар. пісні, ст. 2, ч. 3. — Я. Головацькій, Народ. пѣсни, II, ст. 25—26, ч. 35—36; III, ст. 25, ч. 32; ст. 112—113, ч. 5; ст. 550—551, ч. 2. — П. Чубинській, Труды, III, ст. 343—344, ч. 74; ст. 348—350, ч. 78. — А. Потебня, Колядки и щедровки, ст. 747—748, ч. 77. — Правда, 1868, ст. 129, ч. 2. — В. Шухевич, Гуцульщина, IV, ст. 31—32, ч. 3; ст. 34—35, ч. 6; ст. 38, ч. 4; ст. 141—146, ч. 8—9.

54. Юда продає Христа.

Живний четвер вечерівши,
Сімсот Жидів сотворивши.
Іде Христос дорогою,
За ним Жиди громадою,
І зачали си гадати,
Як би Христа ізлапати.
Прислухав ся слуга его:
Що ми дасте, продам его!
Дамо тобі срібла много,
Іно ти нам продай его.
Як же ми ти срібло дамо,
Коли ми го не знаємо?
Ей ходіте ви за мною,
Станьте собі за стіною,
Котрий буде хліб лупати,
Ученикам роздавати,
То Христос, — беріте его.
Всім полупав і подавав,
Іно Юді зо сольом дав,
Бо він его Жидам продав.
Слуги мої возлюбленні,
Не спіте ви, іно чуйте,
Мої страсти очікуйте!
Ученики спали, вснули,
Взяли Христа тай не чули.
Прийшли Жиди громадою,
Взяли Христа ізрадою.
Понесли го ба й на гору,

До Пилатового дому.
Пилат руци умиває,
На хрест Христа розпинає,
Гвізди в ноги, руци прибиває,
Терновий вінець на голову за-
[кладає,

І кров єго проливає.
Стоїт мати фрасоблива,
Стоїт під ним ледво жива.
Ей сину мій возлюблений,
Серцюсь мому ест болестний;
Коби я тя могла зняти,
Моглабим тя вратувати;
Головкum би ти підперла,
Святу кривцю з личка зтерла.
Що ти зробив, лютий Юда,
Що ти продав Суса Христа?
Продав Христа, продав пана,
Пішов Жидам за шафара.
Став же Юда, засмутив ся,
Пішов в бзину, повісив ся.
Всьо дерево повтікало,
Вішати ся не давало,
Іно бзина схилила ся,
Аж там Юда повісив ся.
Аж там Юда повісив ся,
Аж там Юді вік скінчив ся.

Бірки Великі, Тернопіль. пов. зап. 1866 р. П. Білинський.

55. Христос і Петро.

Славен ес, Боже, по всьому світу,
Йи по всіх церквах, по монастирах.
И ви йи славні, наш господарйу,
Наш господарйу, пане Іване!
Йикі ви славні в нашій громаді,
В нашій громаді тай у пораді.
Ми до вас пришли колідувати,
Колідувати, правду казати

За Суса Христа пресьвітлійшого,
Йик Исус Христос по земни ходиў,
По земни ходиў, з людьми говориў.
Друга коліда за Суса Христа,
Шо вибраў собі дванатцїт сьвйитих,
Дванатцїт сьвйитих, побожних людий,
Тай пишоў з ними у чисте поле,
В велике місто, до Русалима.
Я в Русалимі там зрада була,
Там зрада була на Суса Христа,
Бо в Христа були тамки вороги,
Шо погадали Христа стратити.
А й Исус Христос увсе тото знаў,
Йиго сьвйитїї нічо ни знали.
Я в чистім поли коло дороги,
Коло дороги кирничка була;
Я увни приходьи там до кернички,
Водиці брали, попochівали.
Там Христос казав тим своїм сьвйитим:
Мої сьвйитїї, лишийте мене,
Й иши мете си мене зрікати.
Тоті сьвйитїї всі замоўчили,
Всі замоўчили на боже слово;
А сьвйитий Петро то заговориў,
Так казав Петро до Суса Христа:
Сьвйитий Господе, Йисусе Христе,
Йисусе Христе, не лишим тебе!
Чогож би ми си Бога зрікали?
Приймайимо смерть увсі за тебе.
Сьвйиті ни знали, що великий страх,
Я й Йисус Христос увсе тото знаў,
Увсеж тото знаў, тиму й їм казаў.
Видтиў вни прийшли й ув чисте поле,
Я в чистім поли коло дороги,
Керничка й була увже там друга.
Я вни приходьи та до другої,
Там йидна жона водиці брала,
Вни ї застали коло кернички.
І тота жона, Самаріянка,
Бо тогди люди, то такі були,
То такі були Самаріяни,

І тота жона Самаріянка;
 Вна говорила до Суса Христа,
 Вна так казала до Суса Христа:
 Я вас пизнаю, ви люди свйитї,
 А минї треба шош вас просити,
 Бо в нашім місті водиці нима,
 У нас водиця дуже делеко,
 У чістім поли, що днина ходу,
 Ми без водиці, то бідуймо.
 Я й Йисус Христос из неў говориў,
 Казаў їй Христос: Самаріянко,
 Лиши й коноўки коло кирнички,
 Коноўки лиши й та в місто біжи,
 Клич суда людий дуже богато,
 Я ми будемо на вас чикати.
 Дамо вам воду таку живущу,
 Таку живущу, мете ї мати.
 Їи тота жона, Самаріянка.
 Христа слухала, в місто бігала,
 Містом бігала дужи кричала:
 Ходїте, люде, у поле зо мноў,
 Коло кернички йи люде свйитї,
 Дадут нам воду таку живущу,
 Дадут нам воду, я їх просила!
 Їи тота жона, Самаріянка,
 Сїмсот народа тогди зибрала
 І з ними пришла до Суса Христа.
 Їик вони пришли до Суса Христа,
 Я вни казали, шо ми ни вчинї,
 Ми ни знаймо, йик вам казати
 І йикий гонїр вам виддавати.
 Свйитї казали: Кажїте, люди,
 Кажїте люди, що слава Христу.
 Тоти народи дуже кричили,
 Дуже кричили, що слава й Христу.
 Сьвйитї казали: На віки слава!
 Даваў їм Христос воду живущу,
 Шо в літї спека, в кижкій роботї,
 Вни ни горїли водиці пити,
 Бо в собі мали воду живущу,
 Їи тоту воду Христос їм даваў.

Видтиў вни пишли до Русалима,
За Христом ишли тоти народи,
Та все кричили, шо слава Христу!
Сьвйитї казали: На віки слава!
Йик увни пришли до Русалима
Тай стали собі на серед міста.
Увздріли Христа погані Жиди,
Погані Жиди, Жиди — Жидове,
Жиди — Жидове, кати — катове;
Йимили Христа, в ланц заковали,
Тай до темниці Христа загнали.
Йиго свйикії в великім страсї,
В великім страсї всі поўтікали,
Всі поўкікали, Христа лишили,
Лиш свйитий Петро ищи ни втікаў,
Ище ни втікаў, на Христа чикаў.
Петро ни втікаў, на Христа чикаў,
Я що вни будут с Христом робити.
Вни си зачили тамки радити,
Тамки радити, Петра ловити:
Сей йи товариш Ісуса Христа
Й отсего Бога, шо нам у руках.
Єк свйитий Петро за тото учуў,
Вже свйитий Петро в великім страсї,
Йив си ховати тай утікати.
Йа вни забігли там вуличками,
В йидний вулици имили Петра:
Ти йи товариш Ісуса Христа
Й отого Бога, що нам у руках!
Й а свйитий Петро в великім страсї
Христа си зрікат, тай си ни пріймат.
Так казаў Петро невірним Жидам:
Шо я и з роду Христа ни видіў,
Ни що я би буў Христіў товариш.
Бо свйитий Петро в великім страсї
За тото забуў, шо Христос казаў,
Шо вни си будут Христа зрікати.
Йи сам си Петро Христа изрікаў,
Так ни пропало Христове слово,
То так си стало, йик Христос казаў
Тим своїм свйитим коло кирнички.

Бо Петре свйитий гадаў, що пустъит;
 Свйитого Петра вни ни пускали.
 Увзьили й Петра, в ланц закували
 Тай до темниці Петра загнали.
 Тай до темниці, лиш до другої.
 Шоби вни си два там ни вигіли.
 А свйитий Петро смутненький сидит,
 Смутненький сидит, нічо ни винен.
 Так казаў Петро у тій темниці:
 Вже ми тут тепер, тут погинемо,
 Кобих у купі іс Сусом Христом!
 А на то перші кури запіли,
 А тогди Жиди вси си зуміли:
 Відколи стоїт місто Русалим,
 Ни чутиж було сего голосу,
 Сего голосу, що кури піют.
 Йи тоти кури попочивали,
 А хто курам даў отаку мову,
 Отаку мову, що вміют піти?
 А на то другі кури запіли,
 А тоти Жиди всі подуріли,
 Що загонили Исуса Христа,
 Що загонили свйитого Петра.
 Йи другі кури попочивали,
 Попочивали малу годинку,
 А на то треті кури запіли.
 Кайдани тогди зацоркотіли,
 Впали кайдани из Суса Христа,
 Впали кайдани з свйитого Петра,
 Сами си казнї порозмикали,
 Сами си казнї порозтворяли.
 А Жиди дурні ходьи з ключами,
 А їх арешти усі втворені.
 А вни виходьит оба на місто,
 Тай містом ходьит, собі говорьит.
 А свйитий Петро тогди нагадаў:
 Прощьий ми, Боже, шо я зогрішиў,
 В великім страсі Христа си зрікаў;
 Я забуў тото, що Христос казаў,
 Шо ми се будим Христа зрікати;
 Йик Христос казаў, то так си стало.

Погані Жиди Богу си мольт,
 Їа видтак берут, Бога карают;
 Кому си мольт, того карают,
 Сами ни знають, що й уни робїит.
 Они так кажут за Суса Христа,
 За Суса Христа, шо то другий Бог,
 Шо Господь їиден у Тройци стоїт,
 У Тройци стоїт, у трох особах:
 Перша особа — Господь предвічний;
 Друга й особа — то їи божий Син,
 То їи божий Син, так Ісус Христос;
 Трета особа — то їи свїитий Дух:
 Шо Господь оден, а в Тройци стоїт.
 Наш господарю, Іане Їіване!
 Ми вас віншуем сими свїитками,
 Сими свїитками та різдвїйиними,
 Видтак пришлими тай зеленими.
 А за сим словом ти свїиткуй здороў,
 А все в радости, та в веселости,
 Все рік вид року, токма до вику.

Зап. 1902 р. в Головах, Косів. пов. Лука Гарматїй.

Паралелї: В. Шухевич, Гуцульщина, IV, ст. 166—171, ч. 24.

56. Страсти Христові.

Перша група.

А.

Зійшла зоря на край сьвіта
 Засьвітила на пів сьвіта.

Аллилуя!*

Не так зоря, як то чиста,
 Як Марія є пречиста.

Ишла Матка на (не зрозуміле):
 »Чи ви Христа не виділи?«

А ми Христа та виділи,
 Ба й у четвер при вечери.

Хлібець ламав, та нам давав,
 Свойов кровцьов листок писав.¹⁾

За крижевим за потоком,
 Вздріли Жиди Христа оком.

Як уздріли, так спіймали,
 До Пилата знане дали.

Узев Пилат суд судити,
 Казав Жидам Христа вбити.²⁾

Били Христа, тратували,
На хрест руки розпинали.

На хрест руки розпинали,
А пісочком годували, а золою
[напували.

Ідуть Жиди дорогою,
Ведуть Христа тернивою.

Терен ніжки пробиває,
Сліда кровце заливає.

Чорний ворон надлітає,
Тоту кровцю іспиває.

Сьвята Матка як то вздріла,
В тім сї часу розболіла.

Сьвятий Петре! чого стоєш?
Чому Матку не розмовиш?

Сьвятий Петре! розмов Матку!
Будеш мати в Бога ласку.

Зап. Омелян Гордінський від С. Деренька у Хмелієнці, Богородчанського пов.

Відміни: В варіанті Сем. Арсенича з Матієвиць, Коломийського пов. — не поправнійшим від сього — приходять такі зміни. 1) По сїм ідуть такі дві стрічки:

Їжте, пийте, прожите,
Суса Христа втрачите.

2) Замість сих двох стрічок приходять такі:

А Пилат ся израдував,
На Христа той ланцух кував.

Б.

Там Жидова раду радить,
Як Сус Христа на муки брати.

Як Сус Христа на муки брали,
В ручки, в ножки гвозді гнали.

В ручки, в ножки гвозді гнали,
Терновий вінець надівали.

Терновий вінець наложили,
У гріб його положили.

У гріб його положили,
Ще й сторожу поставили.

Вся сторожа обіснула,
Божа Мати прилинула.

Божа Мати прилинула,
На гріб впала, заплакала.

На гріб впала, заплакала:
Ой Синку мій, ой Боже ж мій!

Ой Синку ж мій, ой Боже ж мій,
За кого ти приняв муки?

Приняв муки, приняв рани
За вас, грішні христіяни!

За вас, грішні христіяни,
Щоб недільку почитали.

Щоб недільку почитали,
Як Сус Христа на муки брали.

Записав 1895 р. В. Яблоновський в с. Каїрах, Одеського повіта, Херсонської губернії.

Друга група.

А.

Славен єс, Боже, по всему світу
И по всіх церквах, и монастирях,
По монастирях, по людских домах.
Ми вам скажимо файну пісмочку
За Суса Христа, сотворителя,
Нас усіх грішних видкупителя.
Вин за нас грішних свою кров пролив.
За его страсти, за его муки.
Я в неділеньку, ай у бечькову,
Єк ишов Христос до Русалима,
В стріть него вийшло много народа :
Бечьки ломили, д земли метали,
З себе лудине вни познимали,
Скрізь дорогою повистеляли,
Бога хвалили, пісми співали.
Невірні Жиди, чом Фарівони,
Христа шукают, Матки питают.
Тай зострітили Пречьисту Діву :
Пречьиста Діва, дес Христа діла ?
Пречьиста Діва їм відповіла :
Єго пислали в великі поля,
Там, де зродьила шовкова трава.
Невірні Жиди, чом Фарівони,
Поля зміряли, трави скосили,
Трави скосили, Христа ни найшли,
Д Пречьистій Діві сердиті прийшли :
Пречьиста Діво, — нами ни крути,
Нами ни крути, нам правду кажь !
Пречьиста Діва їм відповіла :
Я го пислала в великі міста,
В великі міста, аж до Києва,
Пророкувати, правду казати.
Нивірні Жиди, чом Фарівони,
Пишли до міста, аж до Києва,
Тай там шукают, тай си питают,
Ци де ни чьути Ісуса Христа.
Ой пишов Христос до огорода,

До огорода гициманського
 Господу Богу помолити си,
 Тай тамки вийшло шый много воська,
 Христа имили, в ланц заковали,
 В ланц заковали, з собов займили.
 Вни Христа женут тай си збиткуют.
 Пригнали Христа аж до Пилата,
 Пилат видповів: »Стійте ви, люди!
 Для сего царя ни маю края!«
 Вни закричали, всі запишыли:
 Пусти Вараву, виддай на кару!
 Пилат видповів: »Дайте ми води,
 Дайте ми води умити руки,
 Я ни повинен светого криви!«
 Займили Христа вже й вид Пилата
 І то женучі, тай збиткуючі
 І збиткуючі, в лице плюючі,
 По три шатани хрест завдаючі.
 Вигнали Христа з верхи на гору,
 З верхи на гору тай то Голгофту.
 З верха на горі на хрест прибили,
 Остров оревов (свербиус) опирезали,
 Терновий винок на голов клали
 Тай остров джідов в серце бодали.
 Христос светенький все тото терпив,
 В великих муках головку склонив,
 Головку склонив тай дух изпустив.
 Тогди стала тьма по всему світу,
 Светі ангели в дзвони дзвонили
 В великім місті Єрусалимі,
 Тото по душі нашему Христу.
 Пишли голоси по всему світу.
 Тамки си зийшли вирнії Христу,
 Просили тілце тай у Пилата,
 Шьоби изволив из христа зняти,
 Із христа зняти, в гріб заховати.
 Нивірні Жиди, чом Фарівони,
 Велику печить на гріб поклали
 Тай тверду варту установили.
 То в свету днинку, в свету пятноньку.
 А в неділеньку дуже зраненьку

Сонце сяет, Бог воскресает,
 А в своїй славі з гроба устаєт.
 Тогди духовні паски светили,
 На нарид кричѣи, шѣо Христос воскрес.
 Нарид відповів: »Воістен воскрес!«
 Славен ес, Боже, по всему свігу.

*Записав Василь Михайлюк від Михайла Кіцняка в Красноїли,
 повіт Косів.*

Б.

Славен ес, Боже, по всему свѣту
 І у всіх церквах, по монастирях.
 І ви є славні, наш господарю,
 Їйкі ви славні в нашій громаді.
 Ми до вас прийшли коледувати,
 Їй кольдувати, правду казати
 За Суса Христа пресвѣтлїйшого,
 Їйк Ісус Христос по земли ходив,
 По земли ходив, з людѣми говорив,
 И на сий земли вин смерти пожив.
 Шо в недїленьку та на бечкову,
 Їйк ишов Христос до Русалима,
 За Христом ишли тогди народи,
 Лудине з себе порозгортали,
 Порозгортали, землев метали,
 Христу дорижку туда стелили,
 Їй бечки ломили, землев метали,
 Їй тоти бечки позацвитали.
 Їйк прийшов Христос до Русалима,
 А вин собі став на серед міста
 Їй уздрїлиж ййго погані Жиди:
 Имили Христа, в ланц заковали,
 Перед Пилата Христа пригнали.
 Ой ти Пилати, Пилати, царю,
 Пилате царю, позвольй кару;
 Позвольй кару саму смертеўну,
 Ми гезди ймили нового царя,
 Нового царя, ниприятеля.
 Їй уни так кажут за Суса Христа,
 Шо крайим ходит, міста бунтуєт.

Пилат зглідував там двісто мужа:
В переднім гліді були корбачі,
Були корбачі тай гарапники;
Я в другім гліді гостра тростина.
Там Христос ходив тогди улицев.
Передний глід бив арапниками,
А другий глід бив остров тростинов.
Вни тамки Христа тынжко вкарали,
Пречисту креўцу попроливали,
А дегле Пилаг на нї галтував,
На нї галтуваў, що буде бити.
Пришов кривавий вперед Пилата
Подьйкувати, йако цареви,
Йако цареви, тай Пилатови.
Й а Пилат сказав: Дайти ми води,
Дайте ми води умыти руки,
Бо в мене руки цалком криваві.
Йа ййго вкараў так нивинного,
Йа ййго вкараў почерез Жїди,
А я сам вижу, що вин ни винен.
Тай випускайит два розбойники,
Йа Христа повлав до середини,
До середини ид розбойникам.
Тай зачив тогди бефелювати,
Бефелювати, Жидам казати:
Сисї два люди, два розбойники,
Два розбойники будим тратити,
Бо сисї на смерть вже засужені.
Нового пана Ісуса Христа,
То на грабунку нїде не було;
Сисї два льуде, два розбойники,
То грабували, тай забирали,
Сего третого з ними ни було!
Так казав Пилат до Суса Христа:
Ти новий пане, ти новий царю,
С котрогож ти йи тай, пане, краю?
А Христос сказав: Я з Вефлеема,
Я там си родив, там моя мати,
А я роду йи Давидового.
Я Пилат тогди голосно кричив
На усї Жїди, на всї кагали:

Вефлеєм місто то ни підо мнов,
 Під другим царем, онь під Иродом,
 Ни маю права бильше карати!
 Я тото було все під Пилатом,
 Він лиш так казаў почерез Жиди,
 Бо він ни хотіў Христа карати.
 А вни вибрали тогди патрулю,
 Займили Христа онь до Ирода:
 Ироде Цару, позволїй кару,
 Й ми гезди ймили нового царя,
 Нового царя, ниприятеля.
 А Ирод сказав: Блисше го суда!
 Вони Христа бїут, ид нему женут.
 Йик прийшоў Христос вперед Ирода,
 А Ирод сказав: Ти новий цару,
 А я не маю для тебе краю.
 Килька йи земнѣа, то вся йи моя!
 Й а Исус Христос з ним ни говорив,
 Бо Христос видїв, що він фальшивий,
 Бо Йисус Христос земню сотворив,
 А й Ирод каже, що земнѣа йиго.
 А килький йи свїт, то все Христовий,
 Бо Йисус Христос всес свїт сотворив.
 И сказав Ирод невірним Жидам,
 И сказав Ирод так розібрати,
 Публічну барму (мундир) Христови дати,
 Публічну барму тай кримінарну.
 Узили Христа, вни розібрали,
 Публічну барму Христови дали,
 Публічну барму тай кримінарну.
 На Сусу Христу то була манта,
 И дуже красна, дужи дорога.
 Ни могли вни си тим подїлити,
 Тим подїлити, Христовоў мантов,
 Й они сказали манту пидрати,
 Кавальчіками си подїлити,
 Си подїлити Христовов мантов.
 Там си й обібраў так один Жидок,
 Христову манту й ни дав він драти:
 То шкода драти, шкода псовати,
 Несїмо манту перед Ирода,

Най вин таксує, що вна коштує.
 Тай розстелили вперед Ирода,
 Й а Ирод ходит та обзираєт.
 Так казав Ирод невірним Жидам:
 Ни можна манту су стаксувати,
 Бо сеса манта дуже дорога,
 Такої манти нима містами,
 Нима містами, ні ермарками.
 На сису манту я вас поражу,
 На сису манту тьигнімо льоси:
 Котрий льос візме пірше лумеро,
 Пірше лумеро, то того манта.
 Самий той Жидок уфатив льосок;
 То сему Христос таке шистьи дав,
 Таке шистьи дав, що манту ни драв,
 Вин манту війграв цісарским правом.
 Тим товаришам манту він сплатив,
 Тото їм сплатив, то що сам хотів,
 Бо вни не знали, що вна коштує.
 Знов завернули з ним до Пилата:
 Пилати, царю, позвольий кару,
 Вин уже дистаї публічну барму,
 Публічну барму тай кремінарну.
 А Пилат тогди голосно скричав:
 А чому йиго Ирод ни вкарав?
 Ирод ни карав тай я ни буду,
 Ни маю права на смерть судити.
 Так казав Пилат до Суса Христа:
 Ти новий пане, ти новий царю,
 Хошь бути царем ти на сий землі?
 А Христос казав, що я ни хочу,
 Що я ни хочу тут бути царем,
 Я вже йи царем дуже делеко,
 Дуже делеко, дуже високо,
 Я вже йи царем ув светім небі.
 Я тут на земни царем ни буду,
 Лиш хочу бути таким пророком:
 Можу слабого з лужка здоймити,
 Можу каліку поздоровити,
 Можу німому бесіду дати,
 Можу сліпому я очи дати,

Можу вмерлого з гроба здоїмѣти,
 И ѡго на свѣт знов воскресити.
 От таким хочу бути пророком.
 Пилате царю, меш умирати,
 Кїло си лишиш тут на сїй земни,
 А ти там придеши навперед мене;
 Ой я тут прийшов навперед тебе,
 А ти там придеши навперед мене.
 Я буду царем сес свѣт судити,
 Сес свѣт судити, всїм вам платити,
 За ваші дїла з оцего свѣта;
 Їи по правдї ви ту жийте,
 И ни по правдї права судите,
 Таку заплату від не гозмите.
 А Плат тогди так засмутив си,
 Христові слова до себе приймив.
 А Христос приймив ѡго в »Вірую,«
 Їго в »Вірую,« що в »Пилатї« ѡи,
 Що в Пилатї ѡи і складаўшюю,
 Бо вин си складаў Христа карати.
 Погані Жида тогди кричали:
 Пилате царю, розпнїте ѡго
 На Пана Бога вин нарікайи
 Вин показує, що вин божий син,
 Що вин божий син, що вин ѡи Христос.
 Я в наших книшках тото ни стоїт,
 За ѡго хрести ми ни знаємо;
 Коли Господь Бог без жонї жнет,
 Видки би вин мав свого сина?
 Коли Господь Бог ни має жони,
 То вин ни має свого сина.
 Пилате царю, будем тьигати,
 Ї будим ис тобоў вогонь тримати.
 Збунтувала си ѡ увся старшина,
 Ї увся старшина, котра жидівска,
 На против царя, протиў Пилата,
 Ї пзбунтував си цілий Русалим
 Напротив царя, против Пилата.
 Ї а Плат тогди так засмутив си,
 Гадайи Плат: Нїчо ни вradжу
 Напротив міста, так Русалима;

Мушу я йиго Жидам звольити :
 Берітеж йиго, куда вам треба.
 Ни пизволью на смерть карати !
 Чорнокнижники то записали,
 То записали, тай так сказали,
 Шо Пилат зволив на смерть карати.
 Та втьили дуба на серед міста,
 Йи то ссадили на Суса Христа,
 Займили Христа тогди на гору,
 Тогди на гору, на Городлівску.
 Вни того дуба там закопали,
 Йи там розпйили та Суса Христа,
 Два розбойники там коло Христа.
 А в котру днинку? То в у пйитничку,
 То й у в пйитничку великодную.
 А й Исус Христос щи заговорив,
 І сказаў Христос, що : Маю жажду,
 Що маю зажду, бо хочу води.
 А й вни скочіли тогди у дуги,
 У лузі втьили довгу тростину,
 Тай до тростини погар сільили,
 Ни дали води, лиш дали оцту,
 Мішили уни у оцет жовчу.
 А Йисус Христос то питъи ни пив,
 Голоўку склониў, житъи закінчив,
 А то в пйитничку великодную.
 Тогди на небі сонце стемніло,
 Вни набігают так до Пилата,
 А Пилат тогди голосно скричив :
 Я вам ни зволив на смерть карати.
 Я ни вобідав. Котра година?
 Година вже йи так дванатцїта,
 Чуму на небі сонечка нима?
 Вни взъили відти велику піку,
 Тай вни пробили Йисуса Христа.
 Кроў ни чуріла, лишень болото,
 Криви нї було, бо Христос умер.
 Там набігайи тот святий Йосип,
 Приносить собі тай плахтьиночку,
 Щоби го сховав в свою пивничку.
 Подали Жида Йисуса Христа,

Загорнуў Йосип у плахтыничку,
 Поховав Христа в свою пивничку.
 Уни поклали твердії варти,
 Тоту пивничку запечитали.
 В першій годині по й опівночі
 Йак дужа земнѣ, так задрижила,
 Й и та півничка си й отворила,
 И тота варта там попадала.
 То в нигіленьку, так пораненьку,
 Оскресеніє нашего Христа,
 Бо в негіленьку Христос оскресав,
 Нас многогрішних увсіх потїшав.
 Многая літа, літа, літа.

Зап. у Головах, Косівського пов. 1902 р. Лука Гарматій.

Паралелі: А. Малинка, Сборн. матеріаловъ, ст. 49, ч. 63. — Кіев. Старина, 1895, кн. 2: Х. Ящуржинскій, Колядки рел. апокр. сод., ч. 6—7. — В. Шухевич, Гуцульщина, IV, ст. 138—140, ч. 5—6; ст. 155—161, ч. 22.

57. Грішна іва.

А.

Ой дай Боже¹⁾!
 Скажемо ми вам тай новиначку,
 Ой новиначку, вірну правдочку
 За Йсуса Христа, Сотворителя,
 Шо нам сотворив небо і землю:
 Невірні Жиди, чом Фаріони,
 Ісусу Христу вже ни вірили,
 І до Каяфи попровадили.
 Та й ізігнали сімсот ковалів,
 Сімсот ковалів та й ремісників:
 Робіт-ко гвіздя, товсте, велике.
 Але-ж ковалі си вимовили:
 Ми ни зробимо, бо ни вміємо,
 Хиба тоненьке тай коротеньке.
 Невірні Жиди, чом Фаріони,
 Нашему Христу все ни вірили.
 Кілько го-ж бито, то ни ловило,
 Остров ожинів оперезали,

Терновий вінчик на голов клали,
 Остров копів в серце бодали,
 Святїшу кровцу все проливали.
 Чирвива іва все согрїшила,
 Христу зза нігтів кровцу пустила.
 Невірні Жиди, чом Фаріони,
 Нашему Христу все ни вірили,
 Ісуса Христа на хрест прибили,
 З нашего Христа си поругали.
 Тогди стала тьма по всему світу,
 Коли Сус Христосдушку іспустив,
 Богу-Отцу і у руки віддав.
 Тогди си гроби поростворали,
 Мертві от гробів поуставали,
 Много си Жиди та й покаяли,
 Шо вони тяжко та й согрїшили,
 А другі Жиди, шо ни вірили.
 Побожні люди — Йосиф, Никодим,

¹⁾ Додає ся за кождим стихом.

А взяли тілце Ісуса Христа,
 Ісуса Христа та й поховали,
 Та й поховали і в новім гробі.
 І тверду варту та й поставили,
 Бо в'ни Господу та й ни вірили,
 Бо в'ни на гробі варту поклали.
 А в неділеньку та й пораненьку,
 Сонце сіяєт, Бог воскресает.
 Тогди злинули з неба ангели
 І апостоли розвеселили.

Зі збірки Онуфрія Савчука, Ясенів Горішний, пов. Косів.

Тогди ангели скрізь ісказали,
 Аби хрестяни Христу вірили,
 Бо Ісус Христос за нас умирав,
 За наші гріхи кровцю проливав,
 Нас усіх грішних с пекла відку-
 [пив.
 Ой дай вам, Боже, шо в поли
 [вроже і т. д.

— — — — —

Б.

В господаренька, на імя (Йвана),
 На подвірінку нова світлонька,
 А в тій світлоньці тисовий сто-
 [лик,
 Коло столика все старі люде,
 Раде радоньку старосьвіцкую:
 Ой як Жидове Христа мучили,
 Як они его на муку брали,
 Всеке дерево за ніхта били.
 Всеке дерево за ніхта не йшло,
 Червива іва тай согрішила,
 З пальця — мізинця кровцю пу-
 [стила.

Де кровце кане, церковце стане,
 Церковце стане з трома верхами,
 З трома верхами, з двома окнами,
 З двома окнами, з райскими двер-
 [ми.
 В одно оконце сонічко сходить,
 В друге оконце сонце заходить,
 Райскими дверми сам Господь хо-
 [дит,
 Сам Господь ходит, службоньку
 [служит,
 Службоньку служит за господаря,
 За господаря, за его жону.

Збірка Ів. Вагилевича, ч. 51. Мих. Боєчко зі Стінки.

Відміни: Варіант В. Булки зі Струтина Вижного, зап. 1864 р., дуже непов-
 ний і стягнений в одно з колядкою на тему, що більше, небо чи земля.

В.

Ой давно, давно та із перед-віку,¹⁾
 [Та із перед-віку, з перво-діяні,]²⁾
 Тогди³⁾ Жидове Христа мучили,
 Христа мучили, на муку брали,
 На распятію гей распинали,
 Ключов за ребра гей розбивали,
 Терновий вінец⁴⁾ на голов клали,
 Глогові шпильки за ніхта⁵⁾ били,
 Всеке деревце били у тільце.

Всеке деревце не лїзло в тільце,
 Червива іва⁶⁾ та⁷⁾ согрішила,
 Ісуса Христа кровцю пустила.
 Де кровце кане, церковце стане,
 Де плечі впали, престоли стали,
 Де руки впали, там свічки стали,
 []⁸⁾
 Де личка впали, образи стали,
 Де зуби впали, дзвононьки стали.

Сами се престоли позастїляли,
Сами се свїчі позажигали,
Сами се книги перечитали,

Сами се образи помалювали,
Сами се дзвони передзвонили,
Сами се служби переслужили.

Збірка Ів. Вагилевича, ч. 52. Павло Остапків із Глибокого.

Рук. Осс. к. 163: ¹⁾ Колись то було давно, з перед віку; [²⁾ нема; ³⁾ коли;
⁴⁾ вінець; ⁵⁾ ніхті; ⁶⁾ їва; ⁷⁾ ой; [⁸⁾ де очи впали, там книги стали.

Г.

Ой шож нам нарчє господаречку?
А йак то було іс первовіка,
Іс первовіка, с перводійанья,
Йак то Жидове Христá мучили,
Христá мучили тай катува́ли,
Терновий віне́ц на голу́ клáли,
Та й ^у ожéу́кою у́перізували,
Ўсáке дере́уце за ныхты бра́ли.
Ўсáке дере́уце за ныхты не йшлó,
За ныхты не йшлó, бо сы бойáло,
Бо сы бойáло тай сы ламáло.
Прокля́та ё́ва сымсот згріші́ла,
Сымсот згріші́ла, за ныхты пішла́,
За ныхты пішла́, кро́уцьу пусти́ла,
Кро́уцьу пусти́ла, кро́уцьа ка́пала.
Де кро́уца ка́пне, церькоу́цьа ста́не,
Церькоу́цьа ста́не с пйитьма́ верь-
[ха́ми,
С пйитьма́ верьха́ми, с трьома́
[вікна́ми:
Ў першім вікóнци й а схóдит со́нце,
Ў дру́гим вікóнци ў ^у полудни со́нце,
Ў трéтым вікóнци захóдит со́нце.
Ой ў ты церькоу́ці й а три грó-
[бочки:
Й у першім грóбі сьвіта́ Йелéна,
Й у дру́гим грóбі сьвіта́ Пречі́ста,
Й а ў трéтым грóбі Сус Хри-
[стóс лежі́т.

Над Йелéною віргáни гра́йут,
Над Пречі́стою Херу́вім сьпі-
[ва́йут,
Над Сусом Христóм віросла рóжі.
Й а с то́йі рóжі вілёту́ пта́шок,
Та полéту́ він по́під не́беса́:
Йімú не́беса́ утворі́ли сьа,
Йімú ўсьі сьвіты́ поклоні́ли сьа.
Не йе то пта́шок, йе то бо́жий син,
Шо по ўсьім сьвіты́ людій нау-
[чы́ў!

Ой за сим слóвом в дзвонóчки
[дзвóним,
В дзвонóчки дзвóним, Бо́гу сьа
[мо́лим;
Бо́гу сьа мо́лим. Бо́гу в не́бесы́х.
Ой па́не, па́не, господаречку,
Ой ві́йды́т же́ д нам тай запла-
[ты́т нам,
Тай запла́ты́т нам, нам колядни-
[ка́м,
Ой шо це ми вам крáсно сьпі́вали,
Крáсно сьпі́вали, колы́дува́ли,
Йак соловéйко йа ў шу́зы-лузы́,
Йак ласты́вочка при нові́х сы́нех,
Йак маты́ночка при малі́х ды́тех.
Нам ко́лядника́м не́ мно́го то́го,
Не́ мно́го то́го, хоть золóтого,
Хоть золóтого, хоть черво́ного.

За колядниками записав Іван Чупрей у Печеніжині.

58. Житє й смерть Христа.

Ой рано, рано, гей там задзвонено,
 Там задзвонено в місті в Флиеві,
 Гой еше ранше й Пречиста встала,
 Й Пречиста встала, Йсуса вродила,
 Йсуса вродила, в ризи вповила.
 Пресетий Йосип я й впеленував,
 Сетий Гавриїл я й пророкував:
 Й оце ж нам буде наш царь предвічний,
 Наш царь предвічний, наш уткупитіль,
 Й наш уткупитіль, душем спаситіль.
 Царь Ирод узнав, тай діти стинав;
 Ой и тепер си діти стинає,
 Й ни одному си пардон ни дає,
 Бо тот, же мав си той народити,
 Шо вин без кінця тай майи жити.
 Пресъвитий Йосип я в ночи устав,
 Я в ночи устав, й осля осїдлав,
 Й осля осїдлав, я й Сусом втїкав,
 Я й Сусом втїкав в Гепецку земню,
 Там трицїт лїт жив, віру потверджев.
 Ой у трицїть лїт й на вичеру йшов,
 Й на вечеру йшов, на тайну, смутну.
 Й на Живний Читвер Йсуса мучели,
 Гой у петницю на хрест роспнули,
 Гой у суботу в грїб поховали,
 В грїб поховали в самий каменій,
 Жвавим каменем го привалили.
 Гой ми ж будемо й ліси рубати,
 Й ліси рубати, Йсуса шукати.
 Гой ми-ж будемо море копати,
 Й море копати — воду спускати,
 Й воду спускати — Йсуса шукати.
 Гой ми-ж будемо й камінь лупати,
 Й камінь лупати, Суса шукати.
 Найшлиж ми Йсуса в старшого брата,
 В старшого брата, в его газдинї.
 На Воскресїне Сус воскресив си,
 На Вознесїне Сус возносив си,
 Йсус возносив си й аж на небеса.

Чьогож тут треба, дасть Господь
[з неба,
Дасть Господь з неба два, три
[янгели.
Янгели прийшли, гріб розкопали,
Гріб розкопали, плиту ссунули,
Плиту ссунули, Христа пустили.

Єк Христос воскрес, звеселив світ
[ввес;
Христос літає, світ оглядає.
Пішла та ясність в сіянцку гору,
В сіянцку гору, Богу на хвалу,
Богу на хвалу, людям на славу.

Рожнів, Снятин. повіта, зап. Сава Никисфоряк.

60. Чудо при Христовім воскресеню.

A.

Ой ци так у вас, йак тепёр у нас?
На съвітé Різдвó Христóс родіў сьа,
А на Відóршчі тай охрестіў сьа,
А на Велі́кдень бай прославіў сьа.
Тай прославіў сьа тай віправиў сьа,
Тай віправиў сьа до Їерусалі́му.
Ў Їерусалі́мі богáты лѣўди,
Богáты лѣўди на дві пáртійі.
Однá пáртійа — богáты лѣўди,
Буду́йт мості́ ж жóўтойі кóсти,
Йа порúччка чом золоты́йі.
Дру́га пáртійа — бідны́шчі лѣўди,
Буду́йт мості́ чом калинóві,
Й а порúччка чом тростинóві.
Туді́ж нам ішла́ погáна ві́ра,
Погáна ві́ра, старі́ Жидóве.
Ой ішли́, ішли́, ráду ráдили:
»Йак би ми тепёр Їсýса спіймáли?
Їсýса спіймі́ли, на хрест распны́ли?«
Та йак ráдили, так сьа і стáло.
Ой ішо́ў туді́ тай Ісýс Христóс.

Тай уві́й і́го́ тай іспі́йма́ли,
Тай іспі́йма́ли, на хрѣ́ст роси́ны́ли,
С хри́ста́ здо́ймї́ли, ў грѣ́б по́ложї́ли;
Покла́ли ва́рту ста́рі Жи́до́ве,
А са́мі пі́шли ве́чє́рью йї́сти.
Ве́чє́рью йї́ли: рі́пку — лы́лы́йку,
Рі́пку — лы́лы́йку тай ку́гұ́гика.

Ой йіли, йіли, тай говоріли :
 »Коли сьї ріпка у Дунаї хльусне,
 Тоді Ісус Христос з гробу воскресне.
 Іак сей кугутик закукуріче,
 Тоді Ісус Христос з гробу й утечє.«
 Іак говоріли, так сьї і стало.
 Рібка стрибнула, ў Дунаї пліоснула,
 Кугут тріснуў сьї, закукурікаў.
 Тоді Ісус Христос тай з гробу устаў.
 Жиді сидыли, застоўбаныіли,
 Застоўбаныіли, закаменііли.

Ой за сїм слівом бўдьте-ж нам здорóў,
 Бўдьте-ж нам здорóў, госпoдáрeчку,
 Госпoдáрeчку з госпoдiнeйу,
 З госпoдiнeйу, тай ш чальáткoйу,
 Тай ш чальáткoйу, тай з усьїм дóмом,
 Та з усьїм дóмом, ше й сь сьвiтiм Бóгом.
 [Роді вам Бóже ў горóды зéлo,]
 [Ў горóды зéлo, дóма вéсéлo.]

Від Олени Чупреї записав Іван Чупреї 1901 р. в Печеніжині.

Б.

На свете Різдво Хрестос родив си,
 Гой на Відорші то й охрестив си,
 Гой на Великдень я й прославив си,
 Я й прославив си й по всему світу,
 Я й по всему світу, й всему Єгипту.
 Й всему Єгипту й до Русалиму.
 Я в Русалимі люде убогі,
 Гой робе мости самі дубові,
 Кладут поруче саме троскине.
 В другій стороні погана віра,
 Й погана віра, сама Жидова,
 Гой робит мости з жовтої кости,
 Кладе поруче й саме й золоте:
 Буде суда йти самий Сус Хрестос!
 Гой пішов тудя наш царь небесний,
 Перейшла его й погана віра,
 Погана віра, сама Жидова,

Хоче вна тебе на муки брати.
 Й на муки взяли, на хрест при-
 [били,
 З хреста здоймили, в гріб есxo-
 [вали,
 В гріб есховали, в самий камяний,
 Жвавим каменем го привалили,
 Два Жиди — варті постановили,
 Гой сами пішли и до вичері.
 Вни вечерели єру пшеничку,
 Єру пшеничку й рибку величку,
 Й рибку величку тай кугутика.
 Вни вечерели тай заклинали :
 Коли ця рибка в Дунай поплине,
 Тогди Сус Хрестос із гробу встане!
 Коли цес кугут закукурідже,
 Тогди Сус Хрестос із гробу війде!

Рибка величка с стола стрибнула,
С стола стрибнула, в Дунай по-
[плила.

Гой Йсуса Хреста вже в гробі нема!
Кугут схилив си, крильцями збив,
Крильцями збив си, закукурігав,
Й тогди Сус Хрестос я з гробу
[установ,

Й два Жиди— варти закаменіли.
Погана віра засторопіла,

*Зап. в Габині, Косівського пов. від Палія Палійчука 1911 р.
М. Тимяківна.*

На саме різдво Христос родив си,
Я на Відоршні Христос христив си.
Як охрестив си, загадав собі,
Загадав собі до Русалима.
Туда дороги камінненькі,
Я поручічка тростиновії.
Як він туду йшов, здибали его,
Здибали его три злії люди.
Як йго здибали, тай 'му казали:
Ой ти небесний, маєм на тебе,
Маєм на тебе три річі злії:
Першую річу головку стяти,
Другую річу на хрест розпяти,
А третю річу в гріб поховати.
В гріб поховали, до дому пішли,
До дому пішли, вечерю найшли,
Вечерю найшли, тай вечеріли,
Як вечеріли, тай говорили:
Як рибка—ленька в море поплине,
Тогди небесний з гробу воскресне.
Як когутічок крильцями зібе,
Крильцями зібе, закукуріче,
В той час небесний з гробу во-
[скресне.

Когутик юстав, крильцями їзбив,
Крильцями їзбив, тай зупу розлев,
Тай зупу розбив, закукурікав.

А Хрестос устав, вна не виділа.
Мироносниці миро принесли,
Миро принесли й тіло ни найшли.
Й обевив їм си є й святий ангель:
Ой їдіт же ви до Галилею,
Там го знайдете, тай си вклоните,
Тай си вклоните, й тіло помазаєте.
Гой за цим словом будь, ґаздо
[здоров і т. д.

В.

В той час небесний з гробу во-
[скреснув.

Ой рибка—ленька в море поплила,
Варта й у гробу на вік заснула.

Ой за цим словом будь, ґаздо,
[здоров!

Будь, ґаздо, здоров, тай не сам
[собою,

Не сам собою, з ґаздинев своєю,
З ґаздинев своєю, шьї з діточками,
З нами гостями, з колідничками.
Гой цієї світки світкуй ти здоров,
На многі літа дочікай здоров!
Дай-жи ти, Боже, я в дім здорове,
Я в дім здорове на головочку,
По двору шьїсте на худобочку,
На худобочку на роговую,
Я по тім часі на всю дрібную.
Я в город зіле, я в дім весіле,
В пасіці ріно, я в дому скріно.
Дайжи-ж вам, Боже, три стоги
[гречки,

Три стоги гречки на пирожечки,
Я три пшениці на паланиці,
Я два-три вівса, тай коляда вся.
За цю колідочку нам пива бочку

Бочку ни бочку, хоч коновочку;
Я з цього жерту, коби хоч кварту;

Жьиртуй ни жьиртуй, бири тай
[чистуй!

Зап. 1904, в Бергометї, А. Киселиця.

Г.

На Рїздво рано Христос ся вро-
[див,¹⁾

А на Відорщі він ся прославив.
Як ся прославив, в Русалим
[їхав,

А в Русалимі при однім боці,
При однім боці — самі богачі,
При другім боці — самі убогі.
Тоті убогі поклали мости,
Поклали мости — з жовтої кости,
А тим мостом їхав 'Сус Христос.
Ой 'Сусе, 'Сусе, маю на тебе,
Маю на тебе дві-три огляди:
Першу огляду — в грїб опустити,
Другу огляду — хрест розпілити,

Трету огляду — варту покласти.
Варту поклали та й самі пішли
Вечерю їсти — рибку, когута.
Коли сей когут закукурїче,
Тогди Йсус Христос з гробу
[устане.

Когут ся стрїпав, закукурїкав,
Рибка ся стрясла, на Дунай пли-
Погана віра закаменїла, [сла,
Твердо заснула, Христа не вчула.

За сим нам словом — бувай нам
[здоров,

Гречний паночку, господаречку,
Ой рік до року, ай вік до віку.

Зі збірки Бог. Заклинського — Ослави Чорні, пов. Делятин — зап. Юрій Мельник, 22 цвітня, 1905.

Паралелї: Я. Головацкій, Народ. пѣсни, II, ст. 6, ч. 8. — А. Потебня, Колядки и щедровки, ст. 763 і ст. 765, ч. 82. — О. Kolberg, Pokucie, I, ст. 112—113, ч. 17. — В. Шухевич, Гуцульщина, IV, ст. 26—29, ч. 1; ст. 149—150, ч. 13.

61. Заведенє постів.

Зза тамтой гори, зза високої
Славен еси, гей, славен еси,
[наш милий Боже,
На високости, славен еси*!
Виходит ми там золотий крижик,
А під тим крижом сам милий Го-
[спідь:
Ой іде, іде, книжейку читат,
Книжейку читат, постойку глядат.
Рїздвяного найшов несповна
[шість недїль,

А великого сповна сїм недїль,
А Матки Божей лем дві недїлі,
А Петрового кивко пан-Біг дасть.
Кто-же го спостит по справедли-
[вости,
Тому-ж мі буде рай й отворений,
Рай й отворений, пекло замкнене,
Пекло замкнене, кліч затрачений.

Я. Головацкій, Народ. пѣсни Гал. и Угор. Руси, II, ст. 7, ч. 10.

¹⁾ За кождим стихом додає ся „Ой дай Боже.“

Паралелі: Я. Головацькій, Нар. пѣсни, II, ст. 41—42, ч. 6; ст. 242—243, ч. 3. — А. Потебня, Колядки и щедровки, ст. 763 і 765.

62. Богородиця шукає Христа по його смерті.

Там попід гори бита стежейка лижила,
Ой там по ній божа матінка ходила.
Ой ходить, ходить, синонька свого глядає,
Синонька свого, з духа світогу.
Чись не виділа синонька мого?
Допомагай Біг, ясна зорейко.

Там попід гори бита стежейка лижила,
Ой там по ній божа матінка ходила.
Ой ходить, ходить, синонька свого глядає,
Синонька свого, з духа світогу.
Чись не виділо синонька мого?
Допомагай Біг, ясне сонейку!
Високо сходиш, далеко світиш.
Допомагай Біг, ясне сонейку.

Там під Львовом, там під Краковом,
Там го спіймали, розкрижували.
Єго рученьки гвоздем прибити,
Єго ножейки гвоздем прибити,
Єго головою тернем обита,
Єго очейки зажмуренії,
Єго губойка затулена,
Довкола него ланцух опасаний,
На проти сердечка смоляна свічечка.
Терпів єсь рани за нас християни!
Бивай веселейкий, пане спудару,
Із цілим домом, із милим Богом.

Зап. від Марії Крупівної з Бушкович Юрій Павлюк.

Паралелі: Я. Головацькій, Народн. пѣсни, II, ст. 38, ч. 57; ст. 43—44, ч. 9; ст. 46—47, ч. 12. — П. Чубинській, Труды, III, ст. 367, ч. 91. — А. Потебня, Колядки и щедровки, ст. 753—759, ч. 80.

63. Три раї.

Ой у Бога три раї стоїт:	Над Господом книгу читають,
В першій раю сам Господь лежить,	Над его сином свічи палають,
В другій раю їх син лежить,	А над Марією рожка зацвіла.
А в третій раю пресвята дїва.	

Збірка З. Ходаковського, ч. 322, з Брацлавщини.

64. Свята Пятниця обдаровує господиню.

Ой рано, рано кури запіли,
А господиня ще раній встала.
Господинейко, одчиняй двері,
Маеш гостойки в своєму дворі;
Одчиняй двері всі тисовії,
Стели кілими та все новії,
Маеш гостойки вельми світлії:
До тебе іде свята Пятюнка,
Дарує тебе от як матюнка:
В комори іде замиканії,
Одчиня скрині мальованії:

У одну кладе — тонке прядево,
У другу кладе — біле полотно,
У третю кладе — добрее сукно.
Свята Пятниця дари давала,
Бо господиня мудрая була:
Що у пятницю кужіль не пряла,
Свіч не сукала, хустя не прала,
Хустя не прала, в золу не клала.
А за цим словом бувай здорова.
Сама собою і з дітоїками,
І з кумойками, з сусїдойками!

О. Пчілка, Укр. колядки (Київ. Стар. 1903, кн. IV, стр. 143, ч. 10)

65. Мати св. Петра.

Ой в раю, в раю, ангели граут,
Ялилуй, гей, ялилуй,
Господи Боже, помилуй!*

Лем сьвятий Петро такой не грає,
Бо його мати аж на дві в пеклі.
»Позвідуй же ся тай сьвятий
[Петре,
Тай сьвятий Петре своєї матінки,
Ци сила дала во імя боже?«
»Ей я не дала, лем пів повісма,
Лем пів повісма, пів плоскінного.«
»Складуй же ти їх до волокенця,
Подай же ти їх на дно до пекла,
Ой стане она ся того хапати!

Подав же Петро на дно до пекла,
Стала она ся того хапати,
Стали ся на ню душки вішати,
Стала ся она отріповати:
»Ей гетьте, гетьте, бо ви не
[дали,
Бо ви не дали бо імя боже!«
Сьвятий Петро став, тяжко за-
[плакав:
»Ей мати-ж моя тай проклятая!
Не творїлась добрі, та юж і не
[будеш,
Не вийшла 'сь з пекла, тай юж
[не вийдеш.«

Я. Головацький, Народ. пѣсни Гал. и Угор. Руси, II, ст. 44—45, ч. 10.

Паралелі: Я. Головацький, Народ. пѣсни, II, ст. 244, ч. 5. — А. Потебня, Колядки и щедровки, ст. 783, ч. 87.

III. Колядки господареві.

66. Початок світа.

А.

Коли не було з нащада світа,
Подуй же, подуй, Господи, із свя-
[тим духом по землі!]*
Тогди не було неба, ні землі,
А но лем було синєе море,
А серед моря зелений явір.
На явороньку три голубоньки,
Три голубоньки радоньку радят,
Радоньку радят, як світ сновати:
»Та спустеме ся на дно до моря,

Та дістанеме дрібного піску;
Дрібний пісочок посіеме ми:
Та нам ся стане чорна землиця.
Та дістанеме золотий камінь,
Золотий камінь посіеме ми:
Та нам ся стане ясне небонько,
Ясне небонько, світле сонїнько,
Світле сонїнько, ясен місячик,
Ясен місячик, ясна зірниця,
Ясна зірниця, дрібні зіздочки.»

Збірка Ів. Вагилевича, ч. 1. В. Поль із Кальницї.

Б.

А йак то було с почіткѹ сьвіта,
Не було тогды неба, ны землі,
А лишень було сінєе мóre,
А на тым мóри ой два дубочки,
На тих дубоньках два голубоньки,
Два голубоньки з неба зислány,
З неба зислány на відпитány.

Стали радити, йак сьвіт сотворіти:
Спустым сѣа ў мóре до самóго дна,
Вібєрім собі сінвий каменєц,
Сінвий каменєц, сінєе нéбо.
Вібєрім собі жбóутий каменєц,
Жбóутий каменєц жбóутайа землѣа.

— — — — —

Не скінчена, бо співачка далі не знала.

Від Олени Чупрей записав 1901 р. Іван Чупрей.

В.

Щож нам було з світа початку? — Боже наш!*

Не було нічого, їдна водонька.
 На той водонці їдне деревенко,
 На тім деревенку шовкове гніздо,
 А в тім гнізденку три голубоньки:
 Не три голубоньки, три ангелоньки.
 Юж ся впустили в глибокое море,
 В глибокое море на самое дно.
 Внесли нам (вни) три пожитоньки:
 Перший пожиток — возимо жито,
 Возимо жито людям на хлібец;
 Другий пожиток — яру пшениченьку,
 Яру пшениченьку на проскіроньку,
 До служби Божой до церковоньки;
 Третій пожиток — зелену траву,
 Зелену траву для худобоньки.

Збірка З. Ходаковського, ч. 371.

Г.

Гей як там було на початку світа? — Боже наш!*

Гей не булож там ні неба, ні землі,
 Гей інож там були темненькіі моря,
 Гей а на тих морях зелен явіронько,
 На тім явіроньку на верха гніздонько,
 Гей а в тім гніздоньку тріє просфороньки,
 Тріє просфороньки, а всі три маленькі.

— — — — —

Рудно підо Львовом, 1879 р.

Д.

Сїдїв голубок в тихім Дунаю,
 Дунаю —
 Гей, гей Дунаю, все в милім
 Бозї гадаю.*

Крильцями стрипав, у Дунай упав.
 Вилетїв відтам та за три літа,
 Винїс він відтам троє насїня:
 Перше насїня — яра пшенойка,

Друге насїня — пахнячий лотань,
 Трете насїня — сьвятий воскочок.
 Яра пшенойка — на проскуройки,
 Пахнячий лотань — на кадильніці,
 Сьвятий воскочок — та на свічейки.
 Бувай ми здоров, господару наш,
 Із дітоїками, із звїздойками.

Зі збірки Мирослава Капія — Бандрів, пов. Лісько — зап. від Катрі Зарінок, 6. XII, 1906.

Е.

Бай стоїт царю на синім морі,
Радуй си, радуй си, земле, син
[Божий нам си народив!*

Ой бо приходи тай Ісус Христос:
Бай подобрий день, ти мирський¹⁾
[царю!

Бай подай здоров ти годний царю,
Ти годний царю тай войиводо!
Послухай мене, що тобі скажу:
Послужи мене ў синейє море,
Ў синейє море тай у пресподне.
Йискажи тамки тай во мйи Отца,
Бо й повтори ко ў сйитого Духа.
Йискажи: Земле, йа беру тебе,
Йа тебе беру на божу волю!
Вин понирайит ў синейє море,
Ў синейє море тай у пресподне.
Вин зачірайит сйитої землі,
Сйитої землі тай повні жмені.
Ой вин ни сказаў тай во мйи Отца,
Бай вин ни казаў ў сйитого Духа.
Вин винирайит з синого морья,
З синого морья из пресподного,
Ой нима землі ў него й у жмені!
Бай Ісус Христос то промовийи-
[йит:

Ти мирський царю, бай войиводо!
Так то ни буде, йик ти гадайиш,
На свою волю землі ни возьмеш.
Бай понирай ко бай по другий раз
Ў синийє море тай у пресподне,
Бай искажи ко тай во мйи Отца,
Бай скажи ко шьи ў сйитого Духа.
Йискажи: Земле, йа беру тебе!
Вин понирайит ў синийє море,
Тай вин ни кажет тай во мйи Отца,
Тай вин ни каже ў сйитого Духа,
Сйитої землі ўзьиў поўні жмені.

Вин винирайит з синого морья:
Ой нима землі ў него й у жмені!
Бай Ісус Христос тай промовийи-
[йит:

Бой так ни буде, йик ти гадайиш,
На свою волю землі ни возьмиш.
Ти мірський царю, поганий духу,
Ба й пронирай ко та ў третім разі
Ў синийє море та у пресподне.
Пережегни си, перехрести си,
Йискажи тамки: Йа тебе беру,
Йа тебе беру на божу волю!
Вин понирайит ў синийє море,
Вин понирайит та у пресподне.
Вин тогди сказаў тай во мйи Отца,
Однак ни каже ў сйитого Духа.
Вин зачірайит сйитої землі,
Сйитої землі тай поўні жмені.
Вин винирайи з синого морья,
З синого морья из пресподного.
Ни майи землі ў него й у жмені,
Бірше ни майи, лиш за нігтами.
Бай Ісус Христос йиў видирате,
Сйитуйу землю тай из за ніхтіў,
Ўни паліничку йили плескати.
Ой полігали на паліничку,
Ай полігали там ночувати.
Божая сила си розрастала,
Ой сині моря та й заставала.
Бай заснували гори, долини,
Широкі поля, синіі моря.
Радість велика по ўсему світу,
Радість велика из сйитоў землеў.
Ой засвітили звізди на небі,
Звізди на небі, сонце и місяць.
Радість велика по усім світі,
Ба'ле й отото Богу й на хвалу,
Богу й на хвалу, господареві,

¹⁾ Морський.

Господареви тай писареви,
Бай на йославу усім посполу.
Ми вас вінчуйим шьистьим, здо-

[ровйим,

Шьистьим, здоровйим, многа літа-

[ми,

Зап. М. Кузьмак у Жабю - Ільци, Косів. пов.

Паралелі: Я. Головацкій, Народ. пѣсни, II, ст. 5, ч. 7. — Н. Костомаровъ, Объ истор. значеніи рус. нар. поэзіи, ст. 66. — А. Потебня, Колядки и щедровки, ст. 738—740, ч. 75. — А. Nowosielski, Lud ukraiński, I, ст. 102—104. — Правда, 1868, ст. 82, ч. 2. — В. Шухевич, Гуцульщина, IV, ст. 132—136, ч. 1—2 (найповнйші з відомих доси варіантів).

67. Райське дерево.

А.

Ой долів, долів, долів луженьки,
Ой течат ними¹⁾ бистрі річеньки.
Ой плинеж, плине райское древце,
Райское древце з трома вершеньки:
В однім вершеньку сив соколонько,²⁾
В другім вершеньку сива кунонька,
В третім вершеньку сив ластовлята.
Ой не єж тото сив соколонько,
Але єж тото господаренько.
Ой не єж тото сива кунонька,
Али³⁾ єж тото бай газдиненька.⁴⁾
Ой не єж тото сив ластовлята,
Али³⁾ єж⁵⁾ тото⁶⁾ єїх⁷⁾ дитята.

Збірка Ів. Вагилевича, ч. 10. Вас. Григоряк із Ясеня.

Відміни: Рук. Осол. 2411, II, 167: ¹⁾ Йдут долів ними; ²⁾ соколонька;
³⁾ але ⁴⁾ каздиненька; ⁵⁾ по єж; ⁶⁾ то; ⁷⁾ єї.

Б.

Ой долів, долів, долів луженьки,^{*)}
Ой плинут тудя бистрі річеньки.
Наднесли собі райское древо,
Райское древо з трома вершечки.
В еднім вершечку сиз соколонько,
В другім вершечку сива кунонька,

^{*)} За кождою стрічкою додає ся: „Ой дай Боже!“

В третім вершечку ай ластовонька.
 Не був-же тото сив соколонько,
 Ай був-же тото господаренько.
 Не була-ж тото сива кунонька,
 Ай була-ж тото господинонька.
 Не була-ж тото ластовлятонька,
 Ай були-ж тото їх дитятонька.
 А за сим словом . . .

Записано в Дубі, 10 липня, 1867 р.

В.

Ой течут, течут бистрі річеньки,
 На тих річеньках сплавиноченьки,
 На тих сплавоньках по три вершечки:
 В першім вершечку сив соколонько,
 В другім вершечку сив зазуленька,
 В третім вершечку ластовятонько.
 Ой не тото єсть сив соколонько,
 Але тото єсть господаренько.
 Ой не тото єсть сив зазуленька,
 Але тото єсть господиненька.
 Ой не тото єсть ластовятонько,
 Але тото єсть їх дитятонько.
 А за сим словом будьте здорові,
 Господиненько з господареньком.

Новиця, Калуськ. пов. зап. 1884 р. З. Грушкевич.

Паралелі: П. Чубинській, Труды, III, ст. 280, ч. 12.

Г.

А в пана, в пана, в пана Івана
 Святий вечер!*

Стояла яблоня посеред двора,
 На той яблоні золотая кора.
 Золотая кора — то его жена;
 А что почечка — то его долечка;

А что віточки — то его діточки;
 А что сучечки — то его синочки.
 Бувай же здоров, сам пан хазяїн,
 Із Новим годом, із усім родом,
 Ні сам собою — с своєю семею.

Ал. Н. Малцунка, Сбор. матеріаловъ, стр. 76, ч. 112.

Паралелі: Б. Гринченко, Етногр. матеріали, III, ст. 3, ч. 2. — А. Потебня, Колядки и щедровки, ст. 211—245, ч. 15. — Я. Головацький, Народ. пѣсни, II, ст. 30—31, ч. 42.

68. Родина господаря.

А.

Шо у нашого пан-оца широкії ворота,
 За тими воротами стоять стовби золотії.
 Сам хозяїн ходить, як місяць ісходить;
 Єго жена ходе, як сонечко сходе;
 Єго діти ходять, як зорочки сходять.

Ал. Н. Малинка, Сбор. матеріаловъ, стр. 75, ч. 110.

Б.

Що й у нашого пан-отця
 Золотії ворітця,
 А за тими ворітьми
 Стоять стовпи золоті.
 А за тими стовпами
 Стоять столи заслані.
 А за тими столами
 Сидить батько з синами.

Сидить батько з синами
 Пише листи перами.
 Шо на небі молодик,
 До то божий чоловік;
 Шо на небі зоря,
 До то божая жона;
 Шо на небі зірочки,
 До то божі діточки.

Б. Гринченко, Етногр. матеріали, III, ст. 3, ч. 1.

Паралелі: А. Малинка, Сборн. матер., ст. 75—76, ч. 111. — П. Чубинскій, Труды, III, ст. 433, ч. 170; ст. 460—462, ч. 24; ст. 463, ч. 25 (початок). — А. Метлинскій, Народ. южн. рус. пѣсни, ст. 342—343. — О. Kolberg, Wołyń, ст. 81—82, ч. 147. — Б. Гринченко, Етногр. матеріали, III, ст. 37, ч. 52. — А. Потебня, Колядки и щедровки, ст. 619. — А. Терещенко, Быть рус. народа, VII, ст. 54, 111 і 113. — Київ, Старина, 1889, II, ст. 482.

69. Господар вижидає потомка.

Чи дома, дома сей же пан хозяїн?

Рай розвив ся,

Ой рай розвив ся,

Христос народив ся

Та в його дому.*

Немаж його дома, — він у царя в Бога,

Сидить за скамнею, усе листи пише,

Усе листи пише, та до милої шле:

»Коли-б же я знав, що то син буде,

То я б коня купував, сїделечко змалював,

Сїделечко змалював, та й у службу віддав.

Колиб-же я знав, що то дочка буде,

То я б скриню купував, худібоньку готував,

Худібоньку готував, та й заміж би віддав!»

Б. Гринченко, Етногр. матеріали, III, ст. 3, ч. 3.

70. Дві радости.

Ішов, перейшов місяць по небі
Та стрів ся з ясною зорою;
Ой зора, зора, де в Бога була,
Де в Бога була, де маеш стати?
Де маю стати? В пана Івана,

У пана Івана, на його дворі,
Та на його дворі, та в його хаті.
А в його хаті та дві радості:
Першая радість — сина женити,
Другая радість — дочку віддавати.

II. Чубинскій, Труды, III, ст. 415, ч. 140.

Паралелі: Н. Маркевичъ, Обычаи и повѣрья, ст. 23.

71. Одяг господаря.

А.

Ой дома, дома господаренько,
Господаренько, чом Василенько?
Ой знаємо-ж ми, же єсь він дома,
Ой сидит собі по-кінець стола,
По-кінець стола з жовтог' явора.
На нїм кошулька як сніг біленька.
А де вна прана? В краю Дунаю.
А де кручена? В тура на розі.
А де шувена? На явірничку,
На явірничку в самім вершечку.
А де качана? В Львові на столі.
А де вбираана? В світлій світлонці,
В світлій світлонці при оболонці,

Зап. В. Посацький, Лолін.

При оболонці, при яснім сонці.
А вбирали 'го три ангелове:
Як 'го вбирали, на руки взяли,
Тай занесли 'го а в рай до Бога.
Тепер ти в раю, наш ти паночку,
Ой наш паночку, господареньку.
Служи службоньку вірну до Бога,
А по Богови Божой Матери,
А по Матери і усім святим.

А за сим словом будьже нам здоров,
Ой наш паноньку, господареньку,
Господареньку, чом Василеньку.¹⁾

Б.

Ци дома, дома господаренько?²⁾
Ай знаємо ми, що він є дома,
Сидит же собі по кінець стола,
По кінець стола красше сокола.
На нїм шапочка як мак дрібненька,
На нїм кошулька як біль біленька,
Як біль біленька, як лист тоненька.
Туркинька брала, ткаленька ткала,
Шевкинька шила, пралечка прала.

Записано в Дубі, 10 липня, 1867 р.

Де-ж она прала? В краю Дунаю.
Де вна кручена? В тура на розі.
Де вна шувена? В верху явора.
Де вна тачана? В Львові на столі.
Де вна вбираана? В світлі світлонці,
В світлі світлонці против оконце.
Ой убирал і можний панонько,
Можний панонько, господаренько.
А за сим словом . . .

¹⁾ Ітд. вінчує ся, як хто хоче. — Пр. запис. ²⁾ За кожною стрічкою додає ся:
„Ой дай Боже!“

В.

Та ци дома, дома, пане господарйу,
 Пане господарйу, йа ўвес доматарйу?
 Жіночки кажут, нима го дома,
 Нима го дома, поїхаў до Львова.
 Ой ми го видим по конец стола:
 На ным кошулька йак біль біленька,
 Йак біль біленька, йак лист тоненька.
 На ным шипочка йак мак дрібненька.
 Та за сим же словом бувай ми здороў,
 Та бувай ми здороў, пане господарйу.
 За кольидочку дай пива бочку;
 Бочку ни бочку, хоть кватирочку,
 А с того жарту, горіўки кварту.

Зап. в липни 1902 р., в Коронци, Бучацького пов.

Паралелі: В. Шухевич, Гуцульщина IV, ст. 62, ч. 15.

72. Соловій у садочку.

А.

В нашого ґазди нова світлонька,
 Нова світлонька тай оборонька,
 Тай оборонька, тай сад-виноград.
 А в тім садочку, виноградоchку,
 Соловієнко красно співає,
 Нову світлоньку розвеселяє,
 Нову світлоньку тай обороньку,
 Тай обороньку тай сад-виноград,
 Тай сад-виноград тай пана ґазду,
 Тай пана ґазду тай ґаздинечку.
 Ой збрикали ся буйні волоньки,
 Садок-виноград тай поломали,
 Соловієнка повідганяли.

Зап. р. 1900 Василь Басараб у Ляхівцях, Богородчанського пов.

Ой ізбіглиж ся близькі сусіди:
 Воли сивани позаганяли,
 На оборонці поприпинали,
 Садок-виноград знов посадили,
 Соловієнка знов принадили.
 — — — — —¹⁾
 Ой ми вже ся вам відщебетали,
 Як соловейко у лузі, в тузі,
 Як зазулечка в вишневих садах,
 Як ласківонька в побитих домах,
 Як перепелка при буковинці,
 При буковинці, при густій нивці,
 При густій нивці, в ярі пшеничці.

Б.

Що в пана дядька да на его дворі
 Щедрий вечор! добрий вечор!²⁾

Там сад виноград да посажений,
 Райські пташки да принажени.

¹⁾ Тут повторюють ся початкові стрічки від: Соловієнко красно співає — до: Тай пана - ґазду тай ґаздинечку. ²⁾ Приспів по кождім стисі.

Наїхали гості да не прохани,
І непрохани і несподівани;
Попускали коні непутани й не-
[нуздани;
Воні сад виноград да поломали,
Райські пташки да розогнали.
Не гнівай ся, пане господару!

Ми сад виноград да посадимо,
Райські пташки да принадимо.
Ми ж тебе, Іванко, да не пони-
[жаєм,
З святим Васи́лієм поздоровляєм.
Щедрий вечор!

Ал. Н. Малинка, Сбор. матеріаловъ, стр. 78—79, ч. 116.

Паралелі: А. Малинка, Сборн. матер., ст. 77—78, ч. 114—115. — П. Чубинскій, Труды, Ш, ст. 280—281, ч. 13; ст. 357—358, ч. 85. — В. Кравченко, Етн. матеріали, ст. 20—21, ч. 54, 2.

73. Три соколи.

В нашого пана три соколоньки:
Соколе! Не літай рано, рано ра-
[ненько на поле!*

Єдин полетів в чистеньке поле,
Другий полетів в бистрі потоки,
Третій полетів в темні лісоньки.
Тот, што полетів та в чисте поле,

Приніс на обід перепелоньку;
Тот, што полетів в бистрі потоки,
Приніс рибоньку та на снідання;
Тот, што полетів в темні лісоньки,
Приніс він пану чорну куноньку:
З чорной куноньки пані шубонька.

Збірка Ів. Вагилевича, ч. 8. В. Поль із Кальниці.

Паралелі: Я. Головацький, Народ. пѣсни, II, ст. 2, ч. 2; Ш, ст. 6, ч. 6. — А. Потебня, Колядки и щедровки, ст. 253—260, ч. 17.

74. Господарські вжитки.

А.

В нашого пана господаренька
Біг му дав! Не заздростіте, панове
[брата, даст і вам!*

Стоїт соснонька серед ринонька:
В корені сосни перепілоньки,
А в пні сосновім ярі пчолоньки,

В вершеньку сосни чорні кунонь-
[ки.
Перепілоньки пану на обід,
Ярі пчілоньки пану на медок,
Чорні куноньки пані й на шубу.

Збірка І. Вагилевича, ч. 7. В. Поль із Кальниці.

Б.

В нашого брата обгороджено,
Обгороджено, красно ометено,

Серед подвіри зелений явір,
Під тим явором чорнії бобра,

На восиридки ярії пчоли,
А на вершечку сиві соколи,
Ой дай Боже! —

Ярії пчоли меду на столі,
Сиві соколи Богу на хвалу.
Ой дай Боже!

Чорнії бобра на шуби добрі,

Зі збірки Мирослава Канія — Костільники, пов. Бучач (Наддністрове) — зап. від П. Провальнюк, 1904.

Паралелі: Я. Головацкій, Народ. пѣсня, Ш, ст. 6, ч. 5.

75. Три користи.

Ци є ти дома, пан господарю?
Ой нема дома, в сосновім бору,
Соснойку отворит, Богу се помолит.
Дай-же мі, Боже, три користойки:
Першу користойку — яру пчолойку,
Другу користойку — жовтий вощочок,
Третю користойку — солодок медок.
Яру пчолойку на роботойку,
Жовтий вощочок на божу хвалу,
Солодкий медок на поживлінейко.

Збірка Ів. Вагилевича, ч. 21. Павло Свірчевський з Вишні.

Паралелі: П. Чубинскій, Труды, Ш, ст. 473—474, ч. 46. — Б. Гринченко, Етногр. матеріали, Ш, ст. 38, ч. 53. — А. Потебня, Колядки и щедровки, ст. 211—245, ч. 15. — Я. Головацкій, Народ. пѣсни, II, ст. 3, ч. 4; ст. 51—52 ч. 20; — Ш, ст. 12, ч. 15.

76. Господар закладає пасіку.

А.

Щож то за хмара від ліса стала?
Повінь Боже духом своїм!*

Господару, в чисте поле,
Пізрийже на чорну хмару.
Не ест же то чорна хмара,
Іно то ярі пчолоньки.

Перейшов же їх святий Миколай,
Пережегнав їх правою рученькой,
Скропив же їх священою водою,
Заяв же їх до городенька,
Розділив же їх на три частонці:

Єднії всадив в грубу дубину,
Другії всадив в білу липину,
Третії всадив в жовту соснину.
В грубій дубині господареві,
В білої липині то господині,
В жовтої соснині синоньком его.

Зародьже, Боже, густії меди,
Густії меди, жовтії воски:
Жовтії воски Богу на хвалу,
Густії меди людьом на славу.
Бувай же здоров!

Збірка З. Ходаковського, ч. 867.

Б.

Понад буковим лісом три гро-
 [моньки греміли,
 Не хмароньки летіли, три роєнки
 [летіли:
 Найперше пали на калиноньці,
 Другії сіли на пасіченьці,
 Третії сіли на ялиноньці.
 Що в пасіченьці господареві,
 На калиноньці господиноньці,

Збірка З. Ходаковського, ч. 852.

На ялиноньці его доненьці.
 Зародь же, Боже, густії меди,
 Густії меди, жовтії воски.
 Густі медоньки до горілоньки,
 Жовтії воски до церковоньки,
 До церковоньки на престолоньки,
 На престолоньки, на всеночное,
 На всеночное, на хвалу божу.

77. Нарада про веснованє.

Заколядуймо ми цьому ґаздóви,
 Цему ґаздови й его столови.
 Гой дай Боже.*

Поза столови сидят панови,
 Сидят панови тай раду радят,
 Тай раду радят за святу весну,
 За святу весну, за сиві воли,
 За сиві воли, за сріблї плуги:
 Сивії воли впрягати в плуги,

В плуги впрягати, лани орати,
 Жито, пшеницу тай засівати,
 Жито, пшеницу, всяку папшицу.

Вінчуємо вас щастем, здоровем,
 Щастем, здоровем тай святим
 [Різдвом.
 А за цим словом будь, ґаздо,
 [здóров!

*Співала Домніка Тулік, писала Олександра Рак у Раранчу, пов.
 Чернівці.*

78. Святі орачі.

А.

У господаря плужок¹⁾ найраньше вийшов:²⁾
 Бриніли! Бриніли волойки, а всі чотири в золоті!*

Святий Спас волойки напас,
 Святий Михаїл²⁾ воли напоїв,³⁾
 (А) Святий Петро воли погонив,⁴⁾
 Пророки яли, воли запрягли,
 Святий Микита заніс затика.
 Сам Господь-Бог за плужком ходит,
 Пресвята Діва їстоньки носить:⁵⁾
 »Оріте, синки, довгії нивки,
 Будем сіяти жито, пшеницю.⁶⁾
 Буде житонько як очеретец,
 Буде пшениця як тростіниця,

Будут женці, сами паняньки,
 Будут вязальники, самі молодчики.
 Будут снопоньки як дробен дожджик,
 Будут копоньки яко звіздоньки,
 Будут стоженьки яко місяченьки,⁷⁾
 Будут молотнички все паробочки.
 Що снопочок, то хліба бохоночок,
 Що колосочок, то перожочок,
 Що зернаточко, то проскурочка.
 Все ж тото буде для господаря.»

Збірка Ів. Вагилевича, ч. 20. Онисько Данилиха з Ожидова.

Відміни: В вар. В. Равлюка з Сінькова, Каменецького пов. зап. 1896 р. приспів такий: Всі чотири, всі чотири волоньки, бодай здорові ходили! — Крім того є такі зміни: ¹⁾ Ой чий то плужок. ²⁾ По сім іде стрічка: Ой вдовин плужок найраньше вийшов. ²⁾ Ілія. ³⁾ Напунав. ⁴⁾ Поганяв. Зам. дальших трьох стрічок отся: А святий Павло за плугом ходив. ⁵⁾ Несла. А далі: Їстоньки несла і слово рекла. ⁶⁾ Зам. дальших чотирьох стрічок отся: Будут женчики молод хлопчики.

⁷⁾ Будут стиртоньки й а в три рядоньки.
 Свята Пречиста коло стирт ходит,
 А святий Павло Богу ся молит.
 Щастенько на двір і т. д

Варіант зі збірки Бодянського — се лише незначний відривок. Те саме треба сказати про вар. зі збірки З. Ходаковського. З нього вистане навести перші стрічки:

Ой на горі полуцвітки процвітають,
 А всю гору камяную укривають.
 На загумінку плуженько оре і т. д.

З відривка В. Доманицького з Липок, Ровен. пов., Волин. губ. наведу кінець:

Де він ногою, там жито копою;
 Де він хвостом, там жито кущом.
 З колосочка — коробочка, а з снопочка — жита бочка.

В йогож відривку зі Столпина:

З колосеню — бочка ячменю,
 З колосниці — бочка пшаниці.

Б.

По загуменю плуженько оре,
 Та в його! та в його дому а все
 [ангели глаголет!]
 За плужком ходит сам Біг небес-
 [ний,
 А святий Павло волоньки гонит,
 А святий Петро волоньки водит.
 А ввійшлаж іт ним Біжая мати:

»Оріт, синочки, здрібна нивочки,
 Будем сіяти жито, пшеницю,
 Жито, пшеницю, всеку сівбицю.
 Уродит се нам як тихий Дунай,
 Будем збирати краснії женці,
 Краснії женці, дівки, молодці.
 А все серпочки як місеченьки.
 Будем складати та три стирсоньки:

Єдна стирсонька для насїнінька, Трета стирсонька Богу на хвалу,
Друга стирсонька для челедоньки, Богу на хвалу, людьом на дору.»

Збірка Ів. Вагилевича, ч. 29. Пилип Саблаташ із Тишевиці.

В.

Ой чий же то плужок найраній вийшов?
Врадуї сї, земле, туй сї син божий народив!*

Господарський плужок найраній вийшов.
Світий Петро за плугом ходив,
Світий Павло волонькі водив,
А сам Господь Бог пшеничку сїяв;
А світий Ільо заволочєє,
Світа Пречиста їстоньки носить,
Їстоньки носить, все Бога просит:
Зароди, Боже, жита, пшениці,
Жита, пшениці, всьої яриці.
Їдут половичейки — самі панїноньки,
Їдуть женчейки — самі паничейки.
Ставлїт сніпойки, як дрібний дощ,
Ставлїт купойки, яко звїздойки,
Їдут візоньки, яко слободойки.
Ставлїт стїжочки у три рїдочки:
Перший стїжочок на обсївочок,
Другий стїжочок на челїдочок,
Третїй стїжочок на розхїдочок.

Зап. Дмитро Єндик від М. Худого. Кульматичі коло Судової Вишні.

Г.

На оней горі, оней високій,	Єдно насїня — пахнячий ладан,
Собота, собота гора висока!*	Друге насїня — яра пшеничка,
Там же ми оре золотий плужок,	Трете насїня — зелене вино.
Там же ми оре сам милий Господь,	Пахнячий ладан до кадильниці,
А святий Петро ему поганят,	Яра пшеничка на прускуроньки,
Божая мати насїня носить,	Зелене вино на потїшеня,
Насїня носить все троякое:	На потїшеня, душ очищеня.

Збірка Ів. Вагилевича, ч. 28. В. Поль із Кальниці.

Подібний вар. записав я в Коропци, Бучацького пов. 1902 р. від Ол. Сеньчука.

Д.

По ўсьо́му двору́ господа́рському,
Завита́й, завита́й, Бо́же, ў госпо-
[да́ренька — йа ў тім до́мі!*

— — — — —
Побуді́ усю́ свою́ челя́дону́ку,
Ня́й вона́ пі́де по домо́нькови,
Як я́рі пчі́лкі по цьві́тонькови.
При ту́зі-лу́зі при калино́ньці,
При калино́ньці плу́женько оре.
Оре-ж він, оре четвері́ною,
А сьвя́тий Пе́тро за плу́гом ходи́т,
А сьвя́тий Па́вел во́ликі гонит,
А сам Бі,—Госпо́ть—сам посі́вае,
А сьвя́тий Ю́рій поволо́чує.

Зап. у Кропивнику Нов., Дрогоб. пов. 1901, В. Левинський.

Бі́жая ма́ти обі́д вино́сит:
»Ма́йбі — пома́йбі, робі́тниченькі,
Робі́тниченькі, плуго́та́ренькі!
Ой ході́т зо мно́у чом на обі́дець!«
»Ми не пі́деме, по́киль не ўро́бимо,
По́киль не по́ремо ши́рокі ла́ни,
Ши́рокі ла́ни, до́угі ниво́нькі.«
Бі́жая ма́ти ўсе й пита́є ся,
Що сам Бі-Госпо́ть ўсе посі́вае?
На ши́рокіх ланах я́ра пше́ниця,
На до́угих ві́вах шо́у́ковий лино́к.
Яра пше́ниця — Бо́гу дари́ця,
Шо́у́ковий лино́к — Бо́гу сьві-
[тильце́.

Е.

Ци до́ма, до́ма господа́ренько?
Гей дай Бо́же!*

Нема́ го ў до́ма, пішо́ў у по́ле,
Пішо́ў у по́ле, там плужо́к оре,
А у тім плужку́ чоти́ри во́ли:
Ой сьві́тій Петро́ за плуго́м ходи́т,
А сьві́тій Паўло́ во́лонькі гонит,
Бо́жая ма́ти пше́ницю сі́є,
Пше́ницю сі́є, а ў рука́х но́сит,
А ў рука́х носит, шче́ Бо́га про́сит:
Заро́дь, Боже́ньку, ту пше́ничень-
[ку,
Заро́дь, Боже́ньку, жи́то, пше́ницю,
Жи́то, пше́ницю, ўся́ку яри́цю!..

Зап. у Кропивнику Н. 1901, Вол. Левинський.

А за тим сло́вом бива́й нам здо́роў,
Бива́й нам здо́роў, господа́ро́ньку,
Господа́ро́ньку з госпо́динею,
З госпо́динею, з око́лим дво́ром,
З око́лим дво́ром, с хоро́шим ро-
[дом!

Да́йже ти, Бо́же, а ў по́ли по́лон,
А ў по́ли по́лон, а зо ўсі́х сторо́н;
Да́йже ти, Бо́же, густі́ копо́нькі,
Густі́ копо́нькі, рі́сні снопо́нькі,
Що ко́пу зі́бе, най коро́ць набé.

Ж.

Чий то нам плужок найранше вийшов?
Зраду́й ся, зраду́вали ся я всі́ святі́ї над нами.¹⁾
Пана господа́ря найранше вийшов.

¹⁾ Повтара́є ся за ко́ждим стихом.

А сьвятий Павло волоньки водит,
 А сьвятий Петро за плугом ходит,
 Пречиста Діва їсти виносит,
 Їсти виносит, все синів просит:
 Оріт, синойки, довгі нивойки,
 Не так довгії, як широкії.
 Будем сіяти жито, пшеницю,
 Жито, пшеницю, ячмінь, ярицю.
 То будуть женці, дівки, молодці,
 Будут снопойки, як дрібний дощик,
 Будут копойки, яко звійдойки,
 Будут фїроньки, яко хмароньки.
 А що снопочок, то бохоночок.
 Що колосочок, то пиріжочок,
 Що зерняточко, то проскурочка,
 А проскурочка на престолочок.
 Най то буде людям славно,
 Людям славно, Богу явно.
 Будьте здорові, господареньку,
 Господареньку з господинею,
 З господинею, дїм з челядкою.
 Здоровля в тїй дїм на челядоньку.
 Щастенько на двір, на худобоньку.

Зап. в Желдци З. Тимкевичівна.

3.

А в чистім поли там плужок ори,
 Ардан вода студиненька!*
 Там плужок ори чотири воли,
 Чотири воли, чом половії,
 Чом половії, роги сьвітлії.
 А сьвітій Петро за плугом ходит,
 А сьвітій Павло волики гонит,
 Сьвіта Марія їсти їм носит,
 Їсти їм носит, а все їх просит:
 Оріт, дітоньки, добре нивоньку,

Добре нивоньку, з дрібна ски-
 [боньку,
 З дрібна скибоньку на проску-
 [роньку,
 На проскуроньку, на Службу божу,
 На Службу божу за господаря,
 За господаря, за господиню,
 За господиню, за челядоньку,
 За челядоньку, за худобоньку.
 Добрий вечер, пане господару.

Зап. у Пасїчнї, Станїсл. пов. 1903 р. Ів. Савяк.

І.

Встаньте, гуспудару, не спїт довго,
 Бо на вашім поли плужок оре.

Сьвітій Петро за плугом ході,
 Сьвітій Павло воли воді,
 Пречиста Діва їсти носі,
 Їсти носі, Бога просі:
 Зароди, Боже, на вашім лану,
 На вашім лану, пшеницю як лаву!

(Повтараєть ся все так само, тільки замість „пшеницю“ вкладаєть ся : „жито“, „ячмінь“, „овес“, „просо“, „гречку“).

Зап. у Станіміри, п. Перемишляни, Вас. Герчановський.

Сей варіант заслугує на увагу строфічною будовою

К.

Чий тото плужок по горі ходит?¹⁾
 То господарський плужочок ходит.
 Ой а хто-ж ему волоньки гонит?
 Святий 'му Павло волоньки гонит.
 Ой а хто ему за плугом ходит?
 Ой сам Господь 'му за плугом
 [ходить.

Ой а хто ему та й посіває?
 Святий Николай а й посіває.
 Ой а хто-ж ему поволочує?
 Богородица поволочує.
 Ой а хто-ж ему з поля збирає?
 Всі 'му святії з поля збирают.

Ой а хто-ж ему сніданє носить?
 Свята Пречиста сніданє носить.
 Ой не носи нам ране сніданє,
 Бо ти заблудиш по загуменю.
 По загуменю густі копоньки,
 Густі копоньки, яра пшениця.
 З тої пшенички проскурки пече,
 На Службу дає за здоровленько,
 За здоровленько господарское,
 За весь миронько, за православ-
 [ний.

А за сим словом . . .

Записано в Дубі, 10 мая, 1867 р.

Л.

Ти господару наш, прийди си до нас,
 Ми ти шось повемо, аж ті потїшемо:
 Й а на твоїм поли злотий плужок оре.
 Оре плужок, оре, — скибку оборали,
 Скибку оборали і си посідали.
 І сьвата Пречиста сніданя принесла,
 А вни посідали тай си посідали,
 Гадочки гадали, шо будут сїяли:
 На перші стаєнці — горох й енгерицю,
 На другі стаєнці — жито і пшеницю,

¹⁾ За кожною стрічкою додає ся: „Ой дай Боже!“

На треті стаєнці — дрібну комоницю.

І зараз скочили, в купойки зложили.

Зі збірки Мирослава Капія — Бандрів, пов. Лісько — зап. від Г. Бідник, грудень, 1906.

М.

Ой чий то плужок так рано й оре?
Славен єс! Славен єс, Боже, по
[ўсему сьвіту, славен єс!*

Нашого пана господаренька,
Господаренька, чом Ивасенька.
Волики гонит ой сьвитий Юрко,
Волики гонит ой сьвитий Петро,
За плужком ходит господаренько.
Ой лівоў ручвоў за плужок держит,
Ой правоў ручкоў Богу сї молит,
Ой за щістечко, за здороўлечко,
За здоророўленько, за імененько.
Ой промоўлеї з тихими слови:
Зоремо божу сесю земельню,
Ой засіємо яру пшеницю,
Ой засіємо та косовицю,
Ой та ще будім Бога просити,
Бога просити тай волочити;
Заволочимо кіньми копити,
Срібна борозна на штири гони.
Ой еще будім Бога просити
За буйні вітри, теплу годину,
За годиноньку, за пшениченьку,
Шоби пшеничка ўсе посходила,
Ўсе посходила, я уродила.
Ой пшениченька як тихий Дунай,
Як тихий Дунай, широкий Дунай.
Витяти стебло, золоте дзерно,
Ой стебелечко на сьвітилнечко,
А пшениченька на проскуроньки,
На проскуроньки ой до цер-
[квоньки.
Ой до церквоньки Богу на славу,
Богу на славу, людям на закін.
Ой та ще будім Бога просити,

Бога просити, женціў збирати:
Збиремо женціў сїм сот молодціў,
Гей то молодці добиранїї!
Червоні барви з ясними мечи,
Яру пшеницю ми бо зіжнемо.
Ми ї зіжнемо, ў кіпки складемо,
Ў кіпки складемо, як звїзд на небі,
Як звїзд на небі, так кін у нїўці.
Господаренько межи копами,
Як ясен мїсьиць межи звїздами.
Ой еще будім Боги просити,
Ой еще будім воліў збирати.
Ой зберем воліў сїмсот оборіў,
Збиремо возів сїмсот обозіў.
Стое волоньки я ў обороньках,
Стое возонька я ў обозоньках.
Стое волоньки ўсе рогакії,
Стое возонька ўсе кованїї.
Ой запряжемо сиві воликї,
Ой запряжемо тай поїдемо,
Яру пшеничку ў вози складемо,
Ў вози складемо тай привеземо,
Ой привеземо у жоўті піски,
У жоўті піски, ў мідьині токи,
А там зложимо ўсе до притоки,
Ой до притоки у три стиртоньки:
Одна стиртонька на насїненько,
Друга стиртонька для чельидонь-
[ки,
Трета стиртонька на проскуронь-
[ки,
На проскуроньки господарєви,
Господарєви д' сьвит вечєрови.
Ой за сим словом будьте здорови,
Були здорови господаренько,

Господаренько чом Ивасенько.
 Ни сам из собоў, из усим родом,
 Из усим родом добре здороўля,

На многи лїт, на доўгий вік,
 Поможи, Боже, діждати его.

Зап. від Ів. Мельника в Зеленици А. Онисук.

Паралелї: А. Малинка, Сборн. матеріаловъ, ст. 55—57, ч. 77—80. — Я. Головацкій, Народн. пѣсни, II, ст. 8, ч. 11; ст. 16—17, ч. 23; ст. 39, ч. 53; III, ст. 16—17, ч. 19—21. — Этногр. Обзоръ, 1890, кн. IV, ст. 72. — Кіев. Старина, 1894, кн. II, Св. пѣсни, В. Ястребова, поствальная. — П. Чубинскій, Труды, III, ст. 390, ч. 116, В.; ст. 428—429, ч. 161; ст. 450, ч. 13 (конецъ); ст. 451—452, ч. 15. — Ів. Колесса, Гал. р. нар. піснї, ст. 10, ч. 13. — O. Kolberg, Pokucie, I, ст. 98—99, ч. 6. — Lud, 1899, V, ст. 67: R. Gawroński, Szczedrówki z Michowy. — А. Потѣбня, Колядки и щедровки, ст. 105—115, ч. 8. — В. Шухевич, Гуцульщина, IV, ст. 41, ч. 9; ст. 52—53, ч. 4; ст. 58, ч. 10; ст. 59—60, ч. 12; ст. 68, ч. 23.

79. Оранє на пшеницю.

А.

А в чистім поли, блисько дороги,
 Орет ми плужок четвірничкою,
 Жич, Боже, нарік шестїрничкою!
 А все волове, не половїї,
 На них роженьки все золотїї,
 А воловоди все повковїї,
 На них ярема все тисовїї,
 На них снісочки все кидровїї,
 А занісочки все мідянїї.
 Та вішла-ж іт ним Божая мати,
 Та ісказала-ж: »Оріт же, синки,
 Оріт же, синки, а з довга нивки,
 А з довга нивки, а з дрібна
 [скибки.

Ой посїємо яру пшеницю,
 Та вродит же ся що стебло сребро,
 Що стебло сребро, золотий колос.
 Зберемо женці, дівки-паненьки,

А носїльнички хлопці-молодці;
 А вязальнички середні люде,
 А пораднички старїї люде.
 Накладемо-ж кіп як на небі звїзд,
 Стане господарь межи копами,
 Як ясен місяць межи звїздами.
 Зберемо вози на три обози,
 Звезем пшеницю в господарске
 [гувно
 І складемож ї а в три стирточки,
 А в три стирточки, а в три ря-
 [дочки.
 Ой іскладемо а в спід широко,
 А в спід широко, а в верх високо,
 Та завершимо сив соколоньком.
 Сив сокіл сидит, далеко видит,
 Ой видит же він чистое поле,
 Чистое поле, синое море.»

Збірка Ів. Вагилевича, ч. 26. Вас. Бушта з Глибокого.

Б.

А в поли, в поли плужочок оре,
 Ой, дай Боже!*

Господаренько за плугом ходит,
 Лівов рученьков чепіги держит,

Правов рученьков Богу ся молит.
 А в них волоньки все половїї,
 На волах ярма все кидровїї,
 В ярмах снісочки позолочені,

А запісочки — білі лісочки.
Сьвятий Николай воли їм гонит,
Свята Пречиста їсти їм носить,
Їсти їм носить, та все їх просит:
Ой, орїт, синки, йа з довга нивки,
Йа з довга нивки, йа з дрібна
[скибки,
Та посїємо яру пшеницю,
Уродит нам ся стебло серебло,
Стебло серебло, золотий колос;
Зберемо женці — гречні панїнки,
А носїлочки — молоді хлопці,
А кладїлнички — старїї люди,
Накладемо кїп, як на небї звїзд.
Стоїт господар межи копами,

Зап. 1900 р., Василь Басараб у Ляхівцях, Богорд. пов.

Як ясний місяць межі звіздами.
Звеземо єї к' новому двору,
К' новому двору, к' господарському.
Поставим стожок в споду широчок,
В споду широчок, в верху височок,
Та завершимо сивим соколом.
Сив сокіл сидит, далеко видит,
Далеко видит, в Дунай ся ливит,
В Дунай ся дивит, виз-рибу видит,
Виз-рибу видит, із нев говорить:
Ой визо-рибко, де-би нам бути,
Деж би нам бути ой на вечері?
Ой тобов, ribко, юшки перчити,
А мнов соколом стожки вершити.

B.

Рук. Оссол. 2411, т. II, кар. 154 і 161. Село Розгірче.

Ой чий то плужок найраньше
[вийшов? ¹⁾
Сякий то ²⁾ плужок найраньше
[вийшов. ¹⁾
Сам Господь божий волики гонит,
Света Пречиста їстоньки носить,
Їстоньки носить, все Бога просит:
»Ой родиж, Боже, жито, пшеницю,
Жито, пшеницю, всеку сївбицю.
Буде пшеничка Богу на хвалу,
Богу на хвалу, людьом на дару.
Будут женчики, все молодчики,
Будут волоньки як повозоньки;

Приспів: Радуй се, радуй се, земле, син нам се божий народив.

Варіант на кар. 161.: ¹⁾ Війшов; ²⁾ такого то; ³⁾ дощик; ⁴⁾ господареві на вечереньку, на вечереньку, на святий вечір. Двох останніх стрічок нема.

Вар. Ів. Ляторовського в Городниці, записаний у 50-тих роках ХІХ ст. по двох початкових стрічках звучить далі так:

Вийшов до него батенько єго;
Ори, синоньку, дрібну скибоньку,
Будеш сїятоньки яру пшеничоньку.
Буде пшевиця, як тростиниця,

Будут копоньки яко звіздоньки,
Будут снопоньки як дробен дож-
[джик.³⁾

Будут возити, в стоги стожити,
А в ширш ширити, а в вис ви-
[сити.

А на вершечку сив сокіл сидит,
Сив сокіл сидит, в море се дивит;
В море се дивит, рибоньку ловит;
Рибоньку ловит господареви,
Господареви на вечереньку.⁴⁾

Господареви тай господини
Тай господини и всі челедці.

Будут женчики всі молоденькі,
Будут снопоньки, як колодоньки,
Будут копоньки, мов ті зороньки,
Буде гуменьце, як ясне ссньце.

Г.

А ў лы́ску, лы́ску, на жо́ўтым піску,
 Ростé дeрeвцé тонкé, висóке,
 Висóке, тонкé, ў кóринь глyбóке,
 Ў кóринь глyбóке, ў вeрxу́ кудря́ве.
 На тым кудрявці́ сiў - сóкiл сидiт,
 Сiў - сóкiл сидiт, крúто сьа дивiт.
 Ой вiдит-жe вiн на чiсте пóле,
 На чiстым пóли сáм плужóк óре.
 Ой за тiм плужкóм сáм Гóсподь хóдит,
 Сьвiтiй Николáй вóлики гóнит,
 Сьвiтá Прeчiстa йiсточк(и) нóсит.
 Ой нóсит, нóсит тaй Бóга прóсит:
 »Ой о́рiт, сянкí, на дóўгi ниўкí;
 Мéмо сыйнати жiто, пшeнiцьy,
 Жiто, пшeнiцьy, ўсьáкy пашнiцьy;
 Склiчeмo жeньцiв — сiмсот молодцiв;
 До ўйiзаночóк — сiмсот дывочóк.
 Ой звeзeмoж мi на крáй Дунайá,
 Складeмo-жe мi ў вeлiкy стiрту,
 Тaй завeршимó сiвим сóкoлoм.«
 Тaй за сiм слóвoм бúдтeж нáм здорóў,
 Родiж вáм, Бóжe, ў горóды зeлó,
 Ў горóды зeлó, дóмa вeселó.

Вiд Олeни Чупрeй записав Иван Чупрeй в Печeнiжинi 1901 р.

Д.

Ой у поли, в поли сам Христос оре,
 А святий Петро волики гонит,
 А Пречиста Дiва iстoньки носит.
 Ой носит, носит, тaй сянкa прoсит:
 Орeш ми, сiнoнькy, довгy нивoнькy,
 Дoвгy нивoнькy, з дрiбнa борoздy.
 Пoсieмo ми яру пшeницy,
 Урoдит нaм сe зoлoтий кoлoс,
 Зoлoтий кoлoс, срiбнeе зepнo,
 Срiбнeе зepнo, мiдянe стeблo.
 Збepeмo жeнцi, жeнцi мoлoдцi,
 Сaмi мoлoдi, мoлoдi xлoпцi.
 Збepeмo вoзiв з уcix oбoзiв,

Повеземо ми д краю Дунаю,
 Д Краю Дунаю на той бік моря.
 Заложимо стожок,
 Сподом широкий, верхом високий.
 Ой там у горі сивий сокіл сидит,
 Сивий сокіл сидит, у гору се дивит;
 Дивит се, дивит, щось він там видит:
 Ой видит він там ой щипку-рибку.
 Ой щипко-рибко, кому ж ти будеш?
 Ой будуж бо я своєму пану,
 Своєму пану, господареньку,
 Господареви, господинонці
 Тай усій челядонці.
 А за сим словом, бувай нам здоров,
 Віншуємо те, щістем, здоровем,
 Тай сев коледков,
 З цими сьветами, многими літами,
 Пане господарю из сего дому.

Зап. у Гринівцях, 1866 р. М. Бучинський.

В тім самім селі записав М. Бучинський ще два варіанти сеї колядки 1867 та 1868 р. З остатного подаю відміни:

Ой рано, рано кречний пан устав,
 Гой устав, устав, три свічці всукав,
 При одній свічці сам се убирав,
 При другій свічці ноженьки взував,
 При третій свічці коника всідлав.
 Гой всідлав, всідлав, в поле поїхав.
 Гой там у поли Йсус Христос оре,
 Йсус Христос оре из святим Петром,
 А Матір Божа, їстоньки носит.

Далі:

Зберемо женців самих молодців,
 А везальничок самих дівочок.

Гринівці, 1868.

Варта ще навести початок вар. Гр. Легіня, зап. 1864 р. в Перегинську:

Ой рано, рано два братя встали,
 Два братя встали, в поле ся брали,
 В поле ся брали з плужком орати,

Знов далі:

Зберемо возів я з трьох обозів,
 Повезем ми їх ва тихий Дунай,
 Накладемо стіг, як на небі звiзд,
 Привершимо їх сивим соколом.
 Сив сокіл сидит, в воду сі дивит.
 Ой дивит, дивит, щось він там видит;
 Ой узрів же він щипку рибочку:
 Щипко рибочко, чия ж ти будеш? і т. д.

З плужком орати на пшениченьку,
 На пшениченьку та на дівоньку (!).
 А святий Юрій волоньки гонит і т. д.

Е.

Ой наш паноньку, господароньку,
 Ой вийдиж собі я на обороньку!
 Ходить Господь Бог по обороньці,

Парує волоньки я в три плу-
 [гоньки,
 Піде орати в чистое поле.

Светий Петровько волики гонить,
Сам Ісус Христос за плугом хо-
[дить.

У лівій руці чепиги держить,
Правов рукою Богу ся молить.
Божая мати їстоньки носить,
Їстоньки носить, свого сінка
[просить:

Ой ори, сінку, з дрібна нивочку,
Будеш сіяти яру пшеничку,
Яру пшеницю, злотостеблицю.
А зберем женців, як дробен пі-
[сочок,

Зап. у Зазулинцях 1891 р. Д. Єндик.

Паралелі: П. Чубинській, Труды, Ш, ст. 388—390, ч. 116; ст. 399, ч. 125; ст. 424, ч. 153; ст. 441, ч. 5; ст. 465—466, ч. 29. — Б. Гринченко, Етногр. матеріали, Ш, ст. 18—20, ч. 20. — А. Потебня, Колядки и щедровки, ст. 246—252. — А. Метлинській, Народ. южнорус. пѣсни, ст. 330. — Я. Головацькій, Народ. пѣсни, П, ст. 16—18, ч. 23—24; ст. 57—58, ч. 8; ст. 608, ч. 46; Ш, ст. 117, ч. 4. — Мета 1863, ст. 167, ч. 4. — В. Шухевич, Гуцульщина, IV, ст. 37, ч. 9; ст. 82, ч. 15; ст. 97—98, ч. 13.

80. Господар при ораню.

А.

На вметініньку красно вметено,
Дай йому! Дай йому, Боже, ще-
[сте, здоровле а в дому!*

Красно вметено перед світлоньков,
А в тій світлоньці стоять столове,
На тих столовех стоять обруси,
Стоять обруси все ільчистії;
По тих обрусах стоять повноньки,
Стоять повноньки щирозлотнії,
Щирозлотнії, з вином поввії.
За столом сидит господаренько,
Господаренько, чом (такий то).
Перед ним стоять его служеньки,
Ой стоять, стоять, шепочки держат,
Шепочки держат, ниско се клонят:
»Ой наш паноньку, господареньку,
Ой як ми тобі вірне служиме.«

Накладем кіпок, як на небі звіздок,
Зберемо возів сімсот обозів,
А звезем її на тихий Дунай,
На тихий Дунай, над крутий беріг,
А складемо її тонко й високо,
Тонко, високо, в споду широко,
Завершимо ї сив соколоньком.
Сив сокіл сидить, в Дунай ся
[дивить,
В Дунай ся дивить, він рибу ви-
[дить.
Ой за сим словом, бувай же ми
[здоров і т. д.

»Вірне служите, я добре плачу.
Мої служеньки барзо вірнії,
Беріт ключики, а все дрібнії,
А гоніт воли а все з обори;
Ой поїдемо в чистое поле,
В чистое поле за Чорне море.
Будем сіяти жито, пшеницю,
Жито, пшеницю, всеку сівбицю.
Уродит нам се як тихий Дунай,
Богу на хвалу, людьом на дору.
Будем збирати краснії женці,
Краснії женці, дівки, молодці,
А з серпочками як з місечками.
Зберемо вози як чорна хмара,
Та повеземо а в чисте поле,
Та іскладемо широкий стожик.
На стіжку сидит господаренько,

Господаренько, чом (такий то).
Ой сидит, сидит, в море се дивит,
В море се дивит, з рибков гово-
[рит :

Збірка Ів. Вагилевича, ч. 27. Филип Саблаташ із Тишевиці.

Б.

Ой ци дома-ж ви, господареньку?
Гой, дай Боже!*

Кажут служеньки, же єсть пан
[в дома.

Ой лежить собі йа в комнатонці,
Йа в комнатонці на перинонці.
Ой сперед него в коновці винци,
В коновці винци, а друга пивци;
По з боку него служеньки его.
Держат шапочки ай за вершички,
Ой просет пана: »Просимо ж ми
[вас,

Пусцїт же ви нас в чистое поле,
В чистое поле, невміряємо,
Ой най-же ми го поміряємо,
З вірненьким плужком ой пооремо.
Ой посїємо яру пшеницю,
Заволочимо сив кониченьком,
Незвісний записувач.

Ци будеш, рибко, пану на обід,
Пану на обід, рано на уклін?

Ой ізберемо женці, молодці,
Женці молодці, дівки та хлопці.
Ой зіжнемо го в дрібній снопи,
Тай іскладемо а в густі копи;
Буде пан ходити меже копами,
Як ясний місяць меже зіздами.
Ой ізвеземо над край Дунаю,
Ой іскладемо ой у стиртоньки,
Ой завершимо сив соколочком.
Сив сокіл сидит, далеко видит,
Ой видит же він йа сине море,
Вісмотрів же він рибочку в мори:
Ой плини, рибко, близько д кра-
[єви,

Нашому пану на вечероньку,
На вечероньку, на в сятий вечер,
Ой на обідець на сьвяте Різдво,
На Василінка на сніданїнько.

В.

Ци дома, дома господаренько?¹⁾
Ой знаємо-ж ми, що він є дома.
Ой сидит собі конец столика,
Конец столика а й тисового,
Стоїт перед ним коновця вина,
А коло него служеньки его.
Держат шапочки все за вершечки,
Та й просят пана низким уклоном,
Низким уклоном, ангельским сло-
[вом :

Пустиж нас, пане, у чисте поле,
Не вміряємо, не в'ораное,
Най-но ми его поміряємо,
Осмірним плугом ой пооремо,
Яру пшеницю ой посїємо.
А вроди-ж, Боже, яру пшеницю,
Ой ізберемо білу челядку,
Ай ізожнемо в дрібні снопочки
Та й зіскладемо в густі копочки.
Ой ізберемо сімсот молодців,

¹⁾ За кождю стрічкою додає ся: „Ой дай Боже!“

Сїмсот молодцїв, сїмсот повозцїв,
Ай ізвеземо в края — Дуная,
Ой ізкладемо а в шир широкий,
А в шир широкий, а в вис ви-
[сокий,
А завершимо сив соколоньком.
Сив соків сидит, в Дунай ся дивит,

В Дунай ся дивит, з визом говорит:
Ой визе, визе, приплини ближе,
Най я тя зловлю своєю пану,
Своєму пану на вечереньку,
На вечереньку на святий вечер.
А за сим словом . . .

Записано в Дубі, 10 липня, 1867 р.

Г.

Чий тож ми плужок по горі оре?
Нашого пана господаренька.
Найстарший синок за плужком ходит,
Правов рученьков волики гонит,
Лівов рученьков за плужок держит.
Надойшли туди татуньо его:
Ориж ми, синку, з дрібонька ниву,
Тай посіємо яру пшеницю.
Та вродит ся нам пшеничне стебло,
Пшеничне стебло, пшеничне зерно.
Тай ізберемо женці молодці,
Тай зіжнемо в дрібонькі сніпки,
Тай ізложимо в золоті кіпки,
Тай заїдемо шістьма волами,
Шістьма волами, трома возами,
Тай забиремо ковані вози,
Тай заберемо, тай повеземо,
Тай повеземо на тихий Дунай,
На тихий Дунай, на крутий беріг,
Тай ізложимо на білий камень,
Тай завершимо сим соколоньком.
Сив сокіл сидит, в Дунай ся дивит,
В Дунай ся дивит, з рибков говорить:
Ой рибко, рибко, я тебе йму
Свому паноньку на вечероньку,
На вечероньку свят вечерову.
А за сим словом, будь нам здоровий і т. д.

Зап. у Новици, Калуського пов. 1884 р. Зен. Грушкевич.

Відміни; В вар. Ст. Томенчука з Сапогова, Борщів. пов. є такі різниці:
Початок починається:

Попід дубину, попід зилену,
Там оре плужок осьмиречкою,
А за ним ходит гречний молодчик,

Кінчить ся колядка так:

Сив сокіл сидит, далеко видит,
Ой видит же він куну в дереві,
Тай видит же він панну в дерені.

В вар. В. Яблоновського з Отак, Хотин пов., Бесараб. губ. говорить ся так про посіяну пшеницю: Будемо жати все шабельками,
Будем вязати все нагайками.

Конець колядки такий:

З тобою, рибко, юшка перчена,
З тобов, соколе, стирта вершена.
Юшка перчена людям на страву,
Стирта вершена Богу на славу.

Варіант із Дуби, зап. 1867 р., починається:

Ой й а у лісі, у недоборі,
Блудило блудців сімсом молодців.
Віблудили ся в чистое поле,
В чистое поле, де плужок оре:
Орімо, синку, і т. д.

Д.

Гей попід лужок оре там плужок,
Чотири, чотири воли,

[все в золотеньку ходили!]
А ходит за ним гречний молодець.
Приходить д' нему татонько его:
»Ори-ш мі, синку, з дрібненька
[нивку,

Будем сіяти яру пшеницю,
Дасть Бог урожай, як зелений гай.
Чим-же ми тото заволочимо?
Ой підемо ми до коваленька,
До коваленька, до слюсаренька,
Покуем собі гусціи щити,
Заволочимо яру пшеницю,

Креховичі, 1863.

Дасть Бог урожай, як зелений
[гай.

Як же-ж ми тото ой та зіждемо?
Зберемо женців сімсот молодців,
А вязальничок сімсот дівочок.
Ай де ми тото ба й ізвеземо?
Звеземо тото над тихий Дунай,
Ай ізложимо в круглий стожечок,
Завершим тото сив соколоньком.
Сив сокіл ходит, в Дунай ся дивит,
В Дунай ся дивит, рибоньки видит.
»А вязю, вязю, мій побратиме,
Тобою, вязю, постріт клеїти,
А мнов соколом попюровати«.

Е.

Ой в чистім поли, там плужок оре,
За плужком ходит гречний моло-
[дець,

Правов рученьков чепіжки дер-
[жит,
Лівов рученьков воликі гонит.

Виходит д' нему татуньо его :
 Ой ори, синку, з дрібненька нивку,
 Будем сіяти жито й пшеницю,
 Жито й пшеницю, всяку пашницю.
 Зароди, Боже, серебло - стебло,
 Серебло - стебло — золоте зерно.
 Наробим серпів самих золотих.
 Наймемо женців сімсот молодих.
 Нажнемо снопів, як дробен дощик,

Зап. в Угринові, Станісл. пов. М. Федюшка.

Ж.

Славен ес, Боже, по всему свиту,
 І по всіх церквах и монастирах,
 По монастирах. по людских домах.
 И ти є славний, гречний паничу!

Ми тобі скажем файну писмочку,
 Шо поpid гірку, поpid дубривку,
 Там пасе стаdце все й вороненьке.
 Хто его пасе? Все й гречний па-
 [нич.

Вийшов ид нему его дедечок:
 Цугуй ко коні в дві-три бороні,
 Тай зашкореть ко яру пшеницю.
 Уна изийде файна як Дунай,
 Та вродит нам си земчужний колос,
 Земчужний колос, золоте зерно.
 Зберемо женців, хлопців-молотців,

*Записав В. Михайлюк від Михайла Кіцняка Лукащувого в Кра-
 сноїли, пов. Косів.*

З.

Попід лісок зелененький,
 Й оре плужок йиворовинький.
 За ним ходи гречний пане,
 Гречний пане, пане Дмитро.
 Лівою ручкою за плуг держи,
 Правою ручкою Богу си моли.
 Волики води гречний пане,
 Гречний пане, пане Василю.

Накладемо кіп, як на небі звiзд.
 Зберемо вози на всі три обори,
 Вивеземо ї на круту гору.
 Накладем стирту саму золоту,
 Завершимо ї сивим соколом.
 Сив соків сидит, в море сі дивит:
 »Ой рибко, рибко, чи йму я тебе?
 Й комуж ти будеш пану на обід?
 Пану на обід, Богу на хвалу.

Нажнемо сніпків, як дробен дожо,
 Складемо кіпок, як звiзд на небі,
 Зберемо возів из усіх свігів,
 Звеземо її у край Дуная,
 Складемо її до бів каменя,
 Искладаючи тай говорячі
 Все за дівочки, як пуговички.

Славен ес, Боже, по всему свиту,
 И ти є славний, гречний паничу!
 Винчуем тобі в городі зіля,
 В городі зіля, а в дiм весіля.
 В городі зіля все й рожевого,
 А в дiм весіля все й веселого.
 То й на радості, на веселості,
 Все й рік вид року, токма до
 [вику.

Волики гони гречний пане,
 Гречний пане, пане Йиване.
 Приходи ид ним їх дьидичок,
 Йих дьидичок тай мамочка:
 Оріг, синку, з дрибна ниўку,
 Посійгеж на ний йиру пшеницу,
 Йиру пшеницу и йири жито.
 Йик Бог изроди, й а зберіт женці,

Й а зберіт женці, самі молодці,
Самі молодці, самі дівочки.
З густа, з дрибна звізди на небі,
Й а шьї з гусшї сніпки на стер-
[ни.

Запрїгайте чотири воли,
Чотири воли й а під два вози.
Возїт же го ў широкі токи,

А складайте ў вісім рьидкіў,
У вісім рьидкіў, у два стожки.
Завершіт го сивим соколом,
Другий стожок струцевим пером.
Тото перо перевивано,
Шірим злотом закітічено,
А ў хлопчикіў за шьїпочкоў,
Й а ў дівочок за кисочкоў.

Зап. Мих. Кузьмак у Кабю-Магурі.

I.

Шо в полі, полі, близько дарбії,
Ой там (імя) арлами оре,
Арлами оре, стрелкаю сее,
Стрелкаю сее, лучком валочить,
Лучком валочить да й Бога просять:
»Й уряді, Боже, жито густее,
Жито густее, каласістее;
Паставим женцуов семсот маладцуов,
Нажнемо куюпак, 'к на небі зуорак,
Паставим стажок, залатенький вершок.
Ми ж тебе (імя) да й не зневажаєм,
З светим ражеством паздаравляєм«.

В с. Козлі, Чернигів. пов. зап. Б. Чернявський.

Паралелі: Я. Головацькій, Нар. пѣсни, III, ст. 10, ч. 12; ст. 14—15, ч. 18.

81. Бог засїває

A.

Ой ходит, ходит, місяць, по небі
Гей дай Боже!*

Та прикликує зороньку д собі:
Зоронько ясна, ходи ж ти з нами,

Ходи ж ти з нами Бога шукати,
Найдемо Бога, я в господаря,
Я в господаря по конец стола.
Щож він там діє? Пшеницю сіє.

Зап. в Опришівцях; Станісл. пов. Корнило Заклинський, 1877 р.

Б

Чий же то плужок так рано оре?
Так рано, так рано, раненько!
Радуй се, землянько, син Бо-
[жий нам сі народив!*

Там сам господар за плугом ходит,
Там світий Павло воли поганяє.
Посїяв Господь ярого жита,
Злоте зеренце, злоте стебелце і т. д.

Посіяв Господь яру пшеницю,
Злоте зеренце, злоте стебелце і т. д.
Посіяв Господь ярий ячменик,
Злоте зеренце, злоте стебелце і т. д.

Зап. М. Федюшка, Войнилів, 1905.

82. Обіцяний врожай.

А.

На добрий вечер,¹⁾ пане господарю,²⁾ до тебе,³⁾
Кличе тя Господь⁴⁾ на порадоньку⁵⁾ до себе.⁶⁾
Дасть тобі Пан Бог⁷⁾ сто кіп пшениці⁸⁾ на полі⁹⁾,
Дасть тобі Господь¹⁰⁾ щастя, здоровля¹¹⁾ в тім домі.¹²⁾

Дальше співають так само, лише замість слова „пшениці“ говорять: „жита“ „ячменю“ „гороху“ „сочевиці“ „рипи“ „фасолі“ „сто кірців картоплів“.

Яструбичі, н. Сокаль, зап. Ів. Стельмащук.

Відміни: В вар. Ів. Процика з Заліся, Золочів. пов.: ²⁾Пане господарю.

³⁾ Ми в тебе. ⁴⁾ Просив тя Господь. ⁷⁾ Обіцяв ти Господь. ⁹⁾ Вродити. ¹⁰⁾ Дай же ти, Боже. ¹²⁾ Прожити.

В вар. Анд. Букиди з Красного, Золочів. пов.: ²⁾ Господароньку. ³⁾ Я в тебе. ⁶⁾ Прислав мене Господь Бог на порадох до тебе. ⁷⁾ Обіцює ти. ⁹⁾ Вродити. ¹⁰⁾ Дай же ми, Боже. ¹¹⁾ В щастю, здоровлю. ¹²⁾ Прожити.

В вар. Вас. Герчановського зі Станіміра, Перемишлян. пов.: ¹⁾ Нема. ²⁾ Пані гуспудару. ³⁾ Ми з вами. ⁴⁾ Запросив вас Господь. ⁷⁾ Обіцяв вам Господь. ⁹⁾ Вродити. ¹⁰⁾ Та дай же вам, Боже. ¹²⁾ Прожити.

В вар. Вікт. Єзерського з Глещави, Теремовель пов.: ³⁾ Я в тебе. ⁴⁾ Просив те. ⁵⁾ На пораду. ⁷⁾ Вубіцяв ти. ⁸⁾ Зародити. ¹⁰⁾ Дай же ти, Боже. ¹²⁾ В світі прожити.

Подібні дрібні відміни приходять і в інших варіантах, але вони не впливають на вигляд і зміст цілості пісні.

Б.

Ой добрий вечир, господароньку,	Вбіцев він тобі сто кіп й а жита ¹⁾
до тебе,	на поли,
Кличе ті Господь на порадоньку	Господинонці щісте, здоровле
до себе.	в тім домі.

Зі збірки о. Ів. Созанського — Черче, пов. Рогатин — зап. від Гаськи Гелети, 1904.

¹⁾ Пшениці, ячменю, вівса, гороху, гречки — кожним разом зачинаючи від початку.

В.

А в нашого господаренька в саду
[кирниченька:
Христив сї Христос на Ярдани.*
Ой вийди, вийди, господареньку,

Кличе тї Христос на порадоньку.
Обіцеє він ти сто кіп ячменю!
А ластовонька прилітає,
До віконенька припадає.

Сю строфку повтаряють кілька разів від початку, при чім змінюють слова:
„сто кіп ячменю,“ на сто кіп „вівса,“ „гречки,“ „пшениці,“ „жита“.

Ківчать: „Бувай здоровий, гречний господару,
Не сам с собою, з господиненьков,
З господиненьков, зі всьов челядоньков.
Щастєнька на двір, на худобоньку,
Здоровле в той дім на челядоньку.

Зап. 1871 р. у Сороках коло Ширця М. Цар.

83. Бог господарить.

А.

Ой наш паночку, господаречку,
В сїм дворі! В сїм дворі все
[ангелоньки глаголет!*

Господаречку, на іме (таке то).
Ой подиви се на кватирочку:
Господь ти ходит по подвірочку,
Шарує коровки на три яселка,
А ялівничок все окремішне,
А нарік Бог дасть тай іще більше.

Ой наш паночку, господаречку,
Господаречку, на іме (таке то).
Ой подиви се на кватирочку:
Господь ти ходит по подвірочку:
Шарує волоньки на три плу-
[жоньки,
А чабанисті бай на чотири,
Бички тритечки все окремішне,
А нарік Біг дасть бай іще більше.

Ой наш паночку, господаречку,
Господаречку на іме (таке то).
Ой подиви се на кватирочку:
Господь ти ходит чом по стаєнь-
[ках.

Цугує коники на три цугоньки,
Ой воронії бай на чотири,
Ой а стріжечки все окремішне,
А нарік Бог дасть тай іще більше.

Ой наш паночку, господаречку,
Ой подиви се на кватирочку:
Господь ти ходит по кошероньках,
Шарує овечки на три струночки,
А ялівничок чом на чотири,
Ой а стріжечки все окремішне,
А нарік Бог дасть тай іще більше

Ой наш паночку, господаречку,
Господаречку, на іме (таке то)!
Господь ти ходит по пасіченьках,
Кладе пчолоньки на три лавоньки,
А первіньчики чом на чотири,
А нерійнички все окремішне,
А нарік Бог дасть тай іще більше.

Ой наш паночку, господаречку,
Господаречку на іме (таке то)!
Ой подиви се на кватирочку:
Господь ти ходит по комороньках,

Мірее гроші получвертками,
Котре червоні полумисками,
Білими грішми все окремішне,
А нарік Бог дасть тай іще більше.

Ой наш паночку, господаречку,
Господаречку на іме (таке то)!
Господь ти ходит а по ізбоньках,
Шарує суконьки бай на три шну-

[роньки,

Котре блавати чом на чотири,

А кітаєві все окремішне,
А нарік Бог дасть тай іще більше.

Ой наш паночку, господаречку,
Господаречку, на іме (таке то)!
Ой подиви се на кватирочку:
Господь ти ходит по загуменю,
Шарує стиртоньки на три шну-
[роньки,

Яру пшеницю все окремішне,
А нарік Бог дасть тай іще більше.

Збірка Ів. Вагилевича, ч. 24. Мих. Бесагій з Ляховець.

Б.

А у¹⁾ нашего господаренька,²⁾
Біг ему дав! Не завидуйте, милії братя..
Біг ему дав!* ³⁾

Господаренька на іме (Ивана),
По дворі⁴⁾ ему калинові мости,
Мостами ходит сам божий Господь,
В правій⁵⁾ рученьці свіченьку носить,
Токмит⁶⁾ волики⁷⁾ на три плуженьки,⁸⁾
А нарік буде чом на чотири.

А у¹⁾ нашего господаренька,
Господаренька на іме²⁾ (Йвана),
По дворі⁴⁾ ему калинові мости,
Мостами ходит сам божий Господь.
В правій⁵⁾ рученьці свіченьку носить,
Токмит⁶⁾ корови на три обори,
А ялівничок чом на чотири.

А у¹⁾ нашего господаренька,
Господаренька на іме²⁾ (Йвана),
По двору ему калинові мости,
Мостами ходит сам божий Господь.
В правій⁵⁾ рученьці свіченьку носить,
Ой токмит⁶⁾ коні чом на три стайні,
А жеребчики чом на чотири.

А у¹⁾ нашего господаренька,
Господаренька на іме²⁾ (Йвана),

По двору єму калинові мости,
Мостами ходит сам божий Господь.
В правій⁵⁾ рученьці свіченьку носит,
Токмит⁶⁾ овечки⁹⁾ чом на три стружки¹⁰⁾,
А ялівничок чом на чотири.

А у¹⁾ нашего господаренька,²⁾
Господаренька на іме (Йвана),
По двору ему калинові мости,
Мостами ходит сам божий Господь.
В правій⁵⁾ рученьці свіченьку носить,
Токмит⁶⁾ пчолоньки¹¹⁾ чом на три лавки,
А первіньчики¹²⁾ чом на чотири.

Рукопис Оссол. ч. 2411, т. П, кар. 154, колядка 1.: ¹⁾ в: ²⁾ господаренка — сякого то; — ³⁾ Приспівок: Та не завідуйте, милії братя, біг єму дав. ⁴⁾ двору; ⁵⁾ праві; ⁶⁾ шещує; ⁷⁾ воли; ⁸⁾ плуги; ⁹⁾ вівці; ¹⁰⁾ стрижки; ¹¹⁾ пчілки; ¹²⁾ первінчики.

Рук. Оссол. 2411, П, к. 160 є инший варіант: ¹⁾ в, ²⁾ господаренька, ⁴⁾ двору, ⁵⁾ праві, ⁶⁾ токмит, ⁷⁾ воли, ⁸⁾ плуги, ⁹⁾ вівці, ¹⁰⁾ струнки, ¹¹⁾ пчілки, ¹²⁾ первінчики.

Збірка Ів. Вагилевича, ч. 25. Яким Дідух із Розгірча.

B.

Рук. Осс. 2411, П, к. 167. Село Ясїнь.

Ой устань, ґаздо, та твердо не
[спи,
Ай вийдиж собі на подвірінько,
Та подиви се в чистое поле.
А в чистім поли ходит ти Господь,
Ходит ти Господь по тих рілень-
[ках,
Кладеж ти воли та у три плуги,
А молодчики та у чотири.
Ой устань, ґаздо, . . .
. . . . по тих ріленьках,
Кладеж ти влячи у три борони,
А жеребчики та у чотири.

Ой устань, ґаздо, . . .
. по тих ріленьках,
Кладе коровки у три черідки,
А ялівничок та у чотири.
Ой устань, ґаздо, . . .
Кладе стоженьки у три шароньки,
Кладе копоньки та у чотири.
Ой устань, ґаздо, . . .
Міреє жито в три переруби,
Яру пшеницю та у чотири.
Ой устань, ґаздо, . . .
Кладе рублики у три шкатули,
А червінчики та у чотири.

Г.

Ой рано, рано, ше ў негіленьку,
[Зове вас!
Зове вас Господь на порадоньку
[до себе!*

Слухай, послухай, господареньку,
Шо Бог вас зове до порадоньки,
До порадоньки, до обороньки.
Бог вам упрьига ваші волоньки.

Старі волики со три плужики,
Тритьички—бички ўсе у чотири:
Так воликами на хліб робити,
На хліб робити, на сьвітї жити.

Ой ў негіленьку дуже раненько,
Слухай, послухай, господареньку,
Шо Бог вас зове до порадошки,
До порадошки, ўсе до стаенки.
Бог вам цуглює ваші коники;
Старі кобилки ўсе ў три цуглики,
Млогі лошьячки ўсе у чотири.
Старі кобилки бо до стаенки,
Та до стаенки бо до слугоньки;
Млогі лошьячки ў широки поле,
Ў широки поле ўсе до стаденька,
Та до стаденька ўсе про славоньку
Та про славоньку господареві.

А ў негіленьку дуже раненько
Слухай, послухай, господареньку,
Шо Бог вас зове до порадоньки,
До порадошки до кошьярочки.
Господь вам ходит у кошьярочці,
Бог вам пускає ваші овечки
Та Бог пускає та розлучає;
Старі маточки на три струночки,
Ой ўсе ярочки бай на чотири,
Ваші баранці круторогії
А віўці ўсі шоўковоўніі.
Ой с тої воўни дорогі шати,
Дорогі шати ўсе сї ўбирати
Господареві з господиненькоў,
З господиненькоў, з усеў челяд-
[коў,
Ой про славоньку про негілоньку.

А ў негіленьку дуже раненько,
Слухай, послухай, господареньку,
Шо Бог вас зове до порадошки,
До порадошки до пасіченьки,

Шо Бог вам робит ваші пчолонька:
Старі маточки на три главочки,
Молоді пчілки ба на чотири,
Старі пчолочки измедяніі,
Молоді пчілки извосчинії.

Бог вам міряє солодок медок,
А Бог шьїцує жоўтий вощечок.
Солодок медок д' сьвитвечерови,
Д' сьвитвечерови господареві,
Господареві з усеў чельїдкоў.
Жоўтий вощечок на тоўсті сьвічі,
На тоўсті сьвічі д' сьвитому

[Різдву,
Тоўстії трійці д' сьвитій Водорци.
Ой будут попи воду сьвитити,
Трійці палити, ў воду нурити,
А люди будут Бога просити.

А ў негіленьку дуже раненько
Слухай, послухай, господареньку,
Шо Бог вас зове до порадоньки,
До порадоньки до стодолочки.
Бог вам розклада ваші снопочки,
Ваші снопочки у три шарочки,
У три шарочки, у три стирточки.
Одна стиртонька на насіненько,
Друга стиртонька на проскуронь-
[ки,
Трета стиртонька для челядоньки.

А у негілю дуже раненько,
Слухай, послухай, господареньку,
Шо Бог вас зове до порадошки,
До порадошки до коморочки.
Шо Бог вам ходит у коморонці,
Бог вам шьїцує вашу одєжу,
Тай Бог міряє ваші суконці,
Ваші суконьки на три лавоньки,
На три лавоньки, на три жер-
[тоньки.

Тай Бог міряє ваші грошики:

Червоні гроші ўсе гарчиками,
А сорокіўці полумисками,
А срібні гроші срібними коші.
Та грошеками на сьвікі жити,
А ў негілоньку службу наймати.

А за сим словом були здорови,
Були здорови, господареньку,

Зап. від Ів. Мельника в Зелениці А. Онущук.

Були здорови не сами собоў,
Не сами собоў, з господионькоў,
З господионькоў, из гіточками,
Із усим родом, до кола двором,
На многи літ, на доўгий вік,
Від сего року аж до другого,
Поможи Боже гіждати єго.

Д.

Ой в¹⁾ нашого пана, пана (Івана),
Кам'яні двори, тисові столи,
На століх ему круті колачі,
Круті колачі з ерої пшениці,
На століх ему пиво варене,
Пиво варене, вино зелене.
Ой в¹⁾ нашого пана, пана (Івана),
Притомний Господь²⁾ по загороді:
Даєт 'му воли, сірі корови,
Даєт 'му воли все на три плуги,
Молоді бички все на чотири.
Ой в¹⁾ нашого пана, пана (Івана),
Притомний Господь²⁾ і по коширі:
Даєт 'му вівці все й на три
[струнці,
А елівничок все й на чотири.
Ой в¹⁾ нашого пана, пана (Івана),
Притомний Господь²⁾ і по кіннику:

Даєт 'му коні я все вороні,
Котре-ж молоді—на три³⁾ бороні.
Ой в¹⁾ нашого пана, пана (Івана),
Притомний Господь²⁾ і по пасіці:
Даєт 'му рої все у⁴⁾ три шири,
Котре-ж парі—все й на чотири.
Ой в¹⁾ нашого пана, пана (Івана),
Притомний Господь²⁾ і по жит-
[ниці:
Даєт 'му хліби все й на три стоги,
А еру пшеницу все й на чотири.
Ой в¹⁾ нашого пана, пана (Івана),
Притомний Господь²⁾ по том⁵⁾
[дворови:
Даєт 'му шисте⁶⁾ і здорове:
По двору шисте — на худобочку,
Й а в дім здоровя — на челя-
[дочку.⁷⁾

Зі Збірки Онущія Савчука — Ясенів Горішній, пов. Косів.

Відміни: В вар. М. Сеника з того самого села: ¹⁾ Гей у. ²⁾ Ходит Господ Бог. ³⁾ Тай по. ⁴⁾ На. ⁵⁾ Подо. ⁶⁾ Господ шісці. ⁷⁾ Далі йде поколядь.

Е.

В сего нашего господаренька,
Я в єго, я в єго дому все по ангельски глаголю.¹⁾
В господаренька нова сьвітлонька,
Я в тій сьвітлонці ходит му Господь.
Ой ходит, ходит, а все глагодит:²⁾

¹⁾ За кожною стрічкою повтарає ся: Я в єго..., або: Бог му дав, що отца матір шанував. ²⁾ Обзирає.

Кладе стоньки я в три шароньки,
Чом тисовії все на чотири.

В сего нашего господаренька,
В господаренька красненько в него,
Красненько в него, в коморах его.
Ходит му Господь по его коморах,
Ой ходит, ходит, я все глагодит:
Кладе суконьці я в три лавоньці,
Чом бавеннії все на чотири.

В сего нашего господаренька,
В господаренька красненько в него,
Красненько в него, в оборах его.
Ходит му Господь по его оборах,
Ой ходит, ходит, я все глагодит:
Кладе волоньки я в три лавоньки,
Чом чибанисті¹⁾ все на чотири.

В сего нашего господаренька,
В господаренька красненько в него,
Красненько в него, в стаєньках его.
Ходит му Господь по стаєньках его,
Ой ходит, ходит, я все глагодит:
Шінцує²⁾ коні я в три бороні,
Чом воронії все на чотири.

В сего нашего господаренька,
В господаренька красненько в него,
Красненько в него, в кошарах его.
Ходит му Господь по его кошарах,
Ой ходит, ходит, а все глагодит:
Кладе овечки я в три струночки,
А чом дійнії все на чотири.

В сего нашего господаренька,
В господаренька красненько в него,
Красненько в него, в гумноньках его.
Ходит му Господь по его гумноньках,
Ой ходит, ходит, я все глагодит:

¹⁾ З малими рогами. ²⁾ Проганяє.

Кладе стиртоньки я в три шароньки,
Чом пшеничнії все на чотири.

Бувай же здоров, господареньку,
Ни сам з собою, з господинею,
З господинею тай з челядкою.
Дай же ти, Боже, що в Бога просиш.
Я в Бога прошу щісте, здоровле,
Щісте, здоровле, на цілий мій двір,
Я ще до того, що ласка его.

Зап. в Угринові Горішнім, Станісл. пов. 1904 р. Б. Заклинський.

Ж.

Ци спиш, ци чуеш, господареньку? Гой дай Боже!*

Ой як же не спиш, то підойми сї:
По твоїм гумні сам Господ ходит,
Тасує воли у три обори.

Ци спиш, ци чуеш, господареньку?
Ой як же не спиш, то підойми сї:
По твоїм гумні сам Господь ходит,
Тасує корови у три обори.

Ци спиш, ци чуеш, господареньку?
Ой як же не спиш, то підойми сї:
По твоїм гумні сам Господь ходит,
Тасує вівці у три кошірці.

Колинці, 1868, зап. М. Бучинський.

З.

Ой пане Дмитре, підведи свою,
Підведи свою та й головочьку,
Подіви си д нам я в кватиречьку:
В твоїй кватирі сам Господь хо-
[дит,

Міріє гроші полумисками,
Чьий нарік буде бербеницями.

Ой пане Дмитре, підведи свою,
Підведи свою та й головочьку,
Подіви си д нам я в кватиречьку:

В твоїй загороді сам Господь хо-
[дит,
Шьисує воли я у три плуги,
Бичьки третичьки я все в чотири.

Я пане Дмитре, підведи свою,
Підведи свою та й головочьку,
Подіви си ж ти я в кватиречьку:
В твоїм кіннику сам Господь ходит,
Шьисує коні я в три бороні,
Я вороненькі я все в чьотири.

Ой пане Дмитре, підведи свою,
Підведи свою та й головочьку,
Подіви си ж ти я в кватиречьку:
В твоїй коширі сам Господь ходит,
Шьисуе вивці все у три струнці,
Єрки, баранці, я все в чьотири.

Ой пане Дмитре, підведи свою,
Підведи свою та й головочьку,
Й подівиж ти си я в кватиречьку:
В твоїй пасіці сам Господь ходит,

*Зап. в Бабині, Косівського пов. від Палія Палійчука в 1911 р.
М. Тимяківна.*

І.

А в Василенька господаренька*)
Ходит ему Бог по подвіреньку,
Ладит волоньки а в три плуженьки,
Чей нарік буде а й у чотири.

А в Василенька господаренька
Ходит ему Бог по стадниченьках,
Ладит жеребці а в три боронці,
Чей нарік буде а й у чотири.

А в Василенька господаренька
Ходит ему Бог по обороньках,
Ладит коровки а в три чередки,
Чей нарік буде а й у чотири.

Шьисуе матки я все в три рядки,
Рої, парої я все в чьотири.

Гой на здорове, наш милий брате,
Й наш милий брате, ти пане
[Дмитре!

Вінчюємо те шестем, здоровем,
Шестем, здоровем, самов молодов,
Самов молодов й отек ягодов.
Я вродиж, Боже, в городі зіле,
В городі зіле, тобі весіле.

А в Василенька господаренька
Ходит ему Бог по кошароньках,
Ладит овечки а в три струночки,
Чей нарік буде а й у чотири.

А в Василенька господаренька
Ходит ему Бог по пасіченьках,
Ладит пчолоньки а в три лаьоньки,
Чей нарік буде а й у чотири.

А в Василенька господаренька
Ходит ему Бог по загуменю,
Ладит стоженьки а в три рядоньки,
Чей нарік буде а й у чотири.

А за сим словом будьже нам здоров,
Можний паноньку, господареньку...

Записано в Дубі, 10 липня, 1867 р.

К.

Ой прилетіла сив зазулечка,
Ой сіла собі ба в віконечко,
Зачала собі бардзо ковати:
Ой вийди, вийди, ґаздочко, з хати,

Маеш на дворі все ласку божу.
Сам Господь ходит по твоїх дворах,
По твоїх дворах і по оборах.
Ой Господь ходит, всеж ти лагодит:

*) За каждою стрічкою додає ся: „Ой дай Боже!“

Ріхтує воли на два-три плуги,
 А нарік буде ба й на чотири.
 Ріхтує коні в дві-три бороні,
 А нарік буде ба й на чотири.
 Ріхтує вівці на дві-три струнці,
 А нарік буде ба й на чотири.
 Ой прилетіла сив зазуленька,
 Ой сіла собі ба в віконечко,
 Ой взяла собі бардзо ковати:
 Ой вийди, вийди, ґаздочко, з хати,

Зап. Юр. Федорчук у Джурові.

Відміння: Варіант, що я записав у Коропці, Бучацького пов. 1902 р. від Ол. Сеньчука, виглядає так:

Ци дома, дома, пане господарю?
 Славний єс, Божи, цару небесний над нами.*
 Ой в тебе сам Господь ходит по дворочку,
 Парує корови в штири обори.

Дальше повторяєть ся строфка, тільки зміняєть ся четверта стрічка: Парує бички в штири плужички. Парує овечки в штири турмочки. Парує пеньки (пчіл) в штири шареньки. На кінци йде поколядь.

Паралелі: Ол. Пчілка, Укр. Колядки, ч. 8 (Кіев. Старина, 1903, кн. IV, ст. 141—142). — Я. Головацкій, Народ. пѣсни, II, ст. 2—3, ч. 3; ст. 14—15, ч. 20—21; — III, ст. 12—14, ч. 16; ст. 111, ч. 3. — А. Потебня, Колядки и щедровки, ст. 136—140, ч. 10. — О. Kolberg, Rokucie, I, ст. 97—98, ч. 5. — Мета, 1863, ст. 168, ч. 6. — В. Шухевич, Гуцульщина, IV, ст. 39, ч. 5; ст. 43—45, ч. 12—13; ст. 46—47, ч. 16; ст. 48, ч. 18; ст. 61—62, ч. 14. — П. Чубинській, Труды, ст. 346—348, ч. 76.

84. Бог обдаровує господаря.

А.

Маладий (імя), Бог тебе кличе,
 Светий вечер!*

Бог тебе кличе, три долі дає:
 Первую долю — ярие пчоли,
 Другую долю — жито густее,
 Трейтую долю — вараного каня.

Ярие пчоли Богу свеча,
 Жито густее на пропитаніє,
 Вараного каня на пракатаніє.
 Ми ж тебе (імя) не зневажаем,
 З светим вечером паздаравляем.

Зап. 1911 р. Б. Чернявський в с. Козлі, Чернигів. пов.

Б.

Пану-хозяїну, Бог тебе кличе,
 Святий вечір!*

Бог тебе кличе, дар тобі дає,
 Дар тобі дає: три долі в полі,

Три долі в полі, на сто коп жита.
 На сто коп жита, сорок пшениці,
 Сорок пшениці на паляниці,
 Мірочку гречки на варенички.

Ал. Н. Малинка, Сбор. матеріаловъ, стр. 70, ч. 94.

Паралелі: П. Чубинській, Труды, Ш, ст. 370, ч. 94; ст. 385, ч. 109; ст. 386, ч. 111; ст. 421—422, ч. 149. — А. Потебня, Колядки и щедровки, ст. 93—98, ч. 6.

85. Бог дає долю господареві.

Прилетіли щебетоньки
Перед ваші океноньки:
Сіли, пали, защебетали:
Будете ви тут гостеньки мали.
Перший гостонько сам Госпо-
[донько.

Закликав Господь в окенонько:
Ой вийди, вийди, господареньку!
Господар вийшов, Богу ся вкло-
[нив:

Щоб мині Господь доленьку дав!
Обозри ся, господароньку,
Чи світит зора на подвіроньку?
Вже (зора) вийшла (тай) розсві-
[тила,

Всю челядоньку розвеселила.

Збірка З. Ходаковського, ч. 333.

А за зоронькою доленька іде.
Яла она ся допитувати:
Для кого ви столи стелите?
Ми тут, доленько, трійцю робили,
Трійцю з вощеньку, до божого
[домоньку.

Яла ся (доля) допитувати:
Яку вам доленьку дати?
Дай нам доленьку всім здоро-
[венько,

Бо пійдемо в божий домонько,
Понесемо трійцю з вощеньку,
Поставимо на престоленьку:
Трійця буде ся сьвітити,
Ми ся будем Богу молити.

86. Господар при роботі.

А.

Чи дома, дома, пане господару?
Жіночки кажут: Нима го дома,
Нима го дома, поїхаў до Львова,
Пойіхаў до Львова, дес на загуменьу.
Що він там дьїї? Золото віїи.
На шчо він віїи? На золотий хрест,
На золотий хрест, на срібний образ.
За сим же словом та бувай ми здороў,
Та бувай ми здороў, пане господару,
Пане господару, й а ўвес доматару.

Зап. 1902 р. в Коронци, Бучацького пов.

Б.

Чи дома, дома господаренько?
Гой дай Боже!*

Нема го дома! — На загуменьу!

Пшеницю віє, срібло леліє,
 Чілце втинає, собі ховає,
 А відзадечко на наймитечко.
 А за сим словом...

*Зап. Микола Чубатий від Антона Вовчука 1904 р. в Озерянах,
 Товмацького пов.*

В.

Ци в дома, в дома, пані їуспудару?
 Нима гу в дома — на загуменю.
 На загуменю жити¹⁾ сії.
 Заруди, Божи, зулутої зерну,
 Зулутої зерну, срібнуї стеблу.

*Від сестри Рузі в Роздільовичах, Рудецького повіта, 1897 р. за-
 писав Петро Рондяк.*

Г.

Чи дома, дома, сей пан господар?
 Ой дай Боже!*

Кажуть діточки, що нима дома.
 Ой ми знаємо, що вни є дома.
 А де они є? — На оборонці.
 А що-ж вни діють? — Волонькам
 [дають.

Ходімо, хлопці, ізберімо ся,
 Ізберімо ся, поклонімо ся,
 Та чей нам дадуть хоть по волови,
 Хоть по волови, по сиванови,
 По сиванови, по чабанови.

Чи дома...
 Кажуть слугоньки, що нема дома.
 Ой ми знаємо, що вни є дома.
 Та що вни діють? — коровкам
 [дають і т. д.

Та чей нам дадуть хоть по коровці,
 Хоть по коровці, по тій сивонці.

Чи дома...
 А що вни діють? — Пшеницю
 [віють і т. д.
 Та чей нам дадуть хоть по ділетьці,
 Хоть по ділетьці, по тій четверці,
 Хоть позадічко на насінечко.

Чи дома...
 А що вни діють? — Гроші міріють,
 Міріють гроші полумисками,
 Білими грішми все окремішни.
 Ходімо, хлопці, ізберімо ся,
 Ізберімо ся, поклонімо ся,
 Та чей нам дадуть хоть по єдному,
 Хоть по єдному, по чирвоному,
 По чирвоному, по золотому.

Зап. 1900 р. Василь Басараб у Ляхівцях, Богородчан. пов.

¹⁾ Потім; пшеницю, ячмінь, вувес, просу і т. д.

Господарські гаразди.

87. І. Ластівка будить господаря.

А.

А ластівойка прилітає,
Сподарейка пробуджає:
Ой устань, устань, сподарейку,
Побуди свою (та) челядойку.
Пошли їх по оборойках,

Чи се корови потелили;
Пішли їх по стайоньках,
Чи се вівці покотили;
А сам піди по пасічейках,
Чи се пчоли пороїли.

Збірка Ів. Вагилевича, ч. 20. Андр. Навроцький з Любичі.

Б.

Зашчебетала гей ластівонька,
Щедрий вечір, сьвятий вечір!*

Зашчебетала, ўсей промаўляла,
Господаренька ўсей побуджала:
Ой устань, устань, господареньку,
У вас на дворі біжая радість,
Біжая радість, а ваша мільнісьть.
Коровиці сі вам потеліли,
Коники сі вам помолоділи,
Овечкі сі вам зась покотіли.

Рихтуй волонькі на три плужонькі,
Ай нарік Біх дасьть хоць на чо-
[тіри.

Ляди коничкі на три борови,
Ай нарік Біх дасьть хоць на чо-
[тіри.

Лічи овечкі на три струнчкі,
Ай нарік Біх дасьть хоць на чо-
[тіри.

*Зап. у Лікти, Дрогоб. пов. 1901 р. від Гната Парищака
Волод. Левинський.*

В.

Надлетіла ластівочка,
Сіла, впала в віконячко;
Як зачала щебетати,
Господара викликати:
Вийди, вийди, господару,
Подиви ся на обору;
Корови ти ся поположили,
Все по бичкови поприводили.

Подиви ся на кошару;
Всі ти ся вівці покотили,
По баранцеви поприводили.
Всі баранці на кожущи,
А ягнички на сардачки.

Надлетіла ластівочка,
Сіла, впала в віконячко;
Як зачала щебетати,
Господара викликати:
Вийди, вийди, господару,

Надлетіла ластівочка,
Сіла, впала в віконячко;
Як зачала щебетати,
Господара викликати:
Вийди, вийди, господару,
Подиви ся на обору;
Воли ти ся повривали,
Ми добрі хлопці повпинали.

Зап. Ст. Томенчук, Сапогів, Борщів. пов.

Відміни: Вар. Автонока з Бучацького пов. має 7—8 стр. відмінну, при чім 8 стр. повторяється у кожній строфі: А молодії на четвернії. Сема стрічка змінюється в кожній строфі: Всі сі кобили пожеребили; всі сі корови (по)положили; всі сі вівці покотили; всі сі свині попоросили.

Вар. Дм. Єндика, зап. 1891 р. від Гната Васильчика в Зазулинцях має 6 стрічку постійно: Маєш радість на оборі; 7—8 стрічки у різних строфах звучать: Коровки си положили, а бички си породили. Кобилки си пожеребили, лошацьки си породили. Овечки си покотили, ягнички си породили.

В вар. Невідомого початок колядки такий:

Ой із за гори, з за високої,
Щедрий вечер, сьвятий вечер.*
Ой іде, бреде сам ясен місяць.
Гой за ним, за ним ясна зірниця,
Ясна зірниця, его сестриця.
Місяцю брате, погоди мене!

Я не погоджу, бо тяжко несу.
Несу я собі тріє часикі:
В першім часику двелене вино,
В другім часику медок солодок,
В третім часику вороне пиво.
Ластавонька прилітала і т. д.

Г.

Прилетіла ластівонька,
Сіла собі на віконці;
Щедрий вечір, святий вечір!*
Стада собі щебетати,
Господаря викликати:
Вийди, вийди, господарю,
Подиви ся на кошару,

Чи всі вівці покотились,
Чи баранці породились.
А баранці круторогі,
Вискакують на гоборі.
А ягнички карнавушки,
Вискакують вище грушки.

С. Подобна, Уман. пов., Київ. губ. зі збірки Д. Щербаківського.

Відміни: В вар. Д. Щербаківського в Кочержинець зам. 9—12 стрічки отсі:

А бичечки половії,
В них ріжечки золотії.

В вар. В. Яблоновського, зап. 1895 р. в Каїрах, Одеського пов. зам. 9—12 стрічки отсі:

Чи баранці круторогі,
Чи ягнички чорноброві?

Д.

Чи дома, дома, господаренько?¹⁾
Ластавоньки залітають,
Господаря побуджають:
Встань, господарю, встань, не лежи,
Вийди до стаєнки тай погляни:
Кобили ти сі пожирбили,
Все й коники поприводили,
Все й коники білокопиті,
Білокопиті — все й на чотири.

Чи дома, дома...
Вийди до стаєнки тай погляни:
Корови ти сі тай положили,
А все й биченьки поприводили,
А все й биченьки — все на чо-
[тири.

Чи дома, дома...
Вийди до кошари тай погляни:
Овечки ти сі тай покотили,

¹⁾ За кожним стихом додає ся: „Щедрий вечір, святий вечір“.

А все й баранці поприводили,
А все й баранці — все й на чо-
[тири.

Чи дома, дома.....

Вийди до пасіки тай погляни:

*Зі збірки Дмитра Катамая — Ямниця, пов. Станіславів —
зан. від Федя Катамая, 1905.*

Пчоли ти сі тай пороїли,
Все й неріниці поприводили,
Все й неріниці — все й на чо-
[тири.

Е.

Ластівочка щебетала,
До оконця¹⁾ припадала,
Господаря побужала:
Ой устань, устань, пане господарю!

Здірка Бодянського.

Відміни: В вар. Ів. Антоненка з хут. Ковтунового, Глухів. пов., Чернігів.
губ: ¹⁾ Ік оконечку. ²⁾ Свічечку ясенську. ³⁾ Дівичю красную. ⁴⁾ Хай походить.

Да засьвіти свічку воскову,²⁾
Да й побуди челядь молодую:³⁾
Хай вона піде⁴⁾ по дворочку
Як бжілочка по медочку!..

Ж.

Ця хата веселая!
Мати сина зродила!
Щедрий вечір, добрий вечір,
Добрим людям на весь вечір.*
Мати сина зродила,
На престолі садила,
Золотим хрестом хрестила.

Люботин, Волк. пов. зан. І. Манжура.

Паралелі: Я. Головацький, Народ. пѣсни, II, ст. 32, ч. 45; ст. 77—79, ч. 11—
12; III, ст. 11, ч. 14. — О. Kolberg, Rokucie, I, ст. 135, ч. 39 і ст. 138, ч. 45. —
Г. Купчанко, Пѣсни, ст. 382, ч. 13. — П. Чубинський, Труды, III, ст. 454—455, ч. 20;
ст. 459—460, ч. 23. — А. Метлинський, Нар. южнор. пѣсни, ст. 341—342. — В. Шу-
хевич, Гуцульщина, IV, ст. 41—42, ч. 10.

Сюди ластівка прилетіла,
Під віконцем щебетала:
Встань, хазяїн, не лежи,
Воскову свічу світи,
Молоду челядь побуди,
Нехай свіча погорить,
Поки зірочка сходить.

88. II. Радість господаря.

А.

Господареньку, господиноньку!
(Встань горі! Люба ти радість
[на дворі!¹⁾
Господиноньку, чом (такий то)!
Покажи личко а в окінічко,²⁾
А з окінічка³⁾ на подвірічко;⁴⁾
В тебе на дворі радість божія:

Всіж ти се⁵⁾ коровки та потелили,
А все бичечки половенькії,
Половенькії, жовторогії.

Господареньку, господиноньку,
Господиноньку, чом (такий то)!
Покажи личко на⁶⁾ окінічко,²⁾

А з окінічка³⁾ на подвірічко.⁴⁾
В тебе на дворі радість божія:
Всіж ти се клячки пожеребили,
А все коники вороненькії,
Вороненькії, золотогриві,⁷⁾
Золотогриві,⁷⁾ білокопиті.⁸⁾

Господареньку, господиноньку,
Господиноньку, чом (такий то)!
Покажи личко на⁶⁾ окінічко,²⁾
А з окінічка³⁾ на подвірічко.⁹⁾
В тебе на дворі радість божія:

Рукоп. Осс. 2411, II, 160: [] ¹⁾ Ой дай Боже; ²⁾ оконічка; ³⁾ оконічка; ⁴⁾ подвіречка; ⁵⁾ ти-сь; ⁶⁾ а в; ⁷⁾ біло-копиті; ⁸⁾ золото-гриві; ⁹⁾ подвіречко.

Збірка Ів. Вагилевича, ч. 22. Гаврило Фльока з Ясеня.

Б.

Ци спиш, ци чуєш, господареньку?
А встаньже! а встаньже т горі,
[люба ти радість на дворі!]*
Господареньку, чом (такий то),
Підведи свою чом головоньку,
Побуди свою всю челядоньку,
Най си походить по світонькови,
Як ярі пчілки по цвітонькови.
Ой вийди собі на обороньку,

Збірка Ів. Вагилевича, ч. 23. Пилип Саблаташ із Тишевиці.

В.

А д' сему двору, а д' веселому!
Славен єсь! Гей, славен єсь,
Наш милий Боже над нами!*

І встань собі, господареньку,
Побуди собі всю челядоньку,
Вийди собі на обороньку.
На оборонці божая радість:
Волики ричат, їстоньки просят,
Коровоньки ся ай потелили,
Кобилоньки ся пожеребили,
Овечки му ся гей покотили,

Всіж ти се овечки та покотили,
Та покотили, поблизничили,
А все баранці лаїстенькії,
Лаїстенькії, круторогії.

Господареньку, господиноньку,
Господиноньку, чом (такий то)
Покажи личко та в окінічко,
А з окінічка на подвірічко.⁹⁾
В тебе на дворі радість божія:
Всіж ти се пчілки та пороїли,
Та пороїли, попароїли.

Кличе те Господь на порадоньку.
На оборонці любая радість,
Любая радість, божая милість.
Корови ти се та положили,
Все по бикови, по чабанови.
Кобили ти се пожеребили,
А все коники білокопиті.
Овечки ти се та покотили,
Все бараньчики круторіжкії.

Пчолоньки му ся гей пороїли.
Кладь си пчолоньки а в три ла-
[воньки,
А на гід буде сот у чотири.
Аби ви мали чим Бога чтити,
Чим Бога чтити, Бога хвалити;
Бога хвалити проскуроньками,
Проскуроньками, тай свічечками,
Тай свічечками, тай службонь-
[ками,
Тай службоньками, парастасами,

А вставай, вставай, господареньку,
 Зажи свічоньку в праву рученьку,
 Та війди собі ба й в пасіченьку.
 А в пасіченці божая радість:
 Ой пчілки ти ся ба й пороїли,
 Ой бо там рої а в три парої.
 Впрягай волове а в три плугове,
 Чей на-рік Бог дасть ба й у чотири.
 Дій-же овечки на три струночки,

Зап. В. Посацький в Ломні.

Чей на-рік Бог дасть ба й на чо-
 [тири.
 Вікладай пчолки на три лавочки,
 Чей на-рік Бог дасть ба й на чо-
 [тири.
 Господареньку, можний паноньку,
 Можний паноньку, наш ксендзу-
 [неньку.
 Вінчуємо-ж вас щастем...

Е.

Ступив Господь з неба на землю,
 [Глаголю,
 А в тім дому все по ангельску
 [говорут.*
 На его дворі божая радість,
 В его стаенці божая милість:
 Стоят коникі все во чотири,
 Стоят волонькі у три рядонькі,

Збірка З. Ходаковського, ч. 716.

Паралелі; Я. Головацький, Народ. пѣсни, II, ст. 15—16, ч. 22; — III, ст. 14, ч. 17. — Ів. Колесса, Гал. р. нар. пісні, ст. 11—12, ч. 15. — А. Потебня, Колядки и щедровки, ст. 70—82.

Стоят корови все во чотири.
 В его гуменці божая радість:
 Стоят стоженки в три рядоньки,
 Стоят бороги все во чотири.
 В его коморі божая радість:
 Стоят скриньочки во три рядоньки.
 Бувайже здоров, пане господару.

89 Боярське господарство.

В чистум полю криж мальовани,
 На тому крижу зазуля рабая,
 Раненько встала, защебетала,
 Славного пана дай попугала:
 Встань раненько, вмий ся білень-
 [ко!
 Ой пойди собі до нової стайні,
 Ой вибер собі коня вороного,
 Ой поїдь собі в чистее поле!
 В чистум полі ратає твоє;

Ратає твоє, всьо молоде,
 Волики твоє, всьо половие,
 Яремця твоє, всьо буковие,
 Ой сохи твоє, дай золотие,
 Сочнічки твоє, всьо медзяние,
 Подвое твоє, всьо дроцяние,
 Полиці твоє, всьо срібрание,
 Поводки твоє всьо шолковие!
 Радуй ся не сам собою,
 З своєю женою, з своїми дзетками!

В. Антонович и Драгомановъ, Историч. пѣсни, I, ст. 52—53, ч. 17.

Паралелі: Zienkiewicz, Piosenki gminne ludu Pińskiego, ст. 10—12. — А. Потебня, Колядки и щедровки, ст. 99—104, ч. 7.

90. Господарські стада.

Щедрий вечір, добрий вечір,
Добрим людям на сей вечір!
Ой господарю, господаречку,
Ой утвори́т нам тай воротечка,
Зажене́мож ти ста́дочко коний.
А всі коні воронії,
А всі коні воронії,
На них сідла золотії.

Щедрий вечір, добрий вечір,
Добрим людям на сей вечір!
Ой господарю, господаречку,
Ой утвори́т нам тай воротечка,
Зажене́мож ти ста́дочко волів.
А всі воли голубії,
А всі воли голубії,
На них ярма золотії.

Щедрий вечір, добрий вечір,
Добрим людям на сей вечір!
Ой господарю, господаречку,
Ой утвори́ж нам тай воротечка,
Зажине́мож ти ста́дочко коров.
А всі корови чобанистенькі,
А всі корови чобанистенькі,
Під ними бички букулистенькі.

Щедрий вечір, добрий вечір,
Добрим людям на сей вечір!
Ой господарю, господаречку,
Ой утвори́ж нам тай воротечка,
Зажене́мо ти ста́дочко овець.
А всі вівці щиборігці,
А всі вівці щиборігці,
Під ними баранці круторігці.

Зап. у Корничи Кость Ганущак.

Паралелі: В. Шухевич, Гуцульщина, ст. 45, ч. 14.

91. Достатки у господаря.

Гой ти наш пане, пане (Іване),
У тебе в домі, так як у раю:
У тебе верби й а груші родят,
У тебе сини у царя служат,
А царевичку все собі дружат;
Ой в царя дочку все заручили
Тай до домочку все пригостили.
У тебе воли все половії,
У тебе плуги все золотії,
У тебе двори все кидровії,
У тебе столи калиновії:
На них скатерти все шовковії,
На них тарелі все цїновії.
У тебе лани, як загаї,
У тебе хліби, як тихий Дунай:
На них жита, як жир ситі,
На них пшениця, як стояниця.

У тебе вівси жіброванії,
У тебе ячмені золотії,
У тебе коні все турецькі,
У тебе стрільби все стрілецькі,
У тебе воли, як стодоли,
А корови, як обороги;
У тебе вівці гори покрили,
У тебе худоби без рахуби,
У тебе скрині все кованії,
У них червонці не рахованії.
У тебе шуби соболевії,
А горностаї коралевії,
У тебе жупани, як у пана,
А контуші, як скочусі.
Ой ти наш пане, пане (Іване),
Вінчуем тебе ізо всім домом:
І з дружиною і с челядкою,

І с челядкою і с худібною,
 І с челядкою тай богатою,
 І с худібною тай рогатою,
 І с сусідками околичними,

І с Христом Богом, тай на літ
 [много.

— — — — —

Зі збірки Онупрія Савчука, Ясенів Горішній, пов. Косів.

Паралелі: Я. Головацькій, Народ. п'єси, III, ст. 551—553, ч. 3.

92. Господар розчислює гроші.

»Ци спиш, ци не спиш, госпо-
 [дареньку,
 Господареньку, на іме (таке то)!
 Підведиш собі сву головоньку,
 Зажжиш свіченьку в праву ру-
 [ченьку,
 Та підиш собі до комороньки,
 Розлічи¹⁾ собі²⁾ свою³⁾ худобу:⁴⁾
 Ой червінчики бай на дзвончки,
 []⁵⁾

Ой на⁶⁾ рублики, на образочки,
 Ой а дудочки бай насвіченьки.«
 Сами дзвончки бай задзвонили,
 []⁷⁾
 Сами⁸⁾ се образи помалювали,⁹⁾
 Сами се свічі позажигали,
 [Сами ризочки службу служили],⁷⁾
 І¹⁰⁾ всі се душі порадовали,
 До пана Бога хвалу давали.

Відміни: Рук. Осс. 2411, II, к. 166: ¹⁾ перелічиш; ²⁾ си; ³⁾ своє; ⁴⁾ іміне;
 [] ⁵⁾ Ой талярочки бай на ризочки; ⁶⁾ а; [] ⁷⁾ сами ризочки служби служили;
⁸⁾ самі; ⁹⁾ повдотваряли; ¹⁰⁾ А. Приспів: Ой дай Боже!

Збірка Ів. Вагилевича, ч. 5. Василь Григоряк із Ясеня.

Паралелі: Я. Головацькій, Народ. п'єси, II, ст. 22—23, ч. 32.

93. Господар будить челядь.

А.

Ой устаньтеж ми господареньку,
 Ой дай Боже!*

Та підведіте сву головоньку,
 Та побудіт же всю челядоньку,
 А насамперед господинечку,
 Щоби газдинька враненько встала,
 В світлі світлонці повімітала,
 Тисові столи позастеляла,
 Пшеничним хлібом позакладала.
 Клади хлібоньки та в три рйдоньки,
 У три рйдоньки, на три службоньки:
 Єдна службонька на Боже Різдво,
 Друга службонька на Василюнька,

Трета службонька аж на Великдень,
Аж на Великдень, на той Божий день.

Зап. 1902 р. в Рипнім М. Росткович.

Б.

Ой хтож нам такий як наш паночок,
Ой раненько!*

Як наш паночок, господаренько,
Господаренько, на іме (таке то).
Він раненько встав, сам себе убрав.
Дорогі шати чом на плеченька,
Дорогі шуби на лідвиченька,
А червін чобіт тай на ноженька,
Дорогу шаблю тай до боченька.
Ой як се убрав, а все з ніг збуджав,
А все з ніг збуджав, грімко закричав:
»Ой мої слуги все вірненькії,
А встаньтеж бо ви, а вберіте се,
А вперед Богу помоліте се.
Мої служеньки, все вірненькії,
Подивіте се до оборочки:
Ой щож бо наші волики діють.
Мої дівочки, гречні панночки,
Подивіт ви се та до світлочки:
Накрийте столи все тисовії.«

Збірка Ів. Вагилевича, ч. 13. Дмитро Попович із Хутькова.

Паралелі: Я. Головацкій, Народ. пѣсни, III, ст. 9—10, ч. 11.

94. Господар і слуги.

А.

Ой в чистім поли та на Дунаю,
Та на Дунаю, на береженьку,
Стоїт ми наміт білий, шовковий,
А в тім наметі золотий столик,
На тім столику гордий пан сидит,
Гордий пан сидит, на іме (такето).
Ой сидит, сидит, лічбоньку лічит,
Лічбоньку лічит незлічоную.
Поперед него служеньки его,

Держет шепочки поза вершечки:
»Ой наш паночку, господаречку,
Ой поплатиж нам за заслужечку;
Ой дай же ти нам гроші нелічені,
Гроші нелічені, коні неїжджені,
Коні неїжджені, поля немірені.
Ой ми-ж бо гроші перелічимо,
Вороні коні попроїздимо,
Широкі поля переміriamo:

Ой засієме золотими стрілками,
Заволочимо тугими луки,
Тугими луки, вороними кіньми.

Збірка Ів. Вагилевича, ч. 15. Василь Смеречик із Хмелівки.

Б.

Гордий, пишний тай наш панонь-
[ко,
Тай наш панонько, господаренько!
Ой сидит собі в новій світлоньці,
В новій світлоньці та на кріс-
[лоньці.

Слугоньки его коло него ходят,
Доносят ему дорогий напій,
Дорогий напій, зелене вино.
Він сі бай того тай напиває,
До своїх слугів тай промовляє:
Слугоньки мої, служіт же мені,
Я вам заплачу по червоному,

Зап. у Кнїгинині, Станїслав. пов. 1877 р. Корн. Заклинський.

Все-ж тото буде пан господарю,
Пан господарю та на охвалу.»

По червоному, сукні до того.
Слуги то взяли, подзїнькували,
Подзїнькували своєму пану,
Своєму пану за заплатоньку.

А за сим словом бувай же здо-
[ров,

Не сам собою, з господинею,
З господинею тай челядкою,
Тай челядкою, тай з усім домом,
Тай з усім домом, тай з світим
[Богом.

В.

Ци дома, дома господаренько?²⁾
Господаренько, чом (такий то).
Кажут служеньки, що нема³⁾ дома,
А ми знаємо, що є він дома.
Сидит же собі по конец⁴⁾ стола,
По конец⁴⁾ стола, краще⁵⁾ сокола.
А пілі него служеньки его,
Держет шепочки поза вершечки.⁶⁾
Він собі сидит, грошики лічит,
Грошики лічит на три столики.

Перед ним колачі з ярої⁷⁾ пше-
[ниці,
Помежи колачі воскові свічі,
Помежи свічі золоті кубки.
Щож ми в тих кубках? Дзелене⁸⁾
[вино.

Дзелене⁸⁾ вино розшайнуло се,
Розшайнуло се по тисовім⁹⁾ столї,
По тисовім⁹⁾ столї, в господар-
[скім домі.

Рукоп. Осс. 2411, т. П, к. 16.: ¹⁾ з Глубокого; ²⁾ господаречко; ³⁾ нима;
⁴⁾ конець; ⁵⁾ краще; ⁶⁾ та й за крисочки; ⁷⁾ ярой; ⁸⁾ зелене; ⁹⁾ тісовім.
Приспів: Ой дай Боже.

Збірка Ів. Вагилевича, ч. 14. Мих. Бесагій з Ляховець.

Г.

Рукопис Осс. 2411, т. П, карт. 167 і 172.

Ци дома, дома господаренько?
Господаренько на імя (таке то).

Ой знаємож ми, що є він дома,
Ой сидит собі по конець стола,

А коло него служеньки его,
Держет шепочки поза вершечки:
»Пущей нас, пане, в чистое поле,
В чистое поле, невміренсе,

(*Ясінь*).

Та най ми его поміреємо,
Вірненьким плужком бай пооремо.
Та посіємо яру пшеницю,
Яру пшеницю, всяку пашницю.»

Паралелі: А Малинка, Сборн. матеріаловъ, ст. 153—154, ч. 224—225. — Я. Головацькій, Народ. пѣсни, II, ст. 28—29, ч. 39.

Д.

Ой в поли, в поли, блисько дороги,
Ой стоїт, стоїт шовковий наміт,
А в тім наметі золотий столик,
Коло столика гордий пан сидит,
Гордий пан сидит тай пан Михайло.
Ой сидит, сидит, тай в китай¹⁾ грає,
Ой в китай грає, ще красше співає.
А коло него служечки его,
Носі шапочки у загиночки.
Ой ході, ході, та все пана просі,
Та все пана просі та пана Михайла:
Ой ти пане наш та добродію,
Ой просим тебе о заплаточку,
О заплаточку та не великую.
Ой як ми тобі вірно служили,
Від молодости аж до старости;
Та вже нас жінки не поприймают,
Та вже нас діти не попізнают!
Всі мої слуги, всі вірненькії,
Ой є у мене три міста славні:
У першім місті Богу сі молити,
У другім місті тай їсти, пити,
У третім місті касу робити,
Касу робити, слугам платити!
Пане Михайле, вінчуем тебе,
Вінчуем тебе щістім, здоровем,
Щісгім, здоровем, тай віком довгим,
Тай віком довгим, пробутком добрим.

Зап. у Корничи Кость Ганущак.

Початок сеї колядки подібний до колядки п. н. „Парубок грає на китарі“.

¹⁾ В китару.

Паралелі: П. Чубинкій, Труды, III, ст. 277, ч. 7. — А. Метлинскій, Народн. южнор. пѣсни, ст. 338. — Б. Гринченко, Етногр. матеріали, III, ст. 40—41, ч. 57. — Черниг. губ. Вѣдомости, 1889, ч. 6. — В. Антоновичъ и М. Драгомановъ, Историч. пѣсни, I, ст. 8—9, ч. 5. — О. Kolberg, Pokucie, I, ст. 109—110, ч. 14. — Я. Головацкій, Народ. пѣсни, II, ст. 20—21, ч. 28

95. Золоті човна.

Ци дома, дома господаренько,	Мису золота, а другу срібла.
Господаренько, чом (Іванонько).	Покуєм собі золоті човна,
Кажут служеньки, що є він дома.	Золоті човна, срібні весельці.
Зберім се, братя, ходім до него,	Ударили-ж човна попід паркани,
Ходім до него на порадочку.	Що се паркани бай поздригали,
Ой дасть овін нам мису золота,	Що їм вершечки бай поспадали.

Збірка Ів. Вагилевича, ч. 17. Петро Ілля з Ясеня.

96. Господар дарує стадо коний.

Красній молодче, в кресличку сидиш,
В кресличку сидиш, листочки пиши.
Прийшло до него три кавалери,
Держать шапочки попід рученьки
І просять його, як пана свого:
»Пане-ж наш, пане, подаруй же нам,
Подаруй же нам цю ниву землі,
Бо ми цій землі тай не віримо.«
»Не дарую вам цю ниву землі,
Но дарую вам стадце вороне,
Стадце вороне, й сивця — воронця.«
Он оченькамі листоньки пише.
А ушиньками радоньку слише,
Золотий копит камень лупає,
Шовковий огон слід замітає.
За цим словом оставайсь здоров,
Оставайсь здоров, красній молодче.

В. Кравченко, Етног. матеріали, стр. 22, ч. 54, е

97. Господар на ярмарку.

Ой наш панонько, господаренько!	Ой ходит собі по ярмаркови,
Дай ему! Дай ему, Боже, добре	Ой ходит, ходит, волики бракус,
[здоровле а в дому!*	Котре ліпшії, все собі бере,
Господаренько, чом — (такий то),	Котре пліхшії, служенькам дає.
А все-ж він собі з горда починає:	

Ой наш панонько, господаренько,
Господаренько, чом — (такий то),
А все-ж він собі з горда починає:
Ой ходит собі по ярмаркови,
Ой ходит, ходит, коні бракує,
Котре ліпшії, все собі бере,
Котре пліхшії, служенькам дає.

Ой наш панонько, господаренько,
Господаренько, чом — (такий то),
А все-ж він собі з горда починає:
Ой ходит собі по ярмаркови,
Ой ходит, ходит, коровки бракує,
Котре ліпшії, все собі бере,
Котре пліхшії, служенькам дає.

Ой наш панонько, господаренько,
Господаренько — (чом такий то),
А все-ж він собі з горда починає:
Ой ходит собі по ярмаркови,
Ой ходит, ходит, овечки бракує,
Котре ліпшії, все собі бере,
Котре пліхшії, служенькам дає.

Збірка Ів. Вагилевича, ч. 23. Петро Пліш з Ясеня.

98 Господар судить суди.

А.

Ой нема дома господаренька,
Ой лелія!*

Господаренька, чом (такого то),
Поїхав же він до Судомира.
Чо-ж там поїхав? Суди судити.
Що-ж йому дано за тоти суди?
Ой данож йому та три селечка:

А в єднім селі старії люде,
А в другім селі все парубочки,
А в третім селі усе дівочки.
Старшими людьми село порадне,
Парубочками село горіжне,
А дівочками село весело.

Збірка Ів. Вагилевича, ч. 37. Гринь Турчин із Синевідська.

Б.

Пане господару, чи є ви дома?
Ой дай Боже!*

Служечки кажут, нема вас дома,
Нема вас дома, пішли на судоморе,
Там суди судя, там діло радя.
Тай за се їм заплачено, три селі
[дано:
Перше село а з старими людьми,
Друге село а з парубочками,

Третєе село а з дівочками.
А з старими людьми село розумне,
А з парубочками село буйненьке,
А з дівочками село веселеньке.
Ой за сим же словом, бувайте
[здорові,
Грешний господарю і грешна
З своїми діточками. [господине,
Ой дай Боже!

Зап. В. Яблоновський.

В.

Ци до́ма, до́ма, аренда́роньку? ¹⁾
 На ко́ню, на ко́ню, зло́те пі́оренько на ньо́му! *
 Слугонькі ка́жут: Нема́ го ў до́ма,
 Бо він по́їхаў чом на контра́кта,
 Сконтра́ктуваў си чом три се́ленька:
 Пе́рше се́ленько з старі́ми лю́дьми,
 Дру́ге се́ленько з парубочка́ми,
 Тре́те се́ленько з віддани́цями.
 З старі́ми лю́дьми до пора́дечки,
 З парубочка́ми до оже́вїнька,
 З віддани́цями до віддані́нька.

Зап. від Гн. Парущака в Лікти, Дрогоб. пов., 1901 р. В. Левинський.

Г.

А в пана Івана весь двір на помості,
 Великдень та лілія! *
 Весь двір на помості, світлоньки новії,
 Світлоньки новії, столи тисовії.
 А в пана Івана хороша́я жі́нка,
 По світлонці́ ходе, ключі́ в руках носе:
 Ключі́ мої́, ключі́, ключі́ золотії́,
 Нема́ пана́ дома, де́сь у гатьмана́,
 Суди́ суди́ть, ради́ ради́ть.
 А за ті́ї суди́ — золоті́ї шуби́,
 А за ті́ї ради́ — коника́ в на́ряді́.

Вільшана, Хар. пов. зап. Ів. Манжура.

Д.

Ой ходили́ та блудили́ та ко́лядни́чки,
 Виногра́д красно́ зелено́я! *
 Та шу́кали та пита́ли у пана́ двора́.
 А де́ того́ пана́ дві́р,
 Шо висо́кий частокі́л,
 Кристале́ві ворі́тчка отчина́ють ся?
 Отце́ж того́ пана́ дві́р,
 Пана́ дома́ не ма́є,
 Де́сь суди́ суде́, ради́ раде́.

¹⁾ Сю ко́лядку співа́ють аренда́реви.

Він за суд бере та по сто рублів,
 А за ради бере та по тисячі.
 Передав жені золоту тканку,
 А своїй дочці золотий перстень,
 А своєму сину вороного коня.
 А жена в тканці та погаркує,
 А дочка в перстені та похвастує,
 А Петречко на конику викрашає ся,
 Його батенько утішає ся:
 Ой ти синку мій, та чадо моє,
 Та піди в Москву, послужи царю.
 А чим тебе цар та пожалує:
 Чи рублем, чи полтиною,
 Чи золотою ружиною,
 А чи вірною дружиною?
 Не хочу рубля, ні полтини я,
 Ні золотої ружини, а хочу я вірної дружини.

Мурафа, Богодух. пов. зап. І. Манжура.

Паралелі: Я. Головацький, Народ. пѣсни, II, ст. 11, ч. 15; ст. 33—34, ч. 47; ст. 607, ч. 45. — В. Антоновичъ и М. Драгомановъ, Историч. пѣсни, I, ст. 49—50, ч. 14. — П. Чубинський, Труды, III, ст. 369, ч. 93. — А. Потебня, Колядки и щедровки, ст. 710—714, ч. 70. — А. Терещенко, Быть рус. народа, VII, ст. 58.

99. Родина при вечери.

А.

Остроже остронош двір;	А єсть же то жона його;
В тім остроженці три віконці:	Не єсть же то ясні зорі,
В першім віконци ясний місяць,	А єсть же то дітки його.
В другім віконци ясне сонце,	Сидить собі кінець стола,
В третім віконци ясні зорі.	Їсть кутицю пшеничну;
Не єсть же то ясний місяць,	Коло його жона його,
А єсть же то пан господар;	Коло жони дітки його,
Не єсть же то ясне сонце,	Коло діток челядонька.

Зап. З. Ходаковський в Мишові, Володимир. пов. ч. 450.

Б.

На схід сонця стоїть хатка,	Трете оконце — ясні зірки;
А в тій хатці — три оконці:	Ясен місяць — то господар,
Єдно оконце — ясен місяць,	Ясне сонце — господиня,
Друге оконце — ясне сонце,	Ясні зірки — його дітки.

Коростятин, Воскодави, Липки, Ровен, пов., Волин. губ. зап. В. Доманицький.

В.

А в пана Йвана золота верба,
 Радуй ся земле,
 Весели ся, Боже наш, над нами!*

А на тій вербі золота кора,
 А на тій вербі рожеві квіти.
 Ой то-ж не верба, Йванова жона,
 Ой то-ж не кора, Йванова неня,
 Ой то-ж не квіти, Йванові діти.

Зап. Василь Степаненко — в Канівськiм позiтi, 1895 р.

Г.

В сего нашего пан господаря,
 Ой раненько!*

Пан господаря, на iмe (таке то),
 На дворi ему нова свiтлонька,
 Нова свiтлонька з мрамор каменя,
 А в тiй свiтлоньцi а все столове,
 А все столове, все тисовiї,
 Все тисовiї, позастиланi,
 Ой обрусами все шовковими,
 Все шовковими, кiтаєвими.
 Поза столове сидет панове;
 Ой межи ними найстарший панок.
 Найстарший панок, господаречко.
 Поперед него дiточки его,
 Слухають ради свого пана,

Збiрка Iв. Вагилевича, ч. 11. Дмитро Попович iз Хутькова.

Паралелi: Я. Головацкiй, Народ. пiснi, III, ст. 7—8, ч. 8.

100. Приготовлюване гостини для святих.

А.

Йшов місячейко попід небойка,
 Буде Христос на вечери!*

А за ним, за ним темна темнойка,
 Темна темнойка, его матінойка.
 Ясний місячейко, его батейко,
 Ясна зоройка, его сестройка.

А в пана Йвана три столи стоїть:
 На першiм столi гiрка горiлка,
 На другiм столi вино-зелено,
 На третiм столi медок-солодок.
 Гiрка горiлка для чоловiка,
 Вино-зелено для жони його,
 Медок-солодок для його дiток.
 Добрий вечир!

Свого пана, свого батенька:
 »Ви, першi дiте, стадо лiчiте;
 Ви, другi дiте, вiвцi лiчiте;
 Ви, третi дiте, шати лiчiте.«
 Першiї кажут, що стадо в цiли,
 Другiї кажут, овечки в цiли,
 Третiї кажут, що шати в цiли.
 А тото стадо а сiблороге,
 А сiблороге, золотогриве,
 Золотогриве, сiблокопите.
 А тото овечки а сiблорогi,
 А сiблорогi, золотововнi.
 А тото шати а все блавати,
 А тото шати, чем не блавати.

Я ездем посел від Господа Бога,
 Щоб ми ту були тисові столи,
 Тисові столи, обруси лянні,
 А кубойки в три рідойки.
 Півмиски порцелянові, ложки
 [цинові,

Будуть до тебе (і)з неба гості.
 Шо первий гостю — ясен місяць,
 А другий гостю — ясне сонечко,
 А третій гостю — дробия дощ іде.
 Шо звір у полі, товар у дворі...

Дарує Господь два лани жита,
 Два лани жита, третій пшениці,
 Третій пшениці на паляниці,
 Четвертий проса, колядка довша,
 А пятий вівса, колядка уся.

Мурахва, Богодух. п. зап. Ів. Манжура.

Паралелі: А. Малинка, Сб. матеріаловъ, ст. 45—48, ч. 58—61. — Я. Голсвацкій, Народ. пісні, II, ст. 165—166, ч. 17. — Б. Гринченко, Матеріали, III, ст. 4—6, ч. 4 (Б, В, Д). — О. Kolberg, Wsłun, ст. 80, ч. 144. — В. Шухевич, Гуцульщина, IV, ст. 63, ч. 22. — В. Кравченко, Етногр. матеріали, ст. 22—23, ч. 56 і 57. — П. Чубинській, Труды, III, ст. 335—336, ч. 63 і ст. 337, ч. 66.

101. Святі в гостині.

А.

Свати, Боже, вечереньку, на
 [святий вечір!]
 Ходит сам господарь по світлоїці,
 Ставить столики в три рядойки,
 Кладає обруси всеж шовковії,
 Кладає тарільці всеж срібернії,
 Кладає ножики всеж сталенії:
 Просит Боженька на вечерейку.
 Посадив Бога посеред стола,
 Святу Пречисту при другім столі,

Усі святії та коло неї.
 Приймає Бога зеленим вином,
 Святу Пречисту солодким медом,
 Усі святії шумнов горівков,
 Свою челядку чисто водою,
 І сам не воду з своєю женою.
 Світит їм сонце в едно оконце,
 А ясен місяць в друге віконце,
 Ясні зори світят довкола.

Збірка Ів. Вагилевича, ч. 4. Андр. Навроцький з Любичі.

Б.

Чи є, чи нема, пан сподар в дома?¹⁾
 Є вони в дома, столойки ставлет,
 Столойки ставлет все тисовії,
 Стеліт обруси все лянськїї,
 Кладут лижойки все сріблєйкїї,
 Ставіт тарілці все шовковїї,
 Кладут хлібойко житний, пшеничний,
 Житний, пшеничний, Богу величний.
 Приймают Бога миром-кадилом,
 А всі свїтії приймают хлібом,
 Пречисту Діву зеленим вином.
 Пречиста Діва книгу читає.

¹⁾ За кожною стрічкою повтор.: Щадрий свїтїй вечер божий.

Книгу читає, сльозоньки ронит:
 Де слеза впала, керниці стала.
 А сьвітій Павло ключі тримає,
 Ключі тримає, рай відмикає,
 Рай відмикає, душі впускає.
 Іно їдної не випускає,
 Бо та єдна бардзо грішная,
 Старшого брата споличкувала,
 Молодшу сестру споневірила.

Зап. у Вільках Мазовецьких, Равського пов. З. Горницький.

Другий варіант із Равського пов., що записав у Станіс М. Яворський, має початок такий, як у колядці про будову церкви. Дальша частина в ній така:

За першим столом сам Господь сидить,
 За другим столом Пресвята Діва.
 За третім столом всі сьвяті сидять,
 На кінець стола сьвятий Микола.
 Сьвятий Микола листоньки пише,
 Листоньки пише, сльозами рони.
 Де сльоза капне, криниця стани.
 А в тій криниці Пресвіта Діва,

Пресвіта Діва три сини мала:
 Ой сини, сини, не журіть ся ви.
 Буде ся за вас служба служити.
 Першая служба за господаря,
 А друга служба за господиню,
 А третя служба за челядойку,
 Щастє, здоровє, за худобойку.

В.

Чи є, чи нима ґосподар дома?
 Щідрій вечір, божій вечір*!
 А є він дома, сїв кунец стула,
 Сїв кунец стула, гроші рахуї.
 А сūt там в ньогу тисові стули,
 А на тих стулах лінні вубруси,
 На тих вубрусах хліби пшиничні,
 Хліби пшиничні, Богу виличні.
 А є там в ньогу а три келюхи:
 В їднім келюху миру-кадилу,
 В другім келюху мидок сулудок,
 В третім келюху мидок зилинок.
 Запрусив він си а три густонькі:
 Їдногу густонька, Госпуда Бога,

Другугу густонька, сьвітогу Пи-
 [тра,
 Третугу густонька, сьвітогу Павла.
 Пусадив він Бога кунец стула,
 А кулу Бога сьвітогу Питра,
 А кулу Питра сьвітогу Павла.
 Госпуду Богу миру-кадилу,
 А пирит Питром мидок сулудок,
 А пирит Павлом мидок зилинок.
 Дай їму Божи щестїньку:
 Їдно щестїньку на вубістеньку,
 Други щестїньку на худубоньку,
 Трети щестїньку на чилїдоньку.

*В Роздїловичах, Рудецького пов., від сестри Касї записав 1897 р.
 Петро Рондяк.*

Г.

Й а в цього ґазди новії двори,¹⁾
 Новії двори, тисові столи.
 Гой на тих столах білі скатерти,

На тих скатертах пара колачів,
 На тих колачах два-три кубочки.
 В однім кубочку мід та горівка.

¹⁾ За кождим стихом додає ся „Гой дай Божи.“

В другім кубочку зелене пиво,
В третім кубочку кідрове вино.
Кідрове вино для закінників,
Зелене пиво для сповідників,
Мід та горівка то для нас усіх.
Гой поза стіля самі світії:
Гой сиде, сиде, радочку раде,

Раді радочку первовічну,
Первовічну, старосвіцкую.
Гой як Жидове Христа мучили,
Гой як мучили та й розпинали,
Терновий вінець на головку клали,
Й а в кропивіну сорочку вбрали,
Гой оживкою вперізували.

Зі збірки В. Равлюка, 1890, Орелець, Снятин пов.

Паралелі: Правда, 1877, ст. 301—302, ч. 6.

Д.

А до пана господаря сам Бог завітав¹⁾,
Святий вечір!²⁾

Сам Бог завітав зо всіми Святими.

Ой сів Господь Бог й у конень стола,
А його Святії поза стильлечком.

Ой пив Господь Бог зелене вино,
А його Святії кудряве пиво.

Закушує Господь Бог білої проскури,
А його Святії пероги мнякії.

Ой встаньте, Святці, підведіте ся,
Підведіте ся й облїчіте ся!

Ой встали Святці да й підвели ся,
Да й підвели ся й облїчили ся.

Чи всі, чи не всі, Святії Святці?
Ох нема Святця, святої Ільлі.

Стали читати, в книгах шукати,
Якого Святця по Ільлю послати,
По Ільлю послати, Ільлі шукати.

Пшлімо Святця святого Петра.

Ой тільки Петро за ворітечка,
Аж іде Ільля — заросивши ся,
Заросивши ся, замочивши ся.

А де-ж ти була, святая Ільля?

Була же бо я — в пана господаря,
В пана господаря — на його ниві.

Зарожала йому два лани жита.

Два лани жита, третий — пшениці,
Третий — пшениці на паляниці,

¹⁾ Як колядники ввійдуть у хату. ²⁾ Дсдає ся за кожним двостихом.

Четвертий — гречкі на перожечкі.
 Ой щоб нажинав снопки частенькі,
 Ой щоб наставляв кіпки густенькі.
 Ой щоб накладав стоги високі,
 Стоги високі, скирти широкі.
 Ой щоб він дождав жито корити,
 Жито корити, синів женити,
 Дочок 'ддавати, на весілля звати.

— — — — —
 Зап. Василь Степаненко в Канівському повіті 1894.

Е.

Що у пана (імя) да на його дваре,
 Да на його дваре гарелі агні,
 Гарелі агні все васковіе,
 Да стаялі стали все тесовіе,
 А за тими сталами усе светіе.
 »Разщитаймо се, различімо се!«
 Разщита́ли се, разли́чили се,
 Аж туольки нема светого Ілля.
 Думати-гадати да кого паслати?
 »Пашлемо́ пасла́ светого Петра«.
 Петро да каня, аж иле Ілля.
 »Ой, Ілля, Ілля, де ти бував?«

»А у пана (імя) да па полю хадив,
 Да па полю хадив, жі́гам зарадив.
 Да й уради, Боже, жито, пшеницю,
 Жито, пшеницю, усяку пашвицю.
 Ми ж тебе (імя) не зневажаем,
 З светим Ражеством паздаравляем.
 Бувай же здоров, пане (імя),
 Да не сам сабою, з сваєю женою,
 Із милим Богом, із усім родом.
 Ой сіе светка светкуй же здоров,
 Сіе праважай, других дажидай.
 Сіе у стола, дажидай же ізнова.

В Буді, Чернигів. пов. зап. Б. Чернявський.

Паралелі: Я. Головацький, Народні пісні, II ст. 31, ч. 43; III, ст. 5, ч. 3.
 Б. Гринченко, Матеріали, III, ст. 4—5 ч. 4 (А, Г). — А. Потебня, Колядки и щедровки, ст. 143—163, ч. 12. — В. Кравченко, Етногр матеріали, ст. 27, ч. 68

102. Сонце, місяць і дощ у гостині в господаря.



Чи є, чи не-ма го-спо-дар до-ма? Сла-вен є-си



сам ми-лий Го-сподь на не-бе-си.

Зап. у Станіміри, Перемишлян. пов. Вас. Герчановський.

А.

Ой у нашого господарента,
 Біг йому дав. Не завидуйте, милоє
 [братья! Біг йому дав!]*
 Господарента, на іме (таке то),
 Підвірінько му красно вметено,
 На тім підвіріньку світлонька стоїт,
 А в тій світлоньці тисові столи,
 А по тих столах тонкі обруси,
 На тих обрусах все колачеве,
 Все колачеве житні, пшеничні,
 Коло колачів жовтії чеши,
 Жовтії чеши з дзеленим вином,
 З дзеленим вином, з солодким
 [медом,
 З солодким медом з вареним пивом.
 За столом сидет три товариші:
 Перший товариш ясен місячик,
 Другий товариш світле сонце,
 Третий товариш сам Біг небесний.
 Перед ними стоїт господаречко,
 Господаречко, на іме (таке то).
 Ой стоїт, стоїт, шепочку держит,
 Шепочку держит, нисько се кланет:

Збірка Ів. Вагилевича, ч. 3. Гринь Турчин із Синсвідська Вижного.

Б.

Рукоп. Оссол. 2411, II, к. 172.

(Місточко Поморяни).

Стоїт же, стоїт нова світлонька,
 А в ті світлонці тисовий столик.
 При тім столику три гості сидят,
 Три гості сидят, три товариші:
 Єдин товариш ясне сонічко,
 Другий товариш та місеченько,
 Третий товариш та дробен дож-
 [чик.

Сонце же мовит: »Нима над мене.
 Як же я зійду в неділю рано,
 Вогріюж бо я гори й долини,
 Гори й долини, поля й дуброви,

»Ой я вас прошу, три товариші,
 Ой я вас прошу, на що ми Біг дав,
 Ой я вас прошу, їжте та пийте.«
 Вихвалює се перший товариш,
 Перший товариш, ясний місячик:
 »Як же я зійду з вечера пізно,
 Ой я освічу гори, долини,
 Гори, долини, господарента.«
 Вихвалює се другий товариш,
 Другий товариш, світле сонце:
 »Як же я зійду в неділю рано,
 Я обігрію гори, долини,
 Гори, долини, темні лісове,
 Темні лісове, чисте поле.«
 Вихвалює се третій товариш,
 Третій товариш, сам Біг небес-
 [ний:
 »Як же я спуцу дрібного дожджу,
 Зрадує ми се весь мирний світок,
 Весь мирний світок, жито, пше-
 [ниці,
 Жито, пшениці, всека сівбиці.«

Морози спадут, а роси станут.«
 Місець же мовит: »Нима над мене.
 Як же я зійду разом з зорями,
 Урадуют се гості в дорозі,
 Гості в дорозі, войска в обозі.«
 Дробен дождь мовит: »Нима над
 [мене.

Як же я піду три рази мая,
 А зрадує се жито, пшениця,
 Жито, пшениця, всяка пашниця.
 Будут снопоньки як повозоньки,
 Будут копоньки яко звіздоньки.

В сїм вар замітний спосіб відповідей „колядників.“ Коли питають ся: Чим сї похвалиш, ясненьке сонце? Воно відісвідає:

Ой я не маю чим сї хвалити

Ой як я зйїду в неділю рано і т. д.

В вар. В. Доманицького з Головина, Ровен. пов., Вол н. губ. початок такий:

Ой не гївай ся, пане господару,	У господаря на єго дворі,
Ми твого двора не миваємо,	Горить три сгні. Не єсть то огні,
Святим Різдом величаємо,	Не єсть то огні, то товариці.
Ми твої дітки пробуждаємо.	Єден товарищ — ясний місяць і т. д.

Варіант З. Тимкевичівної з Желдця має такий початок:

Ой мав батенько я три синойки:	Другий синойко — й а місячейко,
Хвален єст, хвален єст Господь Бог над	Третий син йко — дрібний дощайко.
[небесами і нами!*	Сонейко каже: Нема над мене і т. д.
Перший синойко — ясне сонейчо,	

Варіант Юр. Федорчука з Джурова зближуєть ся до вар. Д. Шимчука:

Чисна таздине, ой устань, не спи,	Сголи застели, двори замети,
Ой устань, не спи, світло засвіти,	Бо будеш мати троякі гості:
Світло засвіти, столи застели,	Оз перші гості — ясне сонечко і т. д.

У другім варіанті зі збірки З. Ходаковського (ч. 409) початок такий:

Ой рань, рано куроньки ціли,
Ой (а) ще ранше Марися встала,
Двори умітала, столи устілала,
Сподівала ся троє гостеньків:
Один гостенько — яс е соненько і т. д.

В.

Ой ізійшли ся¹⁾ три товариші:
Славен еси! Славен еси, наш милий Боже,
на небеси!*

Єден²⁾ товариш біл місяченько,³⁾
Другий⁴⁾ товариш ясне сонїнько,
Третий⁵⁾ товариш та¹²⁾ дробен¹³⁾ дожджик.
Місець же каже: »Нема⁶⁾ над мене.
Як же я зийду⁷⁾ в вечір⁸⁾ під повні,
Освічуж¹⁴⁾ бо я гори й долини,
Гори й долини, поля, дуброви,¹⁶⁾
Поля, дуброви,¹⁰⁾ гостім дороги.«
А сонце каже: »Нема⁶⁾ над мене.
Як же я зийду⁹⁾ в неділю рано,
Обігріюж я гори й долини,
Гори й долини, поля, дуброви,¹⁰⁾
Поля, дуброви¹⁰⁾, церкви, костели.«¹⁵⁾
А дожджик каже: »Нема⁶⁾ над мене.

Як же я піду три рази в маю,
 Розвеселюж я гори й долини,
 Гори й долини, поля, дуброви,¹⁰⁾
¹¹⁾
 Жита, пшениці, всякі пашниці.»

Рукоп. Оссол. ч. 2411, т. II, кар. 154, кол. 3:

Село Сгрутин Виж.

¹⁾ се; ²⁾ єдин; ³⁾ місеченько; ⁴⁾ другій; ⁵⁾ третій; ⁶⁾ ни-ма; ⁷⁾ як же зійду;
⁸⁾ вечер; ⁹⁾ зійду; ¹⁰⁾ поля й дуброви; ¹¹⁾ поля й дуброви, жита, пшениці.

Рукоп. Оссол. ч. 2411, т. II, кар. 162:

Село Бовшівець.

¹⁾ се; ²⁾ єдин; ³⁾ місеченько; ⁴⁾ другій; ⁵⁾ третій; ¹²⁾ то; ¹³⁾ дрібен; ⁷⁾ зійду;
⁸⁾ вечер; ¹⁴⁾ освічу; ¹⁰⁾ поля й дуброви; ⁶⁾ ни-ма; ¹⁵⁾ костьоли.

Збірка Ів. Вагилевича, ч. 2. Марія Стрільбицька з Болшівця.

Г.

Гей сходімо ся, мїлії бр́атя,
 Ё недїлю! гейже ё недїлю,
 ё недїлю р́ано їсне с́онїнько сходжає.*
 А сходімо ся, мїлії бр́атя,
 Ої прийшли ід нам їа три ѓостенькі:
 П́ерший гост́енько — їсне с́онїнько,
 Др́угий гост́енько — світельний м́ісяць,
 Третий гост́енько — др́обельний д́ожджик.
 Шчо-ш ти ми п́овіш, п́ерший гост́енько?
 Як я їзийду ё недїлю р́ано,
 Як я освічу ѓори, доліни,
 Ѓори, доліни, — ёшіхні країни.
 Шчо-ш ти ми п́овіш, др́угий гост́енько?
 Як я їзийду ё н́очи с п́іўн́очи,
 То я освічу ёшіхні ѓори,
 Ёшіхні доліни, ще й полоніни.
 Шчо-ш ти ми п́овіш, третий гост́енько,
 Третий гост́енько, др́обельний дожджик?
 Як я їспа́ду три р́ази ё маю,
 Три рази ё маю — ёшіхні до гаю!
 Возвеселят ся ѓори, доліни,
 Ѓори, доліни, ёшіхні країни,
 Ёшіхні країни, ёшіхні яріни,

Ўшіхні яріни, жіго, пшеніця,
Жіто, пшеніця, ўшіхна яріця.

Зап. від Гната Парацка у Лікти, приїлку Рабника, у вересні, 1901, Вол. Левинський.

Відміни: Другий вар. В. Левинського, записаний 1901 р. в Кропивнику Новім, майже цілком сходиться з варіантом Ів. Вагилевича з Помор'ян. Зовсім дрібних різниць не вказую тут.

Д.

Гей дай Боже!¹⁾
На святе Різдво тай на Роже-
[ство,
Ой зібрали си сім апостолів,
Та й пішли в'ни до Єрусалима,
Та й зустрітили в'ни Пречисту
[Діву:
Ой біг-пома'й-біг, Пречиста Діво!
Біг - подай - здоров, ви апостоли.
А де-ж ви йдете, ви апостоли?
Ой в чисте поле, на сине море.
Та й зустрітили Ісуса Христа,
Ой зістрітили та й ни пізнали
Свого Бога, Ісуса Христа.
Склали вони си по чирвоному,
Купили собі золотий човен,
Золотий човен, а срібне суло,
Перевезли си на сине море,
Тогди пізнали Господа Бога,
Господа Бога, Ісуса Христа,
Бо в правім личку — світле со-
[нечко,
А в лівім личку — ясний місяцю,
А в грудех ему — ясна зоречка.
А що-ж нам нарчиш, ясне сонечко?
Я тото нарчу: Єк я ізійду,

То я засвічу по всему світу.
А що-ж нам нарчиш, ясний мі-
[сяцю?
Я тото нарчу: Єк я ізійду,
Єк я ізійду в ночі — в півночі,
То в радуєт си гість у дорозі,
Гість у дорозі і воли в возі.
А що-ж нам нарчиш, ясна зорейко?
Я тото нарчу: Єк я ізійду,
Тамтої ночі — перед зорями,
Зрадує ми си вся звір у поли,
Вся звір у поли і риба в морі.
А що ж нам нарчиш, світлее сон-
[це?
Я тото нарчу: Єк я ізійду,
То в радуєт си мір християньський,
Мір християньський і господар-
[ський.
Зрадуют ми си в церквах престоли,
В церквах престоли, всі апостоли.
Всі апостоли Бога молили,
А шо в'ни в Христа та й увірили,
За правдиву віру — муки прий-
[мили.
А господарю, наш пишний пане,
Ми тя вінчуем і т. д.

Зі збірки Онуфрія Савчука — Ясенів Горішний, нов. Косів.

Е.

Є світ великий, є ще й сине море;
Гей дай Боже!*

¹⁾ Додає ся за кожним стихом.

На тих синих морах росте чемерушка,
 На тій чемерушці три голуби сидет,
 Три голуби сидет та радочку радет.
 Єден голуб каже: Я сі пушу в море.
 Другий голуб каже: Вінесу пісочку.
 Третий голуб каже: Я его розсію,
 Я его розсію на штири часточки:
 Першая часточка — свитанечко ранне,
 Другая часточка — сонце правидненьке,
 Третая часточка — ясен місяченько,
 Четверта часточка — дробен дощик сіє.
 Свитанечко каже: Нема понад мене;
 Як я засвитаю, весь мир утішаю.
 А сонечко каже: Нема понад мене;
 Ой бо як я зійду в неділю раненько,
 Обгрію же я гори тай долини,
 Гори тай долини, тай всі полонини,
 Я всі лянї дзвони, а в церквах престоли.
 Місяченько каже: Нема понад мене;
 Ой бо як я зійду темненької ночі,
 Темненької ночі аж по опівночі,
 Обсвічу же я войско у залозі,
 Войско у залозі, гості в дорозі,
 Я всю звірку в лісі, я всю птицю в стрісі.
 Дробен дощик каже: Нема понад мене,
 Ай бо як я спаду я три рази в маю,
 Та мнов взрадує сі жито, пшениці,
 Жито тай пшениці, всякая пашниці.

Зап. в Угринові Горішнім, Станісл. пов. Б. Заклинський.

Відміни: Початок сього варіанта сходить ся близько з початком колядки, що я записав у Коропці, Буцацького пов. 1902 р. від Олекси Сеньчука. Дальша частина відмінна і сходить ся з іншими варіантами.

Ж.

Чи спиш, чи чуєш, пан господарю?
 Ой дай Боже!*
 На вашім мості стояли гості,
 Не домовії, все-ж роковії:
 Один ми гіщик — ясне сонце,
 Другий ми гіщик — ясний міся-
 [чик,

Третий ми гіщик — ой дробен
 [дощик.
 Перший товариш, чим ся похва-
 [лиш?
 Ой як я зийду рано в неділю,
 Рано в неділю, межі службами,
 І обігрію гори й долини,

Гори й долини, всі полонини,
Дім господарський, мир христїян-
[ський,
Буйнії нивки, жовтії піски,
Та вродит ми ся жито, пшениця,
Жито, пшениця, всяка пашниця.
Другий товариш, чим ся похва-
[лиш?

Ой як я зийду темної ночі,
Темної ночі, ще й о півночі,
То зрадує ся гість у дорозі,

Зап. 1900 р. Василь Басараб у Ляхівцях, Богород. пов.

3.

В нашого брата, а в його дворі,
Гой дай Боже!*

А в його дворі два-три королі:
Перший королю — ясне сонечко,
Другий королю — ясний місяцю,
Третій королю — ясна зірничко.
Ясне сонечко, чим си пофалиш?
Ой я си маю чим пофалити!
Ой як я зийду рано в неділю,
Урадуют ци світї в церковцях,
Світї в церковцях, попи в пре-
[столах,
Попи в престолах, деки у столах.
Ясний місяцю, чим си пофалиш?
Ой я си маю чим пофалити!
Я як ізийду з вечера з пізна,
Урадує си гість ув дорозї,
Гість ув дорозї, волики в возї,

*Зап. від Єрини Годюк у Кобаках, Косівського пов., в падолистї
1911 р. М. Тимяківна.*

Відміни: До цього варіанта зближують ся два буковинські Л. Киселиці, один із Берегомета, другий з Лужан.

1.

Шо й ми до тебе все в рік гостеве,
Все в рік гостеве, все ни простії,
Все ни простії, всі три світії :

Гість у дорозі й а в перевозі,
Зрадує ми ся звір в темнім лісі,
Заячик в поли в своїй тревозі,
Зрадує ми ся вівчар во Бозі,
Вівчар во Бозі, кінь на облозі.
Третий товариш, чим ся похва-
[лиш?

Ой як я спаду в маю, на весні,
То зрадує ся жито, пшениця,
Жито пшениця, всяка пашниця,
Гай зелененький розвиває ся.

Старше колідник — світле сонце,
 Друге колідник — есний місяцю,
 Трете колідник — з дробен дошъику.
 Гой шож нам нарчеш, світле сонце?
 Ой я вам нарчю: Тай ек я зийду,
 Гой ек я зийду рано в неділю,
 Я врадуют си церькви, косцьоли,
 Церькви, косцьоли, в церьквах престоли.
 Гой шож нам нарчеш, есний місяцю?
 Гой я вам нарчю: Тай ек я зийду,
 Гой ек я зийду темної ночъи,
 Темної ночъи, тай о півночъи,
 Я врадуют си гори, долини,
 Гори, долини, темні лісове,
 Темні лісове й сині одзерн.
 Гой шож нам нарчеш, з дробен дошъику?
 Гой я вам нарчю: Тай ек я спаду,
 Гой ек я спаду мая місяця,
 Я в радує си й жито, пшениця,
 Жито, пшениця, всека пашниця.
 Під віконечьком три колідничьки,
 Три колідничьки все й ни простії,
 Все й ни простії, всі три світії.
 Ци дома, дома, господаречьку?
 Чалядка каже, шо й нима дома.
 Гой ми знаємо, шо є вин дома:
 Гой сидит собі по конец стола,
 Й по конец стола еворового.
 Гой на тим столі в ільці скатерти,
 На тих скатертах круті колачі,
 Я в тих колачах зелене винце,
 Зелене винце й кудряве пивце.
 Вин тих колачів попоїдає,
 Гой зелін винце все попиває,
 В ільці скатерти все си втерає.
 Гой на здорове, наш милий брате,
 Й наш милий брате, наш брате Козьмо!
 Вінчюємо те шестем, здоровем,
 Шестем, здоровем, светим Рожденством,
 Светим Рожденством тай новим Роком,
 Гой новим Роком тай довгим віком.

Зап. від Палія Палійчука в с. Бабині, Косів. пов. 1911 р. М. Тимяківна.

К.

Ци дома, дома, господаренько?
 Гой дай Боже!¹⁾
 Ой нам ся здає, що він є дома.
 Входить с комори, застилат столи,
 Бо ся надіє трояких гостей:
 Єдного гостя — ясного слонца,
 Другого гостя — ясен місяця,
 Третого гостя — дробен дожджика.
 Ой що-ж ми скажеш, ясное слонце?
 Ой як я зійду в неділю рано,
 То ся зрадує весь мир на землі,
 Весь мир на землі йдучи до цер-
 [кви.

А що-ж ми скажеш, ясен місяцю?
 Ой як я зійду темної ночі,
 Темної ночі ба й о півночі,
 То ся зрадує весь звір при лісі,
 Всій звір при лісі, гість у дорозі.
 А що-ж ми скажеш, дробен дож-
 [джик?
 Ой як я спаду мая місяці,
 То ся зрадує жито, пшениці,
 Жито, пшениці, всяка пашниці.
 Аби-с так ходив межи копами,
 Як ясен місяць межи зіздами!
 Гой дай Боже!

Зап. Йосиф Попадюк, дяк — Ровна.

Л.

Ой вийди на двір, господареньку,²⁾
 Та подиви ся попід зореньку:
 Прийдут до тебе два-три гостеньки.
 Єдин гостенько — ясне соненько,
 Другий гостенько ой місяченько,
 Третий гостенько дробен дожденько.
 Ой коби-ж я знав котрий найстарший!
 Каже соненько: Я-ж бо найстарший,
 Бо як я зійду в неділю рано,
 То ся в радує мир православний,
 У звони звонят, а Бога просят.
 І в радують ся всі пташки в лісі,
 Всі пташки в лісі, воробці в стрісі.
 А місяць каже: Я буду другий,
 Бо як я зійду в ночі в півночі,
 То ся в радує вся звір у поли,
 Вся звір у поли, рибонька в мори,
 Гість у дорозі, войско в обозі.
 Ой дожджик каже: Я бо найстарший,
 Бо як я спаду мая місяця,

¹⁾ Додає ся за кожною стрічкою.

²⁾ За кожною стрічкою додає ся: „Ой дай Боже!“

То ся зрадуют гори, долини,
Кремінні гори, житенько в роли,
Жито, пшениця, свята земниця.
А за сим словом...

Записано в Дубі, 10 липня, 1867 р.

М.

Пане господару! чи спиш? чи лежиш?
Святий вечір!¹⁾
Ой коли-ж ти спиш — Господь з тобою,
А коли не спиш — говори зо мною.
Вставай з постелі, одчиняй двері,
Одчиняй двері, застілай столи,
Застілай столи — все тісовії,
Клади калачі — з ярої пшениці,
Буде у тебе — а трое гостей,
А трое гостей — трое радостий:
Перший гость — яснее сонце,
А другий гость — ясен місяцю,
Третий гость — а дрібен дощук.
А коли ти зійдеш яснее сонце?
Я зійду рано, рано у неділю,
Возрадує ця весь мир хрещений,
Возрадувавшись — до церкви піде,
До церкви йдучи, свічі несучи.
Коли ти зійдеш, ясен місяцю?
Ох я зійду темної ночі,
Темної ночі, коло півночі,
Возрадує ця весь звір у лісі,
Весь звір у лісі й гість при дорозі.
А коли ти зійдеш, дрібен дощук?
Я зійду трейчи, трейчи й у маю,
Возрадує ця жито й пшениця,
Жито й пшениця, всяка пашниця.
Возрадувавшись — да в гору піде,
В гору йдучи, колосочки вючи.

Зап. Василь Степаненко — в Канівському повіті, 1894.

Паралелі: А. Малинка, Сборникъ матеріаловъ, ст. 66—69, ч. 89—92. —
Свѣтъ (Унівар), 1868, ч. 31. — Я. Головацкій, Народ. пѣсни, II, ст. 4, ч. 5; ст. 8—9,

¹⁾ Додає ся за кождим стихом.

ч. 12; ст. 10—11, ч. 14; ст. 19—20, ч. 26—27; ст. 40, ч. 60; III, ст. 3—4, ч. 1—2; ст. 105; ст. 136—137. — Київ. Старина, 1890, кн. 12, ст. 519, IV; 1894, кн. 9, ст. 448. — П. Чубинський, Труды, III, ст. 409—414, ч. 138; ст. 452—453, ч. 17. — Ол. Пчілка, Укр. колядки, ч. 1—5 (Київ. Старина, 1903, IV, ст. 133—136). — І. Колесса, Гал. р. нар. пісні, ст. 2, ч. 2. — Русалка Дністрова, ст. 38—39, ч. 3. — А. Потебня, Колядки и щедровки, ст. 181—210, ч. 14. — Правда, 1868, ст. 81—82, ч. 1. — В. Шухевич, Гуцульщина, IV, ст. 36—37, ч. 2; — ст. 62—63, ч. 16; ст. 82, ч. 15; ст. 85—86, ч. 3; ст. 154, ч. 20.

103. Гості в господаря.

Ой вечер добрий, пане господару,
Святий вечер!*

Чи рад же ти роковим гостям?
Ой рад же, я рад, бардзо веселий!
Прошу, гостоньки, до себе в го-
[споду;

В мене столики позастилани,

В мене в господі всего доволі,
Всього доволі — хліба і солі,
Лежать калачі з ярої пшениці,
А паляниці з ярого жита.

Святий вечер!

А за тим словом бувай здоров.

Вечер добрий!

Ал. Н. Малинка, Сбор. матеріаловъ, стр. 77, ч. 113.

104. Напитки в господаря.

А.

Ци дома, дома господаренько?
Господаренько, на іме (таке то).
Служеньки кажут, що нема дома,
А ми знаємо, що є він дома.
Ой сидит собі по кінець стола,
Перед ним колачі з ярої пшениці,
Помежи колачі воскові свічі,

Помежи свічі золоті кубки.
Щож ми в тих кубках? Зелене
[вино.

Зелене вино службі служило,
За господаря, тай за газдиню,
За всю челядку, за всю громадку.

Збірка Ів. Вагилевича, ч. 19. Мих. Бесагій з Ляховець.

Б.

»Ци дома, дома господаренько?
Славен єси! Наш милий Боже,
[на небеси!*

Господареньку, чом (такий то).«
Служеньки кажут: »Ой єж він
[дома,

Сидит же собі по кінець стола.«
Перед ним колачі з ярої пшениці,

Ой два, три куб(оч)ки з дорогим
[напоєм.

В єднім кубочку зелене вино,
В другім кубочку солодкий медок,
В третім кубочку ороне пиво,
Зелене вино для господаря,
Солодкий медок для господині,
Ороне пиво для челядоньки.

Збірка Ів. Вагилевича, ч. 9. Павло Остапків із Глибокого.

B.

А в нашого пана ворота з під злота,
Радуй ся,
Ой радуй ся, Боже, весели ся земле,
[для Христа!*

А в нашої панї три кубочки на скам'ї:
Шо в першому кубочку, зелено вино;
А в другім кубочку, червоні ягідки;
А в третім кубочку, солодок медок.
Зелене вино задля пана сього;
Червоні ягідки задля жінки його;
Солодок медок задля діток його.

Люботин, Валк. пов. зап. I. Манжура.

Г.

У сього пана скамя заслана:
Розвивай ся раю у сього пана.*
У його дворі на його столі,
На його столі три кубки стоїть:
Що первий кубок медок солодок;
А другий кубок зелене вино;
А третій кубок гіркеє пиво.
Медок солодок для його діток,

Зелене вино для гостей його,
Гіркеє пиво для жони його.
Будь (же нам) здоров, пане го-
з Ісусом Христом, [сподар,
з святим Роздеством,
Не сам з собою, з дітками, з жо-
ною!

Лубеницина, М. Вовчок.

D.

По під Хотинец битий гостинец,
Гой дай Боже!*

Хто єго убив? Ой наш пан Власій!¹⁾
Чим він²⁾ їго вбив?³⁾ Зелізним возом.⁴⁾
Шо він²⁾ ним возит? Троєке питає:
Перше питечко — медок солодок,
Друге питечко — червоне пиво,⁵⁾
Трете питечко — зелене вино.
Вінчуємо вас, пане Власію,
Шистем, здоровлем, многая літа,
Довго прожити й нарік діждати.

Хто єго убив? Ой наш пан Власій!¹⁾
Чим він²⁾ їго вбив?³⁾ Зелізним возом.⁴⁾
Шо він²⁾ ним возит? Троєке пите:
Перше питечко — медок солодок,
Друге питечко — червоне пиво,⁵⁾
Трете питечко — зелене вино.
Вінчуємо вас, пане Власію,
Шистем, здоровлем, многая літа,
Довго прожити й нарік діждати.

*Зап. від Дмитра Бойчука зі Старих Кут, Косів. пов. 1910,
Б. Заклинський.*

Відміни: В тім самім селі співають сю колядку також дівчині з такими змінами: ¹⁾ Дівка Марія. ²⁾ Вна. ³⁾ Го вбила. ⁴⁾ Кованим візком. По сїм іде ще стрічка:

Кованим візком, сивим коником.³⁾ Зам. сеї стрічки стоїть: Треге питечко — марне зілечко. А далі:

З вечера пила зелене вино,
На опівночи медок солодок,
На розвіднячку марне зілечко.
Вінчуем тебе, дівко Маріє.

Е.

Ой чи є, чи нема, пан господар дома?
Сьвітій вечир, Божий вечир, пан господар дома.*
Ой нема, ой нема, поїхав ді Львова,
Поїхав ді Львова скуплети дерево.
Дерево купує, світлицю будує:
А в ті світлойці три тисові столи,
А на тих столойках три лінних обруси,
А на тих обрусах три киліхи вина.
С першого киліха Господь Бог заживав,
З другого киліха его син заживав,
С третього киліха Пресвятая Діва.
Бувай здоровий, пане господару, і т. д.

Зіболки, пов. Жовква, 1912, зап. Яр. Пастернак.

Ж.

Ой ци є, ци нема, пан господар дома?
Ой нема го дома, поїхав до Львова
Дерева купити, світлицю ставити,
Із трома верхами, із трома столами.
Ой на трех столоньках три хлібове разові,
Ой на тих же хлібовах три кіліхи золоті:
Ой у першім кіліху солоденький медок,
А у другім кіліху студененьке вино,
А у третім кіліху свіченая водиці.
З першого кіліха сам Господь уживає,
З другого кіліха свому сину хилєє,
А з третього кіліха всі люди чістує.

Зап. М. Федюшка, 1905, Войнилів.

З.

Ой наш паноньку, господареньку,¹⁾
Ой маєш же ти ай три світлоньки,

За кожною стрічкою додає ся: „Ой дай Боже!“

Ой три світлоньки, три пивниченьки.
 В едні пивниці — вороне пиво,
 В другі пивниці — зелене вино,
 В треті пивниці — солодок медок.
 В едні світлонці сам Господь ходит,
 В другі світлонці Свята Пречиста,
 В треті світлонці господаренько.
 Ой сидит собі кінець столика,
 Ладит келачі а в три рядоньки,
 А в три рядоньки, на три службоньки:
 Єдну службоньку на святе Різдво,
 Другу службоньку ай на Новий рік,
 Третю службоньку ай на божий день,
 Ой на божий день, ай на Великдень.
 А за сим словом...

Записано в Дубі, 10 липня, 1867 р.

I.

Ой чи є, чи нема, наш господар дома?
 Щедрий добрий світлий вечер, наш господар дома.*
 Ой нема го дома, поїхав до Львова
 Камінь купувати, церкву будувати,
 Я з трома верхами, а штирма вікнами.
 Ай у тій церковци три престоли стоять,
 На тих трох престолах три й обруси стоять,
 На тих трох обрусах три келїхі стоять:
 Ай в еднім келїху дзелененьке вино,
 У другім келїху вороненьке пиво,
 У третім келїху є свічена вода.
 Дзелененьке вино сам Господь заживав,
 Вороного пива своєму синові давав,
 А свічену воду ввесь мир заживав.
 За сією колїду та бувай же здоров,
 Та бувай же здоров, наш господареньку.

*Від Стефана Павліського з Угринова Гор. записав 1904 р.
 Б. Заклинський.*

K.

Ой чи є, чи нема, пан господар в дома?
 Щедрий вечер, добрий вечер, пан господар дома.*
 Ой нема, в лісі є, камінець лупає,

Камінець лупає, церковцю ставляє.
 А у тій церковці три столи тисові,
 А на тих столойках три обруси ліних,
 А на тих обрусах, хліб житний, пшеничний,
 А на тих хлібойках три келюхи стоять:
 У першій келюху єст вино зелене,
 У другій келюху кадило закило,
 У третій келюху єст медок солодок.
 З першого келюха сам Господь зажив,
 З другого келюха Син божий заживав,
 З третього келюха Пресвятая Діва.
 Пресвятая Діва по церкві ходила,
 По церкві ходила, кадилом кадила.

Невідомий записувач.

Л.

Чи дома, дома, наш пан господар?
 Щідрій вечір! Добрий вечір!*

Нема го дома, поїхав до Львова,
 Поїхав до Львова, деревце купує,
 Деревце купує, церковцю будує.
 А в тій церковці три пристоли стоять,
 На тих пристолах три киліхи стоять:
 В еднім киліху хліб житний, пшеничний,
 В другім киліху мід-вино солодок,
 А в третім киліху сам Господь заживав,
 Сам Господь заживав, тай всім людям роздавав.

*Зап. Микола Чубатий від Антона Вовчука в липні, 1904,
 в Озерянах, Товмацького пов.*

М.

Ци дома, дома сей пан господар?
 Ой дай Боже!*

Челядка каже, що нема дома,
 А пан господар тай собі дома,
 Ще й сидить собі по кінець стола,
 А на тій столі троякий напій:
 Оден ми напій медок солодок,
 А другий напій багриве пивце,
 Третій ми напій зелене вино.
 Медок солодок на челядочку,

Багриве пивце на колядочку,
 Зелене вино тай до церковці.
 Коло престола святий Никола,
 В дзвоники дзвонять, Богу ся
 [молять.
 На райских дверох сам Господь
 [ходить,
 Сам Господь ходить. тай службу
 [править:

Ой першу службу за господаря, А третю службу за челядочку,
А другу службу за господиню, За челядочку, за худібочку.

Зап. 1900, Василь Басараб у Ляхівцях, Богород. пов.

Паралелі: Ž. Pauli, Pieśni, I, ст. 12, ч. 13. — А. Терещенко, Быть рус. народа, \ II, ст. 80—81. — Мета, 1863, ст. 169, ч. 8. — В. Шухевич, Гуцульщина, IV, ст. 35—36, ч. 1; ст. 47, ч. 17. — Я. Головацький, Народ. пѣсни, III, ст. 7, ч. 7; ст. 11, ч. 13; ст. 109, ч. 1; ст. 111—112, ч. 4; ст. 544—545, ч. 3. — П. Чубинський, Труды, III, ст. 416—417, ч. 142—143; ст. 472, ч. 42. — Н. Маркевичъ, Обычаи и повѣрья, ст. 24.

105. Господар у похмілю.

Шо в саду, в саду да й винограду,
Святий вечор!*

Там молодий Петро п'янений лежить,
А його жона в головках стоїть,
Держить водицю на вмиваннейко,
Держить хусточку на втираннейко,
Винне яблучко на похміллейко.
Бувай здоровий, зличний паничу,
Зличний паничу, паничу Петре,
Не сам с собою, с своєю жоною,
С своєю жоною, із діточками.
Добрий вечор!

Б. Гринченко, Етногр. матеріали, III, стр. 6—7, ч. 7.

106. Будова церкви.

Перша група.

А.

Чи є, чи нема, господар в дома?	В другім престолі пресвята Діва,
Та дай Боже, господар в дома.*	В третім престолі отець Николай.
У темнім лузі дрова рубає,	Чим Господь жие? Миром, кади-
Дрова рубає, церков складає.	[лом,
А в тій церковці два-три престоли:	Пресвята Діва зеленим вином,
В першім престолі сам Господь	Отець Николай солодким медом,
[сидить,	І всі святії солодким медом.

Яструбичі, п. Сокаль, зап. І. Стельмащук.

Відміни: В тім самім селі записав ідентичний варіант К. Денега.

Б.

Чи є, чи нема, господар в дома?
Щадрий вечер — господар в дома?*

Нема го в дома, в темному лісі,
 Камінь лупає, церков складає.
 А в тій церковній дві-три престоли:
 Коло першого престола — Матка Христова,
 Коло другого престола — святий Николай,
 Коло третього престола — святий Михайл.
 Книжку читають, Христа вблагають,
 Христа вблагають за господаря,
 За господаря, за господиню,
 За худобоньку, за челядоньку.

Зі збірки В. Равлюка, Криве, пов. Камінка Струм. зап. від Ів. Козаря, 1896.

В.

»Ци дома,¹⁾ дома, пан господарю?«
 Щедрий, добрий, святий вечір!*
 Ой нема²⁾ дома, а в темнім лісі.³⁾
 Щож він там робит?⁴⁾ — Камінь лупає,
 Камінь лупає, церков мурує,
 Церков мурує з трома верхами,
 З трома верхами, з трома олтарями.⁵⁾
 В еднім⁶⁾ вершочку дзвононьки дзвонят,
 В другім вершочку служба (божа) се правит,⁷⁾
 В третім вершочку світлонько горит.⁸⁾
 Дзвононьки дзвонят за господаря,
 Служба (божа) се правит⁷⁾ за господиню,
 Світлонько горит⁸⁾ за всю челядку.⁹⁾

Здірка Ів. Вагилевича ч. 6. Луць Микитин із Зарваниці.

Відміни: В вар. Вікт. Єзерського з Глецави, п. Теремовля, є такі зміни:
²⁾ Нема го. ³⁾ В темнім лісочку. ⁴⁾ В темнім лісочку. ⁵⁾ Престолами. ⁶⁾ В першім
⁷⁾ Мшу сьвенту правлет. ⁸⁾ Сьвіци палают. ⁹⁾ За челядоньку. Далі: Щастенько на
 двір, на худобоньку.

В вар. Мих. Мосори з Поручина, Бережан. пов.: ¹⁾ Ци є ти. ²⁾ Нема го.
³⁾ Дальшої стрічки нема. ⁵⁾ Сеї стрічки нема. ⁷⁾ Відправа се правит. ⁸⁾ Сьвітло се
 сьвітит. ⁹⁾ За всю родиноньку. Далі йде поколядь.

Варіант М. Царя з Підберезець, Львів. пов. Початок такий:

Ой щож то було з почітку сьвіта?
 Синії мори, яснії зори,
 Яснії зори, три ангеленьки.
 Три ангеленьки церкву будують,
 Церкву будують з трома верхами,

З трома верхами, з трома дверима.
 Єден вершочок на схід сонєнька,
 Другий вершочок на полуднєнько,
 Третий вершочок на захід сонєнька.
 В першім вершочку і т. д.

В вар. Л. Киселиці з Чагри, Буковина, колядники викликають господаря
 з хати і повідомляють:

В твоїм ліску камінь лупають,
Камінь лупають, церкву мурують,
Церкву мурують з трьома верхами:
В першій вершечку Дух святий сидит,

В вар. Юр. Павлюка з Бушкович лише початок узятий з сеї колядки, а решта з колядки: „Напитки в господаря“.

В другій вершечку Сус Христос сидит,
В третій вершечку служба си прави,
Служба си прави за господаря.

Г.

Гей д цему двору, гей д веселому,
Прийшли смо до вас, чи дома ґазда?
Ой слуги кажут, що нема дома,
Ой нема дома, пійшов він до Львова.
Що він там діє? Золото сіє.
Золото сіє, срібло палає,
Срібло палає, коником грає,
Коником грає, кремінь лупає,
Кремінь лупає, церков мурує,
Церков мурує з трьома верхами,
З трьома верхами, з двома вікнами,
З двома вікнами, з райськими
[дверми.

Зап. Юр. Федорчук у Джурові.

В перше віконце сонечко сходить,
В друге віконце місяць заходить,
Ой в райські двері сам Господь
[ходить.
Ой ходит, ходит, три службі пра-
[вит:
Ой першу правит за господаря,
Ой другу правит за господиню,
Ой третю правит за чалядочку,
За чалядочку за домовую,
За худобочку за роговую.
Гей на здоровя тай господарю!

Д.

Чи дома, дома, єґомосьць дома?
Славен еси, наш милий Боже, на
[небеси.*
Нема їх дома, пішли до Львова.
Шо-ж вни там робїит? Камінь
[купують,
Камінь купують, церков мурують,
Церков мурують с штирма углами,
С штирма углами, с трома верхами.
А в ті церковци трое двереньків:
Єдні дверенька до схід соненька,

Вацовичі, 1908 р. зап. Ярослав Пастернак.

Другі дверенька до полудненька,
Треті дверенька до заходонька.
В перших двереньках людоньки
[стоят,
В других двереньках сьвіченьки
[горут,
В третих двереньках служби сі
[правляйт,
Єґомостеви за здоровенько,
Єґомостеви, ґосподиноньці,
Ґосподиноньці, всі челядоньці.

Е.

Ой ізза гори, зза небесної,
Радуй се! Радуй се, земле, син нам се
[божий народив!*

Сам святий Юрій коником іграв,
 Коником іграв, шабельков звивав,
 Шабельков звивав, біл камін лупав,
 Біл камін лупав, церков муровав.
 А в тій церковці трої дверечка,
 Трої дверечка, трої вершечки:
 Одні дверечка ой із схід сонця,
 Другі дверечка с під полуднічка,
 Треті дверечка із захід сонця.
 На едні входить сам Біг небесний,
 На другі входить сам святий Павло,
 На треті входить Біжая мати,
 Біжая мати — проскурниченька.
 Сам Біг небесний службоньку служить,
 А святий Павло в дзвононьки звонит,
 Біжая мати проскури пече,
 Господареви на здоровленько.

Збірка Ів. Вагилевича, ч. 35. Пилип Саблаташ із Тишевниці.

Ж.

<p>. Де се взяла сива зазулейка, І всі осади облітала, Іно в еднім не бувала. Муровали еї три вірлоньки, Іно един не мурував, Но їм тільки розказував: Кладіт на спід біле каміння, На каміню біле залізо,</p>	<p>По залізі сиру дубину, По дубині клениноньку, По клениноньці явориноньку, Під самий верх біле залізо. В тій церковци сам Біг попом, А дячата янголята. Сами се свічи посвітили, Сами се книги почитали, Сами се служби повідправляли.</p>
--	--

Збірка Ів. Вагилевича, ч. 63. Андрій Навроцький з Любичі.

З.

<p>Ой в бар'у, бар'у валохи гудуть, Светий вечер!*</p>	<p>Сокал улетев, на престолі сев, Крильцями стрепенув, сльозаньку [уран'ув.</p>
<p>Валохи гудуть, церкву будують. Збудували церкву з трема хре- [стами, З трема хрестами, з трема акна́ми. В перве аконце вскочило сонце, В друге аконце месец ізийшов, В трейте аконце сокал улетев;</p>	<p>А 'к слеза впала, так река стала. На туой же реченці чавнок пливе, А в туом чавночку (імя) пливе, (імя) пливе, стрелачки струже: »Пливеть да, стрелачки, да маей [девачки.«</p>

В с. Буді, Чернигів. пов., Чернигів. губ. зап. Б. Чернявський.

І.

Ой в ліску, в ліску, на жовтім піску,^{*})
 Там стоїт церковця¹⁾ з петьма²⁾ верхами.³⁾
 На них сиділи⁴⁾ два сив голуби.
 Закрав си стрілець з темного луга,⁵⁾
 Кур⁶⁾ натїгає, стріли пускає.⁷⁾
 Ой не зміряй ти, не стрілей ти в нас,
 Ми ни голуби, але ангели.
 Нас післав Господь з неба на землю,
 Як люди си тут бай і справують,⁸⁾
 Ци дають вино людям на закон,
 Ци варє пиво д' світому Різдву,
 Ци сите мидці⁹⁾ д' світому Збору,
 Д' світому Збору¹⁰⁾ — Богу на хвалу,
 Ци гаразд си тут люди справують?
 Ни гаразд си тут люди справують.¹¹⁾
 Син з своїм отцем до права стає,
 Донька на мати руку здоймає,
 Брат на брата ніж витягає,
 Сестра на сестру чирів збирає.

Зі збірки В. Равлюка, Орелець, пов. Снятин, зап. від М. Лукенчука, 1890.

Відміни: Вар. невідомого записувача: ¹⁾ Церква. ²⁾ Трьома. ³⁾ По сім нова стрічка: З трьома верхами, з трьома хрестами. ⁴⁾ А на тих хрестах. ⁵⁾ Гей ходит туда тай пан (Іванко). ⁶⁾ Лук. ⁷⁾ Стрільбов зміряє. ⁸⁾ Ци гаразд си тут люди. ⁹⁾ Меді. ¹⁰⁾ Ци дають вино. ¹¹⁾ Тепер ідуть відповіді на попередні питання, а аж опісля: Отець із сином до права стає і т. д.

К.

На горі, горі топірці дзвені,
 То ему! То ему Бог даў, шо
 [вітцьи, матку шьинує!*

Топірці дзвені, біл-камінь тешут;
 Білий молодчик камінь збирає,
 Камінь збирає, ў купи складає,
 Ў купи складає, церкви будує,
 Церкви будує, Біг помагає.
 Та сподом иде, біл-камінь кладе,
 А ў середину суху ялину,
 А при вершечку жоўту кидрину.

Ой та церкоўцьи з трема хрестами,
 З трема хрестами під облаками,
 З трема хрестами, з двома вікнами.
 Одним віконцем зорьют зорі,
 Другим віконцем исходить сонце,
 Райскими дверми Сус Христос
 [ходить,
 Сус Христос ходит, а службу слу-
 [жит,
 Служебку служит ўсе собірную
 Молодчикови заздоруўную.

^{*}) За кождим стихом додає ся: „Гой дай Божи!“

С перед церкоўці біл камін стоїт
 Та на камени дві галузоньки,
 А при вершечку два голубоньки.
 Тай віпала ми здаўни стеженька
 Тай та стеженька тай дороженька.
 Та иде нею білий молодчик,
 Білий молодчик, то пані стрілчик.
 Ой иде собі тай несе собі
 По правім боці ўсе тугий лучок,
 По лівім боці ўсе сніпок стрілок.
 На голубоньки ўсе позирае,
 По одні стрілці ўсе набивае,
 Та наміряе, не докигае.
 І промоўляють два голубоньки:
 Ой стій, не стріляй, білий молодче,
 Та не стріляй нас, не погубляй нас.
 Ой бо ми не е два голубоньки,
 Але бо ми е два ангелоньки,
 Бо ми учера з неба зіслані.
 Ой ми зіслані на признаване,
 Ци так на землі, як даўно було,
 Та даўно було, ис предовіку.
 Ци сьвітѣит медку д' сьвіт ве-
 [черови,

Зап. від Ів. Мельника А. Онущук, у Зелениці, Надвір'ян. пов.

Л.

Ци громи громе, ци дзвони дзвоне?
 Дай Боже!*

Громи ни громе, дзвони ни дзвоне,
 Самі янгели роботу робе.
 Шо за роботу? Камінь лупають,
 Камінь лупають, церков складають,
 Церков складають из трома дверми,
 Єз трома дверми, с чотирма вікни,
 З чотирма вікни, з петьма вер-
 хами:

Я в перші двері сам Господь ходи,
 Я в другі двері ходе янгелі,
 Я в треті двері ой ходе люди.

Ци варьи пиво д' сьвитому збору,
 Ци сучут сьвічі д' сьвиті водорщи.
 Шо деж му Богу гідно постало,
 Гідно постало, не так бувало.
 Не сьвітѣит медку д' сьвіт ве-
 [черови,
 Ні сучут трійці д' сьвитій водор-
 [щи,
 Не варьи пива д' сьвитому збору.
 Гідно постало, не так бувало,
 Бо по ўсім сьвіті почьирувано:
 Ой бо син вітцьи до пана зове,
 А дочка матір все проклинае,
 Та проклинае, Бога гніває,
 А брат на брата мечем збивае,
 Сестра на сестру чьиріў питае,
 Чьиріў питае, Бога гніває.
 Сусід сусіда хліба збаўляе,
 Хліба збаўляе, Бога гніває,
 А кум на кума права складае,
 Права складае, Бога гніває.
 А за сим словом були здорови,
 Від цего року аж до другого,
 Поможи, Боже, діждати его.

В одно виконце вой місіць сьвіти,
 В друге виконце зірничка чяе¹⁾,
 В трете виконце зоря зоряе,
 Я в то читверте сонце сияе.
 На йодним верху зазулька куєт,
 На другим верху все й ластивочка,
 На третим верху все й голубочка,
 Вой на читвертім все й соколочка,
 Вой на тім петім гречная пайня,
 Гречная пайня, пайня Марія,
 Вой сиди, сиди, далеко види.
 Єк заделеко? На сине море:

¹⁾ Плеше (= сяе).

На синім морі коробіль плавле,
Я в тим короблі сиде панове,
Сиде панове тай старі люде.
Вой сиде, сиде, тай судок суде:
Вже типер ни так, ек стародавно;
Вой син на вітця поривает ця,

*Зап. 1911 р. від Дмитра Мартищука, господаря в Зеленім-Річї,
Косів. пов. Богдан Заклинський.*

Донька й матери ни послушає,
Вой брат на брата меч вітегає,
Сестра на сестру чьирів шукає,
Сусїд сусїда в пана тегаєт,
В пана тегаєт, пан кару даєт.

М.

Ой дай Боже¹⁾!
Ой за горою, за високою,
Ци громи грячат, ци звони звонят?
Нї громи грячат, нї звони звонят.
Два-три ангели кремїнь лупають,
Кремїнь лупають, церковцу ставють:
Іс трома дверми, іс трома вікни,
Іс трома вікни, іс трома хрести.
А на всіх тих верхах сидят ангели,
Сидят ангели та й Бога молят.
В едно віконце — сіяєт сонце,
В друге віконце — місяцю світит,

В третє віконце — зірничка чаєт,
Зірничка чаєт, ґаздинька встаєт.
Як вона встаєт, личко вмиваєт,
Личко вмиваєт, Богу ся молит,
Богу ся молит сама за себе,
Сама за себе й за свого пана.
Як вона тїлце своє встроїла,
Як свічку з воску жовту зсукала,
Господу Богу на службу дала.
А в котру днинку? — На святе
[Різдво.

Зі збірки Онуфрія Савчука — Ясенів Горішний, пов. Косів.

Н.

Щедрий вечир, святий вечир!*

Сивисенька зозуленька,
Я всі луги облітала,
А в одному не бувала:
Я в тим лузі три церковці,
Я в тій церкві три віконця:
Я в їдному ясний місяць,

Я в другому ясне сонце,
Я в третьому ясні зорки.
То ни місяць, сам господар,
То не сонце, господиня,
То ни зірки, то їх дітки.
Добрий вечир!

С. Цегермановка, Уман. пов. Д. Щербаківський.

Відміни: В подібнім вар. З. Д. Ходаковського (ч. 450) трохи відмінний початок:

На горі, на кам'яній,

В(о)лохи кують, церкву будують,

З трема верхами, з трема вікнами і т. д.

Паралелі: *Ž. Rauli, Piesni*, I, ст. 9, ч. 8. — Я. Головацькій, Народ. пѣсни, III, ст. 5—6, ч. 4; ст. 533, ч. 2. — А. Потебня, Щедровки и колядки, ст. 619—624, ч. 52. — Г. Купчанко, Пѣсни, ст. 376—377, ч. 6. — В. Шухевич, Гуцульщина, IV, ст. 79—81, ч. 13—14; ст. 175—176, ч. 5—6. — П. Чубинскій, Труды, III, ст. 422, 150

¹⁾ Додаєть ся за кождим стихом.

Друга група.

А.

Святая Варвара церков будовала,
 Радуй ся, радуй ся, земле,
 І Ти, Сине Божий, нам народивсь.*
 Церков будовала й з трьома верхами,
 Й з трьома верхами й з трьома окнами:
 В перше оконце — засвітило сонце,
 А в друге оконце — ясен місяць світить,
 А в третє оконце — янголі щебечуть,
 Янголі щебечуть, слізоньками плачуть.
 Де слізонька впала, там криниця стала.
 В ті криниченці — образ об'явив ся,
 Образ об'явив ся, Ісус Христос родив ся,
 А ми веселім ся, Христу уклонім ся.

Зап. Василь Степаненко, в Канівському повіті, 1894.

Б.

А сьвіта Марія по сьвіті ходила,
 Щедрий, добрий, сьвітій вечер!*
 По сьвіті ходила, руки ломила,
 Руки ломила за Сусом Христом,
 За Сусом Христом, за сином Божим.
 Здибали єї троє Жидове:
 Де йдеш, Марійо? В високу гору.
 А на тій горі крутєе древо,
 А з того древа церковцю ставлять,
 Церковцю ставлять з трома верхами,
 З трома верхами, з четверма вікна,
 З четверма вікна, з четверма дверма.
 А в тій церковци три гроби лежать:
 А в першім гробі сам Господь лежить,
 А в другім гробі син Божий лежить,
 А в третім гробі сьвіта Марія.
 Над Паном Богом книги читають,
 Над Сином Божим сьвічки палають,
 Над Матков Божов ружі зацвила.
 А з тої ружі вилетів пташок:
 Не є то пташок, є то Син Божий,

Є то Син Божий, людей нам множить,
І по всім світі і по всій землі.

Добрий вечер, пане господару!

Зап. І. Савяк у Пасічній к. Станіславова.

Відміни: Подібний варіант, але з иншим початком, записав 1877 р. у Книгивині, Станіслав. пов. Корнило Заклинський.

В.

Ішла Марія понад рікою,
Алилуя, алилуя, понад рікою.*
Та зустріла ся з трома Жидами:
Оцеж ті Жиди, що Христа мучили!
Ми не мучили, наші предковья.
(Ой там) на горі кряжі кряжують,
Кряжі кряжують, церкву будують.
(Ой) збудували з трьома верхами,
З трьома верхами, з трьома дверями,
З трьома дверями, з трьома вікнами.
А у тій церкві три гроби лежить:
У першому гробі — Ісус Христос,
А в другім гробі — святий Миколай,
А в третім гробі — Діва Марія.
Над Сусом Христом книги читають,
Над Миколаєм свічки палають,
Над Марією рожа процвітає.
А з тії рожі та вилетів птах,
Та полетів птах попід небеса;
Усі небеса розтворили ся,
Усі святі поклонили ся.
А це ж не птах, це син божий,
Це син божий, людей намножив.

Зап. І. Манжура, Люботин, Валк. пов.

Відміни: В вар. О. Кошиця з Тарасівки виходить Богородиця на круту гору:

А на тії горі три дерева лежить,
З того дерева церкви будують і т. д.

І тут над гробом Богородиці рожа процвітає, але нема згадки про те, щоби з неї вилітав птах.

В вар. А. Калити з Борисполя церква повстає там, де кров капнула при мучках Христа. В церкві ті самі три гроби, над Богородицею процвітає рожа, а з неї вилітає птах (= Христос).

І в галицькім варіанті І. Савяка і в отсих усіх попадаєть ся та нелюдічність, що Богородиця шукає Христа і рівночасно в гробі лежить. Сьому зараджено в другім вар. Ів. Манжури з Люботина, в яким:

Три чорнички ідуть, срібло, золото несуть,
Срібло, золото несуть, ше й на церкву подають.

В церкві гроби Василя, Богородиці й Івана Хрестителя. Над Марією процвітає
рожа, але про птаха нема згадки.

Два варіанти сеї колядки з дрібними змінами записав Вас. Степаненко,
1895 р. в Канівщині.

Г.

Там ходила Діва Марія по під горою,
Там шукала Діва Марія Божого Сина.
Ой не знайшла Діва Марія Божого Сина,
Тільки знайшла Діва Марія трое янголят.
Ці явгольці, ці святії церковцю строятъ.
А в цій церковці, в ції святі три гроби стоять:
Що над першим, що над гробом свічі палають,
А над другим гробом книги читають,
А над третім гробом рожа процвітає.
А що в першій гробі Іван Хреститель,
А в другій гробі наш Бог Спаситель,
А в третій гробі Діва Марія.

Тарасівка, зап. О. Кошиц.

Подаю сей варіант у цілості задля його особливого розміру.

Паралелі: П. Чубинській, Труды, Ш, ст. 353—354, ч. 82; ст. 447—449, ч. 10. — Я. Головацькій, Народ. пѣсни, І, ст. 233; П, ст. 6—7, ч. 9; ст. 47, ч. 12 (конець); Ш, ст. 523, ч. 4. — Ол. Пчілка, Укр. колядки, ч. 12 (Кіев. Старина, 1903, кн. IV, ст. 148—149). — А. Потебня, Колядки и щедровки, ст. 762—764, ч. 81. — В. Кравченко, Етногр. матеріали, ст. 33, ч. 83.

107. Будова церкви св. Софії в Київі.

А що нам било з нащаду світа?
Славен еси, Боже, по й усім світі і на небесіх.*
Ой не билож нам хіба сина вода,
Синая вода тай білий камінь.
А прикрив Господь сиров землицев,
Виросло на нїм кедрове древо
Барз височейке і барз слічнейке.
Висмотріла го Пресвята Діва,
Зізвала д нему сорок ремісників.
»Ой підіте ж ви, ремісничейки,
А зітніте ж ви кедрове древо,
Збудуйте з него святу Софію,
Святу Софію в святім Кїйові.
Би на ній било сімдесять верхів,

Сїмдесять верхів, сїмдесять крижів,
 Семеро дверій, а єдні підлоги».

День будували, в ночі втікали,
 В ночі втікали, в день прибивали.
 А зіслав Господь ангела з неба;
 »Не влякайте ся, ремісничейки!
 Дав вам то Господь ведлуг силейки.
 Крижі робіте, верхи зводіте!«

Єдин вершейко барз височейко,
 Барз височейко і барз слічнейко.
 А в тім вершейку золотий престіл,
 За тим престолом сам милий Господь
 Служив службойку суборовою,
 Суборовою, заздоровнуню
 І за здоровя нашого брата,
 Нашого брата і всіх христіян.
 Тамтуди лежить з давна стежейка,
 Стежкою іде польська вінойка.
 Межи ними йде полковничейко.
 Стала вінойка в крижі стріляти.
 Рече словейко полковничейко :
 »А не стріляйтеж в святії крижі,
 Бо пустить Господь огняний дожджик,
 Огняний дожджик, громові кулі,
 Затопить Господь польську вінойку.«
 Вни не слухали, в крижі стріляли.
 Ай так ся стало, як він говорив :
 Іспустив Господь огняний дожджик,
 Огняний дожджик, громові кулі,
 Затопив Господь польську вінойку,
 Хіба нам зістав полковничейко,
 Полковничейко, той наш братейко.
 Би на здоровя, на многі літа,
 Гей наш панейку, та наш братойку!
 Не сам іс собою, а з милим Богом,
 Із милим Богом, з господинейков,
 З господинейков і з челядойков.

Київ. Стар. 1889, кн. 1, стр. 231—232.

108. Господар іде до церкви з дарами.

A.

Ци дома, дома господаренько?¹⁾
Ой кажут слуги, що є він дома,
Ой є він дома в світлі світлонці,
В світлі світлонці, на оборонці.
Що-ж овін діє? Воли парує,
Воли парує в чотири вози:
На один бере самі свічечки,
На другий бере самі книжечки,
На третій бере самі дзвоночки,
А на четвертий я сам сїдає.
А деж ти їдеш, господареньку?
Ой їду, їду під святу гору,
Під святу гору до монастиру.
Надибали го два ангелочки:
'Май-біг, помай-біг, господарень-
[ку!

Здорові були два ангелочки.
А деж ти їдеш, господареньку?
Ой їду, їду під святу гору,

Записано в Дубі, 10 липня, 1867 р.

Під святу гору до монастиру.
Ой як із'їхав на злоті мости,
А злоті мости та й зазвенїли,
Сїрі волоньки та й забренїли.
Як-же приїхав під святу гору,
Під святу гору до монастиру,
Сами ся двері поодпиради,
Сами ся книги поодщїпали,
Сами ся свїчі позажигали,
Сами дзвоночки засигнували,
Усї Святїї на Службу стали,
Службу служити, Бога просити.
Кому найперше службонька буде?
На самий перед самому Богу,
А по Богови Божій Матери,
А по Матери господареві;
Господареви, господиновцї,
Господиновцї, всї челядовцї.
А за сим словом...

Б.

Ой там в поли пшениченька росте.²⁾
Зайшов до неї гречний господар,
Тай зібрав з неї райські цвіти,
Тай заніс же їх до золотника — до работні.
Ти золотнику, ти робітнику,
Та зроби-ж мені три работонці:
Єдну роботу — золотий келюх,
Другу работоньку — злоту коруноньку,
Третю работоньку — золотий хрестик.
Золотий келюх — до Господа Бога,
Злоту коруноньку — до Матки Святої,
Золотий хрестик — до Ісуса Христа.

1) За кожною стрічкою додає ся: „Ой дай Боже!“ 2) За кождим стихом додає ся: „Лілія — Ісус Христос, Марія“.

Будь-же нам здоров, пане господару,
 Не сам з собою — зо свов жоною,
 І зі всім домом — Господом Богом.

Зі збірки о. Мих. Мосори — Поручин, пов. Бережани.

В.

По горі, горі, стеженька здавну,
 Надійшов нею господаренько,
 Надносит свічі при праві руці.
 А за ним іде ґаздиня его,
 Несе колачі при праві руці.
 Тобі колачі з ярої пшениці,
 А тобі свічі з ярого воску.
 Сами дзвононьки а й задзвонили,
 Сами ся двері повдотворяли,
 А всі Святії на Служби стали,
 Служби служити, Бога просити
 За здоровлячко господарское,
 Господарское, молодецкое.

Невідомо, де записано.

109. Ангели ведуть господаря до церкви.

Ой через гору та¹⁾ через Дунай
 Стоят мостоньки калиновії,
 Калиновії, покощенії,
 Покощенії жуковинами.
 Ой ішов ними господаренько,
 Господаренько, чом (такий то).
 Тай зострічає²⁾ два-три ангели:
 »Біг — помагай — біг³⁾, господареньку!
 Господареньку, чом (такий то).«
 »Бодай здорови, два-три ангели.«
 »Ой де-ж ти ідеш, господареньку,
 Господареньку, чом (такий то)« ?
 »Ой яж бо іду в рай дороженьки,
 В рай дороженьки, до милог' Бога.«⁴⁾
 »Верни-ж се з нами, а з ангелами,
 Права-ж ти буде в рай дороженька.«
 Ой взяли-ж его по під плеченька,
 Тай понесли го в рай дороженьки,

А трейті янголь у Бога просить :
 »Ой пошли, Боже, сьому хазяїну у дому долю :
 З жінкою жити й з дітками добре!«

Б. Гринченко, Етногр. матеріали, III, ст. 6, ч. 5.

III. Святі в церкві.

А.

В пана (такого то) на його дворі
 Радуй ся земле! Весели ся, Боже наш,
 над нами!*

Стояло древо тонке, високе,
 Тонке, високе, листом широке.
 Із того древа церков рублена,
 А в тій церковці два-три престоли :
 В першій престолі святоє Різдво,
 В другій престолі святий Василій,
 В третій престолі Іван Хреститель.
 Святоє Різдво нам радість принесло,
 Святий Василій новий гід приніс,
 Іван Хреститель воду перехрестив.

Збірка Ів. Вагилевича, ч. 34.

Б.

Пане господару, що в тебе на дворі?
 А в тебе на дворі та й клинове древо,
 А на тому дереві аж три обявленія.
 Перше обявлення — то святе Рожество,
 Друге обявлення — то святий Василій,
 Трете обявлення — то Іван Креститель.
 Святе Рожество нам радість приносить,
 А святий Василій всій світ розвеселить,
 А Іван Креститель воду освящає,
 Воду освящає, сей мір прикращає.
 Рай нам розвив ся — Христос народив ся.

Ал. Н. Малинка, Сбор. Матеріаловъ, стр. 44, ч. 56.

Паралелі: А. Малинка, Сборн. матеріаловъ, ст. 44—45, ч. 57. — Я. Головацкій, Народ. пѣсни, III, ст. 20, ч. 25. — П. Чубинскій, Труды, III, ст. 337—338, ч. 67. — Н. Маркевичъ, Обычай, ст. 23. — А. Терещенко, Бытъ рус. народа, VП, ст. 66—67.

III. Святі служать службу за господаря.

А.

А у нашого царя помальовані тина,
 Рай розвивсь, Христос уселивсь у сьому дому!*

Помальовані тина, с під злота ворота,
 С під злота ворота, весь двір на помості,
 Весь двір на помості, світлоньки новії,
 Світлоньки новії, столи тисовії.
 За тими столами — три святі стояли,
 Три святі стояли, службу служили,
 Службу служили — для пана Івана,
 Для пана Івана, шей за жінку його,
 Шей за жінку його, шей за діток його:
 Шо його синочки, так як колосочки,
 А шо його дочки — на небі зірочки.

Вільшана, Харьк. пов. зап. І. Манжура.

Відміни: В вар. А. Калити з Борисполя, Переяслав пов. приспів такий:
 Радуй ся, ой радуй ся, земле, під нами, милосердний Боже наш над нами.

В тексті — сидять святі за столами і:

Правлять вони службоньку а за пана Миколу,
 Правлять вони другу а за панї Оленку,
 Правлять вони третю а за його діток.

В вар Д. Щербаківського з Уманщини правлять службу три ангели.

Б.

Ой у сьому домі так як у раю:
 Щедрий вечір, добрий вечір,
 Добрим людям на весь вечір!*
 Стоять столи та все тесовії,
 Та горять свічі та все восковії,
 Та сидять кравці та все молодії,
 Та шують ризи та все золотії.
 Пошили ризи та повішали
 Та на дереві, та на терені.
 Де взяло ся та три янголи,

Та понесли ризи та у церковцю,
 Положили ризи та на престолі.
 Де взяло ся та три попики,
 Стали вони убирати ся,
 Стали вони наряджати ся,
 Стали вони три служби служити:
 Шо первая служба та за хозяїна,
 А другая служба та за його жінку,
 А третяя служба та за його ді-
 [ток.

Алексіївка, Алекс. пов. зап. Ів. Манжура.

Паралелі: А. Малинка, Сборникъ матеріаловъ, ст. 65, ч. 87. — П. Чубинскій, Труды, III, ст. 387, ч. 113.

113. Зіпсований світ.

А.

Ой в чистім поли, блисько дороги,
 Стоїт ми, стоїт церковця нова,
 Церковця нова побудована,

Побудована з трома вершечки,
 З трома вершечки, з двома оконци.
 На тих вершечках три голубоньки,
 Попід церковцю лежить стежечка.
 Надійшли-ж¹⁾ нею два мисливчики,
 Тай вісмотріли три голубчики,
 Тай узели вни гей помірали,²⁾
 А голубчики к ним промовляють:³⁾
 »Мірай,⁴⁾ помірай,⁵⁾ а в нас не стріляй,
 Ой бож ми не є три⁶⁾ голубчики,⁷⁾
 Але-ж бо ми є три⁶⁾ ангелоньки,
 Три ангелоньки з небес зослані.
 Чомуж так не є, як було давно,
 Як було давно, а в преждевіку.
 Светам Николам пива не варет,
 Светам Рождествам служби не служить,
 Светам Водорщам свічи не сучет.
 Бо уже давно як правди нема!
 Уже се царі повойовали,
 Бо царь на царе військо збирає,
 А брат на брата мечем рубає,
 Сестра сестрици чари готує,
 Ой бо син вітце до права тегне,
 Донька на матір гнів піднімає,
 Ой бо кум кума зводить з розуму,
 Сусід сусіда збавляє хліба.

Збірка Ів. Вагилевича, ч. 42. Павло Остапків із Глибокого.

Відміни: Рук. Оссол 2411, т. II, к. 163: ¹⁾ надійшлиж, ²⁾ помірати, ³⁾ А они взели д ним промовляти, ⁴⁾ мірай, ⁵⁾ помірай, ⁶⁾ два (!) ⁷⁾ голубоньки. Дальше нема. — Друга половина сеї колядки є осібно в рук. Осс. і переписана при 109 колядці збірки рук. Петрушевича.

В вар. Олєкс. Ракової з Раранча, Чернов. пов. початок узятий з колядки про будову церкви, в якій сидить:

Коло престола Матер Христова,
 Книжку читає, Христа благає.
 Святий Николай за Богом ходит
 Тай Бога просит, тай Бога просит:
 Ой Боже ви наш, прийдіт ви до нас

На святий вечер на вечеречку,
 Зваримо ми вам пшениченечку,
 Бо на нашім світі ненависть дуже:
 Я син тата за чупер тягне і т. д.

В вар. Б. Заклинського з Угринова Горіш., Ставісл. пов. у господаря в світлиці:

Кедрові столи, жовті заслони,
 За заслонами Божая мати,
 Поза столове сидят панове.

Ой сидят тай пют тай ся перечут,
 Що так буває, як не бувало:
 (Та) що сив батька з печі тручає,
 Донька на маму руки здирає і т. д.

Варіант Вас. Басараба з Ляховець, Богородч. пов. подібний до Угринівського, лише що в ньому святі сидять поза столи, книги читають, правди шукають.

Б.

Ой межі двома та дорогами
 Стоїт церковця мурованая,
 Ой а звінниця будованая.
 На тій звінниці два сив голуби.
 Ой бував туди з давна гостинец,
 Ой їхав туди гречний молодец,
 Гречний молодец, на іме (Йванко).
 А взяв коника та притегати,
 Взяв свого лучка тай добувати,
 А до голубів тай ізміряти;
 Взяли голуби т нем' промовляти:
 Гречний молодче, не стріляй до
 [нас!

Ой бо ми не ест два сив голуби,

Збірка Ів. Вагилевича, ч. 109. Гнат Луцїв із Різочи.

Відміни: Рук. Осс. 2411, II, к. 162:

Чомуж так нима, як було давно,
 Як було давно, а з первовіку,
 А з первог-віку, з первог-початку?
 Светам Николам пива не варет,
 Светам роджеством свічі не сучут,
 Светам водорцім трійці не несут.

Ой брат на брата мечем рубає,
 Сестра сестрици чари готує,
 Ой кум на кума все ворогує,
 Сусід сусіда збавляє хліба,
 А донька матір все проклинає,
 А син на вітце право втегає.

(З Глибокого).

В.

Ай в поли, в поли, є три евори,
 Гей дай Боже!*

Тонкі, високі, в корін глибокі,
 В корін глибокі, в верху лиснаті.
 Ой прилинули два-три голуби
 Тай сіли собі на ті евори,
 Ай кі евори їх не влюбили.
 Ай ізлинули тоти голуби
 Тай сіли собі в чистій поля.
 Тоті їх поля не полюбили,

Не полюбили, цьвітком змінили.
 А ізлинули тоти голуби
 Тай сіли собі на білі церкви.
 Тоти їх церкви аж полюбили!
 Попід цвинтарем вбитий гости-
 [нец,
 Ай їхав тудя пишний Василько,
 Ай їхав тудя чом сивим конем,
 На правім плечу стрілбочку несет.

Вже отец сина д пану тьигає,
 Бо син на вітця руки здіймає.
 Мама з донькою кров проливає,
 А брат на брата міч вікігає,
 Сестра на сестру чарів шукає.
 Дивіт си, люде, миріт си, люде,
 Ни за довгий час страшний суд буде,
 Страшний суд буде судити люде!
 Вінчуємо вас, ой пане Митре,
 Щастем, здоровем, многая літа!.

Зап. в селі Старих Кутах, повіт Косів, 1910 р. від Николая Лівача — Богдан Заклинський.

Другий варіант записаний у тім селі від Власія Бойчука баламутний і неповний.

Д.

Й а в ліску, в ліску, й на жовтім піску,
 Росте деревце тонке, високе,
 Тонке, високе й а в лист широке,
 Й а в лист широке, в корінь дуплаве,
 В корінь дуплаве, в верьху кудряве.
 Гой у тих кудрях сив соків сидит,
 Сив соків сидит, в Дунай си дивит,
 В Дунай си дивит, там виза видіт,
 Там виза видит, з визом говорить:
 Гой ци тепер так, ек з первовіку?
 Гой тепер ни так, ек з первовіку:
 Гой син на витця руки знімає,
 Донтя матери суперечяє,
 Гой брат на брата міч винимає,
 Сестра й на сестру чирів шукає,
 Сусід сусіда до пана вдає,
 Й до пана вдає, сам світком стає,
 Через неправду світ си скінчяє.
 Найшли ж ми правду в старшого брата,
 В старшого брата, й а в брата Козьми,
 Й а в брата Козьми, в его ґаздині.
 Коло пристола сьвитий Николай:
 Гой ходит, ходит, звоночьком дзвонит,
 Звоночьком дзвонит тай Бога просіт,
 Гой Бога просит за цего ґазду,
 За цего ґазду, тай за ґаздиню,

Гой за ґаздиню й за всю чалядку.
Вінчюємо вас шьистем, здоровем,
Шьистем, здоровем, Сьвитим Вечером,
Сьвитим Вечером тай сьвитим Різдвом,
Гой сьвитим Різдвом тай Новим Роком,
Тай Новим Роком тай довгим віком.

Зап. від Палія Палійчука в Бабині, Косів. пов., в 1911 р.

М. Тимяківна.

В другім вар. М. Тимяківної, з Соколівки, приходить та зміна, що сокіл дивить ся на море, по яким плине корабелі; в кораблі сидять панове і говорять, що тепер не так, як в первовіку.

Е.

В нашого пана ґосподаренька
Гей дай Боже!*

Світлонька нова, все горіхова,
А в ті світлонці а всі Святії,
Ой лишеж нема Ісуса Христа.
Взяли радити, кого післати:
Они-ж врадили святого Петра.
Як урадили, его післали.
Ой пішов Петро, не ввійшов Петро,
Не ввійшов Петро в пів дорожечкі,
Подобають 'го два-три Святії,
Подобають 'го, питають его:
Чи так на землі як з давна було?
Тепер на землі не так постало,

Не так постало, як з давна було.
Тепер на землі царі постали,
Царі постали, повоювали:
Ой цар на цара войско збирає,
А брат на брата мечом махає,
Сестра на сестру чарів шукає,
Донька на матір гнів підймає,
Ой а син вітця до права тегне.
Ой тегне, тегне, та й притегає,
Ой за тото ся Пан-біг гніває.

Гей дай Боже!

А за сим словом будьте здорові,
Ой ґосподаречку, ой наш ланочку!

Записано в Петранці, пов. Калуш, 1863 р.

Ж.

Пани господарю, спиш, ни чуєш,
Нічого ни знаєш!
За твоїм столом сидя три королі,
Три королі с чужої зимлі;
Смокви́ни¹⁾ їдя і раду радя,
Що правда пропала, а кривда
[настала.

Сусід з сусідою жиють кривдою,
Мати на діти з свічі капає,
Батько з сином до справи стає,
Брат на брата мич помикає,
Систра на сестру чарів питає.

Зап. у Ракарії, Белицького пов., Бессар. губ. А. Короткий.

¹⁾ Фі́я.

3.

Ой небом, небом, ясень місяцю,
За ним зорниці, его сестриці.
Ой стій, погоди, ясень місяцю!
Не маю часу на те вгожати,
Ой бо я іду в чужії краї:
Ой у тих краях правда пропала,

Правда пропала, кривда настала.
Дедя із сином до права стає,
Неня із доньков в гніву вмирає,
А брат на брата міч помикає,
Сестра на сестру чарів шукає.

Зап. Юр. Федорчук у Джурові.

Відміни: У другім вар. з Джурова, значно більшим, говорить ся про будову церкви, та стрільця, що стріляє у трьох голубів так, як у вар. І. Вагилевича (А). Конець такий, як тут.

Паралелі: Я. Головацкій, Народ. пѣсни, II, ст. 21—22, ч. 29—31; Ш, ст. 21—22, ч. 29—31; Ш, ст. 21—22, ч. 27; ст. 59—60, ч. 34; ст. 103—104, ч. 3; ст. 126, ч. 2. — П. Чубинскій, Труды, Ш, ст. 414—415, ч. 13^c; ст. 417—418, ч. 144; ст. 465—466, ч. 29. — А. Потебня, Колядки и щедровки, ст. 741—746, ч. 76. — Правда, 1879, ст. 297—298, ч. 1. — В. Шухевич, Гуцульщина, IV, ст. 32, ч. 4; — ст. 50—51, ч. 2; ст. 53—54 ч. 5; ст. 98—99, ч. 15; ст. 152—154, ч. 18—19.

114. Святі шукають правди.

Пане господару, а на твоїм дворі,
Щедрий вечір, добрий вечір!*

А на твоїм дворі ялина стояла,
Ялина стояла тонка да висока,
Тонка да висока, листом да широка.
А під тою ялиною три столи стояло,
Три столи стояло, три свічі горіло,
Три свічі палало, три святі читало.
Книги читали, правди шукали,
Правда пропала, кривда настала.
Пане малярю, змалюй міні перстень,
Перстень срібляний, чи не даруваний?
Пане малярю, змалюй міні чашу,
Чашу золотую — людей частувати,
Перстень срібляний — челядь дарувати.

Зап. В. Яблоновський, 1895 р. в Одесі від парубка з сл. Гбцулової, Тирасп. пов. Херсон. губ.

115. Святі трубачі.

А.

Гей знати, знати, котре господар,
А то господар, на імя (Іван);

Ёго подвіря сріблом леліє,
 А в его дворі два-три королі:
 А¹⁾ перший король — то сам Господь Бог,
 А другий король — то святий Юрій,
 А третій король — то святий Дмитро.
 В святого Дмитра труба²⁾ срібна,
 В святого Юра труба іс³⁾ тура,
 А в Господа⁴⁾ Бога труба з однорога.⁵⁾
 Ой як затрубів й а святий Дмитро,
 Гори, долини копами⁶⁾ вкрили;
 Ой як затрубів й а Юрій святий,
 Всю кригу розбив, дерево розцвив;
 Ой як затрубів сам Господь з неба:
 Врадувала ся на роли скиба,
 На роли скиба, у мори риба,
 У мори риба, у поли зіля,⁷⁾
 У горах зіля, у стогах зерно.⁸⁾
 Всі ся церковці поростворали,
 Всі ся свічечки позажигали.
 Коло престола стоїт Никола,
 Господа славит, три Служби служит:
 Гой першу Службу за господаря,
 За господаря, на імя (Йвана);
 А другу Службу за господиню,
 За господиню, на імя (Анну);
 А третю Службу за челядочку,
 За челядочку, за худобочку.

— — — — —

Зі збірки Онуфрія Савчука, Ясенів Горішний, пов. Косів.

Відміни: До сього варіанта дуже близький Вас. Басараба з Ляховець, Богородчан. пов. ¹⁾ Гой ²⁾ Трубочка. ³⁾ З буйного. ⁴⁾ В святого. ⁵⁾ З єдинорога (труба пропущена). ⁶⁾ Всі в біль ся. ⁷⁾ У горах зело. ⁸⁾ Далі нема.

Вар. В. Булки зі Струтина Вишного, зап. 1864 р., не цілий, але замітний тим, що в ній приходить аж п'ять трубачів: Дмитрій, Василій, Георгій, Яков і Спаситель:

А як затрубів святий Яков,
 Аж ся зробило на світі не тако.
 А як затрубів святий Спаситель,
 Уже ся зробило хліба багато.

Б.

Славен ес, Боже, по всему свиту
 І по всіх церквах и монастирях,

По монастирях, по людських домах.
 Ми вам скажемо файну писмочку:

За господиню, за молодую,
Правлят службойку за челядойку,

А за тим словом будьти здорові!

Зап. у Ременові, Львів. пов. Ст. Тис, 1912 р.

За челядойку, за домовую,
За домовую, за молодую.

Г.

Ой в сего ґазди ґайна ґаздині,
Конець Дуная вна ризи прала,
Вна ризи прала з Господа Бога.
Де їх сушила? В тура на розі!
Де їх тачала? В Бога за дверма!
Ци птах, ци туман, ци білі вівці?
Ходят за ними три вівчарики,
Три вівчарики, всі три святії.
Носят при собі та по трубецці:
Й а в Николая та мідяная,
Святого Петра елей рогова,
В Господа Бога елей золота.
Ой як затрубит святий Николай,
Святий Николай у мідяную,
Високі гори аж побіліють,
Ой усі пташки позанімлює,
Позалітають, вже не співають.
Ой як затрубит ай святий Петро,

Зап. в Жураках, від 80-літнього діда Адама Дрогомирецького, 1898 р. Михайло Яришковський.

Ай святий Петро й а в роговую,
Високі гори зазеленіють,
Ай усі пташки повилітають,
Повилітають, красно співають.
Ой як затрубит ай сам Господь
[Бог,
Ай сам Господь Бог й а в золотую,
Та в великий день, та на Велик-
[день,
Всі церковці порозтвиряють сі,
А в тих церковцях служби сі
[правят.
Правят утреню за господиню,
Правят всеночне за господарем.
Служба сі правит за худібкую,
За худібкую за роговую,
За челядоньку за домовую.
Але й посполу, що е в сім дому.

Д.

Знати си, знати, тай котре ґазда,
В ґазди ворота з самого злота,
В ґазди подвіре—все срібло біле.
Ци мгла, ци вода на двір налягла?
Ні мгла, ні вода, все білі вивці!
Гой за вивцями три пастиречьки.
Гой ідут, ідут, по трубіці несут.
В сетого Дмитра трубочька хитра,
Я в Николая все й роговая,
Тай у Юрія все й мідяная,
Тай и в Господа шьирая злотая.
Та ек затрубив пресьвитий Дми-
[тро,

Земля замерзла, люд засмутив си.
Тай ек затрубив съвитий Никола,
Я всі си гори тай забіліли.
Тай ек затрубив пресьвитий Юрій,
Я всі си гори зазеленіли.
Тай ек затрубив сам съвитий
[Господь,
Вдарили голоса попод небеса,
Божі си церькви порозтворяли,
Сеті си съвічьки тай засьвітили.
Ой коло престола съвитий Николай
Гой ходит, ходит, звоночьком дзво-
[нит,

Звончѣкомъ дзвонитъ тай Бога
[проситъ,
Гой Бога проситъ за цего газду,

За цего ґазду тай за ґаздиню,
Гой за ґаздиню, за всу чалядку.

*Зап. в Бабині, Косівського пов. від Палія Палійчука в 1911 р.
М. Тимякіна.*

E.

ІЦи дома, дома, наш пан ґосподар?

Ой дай Боже!*

Ой ми знаємо, що ґазда дома.

В нашого ґазди срібні ворота,

Срібні ворота, з самого злата.

Ой на подвірю ни мгла налігла,

Ни мгла налігла, все білі вівці.

Ой за вівцями три пастері йдуть,

Ой ідут, ідут, по трубці несут.

В съветого Дмитра трубочка хитра,

А в Николая ще й роговая,

А у Юрія все мідїнная,

А у Господа з щирого злота.

Як май затрубив святий я Дмитро,

Забіліли ся гори, долини,

Гори, долини, ще й полонини.

Як май затрубив святий Николай,

Замерзли гори, люд засмутив ся.

Як май затрубив пресвятий Юрій,

Зазеленіли гори, долини,

Гори, долини, ще й полонини.

Як май затрубив сам Господь святий,

Я звеселив ся весь мир на земли,

Весь мир на земли, церкви, косябли,

Церкви, косцьоли, в церквах пристоли.

Що у тих церквах престоли стоє,

Що на престолах проскури стое,

На тих проскурах ксьондз службы правит,

Ксьондз служби правит, все не простії,

Все не простіі, а все святіі:

Першу службочку на святе Різдво,

Другу службочку на Василічко,

Третю службочку на великий день,

На великий день, бай на Великдень.

Та Господь мовит: Тромбечи, Пе-
[тре!

Тромбечи, Петре, ў свою тромбітку,
Ў свою тромбітку у голосную,
У голосную, у цьвітовую.

Як затромбітаў ўсе свитий Петро,
Пішли голоса по полонинах,
По полонинах, по ўсех царинах,
Тай по ўсех садах, по виногра-
[дах,

По виноградах, по пасіченьках.
Ўсі полонини у цьвіту стали,
Ўсі полонини тай ўсі царини,
Тай усі сади тай виногради.

Зродило цьвіту по ўсему сьвіту,
А пчолоньки сі бай изроїли,
Як сі зроїли, на цьвіту сіли,
Та на цьвіт спали, медок зібрали,
Зібрали медок, жоўтий вощечок.
Солодок медок д' сьвіт вечерови,
На вечероньку молодчикови;
Жоўтий вощечок на тоўсті сьвічі,
На тоўсті сьвічі д' сьвитому Різ-
[дву.

Як затромбітаў сам сьвитий Го-
[сподь

Ў свою тромбітку, я ў голосную,
Я ў голосную, я ў золотую,
Пішли голоса попід небеса,
Попід небеса, на скрізь небеса,
На скрізь небеса на штири чыста,
На штири чыста по манастирських,
По манастирських, по ўсіх церкоў-
[цях.

Сами сі церкви подомикали,
Сами сі сьвічі позажыгали,
Сами сі дзвони бай продзвонили,
Та ладани сі запалили сі,
Сами сі книги подоціпали,
Тай ангелоньки на службу стали,
На службу стали тай заспівали,
Та заспівали ўсе соборную,
Молодчикови заздоруўную,
Ой за щістечко, за здороўлечко.
Тай за сим словом най росте здороў,
Най росте здороў тай не сам собоў,
Не сам собою, з вітцем, матіянкоў,
Тай из братцыми, из сестричками,
Из усім родом докола двором,
Шо на многи літ, на доўгий вік,
Від сего року аж до другого,
Поможи, Боже, діждати его.

Зап. від Ів. Мельника в Зелениці А. Онисчук.

Паралелі: Ол. Пчілка, Укр. колядки, ч. 7 (Київ. Старина, 1903, IV, ст. 137—138). — А. Потебня, Колядки и щедровки, ст. 181—210, ч. 14 — Г. Купчанко, Пѣсни, ст. 374, ч. 2. — О. Kolberg, Fokucie, I, ст. 99—101, ч. 7. — Мета, 1863, ст. 164—165, ч. 1. — В. Шухевич, Гуцульщина, IV, ст. 39—40, ч. 6; ст. 54—56, ч. 6—8. — Я. Головацький, Народ. пѣсни, III, ст. 110, ч. 2; ст. 532—533, ч. 1; ст. 543—544, ч. 2.

116. Розмова святих.

Ой там на горі древо рубають,
Древо рубають, церкву будують.
У тій церковці престоли стоять,
А на престолах три святці сидять:
Першее святце — святий Микола,
Другее святце — святе Юрія,
Третее святце — сам Бог небесний.

Що перший казав — святий Микола :
 Ой як я схочу, то й поморожу
 Гори, долини, поля, діброви.
 Що другий казав — святе Юрія :
 Ой як я схочу, то й зазеленю
 Гори, долини, поля, діброви.
 А третій казав — сам Бог небесний :
 Ой як я схочу, все розморожу,
 Все розморожу і обігрію
 Гори, долини, поля, яриці,
 Поля, яриці, жита, пшениці.

О. Пчілка, Укр. колядки, Київ. Стар. 1933, кн. IV, ст. 136, ч. 6.

117. Як у світі жити?

А.

Гой наш паночку, господарочку,¹⁾
 Ой вийди ід нам на порадочку;
 Ой порадь-же нас, як в світі жити,

Як в світі жити, ни зогрішити;
 Ни зогрішити, Бога хвалити,
 Сина его і духа світого.

Зі збірки В. Равлюка, Орелець, пов. Снятин, зап. від М. Лукєнчука, 17 січня, 1890.

Б.

Пане, паночку, господарочку,
 Війдиж ти ід нам на порадочку.
 Ой порагь ти нас, як у світі жити,
 У світі жити, Бога хвалити.
 Бога хвалити тай Сина его,
 Ой Сина его, тай Духа світого,
 Ой Духа світого, та всі свєкїї,
 Ой всі свєкїї, пречисту Гіву,
 Пречисту Гіву, Тройцу свєтую.
 Колом двором, бувай нам здоров;
 Бувай нам здоров, пане господарю,

Та не сам собою, з господиною,
 З господиною, з всев челядкою.
 Дай же ти, Боже, що в Бога просиш!
 Я в Бога прошу бардзо не много,
 Бардзо не много: щіське, здорове,
 Щіське на дворі, на худобочку,
 Здорове я в гім, на челядочку.
 На худобочку, на роговую,
 На челядочку, на домовую.
 А за сим словом бувай нам здо-
 [ров.

Живачів, Коломийське. Зап. О. Стефанович.

118. Колядники вдають купців.

Ой опоздиў си й місяць у крузі,
 Дай Боже, дай йиму, Боже, шьшєстьи, здоровїи.*
 Але й забариў си гість у дорозі.
 Ай ишли туда ўсе девять купций,

¹⁾ За кождим стихом додає ся: „Гой дай Божи!“

Ай девять купций, ўсе й чужожонці.
 Ой ишли они питаючі си
 Дисьитого ґазди, шо й у тім домі.
 Ой ми йиго си бай допитали,
 Ой шобих йиму пришьибитали,
 Йик соловія на ў тузі, ў лузі,
 Йик зазулечка при буковині,
 Йик ластівочка при новім домі.
 Вин бо сиди си тай ў своїм дому,
 Але й у дому тай коло столу,
 Радочку радьи, йик би й удати,
 Йик би й удати, відвінувати.
 Відвінуймо тай сріблом, злотом,
 Тай сріблом, злотом, йироў пшеницеў,
 Будім приймати тай чім нам Біг даў.
 Коли йис дома, вийди ко ид нам,
 Вийди ко й ид нам, подьикуй ко нам,
 Подьикуй ко нам за кольидочку.
 Вінчуйим тебе многа літами,
 Многа літами, шьшьистьом, здоровйом,
 З твоёу ґаздинеў тай з діточками,
 Бай з діточками тай з худобочкоў,
 Вид сего року шьий на другий рік
 Гості приймати, бечьилувати,
 Ой сріблом, злотом, тай даром божим,
 По двору шьистьи на худобочку.
 Йик жи ви дома, вийдіт ко й ид нам,
 Вийдіт ко й ид нам, подьикуйти нам.

Зап. М. Кузьмак у Жабю Ільци.

119. Колядники домагають ся коляди.

Прилітала ластівонька,
 Прилітала, щебетала,
 Чи є в дому пан ґосподар.
 Яж бо знаю, що є в дома,
 Сидит собі в кінєц стола,
 Пише листоньки дрібненькі.
 Коло нього жона его,
 Ближше его діти его,
 Дальше его слуги его.

На нїм поясок щирозлотий,
 В тім пояску калитонька,
 В калитоньці девят гривен,
 Десятая золотая.
 Як не даси нам тее золотое,
 Украдемо у вас красную панну,
 Занесемо єї далеченько,
 Що батенько конем не доїде,
 Що матінка пішки не дійде,

А братейко з лучка не дострілит,
А сестронька перстенцем не до-
[котит,

А миленький піде, возьме.

Збірка З. Ходаковського, ч. 864.

Колядки священникови.

120. Родина священника при занятю.

Ци дома, дома господинонько?

Ой дома! Не повідаут.*

Що-ж овін діє? Служит служебку,
Служит служебку та у престола.

Ходім же, йому заколедуйме,

Чей же й нам він дасть по ко-
[ледочці,

Чей нам відправит хоть по служ-
[бочці.

Ци дома, дома господинова?

Щож она діє? Колачі пече.

Ходім же, ми їй заколедуйме.

Чей же нам она дасть по коледочці,

По коледочці, по колачеви.

Ци дома, дома синоньти його?

Щож они діут? Листя читаут.

Ходім же, ми їм заколедуйме,

Чей же нам дадут по коледочці,

По коледочці, по червоному.

Ци дома, дома донечки його?

Щож они діут? Хустоньти шиут.

Ходім же, ми їм заколедуйме,

Чей же нам дадут по коледочці,

По коледочці, хоть по хусточці.

Збірка Ів. Вагилевича, ч. 31. Гринь Турчин із Синевідська.

Паралелі: Я. Головацькій, Народ. п'єсни, III, ст. 17—18, ч. 22.

121. Священник будує церкву.

По горі, горі павонькі ходят,

А на долині піренько ронят.

Єгомость ходят, ўсе заходжають,

Свої тесельці ўсе пораджають:

Тесїг ми, тесїт ўсе с хорошенька,

Ўсе с хорошенька на трое дверці,

На трое дверці, на три оконця:

Перші дверенька до схід сонінка,

В другі дверенька єгомость ходят,

Єгомость ходят, ручкі ўбирають,

Ручкі ўбирають службу служіти,

Службу служіти та собороўную,

Та собороўную, заздороўную,

За здоробулінька господаренька,

Господаренька й господінонькі,

Господінонькі, ўсьої челядкі.

*Зап. від Гн. Паращака в Лікти, Дрогоб. пов. в вересні, 1901 р.
Вол. Левинський.*

122. Прилади до церкви.

Ци дома, дома господаренько?

Господарь дома, слуги в дорозі,

Слуги в дорозі трьома возами,

Трьома возами, шістьма волами.

З дороги їдуть, все добро везут:
В однім возочку самі дзвоночки,
В другім возочку самі книжечки,
В третім возочку ой проскурочки.
Дзвоночки дзвонят людям до сходу,

*Від Якова Жупника зап. Мих. Романюк 1908 р. в Іванівцях,
Коломийського пов.*

123. Священник приймає гостей

Вибирали се єгомосценько,
Ой рано, рано перед Йорданом!*

Вибирали се та до церковки:
Сама се церков їм вітворила,
Сами се свічки їм засвітили,
Сами се книжки їм розложили.
А в тій церковці коло престола,
Сам Господенько службоньку пра-
[вит,
Службоньку правит за єгомосця,
Свіченьки горят за їмосцуню,
За родиноньку та чeledоньку.

А с тих книжечок служби сї правїт,
Служби сї правїт за господаря,
За господаря, за господиню.
А проскурочки на дору крають,
На дору крають, вірним роздають.

Плили зіроньки та по небоньку,
А місеченько серединоньков:
Ой деж ти спішиш та місеченьку?
До ігомосці та в гостиноньку.
Сами ігомосць хату замітають,
Хату замітають, столи заставляють,
Столи заставляють, хліба накла-
[дають,
Великих гостей се сподівають.
Оден гостенько то місеченько,
Другий гостенько ясний соненько,
Сам Ісус Христос на гостиноньці,
А Матир Божа в серединоньці.

Зап. 1889 р. у Григорові, Буцацького пов.

124. Хрещенє Христа.

Ой отче, пане, пане ерею,
Ми си ізійшли на святе Різдво,
Бо нас післала Божая Мати,
Ой нас післала — самі братчіки,
Самі братчіки святої церкви.
Ми вам скажемо та й новиначку:
Ой дай вам, Боже, золоті хрести,
Золоті хрести, від царства ключі.
Ви Бога молїт — до церкви їдучи,
А ми вам скажем та й новиначку,
Ой пане-отче та й панї-матко,
Ой новиначку — за Матку Божу:
Пречиста Дїва дитя родила
Во Вифлеемі, убогой стайни.
Як 'го вродила, красно вповила,
Красно вповила, в ясли вложила.

Тогди си з неба зізвїзда з'явила,
Тогди в'на Дїві й дитю світила
Тогди злинули з неба ангели,
Золоту трону з неба ізнесли,
І злотну трону, злотну корону.
Там си сходили усі пророки,
Усі пророки — Мойсей приказав
Осмої днини обрізувати.
Тогди пророки Бога молили,
Як би вни імя дитю надали?
Імя надали — Ісусе Христе.
А вже лиш дитя по злотій тронї,
По злотій тронї, світлій коронї
Пречиста Дїва, Матка Христова,
Зазвала Йоана Хрестителя:
Іди ми, зхрести Сотворителя,

IV. Колядки господини.

125. Ремісники приладжують строї господини.

А.

Ой над Дунаєм, над береженьком,
Стоїт ми, стоїт світлонька нова,
Світлонька нова, гей оріхова.
А в тій¹⁾ світлоньці саме столове,
Поза столове сидят особе,
Сидят особе, все реміснички,
Все реміснички, самі²⁾ шевцеве.
Ой ладет, ладет червін сафіян,
Ой³⁾ ґаздиненьці⁴⁾, на іме (Анні).

Ой над Дунаєм, над береженьком,
Стоїт ми, стоїт світлонька нова,
Світлонька нова, гей оріхова.
А в тій¹⁾ світлоньці саме столове,
Поза столове сидят особе,
Сидят особе, все реміснички,
Все реміснички, самі²⁾ кравцеве,
Ой ладет, ладет дорогу шубу,
Ой³⁾ ґаздиненьці⁴⁾, на іме (Анні).

Ой над Дунаєм, над береженьком,
Стоїт ми, стоїт світлонька нова,
Світлонька нова, гей оріхова.
А в тій світлоньці саме столове,
Поза столове сидят особе,
Сидят особе, все реміснички,
Все реміснички, саме ткачеве.
Ой ладет, ладет дорогий завій,
Ой ґаздиноньці, на іме (Анні).

Збірка Ів. Вагилевича, ч. 60. Павло Остапків із Глибокого.

Рук. Оссол. 2411, т. II, к. 171.: Удовици. ¹⁾ ті, ²⁾ саме, ³⁾ гей, ³⁾ каздиненьці.
Приспів: Ой дай Боже.

Б.

Ой у лужечку, над бережечком,
Стоїт світлонька горіховая,
Горіховая, дуже новая.

А в тій світлонці стоять скільчики
 На тих скільчиках сидят шевчики,
 Ой крают, шият бутки, чобітки.
 Кому-ж то буде? — Наші(й) газ-
 [дини!]

Ой у лужечку і т. д.
 На тих скільчиках сидят кравчики,
 Ой крают, шият дорогу шубу.
 Кому-ж то буде? — Наші(й) газ-
 [дини!]

Ой у лужечку і т. д.
 На тих скільчиках сидят ткачики,
 Ой роблют, ткают шовковий завій.
 Кому-ж то буде? — Наші(й) газ-
 [дини!]

Зап. 1900 р. Василь Гасараб у Дяківцях, Богородч. пов.

В.

Ой серед села нова світлонька,¹⁾
 А в ті світлонці тисові столи,
 Тисові столи й все китровії,
 На них обруси китайовії.
 За тими столи самі кравцьове:
 Ой шият шуби чесні газдини,
 Чесні газдини на неділеньку.

Ой серед села нова світлонька,
 А в ті світлонці тисові столи,
 Тисові столи й все китровії,
 На них обруси китайовії.
 За тими столи самі ткачове:
 Робят завоец чесні газдини,
 Чесні газдини на неділеньку.

Ой серед села нова світлонька,
 А в ті світлонці тисові столи,
 Тисові столи все китровії,
 На них обруси китайовії.
 За тими столи й самі шевцьове:
 Шият чобітки чесні газдини,
 Чесні газдини на неділеньку.
 А за сим словом...

Записано в Дубі, 10 липня, 1867 р.

Паралелі: Я. Головацькій, Народ. пѣсни, II, ст. 47, ч. 13; III, ст. 33—34, ч. 6. — П. Чубинській, Труды, III, ст. 406, ч. 133. — А. Потебня, Колядки и щедровки, ст. 707—709, ч. 69.

126. Господиня вистроюєть ся.

А.

А ў лўзі, ў лўзі, й а ў калиновім,
 У неділю, ў неділю ráво
 [ясне сонінько сходит!]*
 Наші поважна й а вбирає ся,
 Й а вбирає ся ў дорогій саят.

А ў лўзі, ў лўзі й а ў калиновім,
 Наші поважна й а вбуває ся,
 Й а вбуває ся ў злоти чобіткє,
 Єі пахоўцє ў кармазиноньці.
 Хўсточка горит бес полómени,

¹⁾ За каждою стрічкою додає ся: „Ой дай Боже!“

Перстенець тліє, як с́онце гріє,
Дорогий саят х́ату замі́тат,
Зл́оті чо́біткє́ тиснут пальчикє́.

А за тим сл́овом бива́й здоро́ва,
Бива́й здоро́ва, гр́ечна, пова́жна,
Гр́ечна, пова́жна господі́ненько.

Не сама́ с собо́у, з оќолим дв́ором,
З оќолим дв́ором, с хор́ошим р́о-
[дом.

Дай же ти, Бо́же, а ў́ по́ли по́лон,
А ў́ по́ли по́лон, ай зо ў́сіх сторон.
Дай же ти, Бо́же, гу́сті копо́нькі,
Гу́сті копо́нькі, рісні снопо́нькі.

Зап. у Кропивнику II. від М. Шкляря, у вересні 1901 р. Волод. Левинський.

Б.

Ой в лузі́, лузі́, а в калиновім,
Там калино́йка там процвитає,
Там га́здино́йка там ся вбирає.
Убирає ся в золотуглаву,
Є́ї пахо́ля ай у сукинй́ки,
Є́ї служе́йки в ли́хї шу́бойки.

Сама ми сидит в сві́тлі сві́тлоїці́,
Є́ї пахо́ля а в кімнато́їці.
Сама ми пи́ла солодо́к медо́к,
Є́ї пахо́ля зеле́не вино́,
Є́ї служе́йки воро́не пиво́.

Тисовиця, п. Самбір. Зап. Мих. Куцериб.

127. Госпо́диня вистро́єна.

Перша гру́па.

А.

Гей з тиха́, б́ратя, та́й на́ступаймо́
До сего́ двора́ новесенько́го.
Гей бо в с́ім двори́ вельможна́
[паня́,
Вельможна́ паня́ та́й го́сподиня́.

На н́ї хусточка́ дуже доро́га,
Гей сторго́вана в мі́сті Сучаві́,
А купова́на в мі́сті у Львові́,
В мі́сті у Львові́ за сто червоних.

Друга стро́фка і третя така сама́, лиш замі́сть слова „хусточка“ ка́жуть у дру́гій стро́фці „шубочка“, а в третій: „черевички“.

При ті́м повта́ряють: Го́й дай Бо́же.

Зап. Ст. Томенчук, Сапогі́в, Борщів. пов.

Ві́дміни: Сю ко́лядку спі́вають тако́ж дівчи́ні, зміни́вши стр. 3—4 так:

Гей бо в с́ім двори́ гр́ечная́ панна́,
Гр́ечная́ панна́, чо́м Марисенька́.

Б.

З тиха́,¹⁾ б́ратя,²⁾ присту́паймо́,³⁾
До того́ дому́⁴⁾ сла́вненько́го,⁵⁾
Бо⁶⁾ в ті́м дому́⁷⁾ пи́шня⁸⁾ пані́,

За сто злоти́х чере́вички на н́й;
За сто злоти́х, за червоних,
За па́ру кони́ків⁹⁾ воро́них.

Дальше повтаряють додаючи: панчошки, спідничка, запаска, пояс, кошуля, перстенець, хустка і чипчик.

Збірка З. Ходаковського, ч. 857.

Відміни: В варіанті В. Антонюка з Бучацького пов., зап. 1912 р.: ¹⁾ З ціха. ²⁾ Браці. ³⁾ Пристимпайці. ⁴⁾ До сего двора. ⁵⁾ Шляхецкего. ⁶⁾ Я. ⁷⁾ Дворі. ⁸⁾ Сліч-ная. ⁹⁾ За пару коний, за.

В вар. Невідомого: ³⁾ З ціха, браця, приступайте. ⁴⁾ Двору. ⁵⁾ Шляхецкего. ⁷⁾ Дворі. ⁸⁾ Іречпа.

Паралелі: А. Терещенко, Быть рус. народа, VII, ст. 29 (поль. вар.) — Я. Головацкій, Народ. пѣсни, II, ст. 144, ч. 3.

Друга група.

А.

Ой у нашої господиненьки
Стоят убори на три комори.
На нї панчішки за сороківця,
За сороківця, ба й за червінця.

Ой у нашої господиненьки
Стоят убори на три комори.
На нї чобітки за два червінці,
За два червінці, за сороківці.

Ой у нашої господиненьки
Стоят убори на три комори.
На нї сукенки за три червінці,
За три червінці, за сороківці.

Ой у нашої господиненьки
Стоят убори на три комори.
На нї кошулька за сороківці,
За сороківці, самі червінці.

Ой у нашої господиненьки
Стоят убори на три комори.
На нї поясок за пять червінців,
За пять червінців, за сороківців.

Ой у нашої господиненьки
Стоят убори на три комори.
Ой на нї чіпчик за шість червінців,
За шість червінців, за сороківців,

Ой у нашої господиненьки
Стоят убори на три комори.
На нї хусточка за сім червінців,
За сім червінців, за сороківців.

Ой у нашої господиненьки
Стоят убори на три комори.
Ой на нї шуби вісім червінців,
Вісім червінців, за сороківців.

Ой у нашої господиненьки
Стоят убори на три комори.
А в неї перстень девять червінців,
Девять червінців, за сороківців.

Ой у нашої господиненьки
Стоят убори на три комори.
Золота тканка десять червінців,
Десять червінців, як сороківців.

Має-ж то она все в коміроньках,
Все в коміроньках та й у світлоньках.
Можна панонька господиненька,
Господиненька сего домоньку,
Сего домоньку, чом Оленонька.
Вінчуємо-ж тя щастем, здоровем..

Зап. В. Посацький, Долин.

Б.

Я в цего ґазди ґречна ґаздиня,
 Дай Боже!*

Видимо на ній файні чоботи.
 Коштуют її й один золотий,
 Й один золотий, а все червоний.
 Вна собі ходи ек кукулочка,
 Єк кукулочка, ек зазулечка.

Я в цего ґазди ґречна ґаздиня,
 Видимо на ній шовкову сукню.
 Коштуеж її два золотії,
 Два золотії, все червоні.
 Вна собі ходи ек кукулочка,
 Єк кукулочка, ек зазулечка.

Я в цего ґазди ґречна ґаздиня,
 Видимо на ній мудрий киптарик.
 Коштуе її три золотії,
 Три золотії, все червоні.
 Вна собі ходи ек кукулочка,
 Єк кукулочка, ек зазулечка.

Я в цего ґазди ґречна ґаздиня,
 Видимо на ній вой срібний пер-
 [стїнь.

Коштуе її сім золотії,
 Сім золотії, а все червоні.
 Вна собі ходи ек кукулочка,
 Єк кукулочка, ек зазулечка.
 Вінчуем тибе щистем, здоровем,
 Щистем, здоровем, многая літами.

*Зап. від Дмитра Мартищука 1911 р. в Зеленій Ріці ад Жабє,
 повіт Косів, Богдан Заклинський.*

128. Господиня шиє для мужа.

Ой рано, рано куроньки піли,²⁾
 Ой еше ранше ґаздиня встала,
 Ой ходит собі по коморонці,
 По коморонці, по оборонці.

Я в сего ґазди ґречна ґаздиня,
 Видимо на ній срібную зґарду.
 Коштуе її штири золоті,
 Штири золоті, а все червоні.
 Вна собі ходи ек кукулочка,
 Єк кукулочка, ек зазулечка.

Я в цего ґазди ґречна ґаздиня,
 Видимо на нї шовкову фустку.
 Коштуе її пять золотії,
 Пять золотії, а все червоні.
 Вна собі ходи ек кукулочка,
 Єк кукулочка, ек зазулечка.

Я в цего ґазди ґречна ґаздиня
 Видимо на ній злотні ковточки.
 Коштуют її шість золотії,
 Шість золотії, а все червоні.
 Вна собі ходи ек кукулочка,
 Єк кукулочка ек зазулечка.

Та взяла собі три круги воску
 Та усукала три свічи ярі:
 При едні свічи личко вмивала,
 При другі свічи личко втирала,

¹⁾ За кожною стрічкою додає ся: „Ой дай Боже!“

При третї свічи роботу взяла,
Роботу взяла, шитенько шила,
Шитенько шила своєму мужеві,
Своєму мужеві, господареві.
Ой як ізшила тай істачала,
Муженька вбрала, попротягала,
Біле личенько поцілувала.

Та взяла его за білу ручку,
Повела его перед матінку:
Ой нене, нене, ци хвалиш мене?
Хвалю тя гоже, хвали тя, Боже.
Убралас мужа Богу на хвалу,
Богу на хвалу, людем на славу,
Людем на славу, собі на гонор.
А за сим словом....

Записано в Дубі, 10 липня, 1867 р.

129. Господиня вишиває сорочку для короля.

Ой ясна, ясна на небі зора,
Ой красна, красна у Сатка жона...
І красовита і грошовита,
По двору ходить, як сонце сходить,
А в хату ввійде, як зора зійде:
Як заговорить, як дзвін задзвонить,
Як засьмієть ся, сад-виноград веть ся,
Як зажартує, коня дарує...
А в дома нема, десть у короля,
Шие кошулю самому крулю.
А на рукавці сиві голубці,
А на пазусі різніі цвітки,
А на комірці раськійі пташки;
Сиві голубці як не загудуть!
Різніі цвітки як не зацвітуть!
Раськійі пташки в поле полинуть!..
За цим же словом бувай же здорова,
Бувай же здорова, Саткова жона,
А цїї сьвятки сьвяткуй здорова.

В. Кравченко, Етног. матеріали, ст. 24, ч. 59.

130. Господиня вишиває ширинки до церкви.

Йа в лузі, в лузі, в густім топиру,
Гей дай Боже!*

Ой гоньи, гоньи дивне звірйитко,
Дивне звірйитко семирожатко;
А в тім звірйитку по девйит ріжків,
А на десйитім терен із рублів,
А в тім терені шовкова постіль,

На тій постільци золотий стільчик,
 На тім стільчику гречна ґаздиня,
 Гречна ґаздиня — Катериночка.
 Ой сидит, сидит, робітку робит,
 Робітку робит, шитйичко шиет,
 Шитйичко шила — позолотила.
 Першов ширінцев престіл покрила,
 Другов ширінцев сьвічі піднїла,
 Третю ширінцу дала на Службу;
 За здоровйичко токма за своє,
 Токма за своє й за свого ґазду.
 Дала на службу на свйите Рїздо!
 Вїнчуем тебе, пишна ґаздине,
 Пишна ґаздине — Катериночко.
 Вїнчуем тебе усїма свйитки,
 Усїма свйитки ба й рожденними
 И Відорщами тай радощами.
 Від цего слова тревай здорова.

Юра Кутащук Ясенів Гор., Косів. пов.

Паралелї: В. Шухевич, Гуцульщина, IV, ст. 76—77, ч. 10.

131. Господиня шиє і йде по воду.

Ой ў поли, ў поли, ў шерокім поли,
 Сьвитая! сьвитая церкоў по ўсему сьвіту и ў небі!*
 Стоїт сьвітлонька мурованая,
 Мурованая, оріховая.
 У ті сьвітлиці млода невіста.
 Ой сидит собі, шитйичко шиє,
 Шитйинко шиє на три братчики:
 А май старшому бай кошулечку,
 Середущому бай обшивочку,
 Май молодчому бай шаріночку.
 Та ў неділеньку дуже раненько
 Та собі ўстала млода невіста,
 Ой ўстала собі та личко ўмила,
 Личко умила, Бога просила,
 Бога просила за здороўечко,
 За дольку добру, за щьисливую.
 Йде по водицю ў поле ў кирницю,
 Так собі ўзьила двоє відерцїў:

Одним відерцем води зачерла,
 Другим відерцем сама пронерла.
 Она пронерла під буковинку,
 Під буковинку під зеленую,
 Та ўна виґіла сивое пташьи,
 Та сивое пташьи, гнїдое турьи.
 Так ўна сі круне ўсе до сьвіт-
 [лоньки,
 Та зі сьвітлоньки до матїноньки:
 Ой мамко моя, шо я виґіла!
 Я там виґіла ў широким поли,
 Ў широким поли, ше ў буковинці,
 Там я виґіла сивое пташьи,
 Сивое пташьи, гнїдое турьи.
 Так буковинку у пень искити,
 Так сиве пташьи до рук спіймити,

Так сиве пташњи, гнідое турьи,
Та ми занести ў нову сьвітлоньку
И так прибити у верх скіноньку,
Та то ми буде ўсю ніч сьвітити,
Я буду млода шитьичко шити.

Зап. від Ів. Мельника в Зеленици А. Онищук.

Паралелі: В. Шухевич, Гуцульщина, IV, ст. 75, ч. 8.

А за сим словом була здорова,
Була здорова, гречна невіста,
Ой не сама собою, а ўсім родом,
Из усім родом докола двором.
Від сего року аж до другого,
А дай же, Боже, діждати его.

132. Господиня білить біль.

Гречная ґаздинько, сїдай коло нас,
Ой дай Боже!*
Сїдай коло нас, послухай ти нас!
Будемо тобі кольдувати,
Колдувати, файно сьпівати,
Файно сьпівати, правду казати:
В гаю, Дунаю, чом на камени
Гречна ґаздинька більцу білила,
Більцу білила Богу на ризи,
Богу на ризи, свїйтим на хвалу.
Йик ей білила, дуже заснула.
Ой звїйили си буйні вітрове,
Тай тоту більцу чом завїйили.
Ой завїйили на тихий Дунай,
На тихий Дунай, на тихий берег,
На чисте поле, на сине море.
Упала з неба біла доріжка,
Ой тов доріжков ґаздиня ішла,
Гречная паня (чом Парасочка).
Ой ішла, ішла дуже смутненька,

Стрітила-с она з свїйтов Пречи-
[стов:
Чого сумуєш, гречна ґаздинько?
Того сумую, свїйта Пречиста,
Більцу-м білила Богу на ризи,
Богу на ризи, свїйтим на хвалу,
Йик ей білила, дуже заснула.
Ой дес си взели буйні вітрове
Тай тоту більцу чом завїйили
Ой завїйили на тихий Дунай,
На тихий Дунай, на крутий берег,
На чисте поле, на сине море!
Стій та не сумуй, гречна ґаздине,
Єст твоя більца в Єрусалимі.
У твоїй більци служби си служьи,
Служби си служьи все соборній,
За здоровечко твое, ґаздинько,
За помершого твого ґазду,
За здоровечко ваших діточок.
А за сим словом і т. д.

В. Шухевич, Гуцульщина, IV, ст. 84—85, ч. 2. Жабє.

133. Господиня вичікує повороту мужа.

Сподівала ся господинонька
Свого милого господаренька,
Та клала мости з дорогої кости:
Чейже мій милий з дому надїде,
З дому надїде, на мости зїде,
Щоби ся мости не заломили,
Миленького не затопили.

Сподівала ся господинонька
Свого милого господаренька,
Та клала шати довкола хати:
Чейже мій милий з дому надїде,
З дому надїде, на шати зїде,
Щоби ся шати не заломили,
Мого милого не затопили.

Сподівала ся господиненька
Свого милого господаренька,
Поклала плоти з білого полотна:
Чейже мій милий з дому надїде,
З дому надїде, на полотна зїде,
Щоб ся полотна не заломили,
Мого милого не затопили.

Сподівала ся господиненька
Свого милого господаренька,
Садила сади, все виногради:
Чейже мій милий з дому надїде,
З дому надїде, у сад заїде,
В садок заїде, з коника злізе,
З коника злізе, до хати війде.

Зап. 1864 р. у Струтинї Вижнім Вас. Булка.

Паралелі: А. Потебня, Колядки и щедровки, ст. 445, ч. 33. — Я. Головацькій, Народ. пѣсни, II, ст. 87, ч. 24; III, ст. 73, ч. 16. — Правда, 1877, ст. 301, ч. 5.

134. Муж привозить дарунки з війни.

А.

Ой заспівали рано пташеньки,
В неділю! В неділю рано зелене вино саджено!*

Ой вийшлаж іт ним господинечка,
Господинечка, на іме (Анна):

Ой не співайте рано, пташеньки,
Не побуджайте моего пана,
Бо мій панонько барзо трудненький,
Барзо трудненький з війни приїхав,
Тай привіз міні барз дорогий дар,
Барз дорогий дар, дорогий рубок,
Дорогий рубок на головоньку.

Ой заспівали рано пташеньки,
Ой вийшлаж іт ним господинечка,
Господинечка, на іме (Анна):

Ой не співайте рано, пташеньки,
Не побуджайте моего пана,
Бо мій панонько барзо трудненький,
Барзо трудненький з війни приїхав,
Тай привіз міні барз дорогий дар,
Барз дорогий дар, шовковий літник,
Шовковий літник на мій станочок.

Ой заспівали рано пташеньки,
Ом вийшлаж іт ним господинечка,
Господинечка, на іме (Анна):

Ой не співайте рано, пташеньки,
Не побуджайте моего пана,

Бо мій панонько барзо трудненький,
 Барзо трудненький з війни приїхав,
 Тай привіз міні барз дорогий дар,
 Барз дорогий дар, кований пояс,
 Кований пояс ба й на лідвоньки.

Ой заспівали рано пташеньки,
 Ой вийшлаж іт ним господинечка,
 Господинечка, на імє (Анна):
 Ой не співайте рано, пташеньки,
 Не побуджайте моего пана,
 Бо мій панонько барзо трудненький,
 Барзо трудненький з війни приїхав,
 Тай привіз міні барз дорогий дар,
 Барз дорогий дар, жовті чобітки,
 Жовті чобітки на білі ніжки.

Ой заспівали рано пташеньки,
 Ой вийшлаж іт ним господинечка,
 Господинечка, на імє (Анна):
 Ой не співайте рано, пташеньки,
 Не пробуджайте моего пана,
 Бо мій панонько барзо трудненький,
 Барзо трудненький з війни приїхав,
 Та привіз міні дар невеличкий,
 Дар невеличкий, золотий перстїнь,
 Золотий перстїнь ба й на рученьки.
 Дорогий рубок головку клонит,
 Шовковий лїтник слїд замітає,
 Жовті чобітки пальчики щиплют,
 Золотий перстїн рученьки світлит.

Збірка Ів. Вагилевича, ч. 61. Петро Плїш з Ясеня.

Б.

Ой заспівали райскі пташеньки!
 В неділю! В неділю рано зелене вино саджено!*

Ой не співайте, райскі пташеньки,
 Бо мій миленький барзо трудненький,
 Барзо трудненький з війни приїхав,
 Та привіз міні дар невеличкий,
 Дар невеличкий, жовті чобітки.

Ой заспівали райські пташеньки!
 Ой не співайте, райські пташеньки,
 Бо мій миленький барзо труденький,
 Барзо труденький з війни приїхав,
 Та привіз міні дар невеличкий,
 Дар невеличкий, кований пояс.

Ой заспівали райські пташеньки!
 Ой не співайте, райські пташеньки,
 Бо мій миленький барзо труденький,
 Барзо труденький з війни приїхав,
 Та привіз міні дар невеличкий,
 Дар невеличкий, срібний¹⁾ перстенець.²⁾

Ой заспівали рано³⁾ пташеньки!
 Ой не співайте рано,³⁾ пташеньки,
 Бо мій миленький барзо труденький,
 Барзо труденький з війни приїхав,
 Та привіз міні дар невеличкий,
 Дар невеличкий, перлову тканку.
 Жовті чобітки на білі ніжки,
 Кований пояс та на лідвоньки,
 Срібний перстенець⁴⁾ на білі⁵⁾ пальці,⁶⁾
 Перлова тканка на головоньку.
 [Жовті чобітки стискают ніжки,
 Кований пояс лідвоньки ломит,
 Срібний перстенець пальчики світлит,
 Перлова тканка головку клонит]⁷⁾.

Збірка Ів. Вагилевича, ч. 152. Василь Григоряк з Ясеня.

Рук. Усс. 2411, II, к. 168 і 169: ¹⁾ сріберний; ²⁾ перстін; ³⁾ райські; ⁴⁾ перстенець; ⁵⁾ білий; ⁶⁾ пальчик; [] ⁷⁾ нема.

В.

А в нових сіньох, а в будованих,
 Гей дай Боже!*

Ай ходит у них статечна жена,
 Статечна жена, пані (Марія).
 Ой носить ключі при праві(й) руці,
 Щоби ключики не побриняли,
 Щоби милого не пробуджали,

Бо мій миленький дуже трудень-
 [кий,
 А в ночі зночі з віни приїхав.
 Привіз він мені трої дарунки:
 Єдна дарунка — перлова тканка,
 Друга дарунка — кований пояс,
 Трета дарунка — срібний персте-
 [нець.

Перлова тканка головку клонит,
 Головку клонит на тисовий столик;
 Кований пояс лідвинки ломит,
 Срібний перстенець пальчики
 [щипле.

Зап. 1864 Іван Луцїв у Струтинї Нижній.

Г.

На горі, горі, на виноградї
 В неділю! В неділю рано зелене
 [вино саджено!*

Стоїт сьвітлонька мурованая,
 У тій сьвітлонці жоўті підлоги,
 Жоўті підлоги, тисові столи,
 А по тих столїх стое скатерта
 Та дорогїї, бо шоўковії,
 А колачеви ўсе пшеничнії.
 Стоят напої бай троякії:
 Та один напій мід-горівочка,
 А другий напій кудряве пиво,
 А третій напій зелене вино.
 А за столїком млода невіста,
 Млода невіста, чом Марусенька.
 А сидит собі, шитечко шие,
 Шитечко шие, все кошулечку,
 Та кошулечку господареві.
 Та шие, шие, ўсе саму білу
 Та саму білу та на неділю.
 Бере цьвітоньки дві галузоньки:
 Одна галузка калиновая,
 Друга галузка малиновая,
 А при вершечку два сиві пташки.
 У малинові сиў зазуленька,
 У калинові сиў соловіїок.
 Так ў понедїлок дуже раненько,
 Та ўстала собі гречна невіста.
 Як собі ўстала та личко ўмила,
 Та личко ўмила, Бога просила,
 Бога просила за здороўлечко,
 За здороўлечко тай за щістечко,

Та за щістечко, імієнечко.
 Увійшла собі на подвіречко,
 У подвіренько сперед сьвітлоньки,
 Подивила сі ў широки поле,
 У широке, у далеке,
 Та вісмотріла бардзо війноньку,
 Тай свого пана господаренька.
 На ў перед осьька конем играє,
 Широким полем, сивеньким конем,
 Із заду осьька їдут з возами,
 Їдут з возами, бо везут крами.
 Она сі круне ба до сьвітлоньки,
 Ой до сьвітлоньки, до порадоньки,
 До порадоньки, до зазуленьки,
 До зазуленьки, до матїноньки.
 Дороге пите ўсе розкладає,
 Тих сі гостенькіў исподїває,
 Свого пана господаренька.
 Она сі круне до зазуленьки:
 Ой зазуленько, не кїй раненько,
 Панок не каже рано кувати,
 Рано кувати, нас побуджати.
 Ой бо мїй панок бардзо трудень-
 Припочиває у поскїлонці, [кий,
 У поскїлонці, ше ў перинонці.
 Ой сі крунула до соловія:
 Ой соловію, не щєбєч пізно,
 Панок не каже так щєбетати,
 Ой щєбетати, нас побуджати.
 Ой бо мїй панок бардзо трудень-
 Припочиває у поскїлонці, [кий,

У поскілонці, ше ў перинонці;
 Бо мій паночок у войну їздиў,
 Та ў слаўні міста, близько заліста.
 Ой бо він їздиў Львіў розбивати,
 Львіў розбивати, крам забирати.
 Та навіз мені дорогих краміў:
 Ой вивіз мені злітки-чобітки,
 Тай вивіз мені дорогу сукню,
 Тай вивіз мені шоўковий пояс,
 Та вивіз мені дорогий завій.
 Злітки чобітки палчики щиплют,
 Шоўкова сукня стеженьки мете,

Кований пояс лядвоньки ломит.
 Шоўковий завій на головоньку,
 На головоньку ба прослабоньку.
 А за сим словом була здорова,
 Була здорова, гречна невісто!
 Була здорова не сама собоў,
 Не сама собоў, з господареньком,
 З господареньком тай з діточками,
 Из усім родом, докола двором,
 На многи літ, на доўгий вік,
 Від цего року аж до другого,
 Поможи, Боже, діждати его.

Зап. від Ів. Мельника в Зелениці А. Онисчук.

Паралелі: Я. Головацкій, Народ. пѣсни, II, ст. 48, ч. 14; ст. 50, ч. 17; ст. 89—90, ч. 28; III, ст. 31—32, ч. 3; ст. 84—85, ч. 31; ст. 131—132. — А. Потебня, Колядки и щедровки, ст. 494—495. — Правда, 1868, ст. 105—106, ч. 1. — П. Чубинскій, Труды, III, ст. 320—321, ч. 49.

135. Муж привозить дарунки з ярмарку.

Ой в чистім поли каменец стоїт,
 Калино! Калино, вино, винная моя ягода!*

На тім каменци три прутки ростут:
 Єдин ми пруток чом калиновий,
 Другий ми пруток чом малиновий,
 Третій ми пруток (йа) горіховий.
 На калиновім сив соколенько,
 На малиновім сива зазулька,
 На горіховім ярі пчілочки.
 Зорчи словечко, господинечко,
 Господинечко, чом (імя)!
 Сив соколочку, не квіли рано,
 Не пробуджей ми господаренька;
 Тепер приїхав з ярмарівочки
 Там ми вторговав не великий торг,
 Не великий торг, три коровиці,
 Три коровиці, всі три сивії.
 Зорчи словечко, господинечко,
 Господинечко, чом (імя)!
 Сива зазулько, не куй раненько,
 Не пробуджай ми господаренька;
 Тепер приїхав з ярмарівочки,

З ярмарівочки, з Ходорівочки,
Там ми вторговав не великий торг,
Не великий торг, чотири воли,
Чотири воли, а все сивенькі.
Зорчи словечко, господинечко,
Господинечко, чом (імя) !
Ярі пчілоньки, не бренїт рано,
Не пробуджайте господаренька.
Тепер приїхав з ярмарівочки,
З ярмарівочки, з Ходорівочки,
Там ми вторговав барз великий торг,
Барз великий торг, жовті чобітки,
Жовті чобітки, золотий перстїнь,
Золотий перстїнь, стучковий рантух.
Жовті чобітки з тиха ступають,
З тиха ступають, огню давають;
Золотий перстїнь пальчики красит,
Стучковий рантух головку клонит.
За здоровлечко господаренька !

Збірка Ів. Вагилевича, ч. 54. Гринь Турчин із Синевідська.

Паралелі: Я. Головацкій, Народ. пѣсни, III, ст. 30—31, ч. 1. — А. Потебня, Колядки и щедровки, ст. 494—495.

136. Муж привозить дарунки з дороги.

A.

Наша панечка Ґосподинечка,
Ґосподинечка, на імя (Анна),
По двору ходит, ключами дзво-
[нит:
Ой ключі-ж мої тай золотії,
Ой не дзвонїте, не голосїте!
Ой тепер мій пан з Угор приїхав,

Ой привіз міні три подарунки:
Перший дарунок шовкова шуба,
Другий дарунок золотий кубок,
Третий дарунок тоненький рубок.
Шовкова шуба слід замітає,
Золотий кубок братство частує,
Тоненький рубок головку склонив.

Збірка Ів. Вагилевича, ч. 56. Федор Шмідельський з Пулинча.

Б.

Я в ґаздиненькі красенько в неї,
Красенько в неї, в світлоньках еї.
В неї підлоги вівоскованї,
Вна собі в ній лиш бай походжує,
Таї ключиками ще й подзвонює:

Ключикі срібні, ключі дрібненькі,
Тай помаленьку все подзвонюйте,
Миленького ми тай не збудіте.
Бо мій миленький дуже трудненький,
Бо він приїхав з Україноньки,
Привіз він мені подаруночок,
Подаруночок тай коралики,
Щоб я сі в них тай убирала,
В неділю рано до церковці йшла,
До церковці йшла службу служити,
Службу служити за здоровенько.

Від Василя Павліського з Угринова Долішного, Станіслав. пов.
записав Богдан Заклинський.

B.

Ой рано, рано, куроньки піли,¹⁾
Ой еще ранше ґаздиня встала.
Ой ходит собі по нові хаті,
Тай носить ключі при праві руці:
Ой ви, ключики, не зазвеніте,
Мого милого не побудіте!
Бо мій миленький дуже труднень-
[кий,
Бо він приїхав сночи в півночи,
Та привіз мені подаруночок,
Подаруночок — новий рантушок.
Ой рано, рано, куроньки піли,
Ой еще ранше ґаздиня встала.
Ой ходит собі по нових сїнех,
Тай носить ключі при праві руці:
Ой ви, ключики, не зазвеніте,
Мого милого не побудіте!

Бо мій миленький дуже труднень-
[кий,
Бо він приїхав сночи в півночи
Та привіз мені подаруночок,
Подаруночок — нову хусточку.
Ой рано, рано, куроньки піти,
Ой еще ранше ґаздиня встала.
Ой ходит собі по коморонці,
Тай носить ключі при праві руці:
Ой ви, ключики, не зазвеніте,
Мого милого не побудіте!
Бо мій миленький дуже труднень-
[кий,
Бо він приїхав сночи в півночи
Та привіз мені подаруночок,
Подаруночок — жовті чобітки,
А під чобітки срібні підківки.
А за сим словом будьже здорова!

Записано в Дубі, 10 липня, 1867 р.

7.

Ой сїни мої мурованїї,¹⁾
Світлочко моя мальованая!²⁾
Ходит ми по нї статечна жона,³⁾

Статечна жона ой Маринечка.
Ой ходит,⁴⁾ ходит, ключі си но-
[сит,

¹⁾ За кожною стрічкою додає ся: „Ой дай Боже!“

137. Господиня будить свекра й свекроху.

На загуменю, на зазеленю,
 Зелена, зелена мурава,
 По тобі роса студена!*

Ходит ми, ходит молода пані,
 Черевичками потупаючи,
 Та ключиками побріскуючи,
 Свою свекрошку побуджуючи:
 »Вставай, свекронько, вже день біленький,
 Вже день біленький, й а світ яренький...«

На загуменю і т. д.
 Свого свекроха побуджуючи:
 »Вставай, свекроше, вже день біленький,
 Вже день біленький, й а світ яренький.

На загуменю, і т. д.
 Свого милого присипляючи:
 »Ой спи, миленький, кой день біленький,
 Кой день біленький, й а світ яренький.«

Зап. в Горуцьку, Дрогобицького пов. Іван Кузів.

138. Господиня миє чаші.

На Дунаечку край беріжечку
 Статешна жона там чаші мила.
 Гой мила, мила, тай говорила:

Гей чаші мої горіховії!
 Не буду-ж я вас так дуже мити,
 Не буде із вас мій милий пити.

Друга строфка така сама, лише замість „горіховії“ вставляється: „кришталовії“. — Остатня строфка ось яка:

На Дунаечку край беріжечку
 Статешна жона там чаші мила.
 Гой мила, мила, тай говорила:
 Гей чаші-ж мої срібні, золоті!
 Гей будуж я вас так дуже мити,
 Бо буде із вас мій милий пити.

Від сего слова бувай здорова,
 Бувай здорова, статешна жона,
 Статешна жона тай господиня!
 Вінчуем вас сев колядков,
 А Пан Біг щастем, здоровем.

Зап. Ст. Томенчук, Сапогів, Борщів. пов.

139. Напої у господині.

Ой серед села світлонька нова,
 А в тій світлонці пишная жона.
 Держит она си троякий напій:

Єдно-ж ми напій, червоне пиво,
 Другий-же напій, доброе вино,
 Третий-же напій, медок солодок.

Срібненькими мітувками.
 Спудіваї сі милих гостів,¹⁾
 Сьвітогу Павла¹⁾ з висукосьці.²⁾

У другій строфці сподієть ся св. Петра, у третій милого Бога.

*Від сестри Рузі в Розділовичах, Рудецького пов., 1897 р. зап.
 Петро Рондяк.*

Відміни: Вар. Юр. Павлюка з Бушкович починаєть ся так:

Ой на мори, на Ярдани,
 Купало сі два янгели.
 Пречиста Діва филои прала,
 Ангелами відсилала.

¹⁾ Має она з неба гості. ²⁾ З високости.

Г.

Долом, долом — долинами,
 Ходит Господь з ангелами,
 Господиня рано встає
 Та світлоньку замітає,
 Сподіє ся своїх гостей,
 Суса Христа з високости.
 Долом, долом...
 Сподіє ся своїх гостей,
 Матки Божой з високости.
 Долом, долом...
 Сподіє ся своїх гостей,
 Николая з високости.

Долом, долом...
 Сподіє ся давних гостей,
 Параскеви з високости.
 Долом, долом...
 Сподіє ся давних гостей,
 Михаїла з високости.
 Долом... долом...
 Сподіє ся давних гостей,
 Та всіх святих з високости.
 Будь-же ми здоров, пане госпо-
 [дару,
 Не сам з собою, зо свов жоною,
 Зі всім домом, з Господом Богом.

Зі збірки о. Мих. Мосори, Поручин, пов. Бережани.

Д.

В господиненьки острі двороньки:
 Зрадуї ся, зрадуї ся, земле, син
 [ся нам божий народив.¹⁾
 Господиненька найранше встає,
 Найранше встає, личенько мие,
 Сьвітлицю мете, хорошо ходит,
 Бо ся сподіє любого гостя.
 Стели стелоньки — все тисовії,

Стели обруси — все лянненькії
 Кладе хлібонько житний, пше-
 [ничний.
 Приймає Бога миром, кадилом,
 Пречисту Діву зеленим вином,
 А ангелоньків пшеничним хлібом.
 Най то буде Богу явно,
 Богу явно, людям славно.

Зап. в Желдци З. Тимкевичівна.

¹⁾ Повтаряє ся за кожним стихом.

141. Господиня виправляє домашніх на лови.

А.

Стоїт ми, стоїт світлонька нова,
 А в тій¹⁷⁾ світлоньці гей ґаздиненька,
 Гей ґаздиненька, на іме²⁾ (Анна).
 Вна собі ходит, з челедю³⁾ говорить,
 З челедю³⁾ говорить, в кватирку се дивит,
 Дивит се, дивит в чистое поле,
 В чистое поле, під темний лісок.⁴⁾
 Ой вісмотріла⁵⁾ дивное звіря,⁶⁾
 Дивное звіря,⁶⁾ тура — оленя,
 На головці-ж му⁷⁾ девят⁸⁾ рожечків.
 Ой крикнула-ж вна на свої слуги:
 Служеньки⁹⁾ мої найвірнійшії,
 Беріт же собі шовкові сїти,
 Другі заберіт ясненькі стріли,
 Ой виходїте в чистое поле,
 В чистое поле під темний лісок.
 Єдні-ж¹⁰⁾ завержте¹¹⁾ шовкові сїти,
 Другі застрійте яснії стріли;
 Чей спіймаєте дивное звіря,
 Дивное звіря, тура — оленя.
 Як спіймаєте,¹²⁾ від разу вбете,
 Від разу вбете, роги зщибете,
 Роги зщибете, шубу здоймете.
 Ой принесете та¹³⁾ повісите,
 Та¹³⁾ повісите в новій¹⁴⁾ світлоньці,
 В новій¹⁴⁾ світлоньці та¹⁵⁾ на стїноньці.
 Все-ж того буде гей ґаздиноньці,¹⁶⁾
 Гей ґаздиноньці, на іме⁴⁾ (Аннї).

Збірка Ів. Вагилевича, ч. 58. Павло Остапків із Глибокого.

Рук. Оссол. ч. 2411, том II, к. 154 і 168: ²⁾ Сяка то, ³⁾ челядю, ⁴⁾ нема,
⁵⁾ висмотріла, ⁶⁾ звіря, ⁷⁾ ему, ⁸⁾ девять, ⁹⁾ служеньки-ж ¹⁰⁾ єдни-ж, ¹¹⁾ заверзьте,
¹²⁾ піймаєте, ¹³⁾ тай, ¹⁴⁾ нові, ¹⁵⁾ чомь, ¹⁶⁾ ґаздиненці, ¹⁷⁾ ті.

Приспів: Ой дай Боже.

Б.

Ой рано, рано, ґречна ґаздине,
 Ё неділю, ё неділю рано зелене вино!*

Й она й йустала, личко ёмивала,
 Личко ёмивала, косу чьисала,

Косу чьисала, братьи бужала :
 Ви мойа братьи, сонно ни спіте,
 Сонно ни спіте, соколи пійте ;
 Соколи пійте, хорти гудуйте,
 Хорти гудуйте, на лови йдіте.
 Бой ў моім біру май много зьвіру,
 Межи тоў зьвіроў сиві й олевї.
 На тім оленю сїм девйїть ріжкіў,
 Бай за дьсьїтим терене пишний,
 На тім терену золотий стільчик,
 На тім стільчику ґречна ґаздиня.
 Ай й она сиди, далеко види,
 Бой й она види на ў край Дунаїа.
 На ў край Дунаїа тай качур плаўле,
 На тім качурі золота паўка,
 Ґречній ґаздиня ўподобала си.
 Бой й она проси тай свого ґазду :
 Хороший ґаздо, послужи мене,
 Послужи мене на ў край Дунаїа,
 Качура убий, паўку издойми !
 Ой узьїў ґазда тай кріс на плечі,
 Ой бо він пишоў на ў край Дунаїа,
 Качура й убїў, паўку издоймиў.
 Ой бо приноси тай поклоночку,
 Ой поклоночку — золоту паўку.
 Ай й уклониў си Господу Боду,
 Господу Богу, свої ґаздини :
 Ґречна ґаздине, прошу я тебе,
 Прошу я тебе на поклоночку,
 На поклоночку й золоту паўку !
 Дьивкую тобі, хороший ґаздо,
 За поклоночку, золоту паўку.
 Пишла до церкви ґречна ґаздиня,
 Пишла до церкви, уклонила си,
 Закітічіла усї образи,
 И ўсї образи коло престола,
 Й усї й образи тай райскі двері.
 Коло престола сьїїтий Никола,
 Ой служби прави, Господа проси,
 За увес нарид тай правослаўний.
 Ґречна ґаздиня ўподобала си,

Сво́йому га́зді, Госпо́ду Бо́гу;
Але бо й то́то Бо́гу й на хва́лу,
І́ тій га́здині та́й бо на сла́ву,
І́ тій га́здині и ў́сім поспо́лу.
Най ко́ї бу́де Бо́г на доро́зі,
Бо́г на доро́зі, на пере́ході.
Ми́ ї ві́нчуйи́м мно́го лі́тами,
О́й шьисли́вими та́й бо ро́ками,
Ви́д се́го ро́ку шьи́й на дру́гий рі́к,
Го́сті при́ймати та́й ві́нчувати.
А́й ві́нчувати це́рковни́х слугі́в,
І́ ўсі́х госте́вий та́ки при́хожих,
А́ле й и́ сусі́д и́ ўсі́х родичі́ў.

Зан. М. Кузьмак у Кабію - Магури, Росіє. нов.

B.

Вой чого рано роса упала,
В неділю, в неділю рано зелене
[вино!*

Вой ишьє ранче ґаздиня встала,
ґаздиня встала, кóсу чесала,
Косу чесала, братя бужала :

Вой прошу я вас, ви мої братя,
Сонно ви не спіт, стрівбу ви
[стрійте,

Стрівбу ви стрійте, соколи пійте,
Соколи пійте, хорти годуйте,
Бо в моїм Ділу¹⁾ є много звіру,
Міже тов звірю сивий оленій,
На тим олени сім девіть рижків,
Вой на десетім терен написав,
На тім терени золотий стільчик,
На тім стільчику сиди ґаздиня.
Вна собі сиди, далеко види,
Ой види, види на вкрай Дуная.
На вкрай Дуная бай качур плавле,
На тім качурі золота павка,
Вподобала си ґречній ґаздини.
Вой вона проси свого ґазду:

Пиди ко минї на вкраї Дуная,
Качура ими, павку издойми.
А узев ґазда пушку на плечі,
Вой він поїхав на вкраї Дуная,
Качура ни вбив, лише пидстри-
[лив.

З того качура павка злинула,
А вин си вхилив, ту павку здой-
[мив.

Вин поклонив си Господу Богу,
Господу Богу, сетій Пречистій.
Ой вин приходи ба й до домочку,
Приноси з собов золоту павку,
Шьи й поклонив си гречній газ-
[дини.

Гекую тобі, дорогий ґаздо,
За злоту павку, за поклоночку.
Пишла ґаздиня просто до церкви,
Вой взьила з собов золоту павку,
Закошичила райскіі двері,
Закошичила шьє всі й образи
Перед Николи тай на престолі,
Там де духовний службу служили.

¹⁾ Назва гори.

Вой наша церков из штирма
[дверми :
На одни двери сам Господь ходи,
А на другії сетий духовний,
А на третії сета Пречиста,
А на читверті гречна газдиня.
Вой наша церква из петьма вікни :
В одно виконце есходит сонце,
В друге виконце в обіди сонце,
В третє виконце в полудне сонце,
А й у чьитверте заходи сонце.
Вой наша церков из петьма верхьи :
На одним верху вой соків сиди,
На другим верху вой зазулечка,
На третим верху бай ластивочка,
А на читвертим вой соловія,
На петим верху Пречиста Діва.

Зап. в Жабю-Ільци, Косів. пов. 1911 Б. Заклинський.

Паралелї: В. Шухевич, Гуцульщина, IV, ст. 116, ч. 19. — Я. Головацкій, Народ. пѣсни, II, ст. 48—49, ч. 15.

Але сив соків — вин пишно піє,
А зазулечка все пишно куче,
А ластивочка пишно шьєбече,
Я соловія пишно співає,
Пречиста Діва все то витає.
Все то сьитому Богу на хвалу,
Гречній ґаздини се ба й на славу.
Ни самій собі, и її ґазді,
И її дітим и худобочці,
Усый домашній бай чиядочці,
Околом двором из цілим домом.
Дайжеж ти, Боже, в городі нивку,
Гречній ґаздини шьисливу днин-
[ку.

Я в другу вивса, вже коледка вса.
Жертуй, ни жертуй, бери та честуй.

142. Господиня закупляє три села.

A.

Я в (такого то) красна жоночка.
Не завидуй! Незавидуйте, братя
[молодці, Біг ему дав!*

Просила жона свого мужа:
Закупи, муже, хоть зо три села:
Єдно селенько з парубочками,

Збірка Ів. Вагилевича, ч. 110. Онисько Данилиха з Ожидова.

Друге селенько з паняночками,
Трете селенько з виноградяйком.
Ми парубочки а поженимо,
Ми паняночки за муж видамо,
Виноградяйко самі випемо.

Б.

А в пана Йвана славная жена,¹⁾
 Бог йому дав, ой Бог йому дав²⁾,
 Славную жену³⁾ у його дому!*
 Що закупила⁴⁾ да три города;
 Що первий город — із мужиками,
 А другий город — із москалями,⁵⁾

А третій город — да із панами.⁶⁾
Що з мужиками — хліба робила,
А з москалями — в військо ходила,
А із панами — суди судила.
Будай же здоров, да пане дядьку!

Збірка Бодянського.

Відміни: В вар. Марка Вовчка з Голубич, із Чернигівщини: ¹⁾ У пана Тараса умная жона. ²⁾ Бог йому послав. ³⁾ Умную жону. ⁴⁾ Закупила вона. ⁵⁾ Все з козаками. ⁶⁾ По сім: З панами — суди судити,

А з мужиками діла робити.

Паралелі: А. Малинка, Сборн. матеріаловъ, ст. 83—85, ч. 125—127. — П. Чубинскій, Труды, Ш, ст. 386—387, ч. 112. — Я. Головацкій, Народ. пѣсни, Ш, ст. 60, ч. 35. — Б. Гринченко, Етногр. матеріали, Ш, ст. 8—9, ч. 9. — З. Радченко, Гомель. нар. пѣсни, ст. 119. — Черниг. Губ. Вѣдомости, 1859, ч. 16. — Україна, 1907, кн. 7—8: О. Русов, Децо про „панів“ у колядках, ст. 233. — А. Потебня, Колядки и щедровки, ст. 707—709, ч. 69.

143. По повороті мужа з судів.

Гой двори-ж мої збудованії,¹⁾
 Гой 'збочко-ж моя мальованая!
 Й а в тій ізбочці грешная паня,
 Гречная паня, на 'мне (Анночка).
 Гой сидит, сидит, ключікі диржит:
 Гой ключікі-ж мої, дрібні, голосні,
 Тихо лежіте тай не дзвоніте,
 Мого милого тай не збудіте,
 Бо мій миленький барзо трудненький
 Й а с ночи — в ночи й а з суду приїхав,
 Й а всудив мені три селі старі,
 Три селі старі, два міста нові.
 А старі люди — добри судили,
 А молодчики — в віську служили,
 А дівчиточка — шитічко шили.
 Ой шили, шили, барзо заснули,
 Барзо заснули, шите забули.
 Віньчуємо вас і т. д.

Зі збірки В. Равлюка, 1890, Орелець, Снятин. пов.

Сю колядку порівнати з колядкою попередного розділу: Господар судить суди.

144. Мати й діти.

У нашого пана хороша панї,
 Бог йому дав славную жену у його дому!*
 По двору ходить, як місяць сходить,
 По сінцях ходить, як зоря сходить.
 Садила синки в чотирі рядки,
 Садила дочки в три рядочки.
 Синочки зросли, у школу пішли,
 А дочки зросли, у швачки пішли.
 Синочки ідуть, книжечки несуть,

¹⁾ За кождим стихом додає ся: „Гой дай Божи!“

А донечки ідуть, хусточки несуть:
 Книжечки на стіл, батеньку до ніг,
 А донечки хустки на піл, матюнці до ніг.

П. Чубинскій, Труды, III, ст. 404, ч. 129.

Паралелі: А. Метлинскій, Народ. южнор. пѣсни, ст. 332.

145. Господиня знаходить золотий хрест.

Перша група.

А.

Ишла Парані по водойку,
 В неділейку по ранейку.*
 Знайшла вна си й а згубойку,
 Й а згубойку: золотий хрест.
 Принесла го ду домойку,
 Положила на столойку:
 Ой татуню, татунейку,
 Знайшла я си й а згубойку,
 Й а згубойку, золотий хрест.
 Ой дитино, дитинонько,
 Занеси го до церковці,

Положи го на престолі,
 На престолі при благослові,
 Най то буде Богу слава,
 Богу слава, людям хвала.
 Занесла го до церковці,
 Всі сі дзвони роздзвонили,
 Небеса сі вотворили,
 Всю сі сьвітло россьвітило,
 Всі сі книги ростворили,
 Всі ангели россьпівали.

Зіболки, пов. Жовква, 1912, записав Яр. Пастернак.

Відміни: В вар. Ст. Тиса, зап. 1912 р. в Ремєнові, Львів. пов. такий початок:

Пішла (Паранойка) по водойку,
 Рано, рано в неділейку,
 З золотими коновками,
 Зо срібними накривками.
 Знайшла собі злотий хрещик,

Принесла го до домойку,
 Положила на столойку:
 Ой батейку, порадойку,
 Порадь мене, де хрест діти.
 Занеси го і т. д.

Б.

Пішла Маруне рано по воду,
 Рано, рано, при зороньці.*
 Найшла вона си злотий хрестик.
 Прибігла з тихенька до батенька:
 Ой батеньку, голубоньку,
 Ой батеньку, голубоньку,

Знайшла я си злотий хрестик.
 Ой Маруню, Маруненько,
 Дай той хрестик на ўфіроньку.
 Дай той хрестик на ўфіроньку,
 Пречистій Діві під шийоньку.

Дальше повтарають ся строфки, лише замість батенька, приходять: матінка, братенько, сестронька, миленький.

Зап. 1904 р. в Черчи, Рогат. пов. Ів. Созанський.

В.

Там на ріці, на Йордані,
 Йордань, Йордань студена.¹⁾
 Там Ксененька хусти прала,
 Зобачила див дивнесенький,
 Див дивнесенький — хрестик зо-
 [лотенький.

Взела его на рученьки,
 Занесла го до церковньки:
 Сама сі церковнька відчинила,
 Сами сі престоли застелили,
 Сами сі свічи засвітили,
 Сами сі світії посходили.

*Зі збірки Северина Левицького, Опільско, пов. Сокаль, зап. від
 Олени Ткачик, 1901.*

Г.

Там на річці, на Йордані,
 Золотий хрест виринає,
 Виринає, промовляє:
 Возьміть мене на рученькі,
 Несіть мене до церковкі,

Кладіть мене на престолі.
 Сами звони зазвонили,
 Сами двері очинили,
 Сами свічи засвітили.

За кожною стрічкою додають: „Щедрий вечір, святий вечір“.

*Зап. у Коростятині і Воскодавах, Ровен. пов., Волин. губ. Вас.
 Доманицький.*

Друга група.

А.

Ой при кірниці²⁾ та при студниці,
 Ой там черцеве³⁾ воду светили,
 Воду светили, благословили,
 Та загубили золотий хрестик.⁴⁾
 Ой була-ж туди гладка⁵⁾ стеженька,
 Ой ішла-ж нею та ґаздиненька,
 Та ґаздиненька, на іме⁶⁾ (Анна).
 Ой знайшлаж она золотий хрестик,
 Та зострічає два-три черцеве³⁾:
 Біг-помагай-біг,⁷⁾ та ґаздиненько,
 Та ґаздиненько, на іме⁸⁾ (Анно)!
 Бодай здорови два-три черцеве.³⁾
 Будім питати а звідовати,⁸⁾
 Ой ци не знайшла золотий хрестик?
 Ой хоть єм найшла, хоть єм не найшла,
 Щож міні⁹⁾ буде за переємець?
 Будім за тебе Бога просити,
 Бога просити, службу служити,

¹⁾ Додає ся за кожним стихом.

Не он за тебе, за господаря,
За господаря тай за діточки,
Тай за діточки, за сусідочки.¹⁰⁾

Рук. Осс. к. 154 і 168. ¹⁾ Вар. з Ясіня; ²⁾ кирници; ³⁾ світії; ⁴⁾ воду светили, хрест загубили; ⁵⁾ здавна; ⁶⁾ сяка то; ⁷⁾ Помагай-біг, май-біг; ⁸⁾ нема; ⁹⁾ мині; ¹⁰⁾ при-спів: Ой дай Боже.

Збірка Ів. Вагилевича, ч. 57. Василь Смерчин із Хмелівки.

Б.

По сетім Різдві тай на Йордані¹⁾
Три сьвитителі воду сьвитили,
Воду сьвитили, хрест загубили.²⁾
Гой й ишла тудя нашія братова,³⁾
Нашія братова, й на ме Параска,
Гой й ишла й ишла, тай тот хрест найшла.
Вна го здоймила,⁴⁾ тай си вклонила.
Спіймали-ж єї три светителі:
Ти суда йшла, тай єс хрест найшла,
Тай єс го здоймила, тай си вклонила.
Гой шож ти хочеш в нас за переем?⁵⁾
Ни хочю ничьо, лиш три службочьці:⁶⁾
Й онну службочьку за мого ґазду,
Другу службочьку за мене саму,
Трету службочьку за мої діти.
Перьшія службочька на сьвите Різдво,
Й друга службочька на Воскресіне,
Трету службочьку на Вознесіне.
Гой на здорове, нашія братова.
Й нашія братова й на ме Параска.
Гой здоров, здоров й ни сама собов,
Й ни сама собов, єз своем ґаздов,
Єз своем ґаздов тай з діточьками,
Я й з діточками тай з онучьками.
Вінчюємо вас шьистем, здоровем,
Шьистем, здоровем, сьвитим Рожденством,
Сьвитим Рожденством тай Новим Роком,
Гой Новим Роком, тай довгим віком.

*Зап. в Бабині, Косівського пов. від Палія Палійчука в 1911 р.
М. Тимяківна.*

Відміни: Вар. М. Тимяківни з Соколівки, Косів. пов.: ¹⁾ Ярдан на воді.
²⁾ По сім іде нова стрічка: Ой тудя давно стежечка була. ³⁾ Іречна ґаздиня. Даль-

шої стрічки нема. ⁴⁾ Ой издоймила. ⁵⁾ Бай за перейму. (Попередних трьох стр. нема). ⁶⁾ По сім: Бай не простії, бай соборнії. Дальші три стрічки переставлені, вперед ідуть:

Одну службочку на сьвите Різдво,
Другу службочку ба й на Василї,
Третю службочку ба й на Великдень,
Ой на Великдень, на великий день.

В вар. Юр. Федорчука з Джурова не згадується, хто святив воду; хрест знаходить панна Ілена, а „Здибають її церковні братя“ і за переем (зналізне) обіцяють наймити три служби.

В вар. Мих. Романюка з Івановець, Коломийського пов., зап. 1908 р., початок такий:

Ой на долині, на зеленині,
На зеленині стала росиці,
С тої росиці стала керниці,
Ой три святії воду святили і т. д.

Кінчить ся колядка тим, що святі обіцяють правити служби:

На саме Різдво за здоровічко,
А на В дорщі за гріхів прощі,
А на Новий рік тай на довгий вік.

В вар. В. Свистуна з Сороцька:

Матка боска йшла тай той хрест знайшла,
Принесла єго аж до церквоньки,
А в ті церквонці три служби божі:
Єдна службонька на саме Різдво і т. д.

В вар. Гр. Лєїня, зап. 1864 р. в Перегинську такий початок:

Ой в чистім поли стоїт керничка
Мурованая, цемброваная.
Над тов керничков бай три черчики,
Бай три черчики тай молодчики,
Ти молодчики воду святили і т. д.

В.

Гой там на збродї, на перивозї,

Гой дай Боже!*

Там три сьвятії Ярдан сьвітили,

Ярдан сьвітили, хрест загубили.

Гой булаж тудя я здавна стежка,

Ходилаж нею гречная панна,

Гречная панна, на мне Марцуня.

Ти гречна панно, ти рано встала,

Ти рано встала, по водус ішла,

По водус ішла, золот хрест найшла.

Ти гречна панно, ти нам хрест вирни,

Ти нам хрест вирни, пирием буде.

Будем за тебе Бога просити,

Бога просити, служби служити:
 За твого ненька на сьвіте Різдво,
 За твою мамку яж на Відорще,
 За гречну панну яж на сьвітій день,
 Яж на сьвітій день, яж на Великдень.
 Я за сим словом будь нам здорова!
 Дай же вам, Боже, в городі зіля,
 В городі зіля, в хаті весіля.
 Вінчуємо вас шчестем, здоровем,
 Шчестем, здоровем, зиленим вінцем,
 Зиленим вінцем з красним молодцем.

Зап. у Стецеві, Снятин. пов. Олекса Войцух.

Відміни: В вар. Вас. Басараба з Ляховець, Богородч. пов. гублять хрест
 три святі:

Туда нам ішла статочна жена,
 Статочна жена, господинонька.

Її переймають святі:

Помагай, Боже, статочна жена!
 Будемо тебе ревідувати,
 Ревідувати, випитувати,
 Чи ти не найшла золотий хресток.

За зворот обіцяють їй три службі.

Г.

Слазен єс, Боже, по всему світу
 И по всіх церквах и монастирах,
 По монастирах, по людских домах.
 И ти є славна, господьинечко.
 Ми тобі скажім файну писмочку.

Коло кирниці, коло темниці,
 Там три светії воду светили,
 Воду светили, хрест загубили.
 Ай гречна, пишна господьинечка
 Шьий туда йшла тай хрестик найшла,
 Єго здоймила, тай си вклонила.
 Ай гречна, пишна господьинечко!
 Єк ти туда йшла, ци хрест ни найшла?
 Я хрестик найшла, єго здоймила,
 Єго здоймила, тай си вклонила.
 Шьо ти в нас хочеш за переємец,
 За переємец, за золотий хрест?
 Я хочу у вас шьи й три службоцці:

Першу службочку за мене саму,
 Другу службочку за челядочку,
 Трету службочку за худобочку.
 Одну службочку на свете Риздво,
 Другу службочку шьи й на Василе,
 Трету службочку шьи й на светий день,
 Шьи й на светий день бай на Велигденъ.

Славен ес, Боже, по всему свиту,
 И ви е славна, господьинечко.
 Ми вас винчуем шьистем, здоровем,
 Шьистем, здоровем, пробутком добрим,
 Пробутком добрим, бай виком довгим,
 Сими светками все й Ризденими.
 По двору шьистя на худобочку,
 А в дїм здоровя на челядочку.
 Всими светками — все й Ризденими,
 А шьи й прийшлими, все й зеленими,
 Все й рик вид року, токма до вику.

Записав В. Михайлюк від Мих. Кіцняки в Красноїли, пов. Косів.

Д.

На водах, ріках на і Орданах,¹⁾
 Там три святії воду святили,
 Воду святили, крест загубили.
 Ой була-ж тудя з давню стеженька,
 Ой ішла тудя красна дівонька,
 Подибала ся с трома святими.
 Красна дівчино, ти тудя ішла,
 Ти тудя ішла, чей есь крест знай-
 [шла?

Що-ж мені буде за переемец?
 Будемо за тя Бога просити,
 Бога просити, службу служити,
 Службу служити на Василенька,
 На Василенька за здоровленько.
 А за сим словом святкуй здорова,
 Можна паннонько, чом (Парасоч-
 [ко).

Записано в Дубі, 10 липня, 1867 р.

Е.

У сад винаград втоптана стежка.
 Светий вечер.*
 Хто єе втапав? — Все светие.
 Все светие воду светили,
 Воду светили, хрест загубили;
 Панич (імя) тудою йшов,

¹⁾ За кожною стрічкою додаєть ся: „Ой дай Боже!“

Тудою йшов, залатий хрест знайшов.
 Усе світле його прасили:
 »Панич (імя), аддай же нам честь,
 Аддай же нам честь, залатий хрест.
 Будем за тебе три служби служити:
 Перву слўжбаньку да й за б́атаньку,
 Другу слўжбаньку да й за м́атюнку,
 Трейтю слўжбаньку за тебе маладця.
 Бувай же здоров, славний паничу!

Зап. В. Чернявський в Буди, Чернигів. пов., Чернигів. губ.

Паралелі: А. Малинка, Сборникъ матеріаловъ, ст. 64—65, ч. 86. — Я. Головацькій, Народ. пѣсни, II, ст. 49, ч. 16; ст. 612—613, ч. 53; III, ст. 32, ч. 4. — Ів. Колесса, Гал. р. нар. пісні, ст. 3—4, ч. 5. — О. Kolberg, Rokucie, I, ст. 111—112, ч. 15. — А. Потебня, Колядки и щедровки, ст. 437; ст. 565—566, ч. 46. — П. Чубинскій, Труды, III, ст. 441—442, ч. 6. — В. Шухевич, Гуцульщина, IV, ст. 72—74, ч. 4—6; ст. 125—126, ч. 32; ст. 131—132, ч. 3; ст. 176—178, ч. 7—9.

146. Господиня дає малювати церкву.

А.

Ой у поли нові двори,
 Розстріляли Турки, Німці,
 Розсипали срібло, золото.
 Йшлаш тудя гречная паня,
 Гречная паня, паня Анна.
 Розкотила шоўковий рукаў,
 Тай зибрала срібло, золото.
 Сама пишла чістим полем,
 Чістим полем, вороним конем,
 Тай зустрітила два-три ангелі:
 Биг помагай Биг, сйиті ангелі!
 Бодай здоров, гречная паня,
 Гречная паня, паня Анно!
 Ой деш ти идеш? Тай до міста,
 Ой до міста, до Києва.
 Ой я иду за мальириями,
 Бо ў нас церкоў тай новая,
 Нашья церкоў ни мальована.
 Вертай же си вадъ из нами,
 Ми вашу церкоў помалюймо,
 Помалюймо, позолотимо:

На престолі Суса Христа,
 А на другим Матку Божу,
 А на третім Николая,
 Николая, райскі двері,
 Райскі двері, ўсі сйитіі.
 Ўсі сйитіі — веселіі,
 Нашья паня, веселішья,
 Нашья паня, паня Анна.
 Вінчуймо вас шьистым, здоров-
 [йим,
 Шьистым, здоровйим, многа лі-
 [тами,
 Многа літами тай з господарем,
 Тай з господарем тай з діточками.
 Най же вам буде Биг на дорозі,
 Биг на дорозі, на переході,
 На кождім броду, на перевозі,
 При сему дому, чом веселому,
 З оцеў кольидкоў, з усеў чьильид-
 [коў,
 А ўсім посполу, шо йи ў сим дому

Зап. М. Кузьмак у Жабю Магурі.

Б.

Бой там у поли тай чимгірочка,
 В неділю, в неділю рано зелене вино саджене! *
 На ті чимгірочці бай йибліночка,
 На тій йибліночці тай білий цвiток,
 Бой білий цвiток на увесь свiток.
 Ой йишла тудa гречна газдиня,
 Гречна газдиня тай бо Марічка.
 Помолила си Господу Богу:
 Боже, поможи цвiток зібрати!
 Ой закотила тай шоўкіў рукаў,
 Але тот цвiток тай изибрала,
 Бой й она пишла ў далеку дорогу,
 Ой у дорогу тай до Києва,
 Тай до Києва за мальирями:
 Бой у нас церкоў побудована,
 Побудована, не мальована.
 Ўна зістрічийи два-три ангелі:
 Бай подобрий день, добрі ангели!
 Бай подай здороў, гречна газдине!
 Дес си вибрала ў далеку дорогу?
 Ой йа, каже, йду тай до Києва,
 Бой у нас церков побудована,
 Побудована, ни мальована.
 Гречна газдине, вертай си з нами,
 Вертай си з нами тай мальирями,
 Бо ми самі йи ба й мальирики,
 Помалюймо, позолотимо.
 Нашайа церкоў шiсть майі вікні,
 Шiсть майи вікні, з чотирма верхи:
 На однім верху сам соків сиди,
 Бай бо на другім тай соловіе,
 Бай бо на третім тай ластівочка,
 Бай на четвертім тай зазулечка.
 Сам соків сиди, далеко види,
 Ай соловіе тай тонко піе,
 Бай ластівочка пишно шышыбече,
 Бай зазулечка так пишно куйи.
 В одно віконце изходи сонце,
 Ў друге віконце в обiди сонце,
 Ў трете віконце ў полудне сонце,

Ё четверте віконце на захід сонце,
 Ё пйити віконце д вечеру сонце,
 У шесте віконце тай заходи сонце.
 Гречна ґаздине, тай бо Марічко!
 Бой она иде не сама собоў,
 Бой она иде из своим ґаздов.
 Ай бо приходи до сйитої церкви,
 Їа ўклонила си Господу Богу,
 Господу Богу, сйитій Пречістій,
 Сйитій Пречістій, тай Матці Божій.
 Придобила си Господу Богу,
 Господу Богу тай Матці Божій,
 Тай Матці Божій, своему ґазді.
 Закітічила, позолотила,
 Позолотила йа ўсі образи
 І ўсуўу церков коло престола.
 Але бо й тото Богу й на хвалу,
 Богу й на хвалу, ґаздини ў славу,
 ґаздини ў славу тай йїї ґазді.
 Ай бой на славу тай їх діточкам,
 Ай бо на славу усім посполу.
 Ї аби дочекали вид сего року,
 Гості приймати, бечілувати,
 И сріблом, злотом, тай даром божим.
 Аби ви гіждали й ваші гіточки,
 Аби й гіждала й ваша родина,
 Ваша родина, ваша гостина,
 Вид сего року шьї й на другий рік,
 У воцїм домі гирбату пити.

Зан. М. Кузьмак у Жабю Ільци.

Паралелі: В. Шухевич, Гуцульщина, IV, ст. 70—72, ч. 2—3.

147. Господиня вибираєть ся до церкви.

А.

Ой деш ті бував сив соколоньку?
 Гей дай Боже!*
 Ой бував же я на Залісеньку!
 А що-ж ти видів, сив соколоньку?
 А видав же я заліскі жони.
 Нема крашшої понад нашу,

Понад нашу статечну жону,
 Статечну жону, пані Янову.
 Пані Янова, пані братова,
 Пані Янова нашого брата,
 Ой як ся стала рано вбирати,
 Рано вбирати, до церкви іти,

Сам ксьондзойко правит служ-
[боньку.

Нехай буде Богу явно,
Богу явно, людям славно.

Зап. в Желдци З. Тимкевичівна.

Г.

Гой знати, знати, хто господиня:
В неї світлиці, як веселиці,
В неї челядка в золоті ходит,
В золоті ходит, у добрі бродит;
У неї вози все кованіі,
У возах коні все вороніі.
Рано в неділю до церкви їде:
На перший віз все світло кладе,
А на другий віз проскури клала,
А на третій віз сама сідала.
Приїхала вна перед світлий двір,
Перед світлий двір, перед божий
[дім:

Сами си двері поростворали,
Сами си свічі позажигали,
Всі си святіі ї уклоняли,
Сами си книги поростворали.
На райских дверех сам Господь
|стоїт,
Сам Господь стоїт, три Службі
[служит:
А одну Службу за господиню,
А другу Службу й а за цілий дім,
Й а за цілий дім, на здоровя всім.

Зі збірки Онуфрія Савчука, Ясенів Горішній, пов. Косів.

Відміни: В варіанті В. Басараба в Ляховець, Богородч. пов., майже ідентичнім з отсим, такий кінець:

Коло престола святий Никола
Господа славить, три служби править:
Ой першу службу за господаря,
А другу службу за господиню,
А третю службу за челядочку,
За челядочку, за худібочку.

Д.

В вишневім саду є много звіра,
Одно звірятко та й оленятко,
На тім звірятку сім-девять ріжків,
На тім девятім та й теремочок,
В тім теремочку та й постільчка,
На тій постільці — золотий столик,
Золотий столик та й срібні слупки,
На тім стілчику — гречна газдиня,
На стільці сидит, робітку робит,
Робітку робит, три шитя шиет,

Три шитя шиет — все ширінечки :
 Одну ширіньку — шовком вішила,
 Другу ширіньку — позолотила,
 Третю ширіньку — як біль біленьку.
 В неділю рано гречная паня
 С постелї встала, личко вмивала,
 Русеньку косу та й росчисала,
 Біленьке тілце красно вбирала,
 Та й до церковці си вибирала
 Ті ширінечки з собов узяла.
 Як вона прийшла перед церковцу
 Сами си двері поростворали,
 Сами си свічки позажигали,
 Сами си книжки поростворали.
 Вона припала перед пристола,
 Свою головку низко вклонила,
 Господу Богу щиро молила :
 Тов ширінечков — пристів покрила,
 Другов ширіньков — свічку піднеда,
 Третю ширіньку на Службу дала.
 Коло пристола — святий Никола,
 А на престолі — Матка Христова,
 Книжку читає, Христа благає,
 За господиню, гречную паню,
 За еї гадку, за всю челядку.

Вінчуем тебе, гречна ґаздине,
 Сими святками, все різдвяними,
 Все рік від року, токмо до віку.
 Сидят ангели та й Бога молят.
 В одно віконце — сіяєт сонце,
 В друге віконце — світит місяцю,
 В третє віконце — зірничка чает,
 Зірничка чает, ґаздинька встаєт,
 Ґаздинька встаєт — личко вмивает,
 Богу ся молит — за господаря.
 Єк ся убрала, свічку зсукала,
 На святе Рождество — на Службу дала.

Зі збірки Онуфрія Савчука, Ясенів Горішній, пов. Косів.

Е.

Славен єс, Боже, по всему світу,
 По всему світу и по всіх церквах
 И по всіх церквах и монастирах,
 По монастирах, по людских домах.
 И ти славненька, господинечко!
 Ми тобі скажим шый новиночку.
 В вишневим саду є много звиру,
 Одно звирене дуже славное,
 Дуже славное, сивий оленю!
 На тім оленю є деветь ришків,
 На тім деветім шый теремочок,
 А в тім терені злотна постільця,
 У тій постільці все й срибний
 [стільчік,

На тім стільчіку господинечка.
 Там собі сиди, три шитя шиет,
 Три шитя шиет, все й ширинечкі:
 Одну шириньку, ек бів біленьку,
 Другу шириньку все й золотеньку,
 Трету шириньку все й шовковень-
 [ку.

Я в неділеньку дуже зраненьку
 Сонце сіяє, ґаздинька встає.
 Єк уна встала, пишно си вмила,
 Пишно си вмила, файно си вбрала,

*Записав В. Михайлюк від Михайла Кіцняка Лукащукowego
 в Красноїли, пов. Косів.*

Паралелі: Я. Головацкій, Народ. пѣсни, II, ст. 166—168, ч. 18; III, ст. 545—546, ч. 4. — А. Потебня, Колядки и щедровки, ст. 760. — В. Шухевич, Гуцульщина, IV, ст. 78—79, ч. 12.

Файно си вбрала, до церкви пи-
 [шла,
 Тай ширинечки з собов забрала.
 Єк уна прийшла шый де светинї,
 Светї ангели втворили двері.
 Коло престола Матка Христова
 Книжку читаєт, Бога благаєт.
 Однов ширінков пристів накрила,
 Другов ширінков свічу пиднела,
 Трету ширинку на Службу дала,
 За здоровечко токма за своє.

Славен єс, Боже, по всему світу,
 И ти є славна, господинечко.
 Ми вас винчуєм шьистем, здо-
 [ровем,
 Шьистем, здоровем, пробутком
 [добрим,
 Пробутком добрим тай виком
 [довгим,
 Сими светками все й Ризденими,
 А шый прийшлими, все й зеле-
 [ними.

Все й рик вид року, токма до вику,
 На многа літа — любого свита.

148. Господиня виїздить у ридвані.

Через наше село, через Курозвани,
 Котив ся ридван малий, невеличкий,
 А в тому ридвані славная панї,
 Славная панї, панї Оксана.
 В неділю рано убірала ся,
 Клала на себе срібло да злото;
 На воронї конї золотії шори,
 А на слугоньки оксамитоньки.

Як сядала в нову карету,
 Як шаснула сріблом да злотом,
 Воронії коні попужали ся,
 Молодії слуги полякали ся.
 Ой, панеж мій, пане, пане Демяне,
 Дав мині коні неучевії,
 Дав мині слуги незвичайнії!
 Пані моя, пані, пані Оксано,
 Дай же, Боже, за рок дождати,
 Дам тобі коні все ученії,
 Дам тобі слуги все звичайнії.
 За сїм словом — будь здорова,
 Сїї святки святкуй здорово,
 За рок у Богу дожидай здорова.
 Нашій березі гвирка заплата,
 Гвирка заплата — горілки кварта.
 Кварта не кварта — хоч бочка меду,
 Бочка — не бочка, хоч коновочка.

В. Кравченко, Етн. матеріали, стр. 19, ч. 52.

Колядки вдовиці.

149. Колядники у вдови.

Вдарили бубни в вдовині вугли:
 Ой війди, вдово, скажи нам слово!
 Зачекайте ме хоць годинку малую,
 Нехай же я се в чобітки убую.

В дальших строфках приходять такі зміни:

Та най я се в кошульку обрандую,
 В спідничку обрандую,
 В коралики обрандую,
 Най се в кожушок обрандую.

Зап. М. Бучинський.

Пор. повисше колядку ч. 15.

150. Вдова віє золото.

Чи дома, дома бідная вдова?
 Не має дома, десь у короля.
 Щож вона діє? Золото віє.
 А за ті одвійки — кварта горілки.

Збірка Бодянського.

Пор. повисше колядку ч. 12—13.

Паралелі: А. Малинка, Сборн. матеріаловъ, ст. 85—86, ч. 128.

колядки і щедрівки.

151. Вдовина жура.

A.

А в лузі, в лузі, а в калиновім,
Зажурила ся перепилонька,
Перепилонька, бідна вдовонька :
Де-ж би я мала гніздочко ввити?
Вивилаж бим 'го а в темнім лузі!
Там люди зайдут луги рубати,
Луги зрубають, гніздочко знайдут,
Гнізденько знайдут, діти розже-
[нут,
Діти розженут, жалю наробят.

Зажурила ся перепилонька,
Перепилонька, бідна вдовонька:
Де-ж би я мала гніздочко звити?
А звилаж бим 'го та в букови-
[ноньці!

Рубачі зайдут ліси рубати,
Ліси зрубают, гніздочко знайдут,
Гніздочко знайдут, діти розженут,
Діти розженут, жалю наробят.

Зажурила ся перепилонька,
Перепилонька, бідна вдовонька:
Де-ж би я мала гніздочко ввити?
А звилаж бим 'го в каменні горі!
Там люди підут гору лупати,
Гору злупають, гніздочко знайдут,
Гніздочко знайдут, діти розженут,
Діти розженут, жалю наробят.

Зан. В. Посацкий — Долгин.

Зажурила ся перепилонька,
Перепилонька, бідна вдовонька :
Де-ж би я мала гніздочко ввити?
А звилаж бим 'го в шовковій
[траві !

Косарі зайдут, траву ізкосят,
Траву ізкосят, гніздочко знайдут,
Гніздочко знайдут, діти розженут,
Діти розженут, жалю наробят.

Зажурила ся перепилонька,
Перепилонька, бідна вдовонька:
Де-ж би я мала гніздочко звити?
А звилаж бим 'го при нові стрісі,
При нові стрісі, в нові стодолі!
Ластівки злетят, гвіздочко знай-
[дут,

Гніздочко знайдут, діти розженут,
Діти розженут, жалю наробят.

Зажурила ся перепилючка,
Перепилючка, бідна вдовочка:
Де-ж би я мала гніздочко ввити?
Хіба 'го зіву в світлі світлонці,
В світлі світлонці, в свого мило-
[го,
В свого милого, в білі постілці,
Перепилюнька, бідна вдовонька,
Бідна вдовонька, чом Павлінонька.
Вінчуємо-ж тя річними святи.

5.

Зажурила сѣи перепелонька,
Де би она сѣи гнѣздечко ўвила?
И а ўвила бим сѣи ў йарій ши-
[ници :

Війдуть дівочки пшеничку жати,
Гніздо розкинут, діти розжинут.

Зажурила съи припелонька,
Де би она си гнѣздечко ўвила?
Й а ўвила бим си й а ў коло-
пенях :

Війдуть жіночки колопні брати,
Гніздо розкинут, діти розженут.

Зажурила сѣи перепелонька,
Де би она си гнѣздечко ўвила?
П а ўвила бим си й а ў сухім
[дубі:

Війдуть парупки дуба рубати,
Гніздо розкинут, діти розженут!

Зан. 1902 р. в Коронци, Бучацького пов.

B.

Зажурила ся перепелонька,¹⁾
Перепелонька, бідна вдовонька:
Де-ж би я мала гніздечко вити?
Увилаж би я в ярі пшеници,
Женчики зайдут тай мене знай-
[дут.

Зажурила ся перепелонька,
Перепелонька, бідна вдовонька:
Де-ж би я мала гніздочко ввити?
Увилаж би я в шовковій траві,
Косарі зайдут тай мене знайдут.

Зажурила ся перепелонька,
Перепелонька, бідна вдовонька:
Де-ж би я мала гніздечко ввити?
Увилаж би я в чисті водици,
Рибарі зайдут тай мене знайдут.
А за сим словом...

Записано в Дубі, 10 липня 1867 р.

Г.

Зажурила си перепеличенька,
Перешелонька, бідна удовонька:
Де я си маю гніздочко класти?
Клала бим я си в ярій пшени-
[ченьці,
Женчики зайдут пшеницю жати,
Гніздочко знайдут, діти проженут.

Зажурила си і т. д.
Клала бим собі у бережечку,
Рибаки зайдут, гніздочко знайдут,
Гніздочко знайдут, діти розженут.

Зажурила си і т. д.
Клала бим собі в шовкові траві,
Косарі зайдут, гніздочко знайдут,
Гніздочко знайдут, діти розженут.

¹⁾ За кожною стрічкою додає ся: „Ой дай Боже!“

Зажурила си і т. д.
Клала бим собі у ярім житї,
Їздиня зайде житечко жати,
Гніздочко знайде тай го обіжне,
Бо она знала, як свої мала,
Як свої мала, кров розливала!

Зан. 1864 р. в Струтині Виж. Вас. Лука.

Паралелі: В. Шухевич, Гуцульщина, IV, ст. 175, ч. 4. — Я Головацькій, Народ. пѣсни, Ш, ст. 536—537, ч. 4

152. Вдова плаче за мужем.

На горі, горі, при монастири,¹⁾
Ой стоїт, стоїт нова капличка,
Коло каплички бідна вдовичка.
Ой стоїт, стоїт, Богу сї молит,
Богу сї молит, в землю сї дивит,
В землю сї дивит, з землев го-

Говорит:

Ой земле, земле, ой муравая!
Взела-сь у мене господаречка,
Ой озми-ж мене бідну вдовочку,
Бідну вдовочку, ой сиріточку,

Най сі не мучу на сім світочку.
В мене діточки все дрібненькіі,
Тяжко мені їх вігодувати,
Ще теще прийде їх вінувати.
Війшла вдовичка до косцьолочка:
Котра мужева при передочку,
Бідна вдовичка все на задочку!
Як із щепочки цвіт опадає,
Так бідна вдова вік коротає.
Гей дай Боже!
Віншуємо вас, бідна вдово.

Зап. в Петранці, пов. Калуш, 1863 р.

153. Удовин вік марно проходить.

A.

Ци дома, дома хороша вдова?
Кажут служеньки, що нема дома,
А ми знаємо, що є Їна дома.
Ой ходит собі в новій світлоньці,
Таїй носить ключі при лівій руці.
Єдні ключики та від світлоньки,
Другі ключики від комороньки ;

Носит ключики все дрібненькії,
Все дрібненькії, не однакії.
На подвірічку грушечка, щепка,
Красно зацвила та не зродила.
Як з грушки щепки цвіточок
[паде,
То-ж так удовин світочок іде.

Збірка Ів. Вагилевича, ч. 62. Василь Смеречин із Хмелівки.

¹⁾ За кожною стрічкою додає ся: „Гей дай Боже!“

Б.

Ой у містечку Зафундованю,¹⁾
 Ходять по ринку статечна жона,
 Статечна жона, бідная вдова.
 Ой ходять, ходять, ключі синосять:
 Перний ми ключик від стодолоньки,
 Другий ми ключик від коміроньки,
 Третий ми ключик від райских дверей.
 Бо в стодолоньці жито, пшениця,
 А в комороньці всякі убори,
 Всякі убори бідної вдови.
 А в райські двері сам Господь ходить,
 Сам Господь ходить, службоньку служить,
 Службочку служить за здоровленько,
 За здоровленько бідної вдови,
 Бо бідна вдова до церкви ходять,
 До церкви ходять, Богу ся молять.
 Котра із мужем — при передочку,
 А бідна вдова в самім куточку.
 Котра із мужем — стоїт си думно,
 А бідна вдова в куточку сумно.
 На подвіреньку щепки грушечки,
 Щепки грушечки рісно зацвили,
 Рісно зацвили тай не зродили.
 Як з тої грушки цвіт опадає,
 Так бідній вдові вік ся минає.
 На подвіреньку пташок щебече,
 А бідна вдова за мужем плаче.
 Котять ся сльози як дрібний горох,
 Закотили ся в Чорное море.
 Чорное море розіграло ся,
 А бідна вдова розплакала ся,
 Розплакала ся за господарем.
 А за сим словом, будьте здорові,
 Будьте здорові, бідная вдово.

Новиця, Калусь. нов. Зап. 1884 Зен. Грушкевич.

¹⁾ За кожною стрічкою додає ся: „Ой дай Боже!“

В.

Ай у містечку Зафундованім¹⁾
 Ходит по ринку статечна жона,
 Статечна жона, бідная вдова.
 Ой носить ключі при праві руці:
 Єдин ми ключик від світличеньки,
 Другий ми ключик від комороньки,
 Третий ми ключик від райских дверей.
 В райскі дверенька сам Господь ходит,
 А коло него ангели служат,
 Ангели служат службоньку Божу,
 Службоньку Божу за бідну вдову,
 За бідну вдову, за здоровленько.
 Службоньку служат при передочку,
 А бідна вдова стала в куточку,
 Стала в куточку та ревно плаче.
 Котят ся слези, як горох дрібний!
 Як у садочку пташок щебече,
 Так бідна вдова за мужем плаче.
 Ой перед хати щепка грушечка
 Рясно зацвила тай не зродила:
 Як с тої щепки цвіт оппадає,
 Так бідні вдові вік ся минає.
 А за сим словом будь нам здорова,
 Статечна жона, бідная вдова!

Записано в Дубі, 10 липня, 1867 р.

Паралелі: Я. Головацькій, Народ. пѣсни, II, ст. 50, ч. 18.

154. Вдова наливає кубки.

А ти дома, дома бедна удава?
 А нема ж бо дома, в Бога у престола,
 В Бога у престола кўбки спольняє,
 Кубки спольняє медам да вином,
 Медам да вином, кудрявим пивом.
 Салодкий медок — тайна вечера,
 Зелене вино — Богу надабно.
 Да бувай здорова, бедна удава,
 Не сама сабою — із деталками,

¹⁾ За кожною стрічкою додає ся: „Ой дай Боже!“

Із милим Богом, із усем родам;
 Ой сіе светка́ светку́й же здорова,
 Сіе праважій, других дажидай,
 Сіе у стола, дажидай же ізнова.

Зап. Б. Чернявський в Буді, Чернигів. пов.

155. Вдова шинкарка.¹⁾

Що коло моста калинового
 Зорьило! Зорьили зорі дуже
 [раненько по горі!*

Стоїт сьвітлонька мурованая,
 А ў ті сьвітлонці жоўті підлоги,
 Жоўті підлоги, тисові столи,
 А по тих століх стое нацої,
 А за сим столом гречна невіста.
 Ой сидит собі, шитечко шие,
 Ой сидит собі питем шинкує,
 Питем шинкує, мита стереже.
 А ў негіденьку дуже раненько
 Та ўстала собі гречна невіста;
 Як собі ўстала та личко ўмила,
 Та личко ўмила, Бога просила,
 Бога просила за здороўлечко
 Тай ввійшла собі на подвіречко
 Тай подивит сі ў широки поле,
 У широки поле за тихи море,
 Та вісмотріла дорогі купці,
 Дорогі купці, три крамарики.
 Тай сі крунула бай до сьвітлоньки,
 Ой до сьвітлоньки, до чельидоньки,
 Та побудила ўсю чельидоньку.
 Дороге пите ўсе розкладає,
 Тих сі гостенькіў исподіває,
 Ой тих гостенькіў, трох крама-
 [ренькіў.

А надіхали тай не ставали,
 Ой бо не стали, не повертали,

Ой не ставали, мито не дали.
 Ой крикне она бай на служеньки:
 Що слуги мої, ловіте коні,
 Срібні зубелці позакладайте,
 Ў кирниці-студни понапувайте,
 Понапувайте, оброку дайте,
 Оброку дайте, отарничайте,
 Дорогий напій повипивайте,
 По пару стрільбіў позабирайте,
 По пару стрільбіў, по одні шаблі,
 А на коники ба посідайте,
 Ой посідайте, ў поле бігайте,
 За здобичьими, за крамарьими,
 За крамарьими, що не ўступали,
 Не повертали, мито не дали,
 Мито не дали и проїхали.
 Як здоганяйте, не постріляйте,
 Не постріляйте, пообдирайте.
 Заберіт у них ўсе здобиченьки,
 Ой здобиченьки, сиў кониченьки.
 Ў другого озміт ясну шабельку,
 Ў третього озміт шьипку-магірку.
 Що то нам буде тото подібне:
 Сиў кониченько бай до стаєнки,
 А до стаєнки, до услугоньки;
 Ясна шабелька моему брату,
 Ой до війноньки, оборононьки;
 Шьипка-магірка мому милому,
 На головоньку ўсе про славоньку.
 А за сим словом була здорова,

¹⁾ Пор. далі колядку: Дівчина шинкарка.

Була здорова, бідна ўдовонько!
 Була здорова не сама собоў,
 Не сама собоў, а з гітоньками,
 Ай з усім родом докола двором,

Шо на многи літ та на доўгий
 [вік,
 Від цего року аж до другого,
 Поможи, Боже, гіждати его.

Зап. від Ів. Мельника в Зелениці А. Онущук.

156. Подарунки для вдови.

Стратили літо кречні молодці,
 Та подарочки поклоняючи,
 Геі газдиненьці, чомь удовоньці.
 Прийшлиж до неї трої гостеньки,
 Принесли для неї три подарочки:
 Єдин подарок: хустка шовкова,

Другий подарок: кований пояс,
 Третий подарок: золотий перстїнь.
 Хустка шовкова на білу шію,
 Кований пояс та на ледвоньки,
 Золотий перстїнь та на біл паль-
 [чик.

Рук. Оссол. ч. 2411. II, к. 171.¹⁾

¹⁾ Увага І. Вагилевича: „Та коледка не токмо скручена, но й пеціла“.

З М І С Т.

	Стор.
Передне слово	III—XIV
Як відбувають ся коляди у Гуцулів	XV—XXXIV

I. Надвірні колядки.

Господареви.

1. Подвірна колядка	1—3
2. Підстінна колядка	3—4
3. Підвіконна колядка	4—5
4. Півколядка	5
5. Господар вечеряє	5—6
6. Колядники будять господаря	6
7. Колядники вибирають ся на всю ніч	6
8. Любі гості	7
9. Колядники дозволяють ся колядувати	7
10. Вістуні радості	7
11. Господар очікує з грішми колядників	7—8
12. Господар віє золото	8

Господини.

13. Господиня пряде золото	9
--------------------------------------	---

Парубкови.

14. Парубок радить ся рідні	9
---------------------------------------	---

Дівчині.

15. Дівчина вбираєть ся	9—12
16. Дівчина стелить постіль	12
17. Дівчина просить на гостину	12—13

Родині.

18. Родина при роботі	13—15
19. Родина при вечери	15—16

II. Колядки старині.

(Дідам і бабам).

	Стор.
20. Колядники зачинають колядувати	17—18
21. Святе Різдво	19—20
22. Три свята	20
23. Богородиця шукає нічлігу	20—21
24. Народини Христа	21—22
25. Богородиця і новонароджений Христос	22—24
26. Богородиця прикидає Христа сїном	24
27. Чудесний батіжок	24
28. Христос у колисці	25
29. Три царі	25—26
30. Три царі й Ірод	27—29
31. Христос і Ірод	29—32
32. Колядники вибирають ся до Вифлєєма в поклоном	32—33
33. Чудо з пшеницею	33—36
34. На Йордаві	36
35. Розмова Богородиці з Христом	36
36. Христа несуть на небо	37—38
37. Хрещенє Христа	38—54
38. Богородиця не хоче віддати Христа на короля	54—55
39. Богородиця ходить щедрувати	55—56
40. Богородиця і три черниці	56
41. Колядники в гостинї у Христа	56—57
42. Христос судія	57
43. Свята вечєра	57—58
44. Грішні душі	58—60
45. Христос роздає щастє	61
46. Христос купаєть ся в ріці зі слїз	62—63
47. Христос кличе господаря на нараду	63
48. Що більше: небо чи земля?	63—70
49. Буря на Дунаю	70—71
50. Св. Николай перевізником	71—74
51. Ангели беруть ризи від Богородиці	74—75
52. Богородиця пере ризи для Христа	75—77
53. Жиди шукають Христа	77—84
54. Юда продає Христа	85
55. Христос і Петро	85—90
56. Страсти Христові	90—100
57. Грішна іва	100—103

58. Житє й смерть Христа	104—105
59. Смерть і воскресєнє Христове	105—106
60. Чудо при Христовім воскресєнню	106—109
61. Заведєнє постів	109—110
62. Богородиця шукає Христа по його смерти	110
63. Три раї	110
64. Свята Пятниця обдаровує господиню	111
65. Мати св. Петра	111

III. Колядки господарєви.

66. Початок світа	112—115
67. Райське дерево	115—116
68. Родина господаря	117
69. Господар вижидає потомка	117
70. Дві радості	118
71. Одяг господаря	118—119
72. Соловій у садочку	119—120
73. Три соколи	120
74. Господарські вжитки	120—121
75. Три користи	121
76. Господар закладає пасіку	121—122
77. Нарада про веснованє	122
78. Святі орачі	122—129
79. Оранє на пшеницю	129—133
80. Господар при ораню	133—138
81. Бог засїває	138—139
82. Обіцяний врожай	139—140
83. Бог господарить	140—148
84. Бог обдаровує господаря	148—149
85. Бог дає долю господарєви	149
86. Господар при роботі	149—150
87. Ластівка будить господаря	151—153
88. Радість господаря	153—156
89. Боярське господарство	156
90. Господарські стада	157
91. Достатки у господаря	157—158
92. Господар розчислює гроші	158
93. Господар будить челядь	158—159
94. Господар і слуги	159—162
95. Золоті човна	162

	Стор.
96. Господар дарує стадо коний	162
97. Господар на ярмарку	162 — 163
98. Господар судить суди	163 — 165
99. Родина при вечері	165 — 166
100. Приготовлюванє гостини для святих	166 — 168
101. Святі в гостині	168 — 171
102. Сонце, місяць і дощ у гостині в господаря	171 — 182
103. Гості в господаря	182
104. Напитки в господаря	182 — 187
105. Господар у похмілю	187
106. Будова церкви	187 — 196
107. Будова церкви св. Софії в Києві	196 — 197
108. Господар їде до церкви з дарами	198 — 199
109. Ангели ведуть господаря до церкви	199 — 200
110. Ангели випрошують долю господареві	200 — 201
111. Святі в церкві	201
112. Святі служать службу за господаря	201 — 202
113. Зіпсований світ	202 — 208
114. Святі шукають правди	208
115. Святі трубачі	208 — 214
116. Розмова святих	214 — 215
117. Як у світі жити?	215
118. Колядники вдають купців	215 — 216
119. Колядники демагають ся коляди	226 — 217

Колядки священникови.

120. Родина священника при занятю	217
121. Священник будує церкву	217
122. Прилади до церкви	217 — 218
123. Священник приймає гостей	218
124. Хрещенє Христа	218 — 219

IV. Колядки господини.

125. Ремісники приладжують строї господині	120 — 121
126. Господиня вистроюєть ся	221 — 222
127. Господиня вистроєна	222 — 224
128. Господиня шие для мужа	224 — 225
129. Господиня вишиває сорочку для короля	225
130. Господиня вишиває ширинки до церкви	225 — 226
131. Господиня шие і йде по воду	226 — 228

	Стор.
132. Господиня білить біле	227
133. Господиня вичікує повороту мужа	227—228
134. Муж привозить дарунки з війни	228—232
135. Муж привозить дарунки з ярмарку	232—233
136. Муж привозить дарунки з дороги	233—235
137. Господиня будить свекра й свекроху	236
138. Господиня миє чаші	236
139. Напої у господині	236—237
140. Господиня очікує святих гостей	237—238
141. Господиня виправляє домашніх на лови	239—242
142. Господиня закуплює три зела	242—243
143. По повороті мужа з сусідів	243
144. Мати й діти	243—244
145. Господиня знаходить золотий хрест	244—250
146. Господиня дає малювати церкву	250—252
147. Господиня вибираєть ся до церкви	252—256
148. Господиня виїздить у ридвані	256—257

Колядки вдовиці.

149. Колядники у вдови	257
150. Вдова віє золото	257
151. Вдовина жура	258—260
152. Вдова плаче за мужем	260
153. Удовин вік марно проходить	260—262
154. Вдова наливає кубки	262—263
155. Вдова шинкарка	263—264
156. Подарунки для вдови	264



Друкарські похибки.

На д р у к о в а н о :				М а є б у т и :
Ст. 123,	стріч. 14	з долини:	він	віл
„ „ „	13	„ :	він	віл
„ 135,	„ 3	з гори :	своєю	своєму
„ 156,	„ 10	„ :	в Ломні	в Лолинї
„ 203,	„ 2	з долини:	заслопами	заслонами
„ 246,	„ 2	з гори :	ґоподаря	ґосподаря.
